叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 《环顾四周》自然研究丛书，(the 'look About You' Nature Study) 000001

2. 《环顾四周》自然研究丛书，(the 'look About You' Nature Study) 000002

3. 《环顾四周》自然研究丛书，(the 'look About You' Nature Study) 000003

4. 《环顾四周》自然研究丛书，(the 'look About You' Nature Study) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

《环顾四周》自然研究丛书，(The 'Look About You' Nature Study)

[swiːt] ['piːz] [ænd; ənd] ['bʌtəflaɪz]
Sweet Peas and Butterflies
甜的 豌豆 和 蝴蝶

香豌豆和蝴蝶

[ðə; ði]
The
这

这

“ [lʊk] [ə'baʊt] [juː; jʊ]
“ LOOK ABOUT YOU
“ 看 关于 你

“环顾四周

” ['neɪtʃə(r)] ['stʌdi] [bʊks]
” Nature Study Books
” 自然 学习 图书

自然研究书籍

[baɪ]
BY
经过

经过

['tɒməs] ['dʌbljuː] . [hɔːr]
THOMAS W . HOARE
托马斯 W . 霍尔

托马斯·W·霍尔

['tiːtʃə(r)] [ɒv; əv] ['neɪtʃə(r)] ['stʌdi]
TEACHER OF NATURE STUDY
老师 的 自然 学习

自然研究教师

[tuː; tə][ðə; ði] ['fɔːlkək] [skuːl] [bɔːd] [ænd; ənd] ['stəːliŋʃiə] ['kaʊnti] ['kaʊns(ə)l]
to the Falkirk School Board and Stirlingshire County Council
到 这 福尔柯克 学校 木板 和 斯特灵郡 县 理事会

致福尔柯克学校董事会和斯特灵郡议会

[bʊk] [ˌaɪ 'viː] .
BOOK IV .
书 第四 .

第四卷

['lʌndən] :
LONDON :
伦敦 :

伦敦:

[tiː] . [siː] . & [iː] . [siː] . [dʒæk] , ['limitid] .
T . C . & E . C . JACK , Ltd .
T . C . & E . C . 杰克 , 有限公司 .

TC & EC JACK 有限公司

- [ˌpætə'nɒstə(r)] [rəʊ] , [iː] . [siː] .
35 PATERNOSTER ROW , E . C .
- 回旋曲 排 , E . C .

35 PATERNOSTER ROW, EC

[ænd; ənd] ['edɪnbrə]
AND EDINBURGH
和 爱丁堡

以及爱丁堡

['prɪntɪd] [ɪn] [greɪt] ['brɪt(ə)n] [baɪ]
PRINTED IN GREAT BRITAIN BY
打印 在 伟大的 英国 经过

英国印刷

['tɒməs] ['nelsn] [ænd; ənd] [sʌnz] , ['limitid] .
THOMAS NELSON AND SONS , LTD .
托马斯 纳尔逊 和 儿子们 , 有限公司 .

托马斯·纳尔逊父子公司

['prefəs] .
PREFACE .
前言 .

前言。

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] [bʊk] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l] [gaɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['præktɪkl] ['stʌdi] [ɒv; əv]
This little book should be used as a simple guide to the practical study of
这 小的 书 应该 是 用过的 作为 一个 简单的 指导 到 这 实际的 学习 的
['neɪtʃə(r)]['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][æz; əz][ə; eɪ][mɪə(r)]['riːdə(r)] .
Nature rather than as a mere reader .
自然 相当 比 作为 一个 仅仅 读者 .

这本小册子应该作为自然界实践研究的简单指南，而不是一本纯粹的读物。

['evri] ['les(ə)n] [ˌhɪər'ɪn] [set] [daʊn] [hæz; həz] , ['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['ɔːθərz] ['meni] [j'iəz] - [ɪk'spɪəriəns] [ɪn]
Every lesson herein set down has , during the author's many years ' experience in
每一个 课 在此处 放 向下 有 , 期间 这 作者的 许多 年 - 经验 在
['tiːtʃɪŋ] ['neɪtʃə(r)] ['stʌdi] ,
teaching Nature Study ,
教学 自然 学习 ,

本书中列出的每一堂课，都是作者在多年教授自然研究课程的经验总结出来的。

[biːn] [tɔːt] [baɪ] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['præktɪs] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] ; [ænd; ənd] [iːtʃ] [taɪm] [wɪð]
been taught by observation and practice again and again ; and each time with
到过 教授 经过 观察 和 实践 再次 和 再次 ; 和 每个 时间 和
[ˌsætɪs'fæktəri] [rɪ'zʌlt] .
satisfactory result .
令人满意的 结果 .

通过反复观察和实践，我学会了这些技能；而且每次都取得了令人满意的结果。

[ðə; ði][mə'tɪəriəlz] [rɪ'kwaɪəd] [fɔː(r); fə(r)][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] ['lesnz] — ['weðə(r)] [ðeɪ] [biː; bi] [əb'teɪnd]
The materials required for most of the lessons — whether they be obtained
这 材料 必需的 为了 最多 的 这 课程 — 无论 他们 是 获得
[frɒm; frəm][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəlɪst] - ['diːlə(r)][ɔː(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] ['nɪərɪst] [hedʒ] ,
from the naturalist - dealer or from the nearest hedge ,
从 这 博物学家 - 经销商 或者 从 这 最近的 对冲 ,

大部分课程所需的材料——无论它们是从自然用品商那里获得，还是从最近的树篱上获得，

[dɪtʃ] , [ɔː(r)][pɒnd] — [ɑː(r); ə(r)] [wɪ'ðɪn] ['evriˌbɑːdiz] [riːtʃ] .
ditch , or pond — are within everybody's reach .
沟 , 或者 池塘 — 是 之内 每个人的 抵达 .

水沟或池塘——人人都能触及。

[ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [ðæt] [ə'pi:lz] [tu:; tə][ðə; ði] [hɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɔ:d(ə)n(ə)ri][tʃaɪld] [laɪk] ['lɪvɪŋ] [θɪŋz] ,

There	is	nothing	that	appeals	to	the	heart	of	the	ordinary	child	like	living	things	,
那里	是	没有什么	那	上诉	到	这	心	的	这	普通的	孩子	喜欢	活的	事物	,

没有什么比活生生的事物更能打动普通孩子的心了。

[bi:; bi] [ðeɪ] ['ænɪm(ə)l][ɔ:(r)]['vedʒtəb(ə)l] ,

be	they	animal	or	vegetable	,
是	他们	动物	或者	蔬菜	,

无论是动物还是植物，

[ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [brɑ:ntʃ] [ɒv; əv][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt] [deɪ] [ðæt] [beəz] ,

and	there	is	no	branch	of	education	at	the	present	day	that	bears	,
和	那里	是	不	分支	的	教育	在	这	展示	天	那	熊	,

目前没有任何教育分支具备这种能力，

[ɪn][ðə; ði] [jʌŋ] [maɪnd] , [sʌtʃ] ['eksələnt] [fru:t] [æz; əz][ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði]['sɪmp(ə)l] , ['lɪvɪŋ] [θɪŋz] [ə'raʊnd] [ˌju: 'es] .

in	the	young	mind	,	such	excellent	fruit	as	the	study	of	the	simple	,	living	things	around	us	.
在	这	年轻的	头脑	,	这样的	出色的	水果	作为	这	学习	的	这	简单的	,	活的	事物	大约	我们	.

在年轻的心灵中，学习我们周围简单的生命体是如此美好的果实。

[jɔ:(r); jə(r)][tʃaɪld][ɪz] ['nʌθɪŋ] [ɪf] [nɒt]['kjʊərɪəs] .

Your	child	is	nothing	if	not	curious	.
你的	孩子	是	没有什么	如果	不是	好奇的	.

你的孩子天生好奇心很强。

[hi:; hi]['wɒnts][tu:; tə] [ˌʌndə'stænd] ['evriθɪŋ] [ðæt] [laɪvz; lɪvz][ænd; ənd] [mu:vz] [ænd; ənd][hæz; həz][ɪts] ['bi:ɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [braɪt] ['lɪt(ə)l] [wɜ:ld] .

He	wants	to	understand	everything	that	lives	and	moves	and	has	its	being	in	his	bright	little	world	.
他	想要	到	理解	一切	那	生活	和	移动	和	有	它是	存在	在	他的	明亮的	小的	世界	.

他想了解他那明亮的小世界里所有有生命、有动作、有存在的事物。

['neɪtʃə(r)] ['stʌdi] [ɪn'vɒlvz] [səʊ] ['meni] [ɪn'dʒi:niəs] ['lɪt(ə)l] [dɪ'dʌkʃnz] , [ðæt] [ðə; ði] ['ri:zənɪŋ] [p'aʊəz] [ɑ:(r); ə(r)]['ɔ:lməʊst] ['kɒnstəntli] [ɪm'plɔɪd] ,

Nature	Study	involves	so	many	ingenious	little	deductions	,	that	the	reasoning	powers	are	almost	constantly	employed	,
自然	学习	涉及	所以	许多	巧妙	小的	扣除	,	那	这	推理	权力	是	几乎	不断地	受雇	,

自然研究涉及许多巧妙的小推论，因此几乎时刻都需要运用推理能力。

[ænd; ənd] [ɪn'telɪdʒəns] [grəuz] [prə'pɔ:ʃənətli] .

and	intelligence	grows	proportionately	.
和	智力	生长	按比例	.

智力也随之成比例增长。

[ðə; ði] [tʃaɪldz] [p'aʊəz] [ɒv; əv] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [ɑ:(r); ə(r)] ['stɪmjuleɪtɪd] ,

The	child's	powers	of	observation	are	stimulated	,
这	孩子的	权力	的	观察	是	刺激	,

孩子的观察能力得到激发，

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['meməri] [ɪz] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] [weɪ] [məʊst] ['pli:zɪŋ] [tu:; tə][hɪz; ɪz][ɪn'kwaɪərɪŋ] ['neɪtʃə(r)] .

and	his	memory	is	cultivated	in	the	way	most	pleasing	to	his	inquiring	nature	.
和	他的	记忆	是	栽培	在	这	方式	最多	令人愉悦	到	他的	查询	自然	.

他的记忆力以最符合他求知欲的方式得到培养。

[baɪ] [dɪ'sektɪŋ] [siːdz] , [bʌlbz] , [bʌdz] , [ænd; ənd] ['flaʊəz] , [hɪz; ɪz][hænd][ɪz] [treɪnd] ,

By	dissecting	seeds	,	bulbs	,	buds	,	and	flowers	,	his	hand	is	trained	,
经过	解剖	种子	,	灯泡	,	花蕾	,	和	花朵	,	他的	手	是	受过训练	,

通过解剖种子、球茎、花蕾和花朵，他的手得到了训练。

[ænd; ənd] ['meθədz] [ˌekspə'dɪʃəs] [ænd; ənd][ɪg'zækt][ɑː(r); ə(r)] [ɪn'kʌlˌkeɪtid] .

and	methods	expeditious	and	exact	are	inculcated	.
和	方法	迅速的	和	精确的	是	灌输	.

并灌输了迅速而精确的方法。

[baɪ] ['drɔːɪŋ] [hɪz; ɪz] ['spesəmən] , [nəʊ]['mætə(r)] [haʊ] ['rʌfli] [ɔː(r)]['ræpɪdli] ,

By	drawing	his	specimens	,	no	matter	how	roughly	or	rapidly	,
经过	绘画	他的	标本	,	不	事情	如何	大致	或者	快速	,

无论多么粗糙或迅速，他绘制标本的方式

[hɪz; ɪz] [aɪ] [ɪz] [treɪnd] [mɔː(r)] ['θʌrəli] [ðæn; ðən] ['eni] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [ɪn'fɔːst] ['kɒpiɪŋ] [ɒv; əv] [stɪf]

his	eye	is	trained	more	thoroughly	than	any	amount	of	enforced	copying	of	stiff
他的	眼睛	是	受过训练	更多的	彻底	比	任何	数量	的	强制执行	复制	的	僵硬的

,

,

,

他的眼光比任何形式的刻板模仿都更加敏锐。

[ʌn'ɪntrəstɪŋ] ['mɒdlz] [ɒv; əv] ['prɪzm] , [kəʊnz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , ['evə(r)][kʊd; kəd] [treɪn] [ˌaɪ 'tiː] .

uninteresting	models	of	prisms	,	cones	,	etc	.	,	ever	could	train	it	.
无聊	模型	的	棱镜	,	圆锥体	,	ETC	.	,	曾经	可以	火车	它	.

棱柱、圆锥等无趣的模型根本无法训练它。

[ðə; ði] [lʌv] [ɒv; əv] ['flaʊəz] [ænd; ənd] ['ænɪmlz] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [kə'mendəbl] [treɪts] [ɪn]

The	love	of	flowers	and	animals	is	one	of	the	most	commendable	traits	in
这	爱	的	花朵	和	动物	是	一	的	这	最多	值得称赞	特征	在

[ðə; ði] [ˌdɪspə'zɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wʌndərɪŋ] [tʃaɪld] ,

the	disposition	of	the	wondering	child	,
这	处置	的	这	好奇	孩子	,

对花草和动物的喜爱是充满好奇心的孩子身上最值得称道的品质之一。

[ænd; ənd] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] [ɪn'kʌrɪdʒd] [ə'bʌv] [ɔːl]['ʌðə(r)z] .

and	ought	to	be	encouraged	above	all	others	.
和	应该	到	是	鼓励	多于	全部	其他的	.

应该优先鼓励这种做法。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['ɔːθərz] [f'ɒndəst] [ænd; ənd][məʊst] ['sæŋgwɪn] [həʊp] [ðæt] [ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv]

It	is	the	author's	fondest	and	most	sanguine	hope	that	the	working	out	of
它	是	这	作者的	最爱	和	最多	乐观	希望	那	这	在职的	出去	的

[ðə; ði]['eksəsaɪzɪz] ,

the	exercises	,
这	练习	,

作者最真挚、最乐观的希望是，通过完成这些练习，

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðɪs] ['bʊklət] [ɪz] ['meɪnli] [kəm'pəʊzd] , [meɪ] [pruːv] [mʌtʃ] [mɔː(r)][ɒv; əv][ə; eɪ][dʒɔɪ][ðæn; ðən]

of	which	this	booklet	is	mainly	composed	,	may	prove	much	more	of	a	joy	than
的	哪个	这	小册子	是	主要	由	,	可能	证明	很多	更多的	的	一个	喜悦	比

[ə; eɪ][tɑːsk] ,

a	task	,
一个	任务	,

这本小册子主要由这些内容组成，阅读起来可能会带来更多乐趣而不是负担。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] ['præktɪkl] ['nɒlɪdʒ] [geɪnd] [ˌðeə'baɪ] [meɪ] [tempt] [hɪz; ɪz] ['lɪt(ə)l] ['ridər] [tu:; tə]

and	that	the	practical	knowledge	gained	thereby	may	tempt	his	little	readers	to
和	那	这	实际的	知识	获得	从而	可能	诱惑	他的	小的	读者	到

['stʌdi] ['fɜ:ðə(r)] [ðə; ði] [greɪt] [bʊk] [ɒv; əv] ['neɪtʃə(r)] ,

study	further	the	great	book	of	Nature	,
学习	更远	这	伟大的	书	的	自然	,

希望由此获得的实用知识能够吸引小读者们进一步学习大自然这本伟大的书。

[hu:z] [brɔ:d] ['peɪdʒɪz] [ɑ:(r); ə(r)] ['evə(r)] ['əʊpən] [tu:; tə] [ˌju: 'es] ,

whose	broad	pages	are	ever	open	to	us	,
谁	广阔	页面	是	曾经	打开	到	我们	,

它的广阔篇章永远向我们敞开，

[ænd; ənd] [hu:z] ['saɪlənt] ['ɑ:nsəz] [tu:; tə] ['aʊə(r)] ['mænɪfəʊld] ['kwestʃənz] [ɑ:(r); ə(r)] ['nevə(r)] ['veri] ['dɪfɪkəlt]

and	whose	silent	answers	to	our	manifold	questions	are	never	very	difficult
和	谁	沉默的	答案	到	我们的	歧管	问题	是	绝不	非常	难的

[tu:; tə] [ri:d] .

to	read	.
到	读	.

对于我们提出的各种问题，他们的沉默回答总是很容易理解。

[ti:] . ['dʌblju:] . [eɪtʃ] .

T	.	W	.	H	.
T	.	W	.	H	.

汤普森

['kɒntents]

CONTENTS
内容

内容

['les(ə)n]

LESSON
课

课

[peɪdʒ]

PAGE
页

页

[ai] .

I	.
我	.

我。

['strʌktʃə(r)] [ɒv; əv] Stems7

Structure	of	Stems7
结构	的	Stems7

茎的结构7

[ˌaɪ 'aɪ] .

II	.
二	.

二、

[bʌlbz] [ænd; ənd] Corms12

Bulbs	and	Corms12
灯泡	和	Corms12

球茎和球根12

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[wɒt] [gəʊz] [ɒn][ˌɪn'saɪd][ə; eɪ] Plant17
What **Goes** **on** **Inside** **a** **Plant17**
什么 去 在 里面 一个 Plant17

植物内部发生了什么？17

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

['snəʊdrɒp] , ['krəʊkəs] , [ænd; ənd] Tulip23
Snowdrop **,** **Crocus** **,** **and** **Tulip23**
雪花莲 , 番红花 , 和 Tulip23

雪花莲、番红花和郁金香23

[viː] .
V .
V .

五、

['vedʒtəb(ə)l] Fingers29
Vegetable **Fingers29**
蔬菜 Fingers29

蔬菜手指29

['sɪksθ] .
VI .
六年级 .

六、

[ðə; ði] [greɪt] ['wɔːtə(r)] Beetle35
The **Great** **Water** **Beetle35**
这 伟大的 水 Beetle35

大水甲虫35

[sevn] .
VII .
七 .

七、

Daisies40
Daisies40
Daisies40

Daisies40

[eɪtθ] .
VIII .
八 .

第八章

['tʃæfɪntʃ] [ænd; ənd] [sɒŋ] - Thrush46
Chaffinch **and** **Song** **-** **Thrush46**
金翅雀 和 歌曲 - Thrush46

苍头燕雀和歌鸫46

[ɪks] .
IX .
第九章 .

九、

[plɑːnts] [ðæt] [ɑːm] Themselves52
Plants **that** **Arm** **Themselves52**
植物 那 手臂 Themselves52

会武装自己的植物52

[eks] .
X **.**
X .

X.

[ðə; ði] [hɔːs] [pɒnd] Again58
The **Horse** **Pond** **Again58**
这 马 池塘 Again58

马塘再现58

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .
XI **.**
十一 .

十一、

Wasps63
Wasps63
Wasps63

Wasps63

[ˌɛksˌaɪˈaɪ] .
XII **.**
十二 .

十二、

Dandelions69
Dandelions69
Dandelions69

蒲公英69

[ˌɛksˌaɪˈaɪˈaɪ] .
XIII **.**
十三 .

十三、

[ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv][ə; eɪ] Trout75
The **Life** **of** **a** **Trout75**
这 生活 的 一个 Trout75

鳟鱼的一生75

[ˌɛksˌaɪˈviː] .
XIV **.**
十四 .

十四、

Silkworms81
Silkworms81
Silkworms81

蚕81

Appendix887
Appendix887
Appendix887

附录887

“ [lʊk] [əˈbaʊt] [juː; jʊ] .
“ **LOOK** **ABOUT** **YOU** **.**
“ 看 关于 你 .

“看看你周围。”

" [bʊk] [ˌaɪ 'viː] .
" **BOOK IV .**
" 书 第四 .

"第四卷。

[ai] . — ['strʌktʃə(r)] [ɒv; əv] [stemz] .
I . — STRUCTURE OF STEMS .
我 . 一 结构 的 茎 .

一、茎的结构。

" [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['gəʊɪŋ][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [piːp] ['ɪntuː][ðə; ðiˌɪn'saɪd][ɒv; əv] [ðiːz] [twɪgz] ,
" **We are going to have a peep into the inside of these twigs ,**
" 我们 是 去 到 有 一个 窥视 进入 这 里面 的 这些 树枝 ,

"我们将一窥这些树枝的内部结构，

" [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , [æz; əz][hiː; hi][leɪd][sʌm; səm] ['wɪləʊ] [ænd; ənd] [hɔːs] - ['tʃesnʌt] [twɪgz] [ɒn]
" **said Uncle George , as he laid some willow and horse - chestnut twigs on**
" 说 叔叔 乔治 , 作为 他 铺设 一些 柳 和 马 - 板栗 树枝 在
[ðə; ði]['teɪb(ə)l] .
the table .
这 桌子 .

"乔治叔叔说着，把一些柳枝和七叶树枝放在桌子上。"

" [fɜːst] , " [hiː; hi] [sed] , " [let][ˌjuː 'es][ɪg'zæmɪn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ðem; ðəm] .
" **First , " he said , " let us examine the outside of them .**
" 第一的 , " 他 说 , " 让 我们 检查 这 外部 的 他们 .

"首先，"他说，"让我们检查一下它们的外观。"

" [hiː; hi]['hændɪd][ə; eɪ][smɔːl] ['wɪləʊ] [brɑːntʃ] [tuː; tə][tɒm][ænd; ənd][ə; eɪ] [hɔːs] - ['tʃesnʌt] [brɑːntʃ]
" **He handed a small willow branch to Tom and a horse - chestnut branch**
" 他 递交 一个 小的 柳 分支 到 汤姆 和 一个 马 - 板栗 分支
[tuː; tə][fræŋk] .
to Frank .
到 坦率 .

他递给汤姆一根小柳枝，递给弗兰克一根七叶树枝。

" [naʊ] , [fræŋk] , [tel] [ˌem 'iː][ɔːl][juː; jʊ] [siː] . "
" **Now , Frank , tell me all you see . "**
" 现在 , 坦率 , 告诉 我 全部 你 看 . "

"弗兰克，现在把你看到的一切都告诉我。"

" [ai] [siː] [ðə; ði] [rɪŋz] [ɒv; əv][skɑːrz] [wɪtʃ] [mɑːk] [iːtʃ] [jɪrz] [grəʊθ] , " [sed] [fræŋk] .
" **I see the rings of scars which mark each year's growth , " said Frank .**
" 我 看 这 戒指 的 疤痕 哪个 标记 每个 年 生长 , " 说 坦率 .

"我看到了每年成长留下的疤痕圈，"弗兰克说。

" [ðɪs] [jɪrz] [grəʊθ] [ɪz][æt; ət][ðə; ði][tɒp] , [ə'bʌv] [ðə; ði][fɜːst] [rɪŋ] [ɒv; əv][skɑːrz] .
" **This year's growth is at the top , above the first ring of scars .**
" 这 年 生长 是 在 这 顶部 , 多于 这 第一的 戒指 的 疤痕 .

"今年的生长点位于顶部，在第一圈疤痕之上。"

[bɪ'ləʊ] [ðɪs] [ɪz][lɑːst] [jɪrz] [grəʊθ] .
Below this is last year's growth .
以下 这 是 最后的 年 生长 .

下面显示的是去年的增长情况。

[ðen] ['kɒmz] [ə'nʌðə(r)] [rɪŋ] [ɒv; əv][mɑːrks] , [ænd; ənd] [bɪ'ləʊ] [ðɪs] [ə'gen] [ɪz][ðə; ði] [grəʊθ] [ɒv; əv] [tuː]
Then comes another ring of marks , and below this again is the growth of two
然后 来 其他 戒指 的 标记 , 和 以下 这 再次 是 这 生长 的 二
[j'iəz] [ə'gəʊ] . " [[wʌn]]
years ago . " [1]
年 前 . " [1]

然后是另一圈痕迹，再往下是两年前的生长痕迹。"[1]

“ [ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] , ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] ,
“ That is to say , ” said his uncle ,
“ 那 是 到 说 , ” 说 他的 叔叔 ,

“也就是说，”他叔叔说，

“ [ðə; ði]['ʌpə(r)] [pɑːt][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)][twɪg][ɪz]['baʊt][wʌn][jɪə(r)][əʊld] ,
“ the upper part of your twig is about one year old ,
“ 这 上 部分 的 你的 枝条 是 关于 一 年 老的 ,

“你这根树枝的上半部分大约有一岁了，

[ðə; ði]['mɪd(ə)l] [pɑːt][ɪz] [tuː] [j'iəz] [əʊld] , [ænd; ənd][ðə; ði]['ləʊə(r)] [pɑːt][ɪz] [θriː] [j'iəz] [əʊld] .
the middle part is two years old , and the lower part is three years old .
这 中间 部分 是 二 年 老的 , 和 这 降低 部分 是 三 年 老的 .

中间部分已有两年历史，下半部分已有三年历史。

[gəʊ][ɒn] , [fræŋk] . ”
Go on , Frank . ”
去 在 , 坦率 . ”

继续，弗兰克。

“ [ðə; ði]['ʌpə(r)] [pɑːt][ɪz] [laɪt] [braʊn] , [waɪl] [ðə; ði]['mɪd(ə)l][ænd; ənd]['ləʊə(r)] [pɑːts] [ɑː(r); ə(r)] [dɑːk]
“ The upper part is light brown , while the middle and lower parts are dark
“ 这 上 部分 是 光 棕色的 , 尽管 这 中间 和 降低 部分 是 黑暗的
[braʊn] . ” [eɪt]
brown . ” 8
棕色的 . ” 8

“上部呈浅棕色，中部和下部呈深棕色。”8

“ [teɪk] [jɔː(r); jə(r)][lenz] , [fræŋk] , [ænd; ənd] [lʊk] [æt; ət] [ðæt] [braʊn] ['kʌvərɪŋ] ['keəfəli] . ”
“ Take your lens , Frank , and look at that brown covering carefully . ”
“ 拿 你的 镜片 , 坦率 , 和 看 在 那 棕色的 覆盖 小心 . ”

“弗兰克，拿起你的镜头，仔细看看那块棕色的覆盖物。”

“ [əʊ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['stʌdɪd] [ɔːl]['əʊvə(r)] [wɪð] ['lɪt(ə)l]['əʊv(ə)l][mɑːrks][laɪk][pɪts] , ” [sed] [fræŋk] .
“ Oh , it is studded all over with little oval marks like pits , ” said Frank .
“ 哦 , 它 是 带钉的 全部 超过 和 小的 椭圆形 标记 喜欢 坑 , ” 说 坦率 .

“哦，上面到处都是像小坑一样的椭圆形痕迹，”弗兰克说。

“ [naʊ] , [wɒt] [ə'baʊt][ðə; ði][bʌdz] ? ”
“ Now , what about the buds ? ”
“ 现在 , 什么 关于 这 花蕾 ? ”

“那么，花蕾呢？”

“ [ðə; ði][bʌdz] , ” [sed] [fræŋk] , ['pʊtɪŋ] [daʊn] [hɪz; ɪz][lenz] , “ [ɑː(r); ə(r)][ɪn] [peəz] ;
“ The buds , ” said Frank , putting down his lens , “ are in pairs ;
“ 这 花蕾 , ” 说 坦率 , 推杆 向下 他的 镜片 , “ 是 在 对 ;

弗兰克放下镜头说：“花蕾是成对出现的；

[ænd; ənd][ðə; ði][stem][ɪz]['swəʊlən][weə(r)] [iːtʃ] [peə(r)][ɒv; əv][bʌdz] ['kɒmz] [ɒf] . ”
and the stem is swollen where each pair of buds comes off . ”
和 这 干 是 肿 在哪里 每个 一对 的 花蕾 来 离开 . ”

茎秆在每对花苞脱落的地方都会膨大。

“ ['veri] [gʊd] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .
“ Very good , ” said Uncle George .
“ 非常 好的 , ” 说 叔叔 乔治 .

“很好，”乔治叔叔说。

“ [ðæt] [ɪz][ɪg'zæktli] [wɒt] [aɪ] ['wɒntɪd] [juː; jʊ][tuː; tə]['nəʊtɪs] .
“ That is exactly what I wanted you to notice .
“ 那 是 确切地 什么 我 通缉 你 到 注意 .

“这正是我希望你注意到的。”

[ðə; ði]['swəʊlən] [pɑːts] [ɒv; əv][ə; eɪ] [stem] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [ɪts] [nəʊdz] .

The	swollen	parts	of	a	stem	are	called	its	nodes	.
这	肿	部分	的	一个	干	是	称为	它是	节点	.

茎的膨大部分称为节。

[ɪn] ['evri] [stem] , [bʌdz] [ænd; ənd] [liːvz] [ə'kɜː(r)] [æt; ət] [ðə; ði] [nəʊdz] .

In	every	stem	,	buds	and	leaves	occur	at	the	nodes	.
在	每一个	干	,	花蕾	和	树叶	发生	在	这	节点	.

每一根茎上，节上都会长出芽和叶。

[nəʊdz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [wel] [siːn] [ɪn] [grɑːs] [ænd; ənd] [kɔːn] [stemz] . ”

Nodes	are	very	well	seen	in	grass	and	corn	stems	.	”
节点	是	非常	出色地	已见	在	草	和	玉米	茎	.	”

在草和玉米的茎秆上，节清晰可见。

“ [ðen] [æt; ət] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [twɪg] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] [lɑːdʒ] [bʌd] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [peə(r)] [ɒv; əv]

“	Then	at	the	top	of	the	twig	there	is	a	very	large	bud	and	a	pair	of
“	然后	在	这	顶部	的	这	枝条	那里	是	一个	非常	大的	芽	和	一个	一对	的

[smɔːl] [bʌdz] ,

small	buds	,
小的	花蕾	,

“然后，在枝条的顶端有一个很大的芽和一对小芽，

[wʌn] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] , ” [sed] [fræŋk] .

one	on	each	side	of	it	,	”	said	Frank	.
一	在	每个	边	的	它	,	”	说	坦率	.

“两边各一个，”弗兰克说。

“ [juː; jʊ] [hæv; həv] [dɪ'skraɪbd] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] [wel] , ” [sed] [hɪz; ɪz] ['ʌŋk(ə)l] .

“	You	have	described	it	very	well	,	”	said	his	uncle	.
“	你	有	描述	它	非常	出色地	,	”	说	他的	叔叔	.

“你描述得非常贴切，”他的叔叔说。

“ [naʊ] , [tɒm] , [wɒt] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['wɪləʊ] [twɪg] ? ”

“	Now	,	Tom	,	what	about	the	willow	twig	?	”
“	现在	,	汤姆	,	什么	关于	这	柳	枝条	?	”

“汤姆，那根柳枝呢？”

“ [aɪ] [siː] [sʌm; səm] ['veri] ['taɪni] [mɑːrks] [ɒn] [ˌaɪ 'tiː] , ” [sed] [tɒm] .

“	I	see	some	very	tiny	marks	on	it	,	”	said	Tom	.
“	我	看	一些	非常	微小的	标记	在	它	,	”	说	汤姆	.

“我看到上面有一些非常小的痕迹，”汤姆说。

“ [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊ] [rɪŋz] ['mɑːkɪŋ] [ðə; ði] [jɪrz] [grəʊθ] ; [ænd; ənd] [ðə; ði] [bʌdz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt]

“	There	are	no	rings	marking	the	year's	growth	;	and	the	buds	are	not
“	那里	是	不	戒指	标记	这	年	生长	;	和	这	花蕾	是	不是

[ə'reɪndʒd] [ɪn] [peəz] .

arranged	in	pairs	.
安排	在	对	.

“没有年轮来标记一年的生长；花蕾也不是成对排列的。

” [hɔːs] - ['tʃesnʌt] [twɪg] , ['ʃəʊɪŋ] [θriː] [j'iəz] - [grəʊθ] .

”	Horse	-	Chestnut	Twig	,	showing	Three	Years	'	Growth	.
”	马	-	板栗	枝条	,	显示	三	年	-	生长	.

“七叶树枝，显示三年生长。”

“ [ðæt] [ɪz] [kwaɪt] [raɪt] , [tɒm] .

“	That	is	quite	right	,	Tom	.
“	那	是	相当	正确的	,	汤姆	.

“你说得完全正确，汤姆。”

['wɪləʊ] [grəuz] ['veri] ['kwɪkli] .
Willow grows very quickly .
柳 生长 非常 迅速地 .

柳树生长速度非常快。

[jɔː(r); jə(r)] [twɪg] [ɪz] [ɔːl] [wʌn] ['siːzənz] [grəʊθ] .
Your twig is all one season's growth .
你的 枝条 是 全部 一 本季 生长 .

你这根树枝只是整个生长季的产物。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [smuːð] [ænd; ənd] [griːn] — [nɒt] [braʊn] [laɪk] [ðə; ðɪ] [hɔːs] - ['tʃesnʌt] [twɪg] .
It is smooth and green — not brown like the horse - chestnut twig .
它 是 光滑的 和 绿色的 — 不是 棕色的 喜欢 这 马 - 板栗 枝条 .

它光滑翠绿，不像七叶树枝那样是棕色的。

[ðə; ðɪ] [bʌdz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'reɪndʒd] [ɔːl'tɜːnətli] .
The buds are arranged alternately .
这 花蕾 是 安排 交替 .

花蕾交错排列。

[ðæt] [ɪz] [tuː; tə] [seɪ] , [ðeə(r)] [ɪz] ['əʊnli] [wʌn] [bʌd] [æt; ət] [iːtʃ] [nəʊd] . ” [naɪn]
That is to say , there is only one bud at each node . ” 9
那 是 到 说 , 那里 是 仅有的 一 芽 在 每个 节点 . ” 9

也就是说，每个节点上只有一个芽。”9

“ [naʊ] , [let] [juː 'es] [siː] [wɒt] [ðə; ðɪ] [hɔːs] - ['tʃesnʌt] [twɪg] [ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] .
“ Now , let us see what the horse - chestnut twig is made of .
“ 现在 , 让 我们 看 什么 这 马 - 板栗 枝条 是 制成 的 .

“现在，让我们来看看七叶树枝是由什么构成的。”

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [nekst] [kʌt] [tuː] ['piːsɪz] [ɒf] [ðə; ðɪ] [tɒp] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] [hɔːs] - ['tʃesnʌt] [twɪg]
” Uncle George next cut two pieces off the top part of the horse - chestnut twig
” 叔叔 乔治 下一个 切 二 件 离开 这 顶部 部分 的 这 马 - 板栗 枝条
[ænd; ənd] ['hændɪd] [wʌn] [tuː; tə] [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] [bɔɪz] .
and handed one to each of the boys .
和 递交 一 到 每个 的 这 男孩们 .

“乔治叔叔接着从七叶树枝的顶端切下两段，分别递给每个男孩一段。

“ [naʊ] , [teɪk] [jɔː(r); jə(r)] [naɪvz] , ” [hiː; hi] [sed] ,
“ Now , take your knives , ” he said ,
“ 现在 , 拿 你的 刀具 , ” 他 说 ,

“现在，拿起你们的刀，”他说。

“ [ænd; ənd] ['keəfəli] [piːl] [ɒf] [ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] [piːs] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] [braʊn] ['kʌvərɪŋ] .
“ and carefully peel off a very small piece of the brown covering .
“ 和 小心 果皮 离开 一个 非常 小的 片 的 这 棕色的 覆盖 .

“小心地剥去一小块棕色的外皮。

[juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv] [tuː; tə] [biː; bi] ['veri] ['keəf(ə)l] , [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['veri] [θɪn] [ænd; ənd] ['rɑːðə(r)] ['dɪfɪkəlt]
You will have to be very careful , as it is very thin and rather difficult
你 将要 有 到 是 非常 小心 , 作为 它 是 非常 薄的 和 相当 难的
[tuː; tə] [rɪ'muːv] .
to remove .
到 消除 .

你必须非常小心，因为它很薄，而且很难去除。

[ɑː] , [fræŋk] , [juː; jʊ] [hæv; həv] [dʌn] [ðæt] ['veri] ['naɪsli] .
Ah , Frank , you have done that very nicely .
啊 , 坦率 , 你 有 完毕 那 非常 很好 .

啊，弗兰克，你做得真棒。

[naʊ] , [həʊld][ˌaɪ ˈtiː][ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [lait] [ænd; ənd] [tel] [ˌjuː ˈes] [wɒt] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][fɔː(r); fə(r)] .

Now	,	hold	it	up	to	the	light	and	tell	us	what	you	think	it	is	for	.
现在	,	抓住	它	向上	到	这	光	和	告诉	我们	什么	你	思考	它	是	为了	.

”
”
”

现在，把它举起来对着光，告诉我们你觉得它是做什么用的。

“ [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði][skɪn][ɔː(r)] [ˈkʌvərɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][twɪg] , ” [sed] [fræŋk] .

“	It	is	the	skin	or	covering	of	the	twig	,	”	said	Frank	.
“	它	是	这	皮肤	或者	覆盖	的	这	枝条	,	”	说	坦率	.

“那是树枝的皮或外皮，”弗兰克说。

“ [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ;

“	It	is	;
“	它	是	;

“这是;

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)][lenz] [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðæt] [ðə; ði]['taɪni] ['mɑːkiŋz] [ɒn][ˌaɪ 'tiː] [ɑː(r); ə(r)] [həʊlz] .

and	if	you	look	with	your	lens	you	will	see	that	the	tiny	markings	on	it	are	holes	.
和	如果	你	看	和	你的	镜片	你	将要	看	那	这	微小的	标记	在	它	是	孔	.

如果你用放大镜观察，你会发现上面的小标记其实是孔。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ['riːəli] [ə; eɪ] [θɪn] ['leɪə(r)][ɒv; əv] [bɑːk] [ɔː(r)] [kɔːk] .

It	is	really	a	thin	layer	of	bark	or	cork	.
它	是	真的	一个	薄的	层	的	吠	或者	软木	.

它实际上是一层很薄的树皮或软木。

[pə'hæps] [juː; jʊ][kæn; kən] [tel] [ˌem 'iː] [waɪ] [ðə; ði][twɪg][ɪz] ['kʌvəd] [wɪð] [ə; eɪ] [θɪn] ['leɪə(r)][ɒv; əv] [kɔːk] ?

Perhaps	you	can	tell	me	why	the	twig	is	covered	with	a	thin	layer	of	cork	?
也许	你	能	告诉	我	为什么	这	枝条	是	涵盖	和	一个	薄的	层	的	软木	?

”
”
”

或许你能告诉我为什么这根树枝表面会覆盖着一层薄薄的软木吗?

“ [tuː; tə] [kiːp] ['wɔːtə(r)][frɒm; frəm] ['getɪŋ] [ɪn] , ” [sed] [fræŋk] .

“	To	keep	water	from	getting	in	,	”	said	Frank	.
“	到	保持	水	从	获得	在	,	”	说	坦率	.

“为了防止水渗进来，”弗兰克说。

“ ['rɑːðə(r)][tuː; tə] [kiːp] ['wɔːtə(r)][frɒm; frəm] ['getɪŋ] [aʊt] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

“	Rather	to	keep	water	from	getting	out	,	”	said	Uncle	George	.
“	相当	到	保持	水	从	获得	出去	,	”	说	叔叔	乔治	.

“还是为了防止水漏出去，”乔治叔叔说。

“ [juː; jʊ][mʌst; məst][rɪ'membə(r)] [ðæt] ['wɔːtə(r)][ɪz] [kən'tɪnjuəli] ['pɑːsɪŋ] [ʌp] [stemz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ruːts] .

“	You	must	remember	that	water	is	continually	passing	up	stems	from	the	roots	.
“	你	必须	记住	那	水	是	持续	通过	向上	茎	从	这	根	.

“你必须记住，水会不断地从根部向上输送到茎秆。”

['wɔːtə(r)] ['kænɒt] [pɑːs] [θruː] [kɔːk] .

Water	cannot	pass	through	cork	.
水	不能	经过	通过	软木	.

水无法穿过软木塞。

[ɪf] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðə; ði] [kɔːk] ['leɪə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ə; eɪ] ['grəʊɪŋ]
If **we** **were** **to** **remove** **the** **cork** **layer** **from** **the** **outside** **of** **a** **growing**
如果 我们 是 到 消除 这 软木 层 从 这 外部 的 一个 生长
[twɪg] ,
twig **,**
枝条 ,

如果我们把正在生长的树枝外侧的软木层去掉，

[ðæt] [twɪg] [wʊd] ['ʃrɪv(ə)l] [ʌp][ænd; ənd][daɪ] .
that **twig** **would** **shrivel** **up** **and** **die** **.**
那 枝条 会 萎缩 向上 和 死 .

那根树枝会枯萎死亡。

[ðeə(r)] [ɪz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ]['leɪə(r)][ɒv; əv] [kɔːk] [prə'tektɪŋ] [ðə; ði] ['wɪləʊ] [twɪg] ,
There **is** **also** **a** **layer** **of** **cork** **protecting** **the** **willow** **twig** **,**
那里 是 还 一个 层 的 软木 保护 这 柳 枝条 ,

柳枝外层还有一层软木保护着它。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][səʊ] ['veri] [θɪn] [ðæt] [wiː; wi][kæn; kən] [siː] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] .
but **it** **is** **so** **very** **thin** **that** **we** **can** **see** **through** **it** **.**
但 它 是 所以 非常 薄的 那 我们 能 看 通过 它 .

但它非常薄，我们可以透过它看到另一侧。

[rɪ'muːv] [æz; əz] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːk] ['leɪə(r)][æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] , [ænd; ənd] [tel] [ˌem 'iː] [wɒt] [ɪz]
Remove **as** **much** **of** **the** **cork** **layer** **as** **you** **can** **,** **and** **tell** **me** **what** **is**
消除 作为 很多 的 这 软木 层 作为 你 能 , 和 告诉 我 什么 是
[ˌʌndə'niːθ] . ”
underneath **.** **”**
下 . ”

尽可能多地去除软木层，然后告诉我下面是什么。

“ [ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ]['leɪə(r)][ɒv; əv] [griːn] [stʌf] [bɪ'niːθ] , ” [sed] [fræŋk] .
“ **There** **is** **a** **layer** **of** **green** **stuff** **beneath** **,** **”** **said** **Frank** **.**
“ 那里 是 一个 层 的 绿色的 东西 下面 , ” 说 坦率 .

“下面还有一层绿色的东西，”弗兰克说。

“ [dʒʌst][səʊ] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .
“ **Just** **so** **,** **”** **said** **Uncle** **George** **.**
“ 只是 所以 , ” 说 叔叔 乔治 .

“正是如此，”乔治叔叔说。

“ [naʊ] , [ɪf] [juː; jʊ][rɪ'membə(r)] ,
“ **Now** **,** **if** **you** **remember** **,**
“ 现在 , 如果 你 记住 ,

“现在，如果你还记得的话，

[aɪ][wʌns][təʊld][juː; jʊ] [ðæt] [plɑːnts] [tʊk] [məʊst][ɒv; əv][ðeə(r)] [fuːd] [frɒm; frəm][ðə; ði][eə(r)][baɪ] [miːnz]
I **once** **told** **you** **that** **plants** **took** **most** **of** **their** **food** **from** **the** **air** **by** **means**
我 一次 讲述 你 那 植物 采取 最多 的 他们的 食物 从 这 空气 经过 方法
[ɒv; əv][ðə; ði] [griːn] [stʌf] [ɪn][ðeə(r)] [liːvz] .
of **the** **green** **stuff** **in** **their** **leaves** **.**
的 这 绿色的 东西 在 他们的 树叶 .

我曾经告诉过你，植物的大部分养分都是通过叶子中的绿色物质从空气中吸收的。

[ðɪs] [griːn] ['leɪə(r)][ɪn][ðə; ði][twɪg] [dʌz] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] ;
This **green** **layer** **in** **the** **twig** **does** **the** **same** **thing** **;**
这 绿色的 层 在 这 枝条 做 这 相同的 事物 ;

树枝上的这层绿色部分也起到同样的作用；

[bʌt; bət] [haʊ] [kæn; kən][ðə; ði][eə(r)][get][ɪn] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kʌvəd] [ʌp][baɪ][ə; eɪ]['leɪə(r)][ɒv; əv] [kɔːk] ? ” -
but **how** **can** **the** **air** **get** **in** **if** **it** **is** **covered** **up** **by** **a** **layer** **of** **cork** **?** **”** **10**
但 如何 能 这 空气 得到 在 如果 它 是 涵盖 向上 经过 一个 层 的 软木 ? ” -

但如果被一层软木覆盖，空气怎么能进入呢？”10

“ [əʊ] , [ai] [siː] [naʊ] , ” [sed] [tɒm] ,
“ Oh , I see now , ” said Tom ,
“ 哦 , 我 看 现在 , ” 说 汤姆 ,

“哦，我明白了，”汤姆说。

“ [wɒt] [ðə; ði]['taɪni][həʊlz][ɔː(r)][pɪts][ɑː(r); ə(r)][fɔː(r); fə(r)] — [tuː; tə][let][eə(r)][ɪn][tuː; tə][ðə; ði] [griːn] ['leɪə(r)]
“ what the tiny holes or pits are for — to let air in to the green layer
“ 什么 这 微小的 孔 或者 坑 是 为了 — 到 让 空气 在 到 这 绿色的 层
[ˌʌndə'niːθ] .
underneath .
下 .

“这些小孔或小坑的作用是让空气进入下面的绿色层。

” ['daɪəgræm] ['sekʃənz] [ɒv; əv] ([ə; eɪ][ænd; ənd][biː]) [ə; eɪ][wʌn] - [jɪə(r)][əʊld][ænd; ənd] ([siː][ænd; ənd][diː])
” Diagram Sections of (A and B) a One - Year Old and (C and D)
” 图表 部分 的 (一个 和 B) 一个 一 - 年 老的 和 (C 和 D)
[tuː] - [jɪə(r)][əʊld] [stem] . [wʌn] .
Two - Year Old Stem . 1 .
二 - 年 老的 干 . 1 .

“图示部分：(A 和 B) 一岁树干和 (C 和 D) 两岁树干。1.

[bɑːk] .
Bark .
吠 .

吠。

[ˌtuː'tuː] . [griːn] ['leɪə(r)] . [θriː] .
2 . Green Layer . 3 .
2 . 绿色的 层 . 3 .

2. 绿色层。3.

[bæst] .
Bast .
巴斯特 .

巴斯特。

[fɔːr] . ['slɪpəri] ['leɪə(r)] . [faɪv] .
4 . Slippery Layer . 5 .
4 . 滑 层 . 5 .

4. 滑溜层。5.

[wʊd] . [sɪks] .
Wood . 6 .
木头 . 6 .

木材.6.

[pɪθ] .
Pith .
髓 .

髓。

“ [ðæt] [ɪz] [wɒt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][fɔː(r); fə(r)] , [tɒm] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .
“ That is what they are for , Tom , ” said Uncle George .
“ 那 是 什么 他们 是 为了 , 汤姆 , ” 说 叔叔 乔治 .

“它们就是用来干这个的，汤姆，”乔治叔叔说。

“ [skreɪp] [ə'weɪ] [ðɪs] [griːn] ['leɪə(r)] .
“ Scrape away this green layer .
“ 刮 离开 这 绿色的 层 .

“刮掉这层绿色的表层。”

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈgriːnɪst] [ɒn][ðə; ði][ˌaʊtˈsaɪd][ænd; ənd][ɪz]['rɑːðə(r)] [θɪk] .

It	is	greenest	on	the	outside	and	is	rather	thick	.
它	是	最绿色	在	这	外部	和	是	相当	厚的	.

它外层颜色最绿，而且比较厚实。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['riːəli] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['leɪəz] [ðeə(r)] , [bʌt; bət] [ðeɪ] ['kænɒt] [biː; bi] ['sepəreɪtɪd] [wɪð]

There	are	really	two	or	three	layers	there	,	but	they	cannot	be	separated	with
那里	是	真的	二	或者	三	层	那里	,	但	他们	不能	是	分开	和

[ə; eɪ][pen] - [naɪf] .

a	pen	-	knife	.
一个	笔	-	刀	.

实际上有两到三层，但用小刀无法将它们分开。

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə][nekst] ? ”

What	do	you	come	to	next	?	”
什么	做	你	来	到	下一个	?	”

接下来你打算做什么?

“ [ə; eɪ] [waɪt] , ['wʊdi] ['leɪə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] ['veri] ['slɪpəri] ['sɜːfɪs] , ” [sed] [fræŋk] .

“	A	white	,	woody	layer	with	a	very	slippery	surface	,	”	said	Frank	.
“	一个	白色的	,	木质的	层	和	一个	非常	滑	表面	,	”	说	坦率	.

弗兰克说：“一层白色的木质层，表面非常光滑。”

“ [ðæt] ['slɪpəri] ['sɜːfɪs] [ɪz][ɪt'self][ə; eɪ]['leɪə(r)] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['veri] [ɪm'pɔːt(ə)nt][wʌn] , ” [sed] [hɪz; ɪz]

“	That	slippery	surface	is	itself	a	layer	,	and	a	very	important	one	,	”	said	his
“	那	滑	表面	是	本身	一个	层	,	和	一个	非常	重要的	一	,	”	说	他的

['ʌŋk(ə)l] .

uncle	.
叔叔	.

“那光滑的表面本身就是一层，而且是非常重要的一层，”他的叔叔说。

“ [ðə; ði] [wʊd] , [juː; jʊ][kæn; kən] [siː] , -

“	The	wood	,	you	can	see	,	11
“	这	木头	,	你	能	看	,	-

你可以看到木头，11

[ɪz][ə; eɪ] ['veri] [θɪk] ['leɪə(r)] .

is	a	very	thick	layer	.
是	一个	非常	厚的	层	.

是一层很厚的层。

[ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [mæs] [ɒv; əv][draɪ] , ['spʌndʒi] [stʌf] .

In	the	centre	you	have	a	mass	of	dry	,	spongy	stuff	.
在	这	中心	你	有	一个	大量的	的	干燥	,	海绵状的	东西	.

中心是一大团干燥、海绵状的物质。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [pɪθ] .

This	is	called	the	pith	.
这	是	称为	这	髓	.

这部分叫做髓。

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [ðen] [kʌt][ðə; ði][twɪg] [streɪt] [ə'krɒs] ,

”	Uncle	George	then	cut	the	twig	straight	across	,
”	叔叔	乔治	然后	切	这	枝条	直的	穿过	,

“乔治叔叔随即把树枝笔直地砍断了。”

[ænd; ənd][ðə; ði] [bɔɪz] [sɔː] [ðæt] [iːtʃ] ['leɪə(r)] [fɔːmd] [ə; eɪ] [rɪŋ] .

and	the	boys	saw	that	each	layer	formed	a	ring	.
和	这	男孩们	锯	那	每个	层	形成	一个	戒指	.

男孩们发现每一层都形成了一个环。

[ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ][raʊnd] [mæs][ɒv; əv][pɪθ] .

In	the	middle	there	was	a	round	mass	of	pith	.
在	这	中间	那里	曾是	一个	圆形的	大量的	的	髓	.

中间有一团圆形的髓质物质。

[ə'raʊnd] [ðɪs] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [θɪk] [rɪŋ] [ɒv; əv] [wʊd] [wɪð] [ðə; ði] [θɪn] ['slɪpəri] ['leɪə(r)][ˌaʊt'saɪd] .

Around	this	was	a	thick	ring	of	wood	with	the	thin	slippery	layer	outside	.
大约	这	曾是	一个	厚的	戒指	的	木头	和	这	薄的	滑	层	外部	.

周围是一圈厚厚的木头，最外层是一层薄薄的、光滑的木头。

[ˌaʊt'saɪd] [ðɪs] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['feəli] [θɪk] [rɪŋ] , [ðə; ði]['aʊtə(r)][hɑːf][ɒv; əv] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [griːn] [ɪn] ['kʌlə(r)] .

Outside	this	was	a	fairly	thick	ring	,	the	outer	half	of	which	was	green	in	colour	.
外部	这	曾是	一个	相当	厚的	戒指	,	这	外	一半	的	哪个	曾是	绿色的	在	颜色	.

外面还有一层相当厚的环，外半部分呈绿色。

[ænd; ənd][ˌaʊt'saɪd][ðə; ði] [həʊl] [lɒt][wɒz; wəz][ðə; ði] [rɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [θɪn] [bɑːk][ɔː(r)] [kɔːk] [wɪtʃ] [ðə; ði] [bɔɪz] [hæd; həd][fɜːst] [ɪg'zæmɪnd] .

And	outside	the	whole	lot	was	the	ring	of	the	thin	bark	or	cork	which	the	boys	had	first	examined	.
和	外部	这	所有的	很多	曾是	这	戒指	的	这	薄的	吠	或者	软木	哪个	这	男孩们	有	第一的	检查	.

而最外层则是一圈薄薄的树皮或软木，那是男孩们最初观察过的。

“ [wiː; wi][hæv; həv] [siːn] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , “ [haʊ] [ə; eɪ][wʌn] - [jɪə(r)] - [əʊld][stem][ɪz] [bɪlt] .

“	We	have	seen	,	”	said	Uncle	George	,	“	how	a	one	-	year	-	old	stem	is	built	.
“	我们	有	已见	,	”	说	叔叔	乔治	,	“	如何	一个	一	-	年	-	老的	干	是	建造	.

“我们已经看到了，”乔治叔叔说，“一岁大的树干是如何形成的。”

[let] [ˌjuː 'es] [naʊ] [meɪk] [ə; eɪ] [klɪːn] [kʌt] [θruː] [ðə; ði] [tuː] - [jɪə(r)] - [əʊld][pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði][twɪg] ,

Let	us	now	make	a	clean	cut	through	the	two	-	year	-	old	part	of	the	twig	,
让	我们	现在	制作	一个	干净的	切	通过	这	二	-	年	-	老的	部分	的	这	枝条	,

现在让我们把这根两年生的树枝干净利落地切开。

[ænd; ənd][ə'nʌðə(r)] [θruː] [ðə; ði] [θriː] - [jɪə(r)] - [əʊld][pɑːt] .

and	another	through	the	three	-	year	-	old	part	.
和	其他	通过	这	三	-	年	-	老的	部分	.

以及通过三岁年龄段的另一个。

“ [juː; jʊ] [siː] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [tuː] [rɪŋz] [ɒv; əv] [wʊd] [ɪn][ðə; ði] [tuː] - [jɪə(r)] - [əʊld][pɑːt][ænd; ənd] [θriː] [rɪŋz] [ɒv; əv] [wʊd] [ɪn][ðə; ði] [θriː] - [jɪə(r)] - [əʊld][pɑːt] .

“	You	see	there	are	two	rings	of	wood	in	the	two	-	year	-	old	part	and	three	rings	of	wood	in	the	three	-	year	-	old	part	.
“	你	看	那里	是	二	戒指	的	木头	在	这	二	-	年	-	老的	部分	和	三	戒指	的	木头	在	这	三	-	年	-	老的	部分	.

“你看，两年生的部分有两圈木头，三年生的部分有三圈木头。”

[wɒt] [dʌz] [ðɪs] [ʃəʊ] [ˌjuː 'es] ? ”

What	does	this	show	us	?	”
什么	做	这	展示	我们	?	”

这说明了什么?

“ [ðæt] [ə; eɪ] [rɪŋ] [ɒv; əv] [wʊd] [ɪz] ['ædɪd] ['evri] [jɪə(r)] , ” [sed] [fræŋk] .

“	That	a	ring	of	wood	is	added	every	year	,	”	said	Frank	.
“	那	一个	戒指	的	木头	是	额外	每一个	年	,	”	说	坦率	.

“每年都会增加一圈木头，”弗兰克说。

“ [ænd; ənd][səʊ] , [θriː] [jˈiəz] [əˈgəʊ] , [ðɪs] [θɪk] [brɑːntʃ] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['taɪni][bʌd] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l]

“	**And**	**so**	**,**	**three**	**years**	**ago**	**,**	**this**	**thick**	**branch**	**was**	**a**	**tiny**	**bud**	**,**	**”**	**said**	**Uncle**	
“	和	所以	,	三	年	前	,	这	厚的	分支	曾是	一个	微小的	芽	,	”	说	叔叔	

[dʒɔːdʒ] ,

George	**,**
乔治	,

“所以，三年前，这根粗壮的树枝还只是个小小的花苞，”乔治叔叔说道。

['pɔɪntɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['ləʊə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [twɪg] .

pointing	**to**	**the**	**lower**	**part**	**of**	**the**	**twig** **.**
指向	到	这	降低	部分	的	这	枝条 .

指向树枝的下部。

['eksəsaɪzɪz][ɒn] ['les(ə)n] [aɪ] . [wʌn] .

Exercises	**on**	**Lesson**	**I**	**.**	**1**	**.**
练习	在	课	我	.	1	.

第一课练习题.1

[æn; ən]['æp(ə)l] [wɪl] [kiːp] [saʊnd] [fɔː(r); fə(r)] [mʌnθs] [ɪf] [ðə; ði] [skɪn] [ɪz] [ʌn'brəʊkən] .

An	**apple**	**will**	**keep**	**sound**	**for**	**months**	**if**	**the**	**skin**	**is**	**unbroken** **.**
一个	苹果	将要	保持	声音	为了	几个月	如果	这	皮肤	是	未破 .

如果苹果皮没有破损，它可以保存数月之久。

[ɪf] [wiː; wi] [rɪ'muːv] [ə; eɪ] [smɔːl] [piːs] [ɒv; əv][ðə; ði] [skɪn] , [ðə; ði]['æp(ə)l] [suːn] ['ʃrivəl] [ʌp] .

If	**we**	**remove**	**a**	**small**	**piece**	**of**	**the**	**skin**	**,**	**the**	**apple**	**soon**	**shrivels**	**up**	**.**
如果	我们	消除	一个	小的	片	的	这	皮肤	,	这	苹果	很快	萎缩	向上	.

如果我们去掉一小块苹果皮，苹果很快就会萎缩。

[haʊ] [ɪz] [ðɪs] ? [ˌtuːˈtuː] .

How	**is**	**this**	**?**	**2**	**.**
如何	是	这	?	2	.

这样可以吗？2.

[kæn; kən][juː; jʊ][ɪkˈspleɪn] [waɪ] [wiː; wi] [ɔːt] [nɒt][tuː; tə] [iːt] [ðə; ði]['aʊtə(r)][skɪnz][ɒv; əv][ðə; ði] [plʌm] ,

Can	**you**	**explain**	**why**	**we**	**ought**	**not**	**to**	**eat**	**the**	**outer**	**skins**	**of**	**the**	**plum** **,**
能	你	解释	为什么	我们	应该	不是	到	吃	这	外	皮肤	的	这	李子 ,

你能解释一下为什么我们不应该吃李子的外皮吗?

[greɪp] , [təˈmɑːtəʊ] , [peə(r)] , [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] . ? [θriː] .

grape	**,**	**tomato**	**,**	**pear**	**,**	**etc**	**.**	**?**	**3** **.**
葡萄	,	番茄	,	梨	,	ETC	.	?	3 .

葡萄、番茄、梨等？3.

[kʌt] [ə; eɪ] [staʊt] [twɪg] [ɒv; əv] ['eni] [triː] [streɪt] [θruː] .

Cut	**a**	**stout**	**twig**	**of**	**any**	**tree**	**straight**	**through** **.**
切	一个	肥硕	枝条	的	任何	树	直的	通过 .

将任何树木的粗壮树枝笔直地砍断。

[meɪk] [ə; eɪ] [rʌf] [sketʃ] ['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['leɪəz] , [ænd; ənd] [tel] [haʊ] [əʊld][ðə; ði] [twɪg] [ɪz] .

Make	**a**	**rough**	**sketch**	**showing**	**the**	**different**	**layers**	**,**	**and**	**tell**	**how**	**old**	**the**	**twig**	**is** **.**
制作	一个	粗糙的	草图	显示	这	不同的	层	,	和	告诉	如何	老的	这	枝条	是 .

[fɔːr] .

4	**.**
4	.

画一张草图，标明树枝的不同层次，并说明树枝的树龄。4.

[get] [staʊt] [twɪgz] [ɒv; əv] ['dɪfrənt] [triːz] , [sʌtʃ] [æz; əz] [æʃ] , [elm] , ['hɒli] , ['sɪkəmɔː(r)] .

Get	**stout**	**twigs**	**of**	**different**	**trees**	**,**	**such**	**as**	**ash**	**,**	**elm**	**,**	**holly**	**,**	**sycamore**	**.**
得到	肥硕	树枝	的	不同的	树木	,	这样的	作为	灰	,	榆树	,	冬青	,	梧桐树	.

取不同树木的粗壮树枝，例如白蜡树、榆树、冬青树、悬铃木。

[teɪk] [ə'baʊt] [æn; ən] [ɪntʃ] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [iːtʃ] .
Take about an inch length of each .
拿 关于 一个 英寸 长度 的 每个 .

每种取约一英寸长。

[splɪt] [ðiːz] [daʊn] [ðə; ði] ['sentə(r)] ,
Split these down the centre ,
分裂 这些 向下 这 中心 ,

将它们从中间切开，

[ænd; ənd] [siː] [ɪf] [juː; jʊ] [kæn; kən] [meɪk] [aʊt] [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['leɪəz] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɪθ] .
and see if you can make out the different layers on each side of the pith .
和 看 如果 你 能 制作 出去 这 不同的 层 在 每个 边 的 这 髓 .

看看你能不能分辨出髓心两侧的不同层次。

[meɪk] [æn; ən] [ɪn'lɑːdʒd] ['drɔːɪŋ] [ɒv; əv] [wʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] . -
Make an enlarged drawing of one of these . 12
制作 一个 放大 绘画 的 一 的 这些 . -

绘制其中一幅图的放大图。12

[ˌaɪ 'aɪ] . — [bʌlbz] [ænd; ənd] [kɔːm] .
II . — BULBS AND CORMS .
二 . — 灯泡 和 球茎 .

二、球茎和块茎。

“ [ðiːz] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , “ [ɑː(r); ə(r)] [wɒt] [wiː; wi] [grəʊ] ['aʊə(r)] ['snəudrɔps] [ænd; ənd]
“ These , ” said Uncle George , “ are what we grow our snowdrops and
“ 这些 , ” 说 叔叔 乔治 , “ 是 什么 我们 生长 我们的 雪花莲 和
['krəukəsiz] [frɒm; frəm] .
crocuses from .
番红花 从 .

“这些，”乔治叔叔说，“就是我们用来种植雪花莲和番红花的。”

” [æz; əz] [hiː; hi] [spəʊk] [hiː; hi] ['hændɪd] [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɔɪz] [ə; eɪ] [fjuː] [hɑːd] , [raʊnd] ['ɒbdʒɪkts] .
” As he spoke he handed each of the boys a few hard , round objects .
” 作为 他 辐 他 递交 每个 的 这 男孩们 一个 很少 难的 , 圆形的 对象 .

“他一边说话，一边递给每个男孩几个坚硬的圆形物体。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] [smɔːl] , [waɪt] , [ænd; ənd] ['ɔːlməʊst] [peə(r)] - [ʃeɪpt] .
Some of these were small , white , and almost pear - shaped .
一些 的 这些 是 小的 , 白色的 , 和 几乎 梨 - 形状 .

其中一些个头很小，呈白色，形状近乎梨形。

[ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [wɜː(r); wə(r)] ['lɑːdʒə(r)] , ['raʊndə(r)] , [ænd; ənd] [braʊn] [ɪn] ['kʌlə(r)] .
The others were larger , rounder , and brown in colour .
这 其他的 是 更大的 , 圆润 , 和 棕色的 在 颜色 .

其他的则更大、更圆，呈棕色。

“ [ðə; ði] [smɔːl] [waɪt] [wʌnz] [ɑː(r); ə(r)] ['snəʊdrɒp] [bʌlbz] , ” [hiː; hi] [kən'tɪnjuːd] .
“ The small white ones are snowdrop bulbs , ” he continued .
“ 这 小的 白色的 一个 是 雪花莲 灯泡 , ” 他 持续 .

“那些白色的小东西是雪滴花球茎，”他继续说道。

“ [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [ɑː(r); ə(r)] ['krəʊkəs] [kɔːm] .
“ The others are crocus corms .
“ 这 其他的 是 番红花 球茎 .

“其他的都是番红花球茎。”

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [greɪt] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ] [bʌlb] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [kɔːm] ,
There is a great difference between a bulb and a corm ,
那里 是 一个 伟大的 不同之处 之间 一个 电灯泡 和 一个 球茎 ,

球茎和块茎之间有很大的区别。

[æz; əz][wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [siː] [wen] [wiː; wi][ɪg'zæmɪn][ænd; ənd][kəm'peə(r)][ðem; ðəm] . ”

as	we	shall	see	when	we	examine	and	compare	them	.	”
作为	我们	将	看	什么时候	我们	检查	和	比较	他们	.	”

正如我们稍后在考察和比较它们时将会看到的。”

“ [ðə; ði] [kɔːm] [ɪz] ['kʌvəd] [wɪð] [braʊn] , ['peɪpəri] [skɪnz] , [ænd; ənd][hæz; həz] [waɪt] [bʌdz] [ɒn][ðə; ði]

“	The	corm	is	covered	with	brown	,	papery	skins	,	and	has	white	buds	on	the
“	这	球茎	是	涵盖	和	棕色的	,	纸质的	皮肤	,	和	有	白色的	花蕾	在	这

[tɒp][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,

top	of	it	,
顶部	的	它	,

“球茎表面覆盖着棕色的纸质外皮，顶部有白色的芽，

” [sed] [fræŋk] .

”	said	Frank	.
”	说	坦率	.

弗兰克说道。

“ [ðiːz] [braʊn] [skɪnz] [ɑː(r); ə(r)] [liːvz] , ” [riˈmɑːk] ['lʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

“	These	brown	skins	are	leaves	,	”	remarked	Uncle	George	.
“	这些	棕色的	皮肤	是	树叶	,	”	评论	叔叔	乔治	.

“这些棕色的皮是树叶，”乔治叔叔说道。

“ [liːvz] ? ” [sed] [tɒm] .

“	Leaves	?	”	said	Tom	.
“	树叶	?	”	说	汤姆	.

“树叶？”汤姆说。

“ [aɪ] [θɔːt] [ɔːl] [liːvz] [wɜː(r); wə(r)] [griːn] . ”

“	I	thought	all	leaves	were	green	.	”
“	我	想法	全部	树叶	是	绿色的	.	”

“我以为所有的叶子都是绿色的。”

“ [əʊ] [nəʊ] , [tɒm] , [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]['ʌðə(r)] [liːvz] [bɪ'saɪdz] [griːn] [liːvz] , [kɔːld] [skeɪl] - [liːvz] .

“	Oh	no	,	Tom	,	there	are	other	leaves	besides	green	leaves	,	called	scale	-	leaves	.
“	哦	不	,	汤姆	,	那里	是	其他	树叶	除了	绿色的	树叶	,	称为	规模	-	树叶	.

“哦不，汤姆，除了绿叶之外还有其他叶子，叫做鳞叶。”

[griːn] [liːvz] , [æz; əz][juː; jʊ] [nəʊ] , [gɪv] [ɒf] [ðə; ði]['mɔɪstʃə(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ruːts] [teɪk] [ʌp]

Green	leaves	,	as	you	know	,	give	off	the	moisture	which	the	roots	take	up
绿色的	树叶	,	作为	你	知道	,	给	离开	这	水分	哪个	这	根	拿	向上

[frɒm; frəm][ðə; ði][sɔɪl] .

from	the	soil	.
从	这	土壤	.

众所周知，绿叶会释放水分，供根系从土壤中吸收。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [teɪk] [ɪn][plɑːnt] - [fuːd] [frɒm; frəm][ðə; ði][eə(r)] .

They	also	take	in	plant	-	food	from	the	air	.
他们	还	拿	在	植物	-	食物	从	这	空气	.

它们也会从空气中吸收植物所需的养分。

[skeɪl] - [liːvz] [prə'tekt] [bʌdz] , ['flaʊəz] , [ænd; ənd]['tendə(r)] [stemz] [frɒm; frəm][kəʊld][ænd; ənd]

Scale	-	leaves	protect	buds	,	flowers	,	and	tender	stems	from	cold	and
规模	-	树叶	保护	花蕾	,	花朵	,	和	投标	茎	从	寒冷的	和

[frɒm; frəm]['ɪnsekts] .

from	insects	.
从	昆虫	.

鳞片状的叶子可以保护花蕾、花朵和嫩茎免受寒冷和昆虫的侵害。

[ðiːz] [θɪn] [braʊn] [liːvz] [ɒv; əv][ðə; ði]['krəʊkəs] [kɔːm] [ɑː(r); ə(r)] [skeɪl] - [liːvz] [fɔːmd] [ˌʌndə'graʊnd]

These	thin	brown	leaves	of	the	crocus	corm	are	scale	-	leaves	formed	underground
这些	薄的	棕色的	树叶	的	这	番红花	球茎	是	规模	-	树叶	形成	地下

.

:

.

番红花球茎上的这些细长的棕色叶子是地下形成的鳞片状叶。

[pliːz] [rɪ'muːv] [ðə; ði] [braʊn] [skeɪl] - [liːvz] [frɒm; frəm][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːm] , [fræŋk] . ” [wʌn] .

Please	remove	the	brown	scale	-	leaves	from	one	of	the	corms	,	Frank	.	”	1	.
请	消除	这	棕色的	规模	-	树叶	从	一	的	这	球茎	,	坦率	.	”	1	.

弗兰克，请把其中一个球茎上的褐色鳞片状叶子去掉。”1.

['snəʊdrɒp] . [ˌtuː'tuː] .

Snowdrop	.	2	.
雪花莲	.	2	.

雪花莲.2.

['tjuːlɪp] . [θriː] .

Tulip	.	3	.
郁金香	.	3	.

郁金香.3.

[nɑː'sɪsəs] . [fɔːr] .

Narcissus	.	4	.
纳西索斯	.	4	.

水仙花.4.

['krəʊkəs] . -

Crocus	.	13
番红花	.	-

番红花.13

[wen] [fræŋk][hæd; həd] [dʌn] [səʊ] ,

When	Frank	had	done	so	,
什么时候	坦率	有	完毕	所以	,

弗兰克这样做之后，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [siːn] [ðæt] [ðiːz] [liːvz] [wɜː(r); wə(r)] [ə'tætʃt] [ɪn] ['leɪəz] [ɔːl] [raʊnd] [ðə; ði] [kɔːm] .

it	was	seen	that	these	leaves	were	attached	in	layers	all	round	the	corm	.
它	曾是	已见	那	这些	树叶	是	随附的	在	层	全部	圆形的	这	球茎	.

可以看到，这些叶子一层层地附着在球茎周围。

[ðə; ði] [kɔːm] [wɒz; wəz] [naʊ] [ə; eɪ] [waɪt] , ['raʊndɪd] [lʌmp] .

The	corm	was	now	a	white	,	rounded	lump	.
这	球茎	曾是	现在	一个	白色的	,	圆润	块	.

球茎现在变成了一个白色的圆形块状物。

[ðə; ði][rɪ'muːv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [skeɪl] - [liːvz] [hæd; həd][left] [θɪn] [rɪŋz] [ɒv; əv] [liːf] - [mɑːrks] ; [ænd; ənd]

The	removal	of	the	scale	-	leaves	had	left	thin	rings	of	leaf	-	marks	;	and
这	移动	的	这	规模	-	树叶	有	左边	薄的	戒指	的	叶子	-	标记	;	和

[ɒn] [ðiːz] [liːf] - [mɑːrks] ,

on	these	leaf	-	marks	,
在	这些	叶子	-	标记	,

鳞片状叶片被移除后，留下了细细的叶痕；而在这些叶痕上，

[hɪə(r)][ænd; ənd][ðeə(r)][ə; eɪ]['taɪni][bʌd][wɒz; wəz] [siːn] .

here	and	there	a	tiny	bud	was	seen	.
这里	和	那里	一个	微小的	芽	曾是	已见	.

偶尔能看到一些小花苞。

“ [naʊ] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] , “ [wi:; wi][kæn; kən] [si:] [ðæt] [ə; eɪ] [kɔ:m] [ɪz][ə; eɪ] [staʊt] , ['swəʊlən] ,

“	**Now**	,	”	**said**	**Uncle**	**George**	,	“	**we**	**can**	**see**	**that**	**a**	**corm**	**is**	**a**	**stout**	,	**swollen**	,
“	现在	,	”	说	叔叔	乔治	,	“	我们	能	看	那	一个	球茎	是	一个	肥硕	,	肿	,

[ˌʌndə'graʊnd] [stem] .

underground	**stem**	**.**
地下	干	.

“现在，”乔治叔叔说，“我们可以看出，球茎是粗壮、膨大的地下茎。

[ɪf] [ju:; jʊ][kʊd; kəd][ɪ'mædʒɪn][ə; eɪ] [hɔ:s] - ['tʃesnʌt] [stem][tu:; tə][bi:; bi] [skwi:zd] [ʌp]['ɪntu:][ə; eɪ] [lʌmp]

If	**you**	**could**	**imagine**	**a**	**horse**	**-**	**chestnut**	**stem**	**to**	**be**	**squeezed**	**up**	**into**	**a**	**lump**	
如果	你	可以	想象	一个	马	-	板栗	干	到	是	挤压	向上	进入	一个	块	

,

,

,

如果你能想象一根七叶树的茎被挤压成一团，

[ju:; jʊ] [wʊd] [hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [laɪk][ə; eɪ] [kɔ:m] .

you	**would**	**have**	**something**	**like**	**a**	**corm**	**.**
你	会	有	某物	喜欢	一个	球茎	.

你会得到类似球茎的东西。

[ði:z] [rɪŋz] [ɒv; əv] [li:f] - [mɑ:rks][ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði][nəʊdz] , [weə(r)] [li:vz] [ænd; ənd] [bʌdz] [ɑ:(r); ə(r)]

These	**rings**	**of**	**leaf**	**-**	**marks**	**are**	**the**	**nodes**	**,**	**where**	**leaves**	**and**	**buds**	**are**		
这些	戒指	的	叶子	-	标记	是	这	节点	,	在哪里	树叶	和	花蕾	是		

[faʊnd] [ɒn] [ɔ:l] [stemz] .

found	**on**	**all**	**stems**	**.**
成立	在	全部	茎	.

这些环状的叶痕是节，所有茎上的叶子和芽都生长在节上。

[ðə; ði] [lɑ:dʒ] [bʌdz] [ɒn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [kɔ:m] [ˌkɒrə'spɒnd] [tu:; tə][ðə; ði] [lɑ:dʒ] [bʌdz] [æt; ət][ðə; ði]

The	**large**	**buds**	**on**	**the**	**top**	**of**	**the**	**corm**	**correspond**	**to**	**the**	**large**	**buds**	**at**	**the**	
这	大的	花蕾	在	这	顶部	的	这	球茎	对应	到	这	大的	花蕾	在	这	

[end][ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)] [hɔ:s] - ['tʃesnʌt] [stem] .

end	**of**	**your**	**horse**	**-**	**chestnut**	**stem**	**.**
结尾	的	你的	马	-	板栗	干	.

球茎顶部的芽与七叶树茎末端的芽相对应。

[naʊ] , [let][ˌju: 'es] [teɪk] [ɒf] [wʌn][ɒv; əv] [ði:z] [lɑ:dʒ] [tɒp] [bʌdz] .

Now	**,**	**let**	**us**	**take**	**off**	**one**	**of**	**these**	**large**	**top**	**buds**	**.**
现在	,	让	我们	拿	离开	一	的	这些	大的	顶部	花蕾	.

现在，让我们摘掉其中一个大的顶芽。

['nəʊtɪs] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['kʌvəd] [wɪð] ['meni] [tʌf] , [prə'tektɪv] [skeɪl] - [li:vz] .

Notice	**that**	**it**	**is**	**covered**	**with**	**many**	**tough**	**,**	**protective**	**scale**	**-**	**leaves**	**.**
注意	那	它	是	涵盖	和	许多	艰难的	,	保护的	规模	-	树叶	.

注意看，它表面覆盖着许多坚韧的保护性鳞片状叶片。

” ['krəʊkəs] [bʌd] [daɪ'sektɪd; dɪ-] . [wʌn] .

”	**Crocus**	**Bud**	**Dissected**	**.**	**1**	**.**
”	番红花	芽	解剖	.	1	.

“番红花花蕾解剖图。1.

[skeɪlz] . [ˌtu:'tu:] , [θri:] , [fɔ:r] .

Scales	**.**	**2**	**,**	**3**	**,**	**4**	**.**
秤	.	2	,	3	,	4	.

音阶.2、3、4。

[pɑ:ts] [ɒv; əv]['flaʊə(r)] . [faɪv] .

Parts	**of**	**Flower**	**.**	**5**	**.**
部分	的	花	.	5	.

花的各个部分。5.

[liːvz] . [sɪks] .
Leaves . **6** .
树叶 . 6 .

叶子。6.

[speɪð] . ['sɛvən] .
Spathe . **7** .
佛焰苞 . 7 .

Spathe.7.

['əʊvəri] . [eit] .
Ovary . **8** .
子房 . 8 .

卵巢.8.

[jʌŋ] [kɔːm] .
Young **Corm** .
年轻的 球茎 .

幼嫩的玉米粒。

[ə; eɪ] . [əʊld] [kɔːm] .
A . **Old** **Corm** .
一个 . 老的 球茎 .

A. 老科姆。

[rɪ'muːvɪŋ] [ðiːz] [skeɪlz] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ] [raʊnd] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɪn][ðə; ði]['sentə(r)]
Removing **these** **scales** , **Uncle** **George** **came** **to** **a** **round** **object** **in** **the** **centre**
移除 这些 秤 , 叔叔 乔治 来了 到 一个 圆形的 目的 在 这 中心
.
:
.

乔治叔叔刮去这些鳞片后，发现中心有一个圆形物体。

“ [ðɪs] , ” [hiː; hi] [sed] , “ [ɪz][ə; eɪ] [lɒŋ] [sæk] [ɔː(r)][bæg] .
“ This , ” he said , “ is a long sack or bag .
“ 这 , ” 他 说 , “ 是 一个 长的 解雇 或者 包 .

“这是一个长袋子，”他说。

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] [ðə; ði]['flaʊə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['krəʊkəs] .
It **contains** **the** **flower** **of** **the** **crocus** .
它 包含 这 花 的 这 番红花 .

它里面装的是番红花。

” ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ]['niːd(ə)l] , [hiː; hi] ['keəfəli] ['əʊpənd] [ðɪs] [ʌp] .
” Taking a needle , he carefully opened this up .
” 采取 一个 针 , 他 小心 打开 这 向上 .

他拿起一根针，小心翼翼地打开了这个东西。

“ [naʊ] , [bɔɪz] , ” [hiː; hi] [sed] , “ [teɪk] [jɔː(r); jə(r)][m'ægnɪfˌaɪəz][ænd; ənd] [lʊk] ['keəfəli] .
“ Now , boys , ” he said , “ take your magnifiers and look carefully .
“ 现在 , 男孩们 , ” 他 说 , “ 拿 你的 放大镜 和 看 小心 .

“孩子们，”他说，“现在，拿起放大镜仔细看看。”

” [fræŋk] [ænd; ənd] [tɒm] [lʊkt] , [ænd; ənd] [sɔː] [ə; eɪ]['kjʊəriəs] little14
” Frank and Tom looked , and saw a curious little14
” 坦率 和 汤姆 看起来 , 和 锯 一个 好奇的 little14

弗兰克和汤姆看了看，发现一个奇怪的小家伙14

['flaʊə(r)] , [sə'raʊndɪd] [baɪ][fɔː(r)][ɔː(r)][faɪv] ['jeləʊ] ['niːd(ə)l] - [ʃeɪpt] [θɪŋz] [wɪtʃ] , [ðeə(r)]['ʌŋk(ə)l]

flower	**,**	**surrounded**	**by**	**four**	**or**	**five**	**yellow**	**needle**	**-**	**shaped**	**things**	**which**	**,**	**their**	**uncle**
花	,	包围	经过	四	或者	五	黄色的	针	-	形状	事物	哪个	,	他们的	叔叔

[təʊld][ðem; ðəm] ,

told	**them**	**,**
讲述	他们	,

一朵花，周围环绕着四五个黄色的针状物，他们的叔叔告诉他们，

[wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [jʌŋ] [griːn] [liːvz] [ɒv; əv][ðə; ði]['krəʊkəs] .

were	**the**	**young**	**green**	**leaves**	**of**	**the**	**crocus**	**.**
是	这	年轻的	绿色的	树叶	的	这	番红花	.

那是番红花的嫩绿叶子。

“ [let] [juː 'es] [naʊ] , ” [hiː; hi] [sed] , “ [ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] ['snəʊdrɒp] [bʌlb] .

“	**Let**	**us**	**now**	**,**	**”**	**he**	**said**	**,**	**“**	**examine**	**the**	**snowdrop**	**bulb**	**.**
“	让	我们	现在	,	”	他	说	,	“	检查	这	雪花莲	电灯泡	.

“现在让我们来检查一下雪花莲球茎，”他说。

“ [hɪə(r)][wiː; wi][hæv; həv] [θɪk] , ['fleʃi] [skeɪl] - [liːvz] .

“	**Here**	**we**	**have**	**thick**	**,**	**fleshy**	**scale**	**-**	**leaves**	**.**
“	这里	我们	有	厚的	,	肉质的	规模	-	树叶	.

“这里有肥厚的、肉质的鳞片状叶子。”

[ɪf] [wiː; wi] [rɪ'muːv] [ðem; ðəm][wʌn][baɪ][wʌn] , [wiː; wi][faɪnd] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ə; eɪ]

If	**we**	**remove**	**them**	**one**	**by**	**one**	**,**	**we**	**find**	**that**	**they**	**are**	**all**	**attached**	**to**	**a**
如果	我们	消除	他们	一	经过	一	,	我们	寻找	那	他们	是	全部	随附的	到	一个

[flæt] ,

flat	**,**
平坦的	,

如果我们把它们一个一个取下来，会发现它们都附着在一个平面上。

['bʌt(ə)n] - [ʃeɪpt] [stem] .

button	**-**	**shaped**	**stem**	**.**
按钮	-	形状	干	.

纽扣状茎。

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] [θɪk] [skeɪl] - [liːvz] [wiː; wi] [siː] , [hɪə(r)][ænd; ənd][ðeə(r)] , [ə; eɪ] [smɔːl] [saɪd] [bʌd] ,

Between	**the**	**thick**	**scale**	**-**	**leaves**	**we**	**see**	**,**	**here**	**and**	**there**	**,**	**a**	**small**	**side**	**bud**	**,**
之间	这	厚的	规模	-	树叶	我们	看	,	这里	和	那里	,	一个	小的	边	芽	,

在厚厚的鳞片状叶片之间，我们偶尔可以看到一些小小的侧芽。

[ænd; ənd][ɒn][ðə; ði][tɒp][ðə; ði]['beɪbi] ['snəʊdrɒp] ['flaʊə(r)] ['snʌgli] [ræpt] [ʌp][ɪn][ðeə(r)] [sæk] .

and	**on**	**the**	**top**	**the**	**baby**	**snowdrop**	**flower**	**snugly**	**wrapped**	**up**	**in**	**their**	**sack**	**.**
和	在	这	顶部	这	婴儿	雪花莲	花	舒适地	包装	向上	在	他们的	解雇	.

最上面是一朵娇嫩的雪花莲小花，紧紧地包裹在花囊里。

[ðɪs] [prə'tektɪv] [sæk] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [speɪð] .

This	**protective**	**sack**	**is**	**called**	**a**	**spathe**	**.**
这	保护的	解雇	是	称为	一个	佛焰苞	.

这种保护性囊状结构叫做佛焰苞。

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [ðen] [tʊk] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] ['pɒkɪt] [ə; eɪ] ['veri] [lɑːdʒ] [bʌlb] .

”	**Uncle**	**George**	**then**	**took**	**from**	**his**	**pocket**	**a**	**very**	**large**	**bulb**	**.**
”	叔叔	乔治	然后	采取	从	他的	口袋	一个	非常	大的	电灯泡	.

“乔治叔叔随后从口袋里掏出一个很大的灯泡。”

“ [ðɪs] , ” [hiː; hi] [sed] , “ [ɪz][ðə; ði] [bʌlb] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɑː'sɪsəs] [ɔː(r)] - [waɪt] ['lɪli] .

“	**This**	**,**	**”**	**he**	**said**	**,**	**“**	**is**	**the**	**bulb**	**of**	**the**	**narcissus**	**or**	**'**	**white**	**lily**	**.**
“	这	,	”	他	说	,	“	是	这	电灯泡	的	这	水仙花	或者	-	白色的	百合	.

“这就是，”他说，“水仙花或‘白百合’的球茎。”

- [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlməʊst][ɪg'zæktli][laɪk][ðə; ði] ['snəʊdrɒp] [bʌlb] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['lɑːdʒə(r)] ,

'	It	is	almost	exactly	like	the	snowdrop	bulb	,	but	it	is	larger	,
-	它	是	几乎	确切地	喜欢	这	雪花莲	电灯泡	,	但	它	是	更大的	,

它几乎和雪花莲球茎一模一样，只是更大一些。

[səʊ] [ðæt] [wiː; wi][kæn; kən] [siː] [θɪŋz] [mʌtʃ] [mɔː(r)] [dɪ'stɪŋktli] .

so	that	we	can	see	things	much	more	distinctly	.
所以	那	我们	能	看	事物	很多	更多的	明显地	.

这样我们就能更清楚地看到事物。

” [hiː; hi] [ðen] [splɪt][ðə; ði] [lɑːdʒ] [bʌlb] [daʊn] [ðə; ði]['sentə(r)] [wɪð] [hɪz; ɪz] [naɪf] .

”	He	then	split	the	large	bulb	down	the	centre	with	his	knife	.
”	他	然后	分裂	这	大的	电灯泡	向下	这	中心	和	他的	刀	.

然后他用刀将大球茎从中间劈开。

[wɪð] [ə; eɪ][pɪn][hiː; hi] ['pɔɪntɪd] [aʊt][ðə; ði]['beɪbi]['flaʊə(r)] [ræpt] [ʌp][ɪn][ɪts] [speɪð] .

With	a	pin	he	pointed	out	the	baby	flower	wrapped	up	in	its	spathe	.
和	一个	别针	他	尖	出去	这	婴儿	花	包装	向上	在	它是	佛焰苞	.

他用别针指着包裹在佛焰苞里的那朵小花。

[ɔːl][ðə; ði] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði]['flaʊə(r)][wɜː(r); wə(r)] [siːn] , ['iːv(ə)n][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [siːd] - ['ves(ə)l] [kən'teɪnɪŋ]

All	the	parts	of	the	flower	were	seen	,	even	the	little	seed	-	vessel	containing
全部	这	部分	的	这	花	是	已见	,	甚至	这	小的	种子	-	血管	包含

[ðə; ði]['taɪni] [egz] ,

the	tiny	eggs	,
这	微小的	鸡蛋	,

花的各个部分都看得清清楚楚，甚至连盛放着微小卵子的花托都看到了。

[wɪtʃ] [bɪ'kʌm] [siːdz] ['ɑːftə(r)][ðə; ði]['flaʊə(r)][hæz; həz] [grəʊn] [ʌp] .

which	become	seeds	after	the	flower	has	grown	up	.
哪个	变得	种子	后	这	花	有	生长	向上	.

花朵盛开后会变成种子。

“ [ɪf] [juː; jʊ][rɪ'membə(r)] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] ,

“	If	you	remember	,	”	said	Uncle	George	,
“	如果	你	记住	,	”	说	叔叔	乔治	,

“如果你还记得的话，”乔治叔叔说，

“ [ɪn]['aʊə(r)]['les(ə)n][ɒn] [siːdz] [wiː; wi] ['lɜːnɪd] [ðæt] [ə; eɪ] [siːd] [kən'teɪnd] [ə; eɪ]['beɪbi][plɑːnt][ænd; ənd]

“	in	our	lesson	on	seeds	we	learned	that	a	seed	contained	a	baby	plant	and
“	在	我们的	课	在	种子	我们	学习	那	一个	种子	包含	一个	婴儿	植物	和

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [sə'plaɪ] [ɒv; əv][plɑːnt] - [fuːd] .

a	large	supply	of	plant	-	food	.
一个	大的	供应	的	植物	-	食物	.

“在关于种子的课程中，我们了解到一颗种子包含着一株幼苗和大量的植物养分。

[ai][ˌeɪ 'em] [naʊ] ['gəʊɪŋ][tuː; tə] [ʃəʊ] [juː; jʊ] [ðæt] [bəuθ][ðə; ði] [kɔːm] [ænd; ənd][ðə; ði] [bʌlb] [kən'teɪn] [ə; eɪ]

I	am	now	going	to	show	you	that	both	the	corm	and	the	bulb	contain	a
我	是	现在	去	到	展示	你	那	两个都	这	球茎	和	这	电灯泡	包含	一个

[lɑːdʒ] [fuːd] [sə'plaɪ] .

large	food	supply	.
大的	食物	供应	.

现在我要向你们展示，球茎和块茎都含有大量的营养物质。

[wiː; wi][hæv; həv] [siːn] [ðæt] [ðə; ði] [prə'tektɪv] [bʌd] - [skeɪlz] [ɪn][ðə; ði] [kɔːm] [ɑː(r); ə(r)] [tʌf] [ænd; ənd]

We	have	seen	that	the	protective	bud	-	scales	in	the	corm	are	tough	and
我们	有	已见	那	这	保护的	芽	-	秤	在	这	球茎	是	艰难的	和

[θɪn] ,

thin	,
薄的	,

我们已经看到，球茎中的保护性鳞片坚韧而薄。

[waɪl] [ðə; ði] [stem] [ɪz] ['swəʊlən] [ænd; ənd] [hɑːd] .

while	the	stem	is	swollen	and	hard	.
尽管	这	干	是	肿	和	难的	.

茎部肿胀变硬。

[ɪn] [ðə; ði] [bʌlb] , [ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [hænd] , [ðə; ði] [bʌd] - [skeɪlz] [ɑː(r); ə(r)] [θɪk] [ænd; ənd] ['fleʃi] ,

In	the	bulb	,	on	the	other	hand	,	the	bud	-	scales	are	thick	and	fleshy	,
在	这	电灯泡	,	在	这	其他	手	,	这	芽	-	秤	是	厚的	和	肉质的	,

另一方面，球茎中的芽鳞又厚又肉，

[waɪl] [ðə; ði] [stem] [ɪz] [flæt] [ænd; ənd] ['veri] [smɔːl] .

while	the	stem	is	flat	and	very	small	.
尽管	这	干	是	平坦的	和	非常	小的	.

而茎部扁平且非常细小。

[ɪf] [wiː; wi] [pleɪs] [sʌm; səm] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['krəʊkəs] corms15

If	we	place	some	of	our	crocus	corms15
如果	我们	地方	一些	的	我们的	番红花	corms15

如果我们把一些番红花球茎15

[ɔː(r)] ['snəʊdrɒp] [bʌlbz] [ɪn] [pjʊə(r)] ['wɔːtə(r)] ,

or	snowdrop	bulbs	in	pure	water	,
或者	雪花莲	灯泡	在	纯的	水	,

或者将雪花莲球茎放入纯净水中，

[ðeɪ] [wɪl] [grəʊ] [ænd; ənd] ['flaʊə(r)] [dʒʌst] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ɪf] [wiː; wi] [hæd; həd] ['plɑːntɪd] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] .

they	will	grow	and	flower	just	as	well	as	if	we	had	planted	them	in	the	garden	.
他们	将要	生长	和	花	只是	作为	出色地	作为	如果	我们	有	已种植	他们	在	这	花园	.

它们会像我们种在花园里一样茁壮成长、开花结果。

[wɒt] [dʌz] [ðɪs] [ʃəʊ] [juː 'es] ? ”

What	does	this	show	us	?	”
什么	做	这	展示	我们	?	”

这说明了什么?

“ [ðæt] , [laɪk] [ðə; ði] [siːdz] [wɪtʃ] [wiː; wi] [gruː] [ɪn] ['wɔːtə(r)] , [bʌlbz] [ænd; ənd] [kɔːm] [kən'teɪn] [ə; eɪ] [stɔː(r)] [ɒv; əv] [fuːd] ,

“	That	,	like	the	seeds	which	we	grew	in	water	,	bulbs	and	corms	contain	a	store	of	food	,
“	那	,	喜欢	这	种子	哪个	我们	生长	在	水	,	灯泡	和	球茎	包含	一个	店铺	的	食物	,

“就像我们在水中种植的种子一样，球茎和块茎也含有储存的食物，

” [sed] [fræŋk] .

”	said	Frank	.
”	说	坦率	.

弗兰克说道。

[ə; eɪ] . [nɑː'sɪsəs] [bʌlb] [splɪt] ['əʊpən] .

A	.	Narcissus	Bulb	split	open	.
一个	.	纳西索斯	电灯泡	分裂	打开	.

A. 水仙花球茎裂开。

[es] . , [stem] ;

s	.	,	stem	;
s	.	,	干	;

S.，茎;

[biː] . , [saɪd] [bʌdz] ;
b **.** **,** **side** **buds** **;**
b . , 边 花蕾 ;

b.侧芽;

[es] . [el] . , [skeɪl] - [liːvz] ;
s **.** **l** **.** **,** **scale** **-** **leaves** **;**
s . 我 . , 规模 - 树叶 ;

sl，鳞叶;

[ef] . [el] . , [liːvz] .
f **.** **l** **.** **,** **leaves** **.**
f . 我 . , 树叶 .

fl，叶子。

[biː] . ['snəʊdrɒp] [bʌlb] .
B **.** **Snowdrop** **Bulb** **.**
B . 雪花莲 电灯泡 .

B. 雪花莲球茎。

[siː] . ['flaʊə(r)][ɒv; əv] [seɪm] [daɪ'sektɪd; dɪ-][aʊt] .
C **.** **Flower** **of** **same** **Dissected** **out** **.**
C . 花 的 相同的 解剖 出去 .

C. 将同一朵花解剖出来。

“ [ðæt] [ɪz] [kə'rekt] , [fræŋk] .
“ **That** **is** **correct** **,** **Frank** **.**
“ 那 是 正确的 , 坦率 .

“没错，弗兰克。”

[let] [ˌjuː 'es] [pʊt] [ə; eɪ] [kɔːm] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [bʌlb] [ɪn] ['wɔːtə(r)] .
Let **us** **put** **a** **corm** **and** **a** **bulb** **in** **water** **.**
让 我们 放 一个 球茎 和 一个 电灯泡 在 水 .

我们把球茎和根茎放入水中。

[let] [ˌjuː 'es] ['ɔːlsəʊ] [plɑːnt] [wʌn] [ɒv; əv] [iːtʃ] [ɪn] [ə; eɪ] [pɒt] [ɒv; əv] [sɔɪl] .
Let **us** **also** **plant** **one** **of** **each** **in** **a** **pot** **of** **soil** **.**
让 我们 还 植物 一 的 每个 在 一个 锅 的 土壤 .

让我们也把每种植物各种一个，种在花盆里。

[wiː; wi] [wɪl] [wɒtʃ] [ðem; ðəm] ['grəʊɪŋ] [ænd; ənd] [kəm'peə(r)] [ðem; ðəm] [frɒm; frəm] [wiːk] [tuː; tə] [wiːk] .
We **will** **watch** **them** **growing** **and** **compare** **them** **from** **week** **to** **week** **.**
我们 将要 手表 他们 生长 和 比较 他们 从 星期 到 星期 .

我们将观察它们的生长情况，并每周进行比较。

“ [naʊ] [ai] [ˌeɪ 'em] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [ʃəʊ] [juː; jʊ] [ə; eɪ] ['sɪmp(ə)l] [ɪk'sperɪmənt] .
“ **Now** **I** **am** **going** **to** **show** **you** **a** **simple** **experiment** **.**
“ 现在 我 是 去 到 展示 你 一个 简单的 实验 .

“现在我要给你们展示一个简单的实验。”

[juː; jʊ] [nəʊ] [ðæt] [ðə; ði] [fuːd] [wiː; wi] [iːt] [ɪz] [drɔːn] ['lɑːdʒli] [frɒm; frəm] [plɑːnts] .
You **know** **that** **the** **food** **we** **eat** **is** **drawn** **largely** **from** **plants** **.**
你 知道 那 这 食物 我们 吃 是 绘制 很大程度上 从 植物 .

你知道我们所吃的食物主要来源于植物。

[ðɪs] [fuːd] [wɪtʃ] [wiː; wi] [teɪk] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [plɑːnt] world16
This **food** **which** **we** **take** **from** **the** **plant** **world16**
这 食物 哪个 我们 拿 从 这 植物 world16

我们从植物界获取的这些食物16

[ɪz] ['tʃiːfli] [wɒt] [ðə; ði] ['kemɪst] [kɔːlz] [stɑːtʃ] .
is **chiefly** **what** **the** **chemist** **calls** **starch** **.**
是 主要 什么 这 化学家 呼叫 淀粉 .

主要成分是化学家所说的淀粉。

[wiː; wi][hæv; həv][ˌaɪ ˈtiː][ɪn] [bred] , [pəˈteɪtəʊz] , [raɪs] , [ˈkɔːnflaʊə(r)] , [ænd; ənd][ɪn] [ˈnɪəli] [ɔːl][ðə; ði]

We	have	it	in	bread	,	potatoes	,	rice	,	cornflour	,	and	in	nearly	all	the
我们	有	它	在	面包	,	土豆	,	米	,	玉米粉	,	和	在	几乎	全部	这

[ˈvedʒtəb(ə)lz][wiː; wi] [iːt] .

vegetables	we	eat	.
蔬菜	我们	吃	.

面包、土豆、米饭、玉米粉以及我们吃的几乎所有蔬菜中都含有这种物质。

“ [ai][hæv; həv][hɪə(r)][ɪn] [ðɪs] [ˈbɒt(ə)l][ə; eɪ] [ˈsʌbstəns] , [kɔːld] [ˈaɪədiːn] , [dɪˈzɒlvd] [ɪn][ˈwɔːtə(r)] .

“	I	have	here	in	this	bottle	a	substance	,	called	iodine	,	dissolved	in	water	.
“	我	有	这里	在	这	瓶子	一个	物质	,	称为	碘	,	溶解	在	水	.

“我这里有一个瓶子，里面装着一种叫做碘的物质，它溶解在水中。”

[ˈeniθɪŋ] [kənˈteɪnɪŋ] [stɑːtʃ] [tɜːnz] [bluː] [wen] [tʌtʃt] [wɪð] [ˈaɪədiːn] .

Anything	containing	starch	turns	blue	when	touched	with	iodine	.
任何事物	包含	淀粉	转弯	蓝色的	什么时候	感动	和	碘	.

任何含有淀粉的物质接触碘都会变蓝。

[naʊ] [əbˈzɜːv] [wɒt] [ˈhæpənz] [hɪə(r)] .

Now	observe	what	happens	here	.
现在	观察	什么	发生	这里	.

现在观察一下这里发生了什么。

” [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [pɔː] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][ˈaɪədiːn][ˈɪntuː][ə; eɪ][ˈsɔːsə(r)] .

”	Uncle	George	poured	some	of	the	iodine	into	a	saucer	.
”	叔叔	乔治	倾倒	一些	的	这	碘	进入	一个	碟子	.

乔治叔叔把一些碘倒进碟子里。

[hiː; hi] [ðen] [dip] [ˈɪntuː][ðə; ði][ˈaɪədiːn][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][ˈkrəʊkəs] [kɔːm] ,

He	then	dipped	into	the	iodine	a	piece	of	crocus	corm	,
他	然后	浸入	进入	这	碘	一个	片	的	番红花	球茎	,

然后他将一块番红花球茎浸入碘酒中，

[ə; eɪ] [θɪk] [skeɪl] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈsnəʊdrɒp] [bʌlb] , [səʊkt] [siːdz] [ɒv; əv] [meɪz] [ænd; ənd] [wiːt] ,

a	thick	scale	of	the	snowdrop	bulb	,	soaked	seeds	of	maize	and	wheat	,
一个	厚的	规模	的	这	雪花莲	电灯泡	,	浸泡过	种子	的	玉米	和	小麦	,

厚厚的雪花莲球茎鳞片，浸泡过的玉米和小麦种子，

[ə; eɪ][slaɪs][ɒv; əv] [rɔː] [pəˈteɪtəʊ] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [bred] .

a	slice	of	raw	potato	,	and	a	piece	of	bread	.
一个	片	的	生的	土豆	,	和	一个	片	的	面包	.

一片生土豆和一片面包。

[iːtʃ] [æt; ət][wʌns] [tɜːnd] [dɑːk] [bluː] [ɒn] [ˈbiːɪŋ] [dip] [ˈɪntuː][ðə; ði][ˈlɪkwɪd] .

Each	at	once	turned	dark	blue	on	being	dipped	into	the	liquid	.
每个	在	一次	转向	黑暗的	蓝色的	在	存在	浸入	进入	这	液体	.

它们浸入液体后，立刻都变成了深蓝色。

“ [naʊ] , [bɔɪz] , ” [hiː; hi] [sed] , “ [wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [lɜːn] [frɒm; frəm] [ðɪs] ? ”

“	Now	,	boys	,	”	he	said	,	“	what	do	you	learn	from	this	?	”
“	现在	,	男孩们	,	”	他	说	,	“	什么	做	你	学习	从	这	?	”

“孩子们，”他说，“你们从中学到了什么？”

“ [ðə; ði] [fuːd] [stɔː(r)][ɪn] [bʌlbz] [ænd; ənd] [kɔːm] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðæt] [ɪn] [siːdz] , ” [sed] [tɒm] .

“	The	food	store	in	bulbs	and	corms	is	the	same	as	that	in	seeds	,	”	said	Tom	.
“	这	食物	店铺	在	灯泡	和	球茎	是	这	相同的	作为	那	在	种子	,	”	说	汤姆	.

“球茎和块茎中的营养物质与种子中的营养物质相同，”汤姆说。

“ [ðə; ði] [fuːd] [səˈpleɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [bʌlb] [ɪz] [kənˈteɪnd] [ɪn][ðə; ði] [θɪk] , [ˈfleʃi] [skeɪl] - [liːvz] ,

“	The	food	supply	of	the	bulb	is	contained	in	the	thick	,	fleshy	scale	-	leaves	,
“	这	食物	供应	的	这	电灯泡	是	包含	在	这	厚的	,	肉质的	规模	-	树叶	,

球茎的养分都储存在厚实多汁的鳞片状叶片中。

[waɪl] [ɪn][ðə; ði] [kɔːm] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][ðə; ði][stem] ， ” [sed] [fræŋk] .

while	in	the	corm	it	is	in	the	stem	,	”	said	Frank	.
尽管	在	这	球茎	它	是	在	这	干	，	”	说	坦率	.

“球茎里的东西都在茎里，”弗兰克说。

“ ['veri] [gʊd] ， ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

“	Very	good	,	”	said	Uncle	George	.
“	非常	好的	，	”	说	叔叔	乔治	.

“很好，”乔治叔叔说。

“ [ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsəʊ] [ʃəʊz] [ˌjuː 'es] , [ai] [θɪŋk] ， [ðæt] [wiː; wi] [ɑː'selvz] [əʊ] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [tuː; tə][ðə; ði]

“	It	also	shows	us	,	I	think	,	that	we	ourselves	owe	a	great	deal	to	the
“	它	还	演出	我们	，	我	思考	，	那	我们	我们自己	欠	一个	伟大的	交易	到	这

[plɑːnt] [wɜːld] .

plant	world	.
植物	世界	.

“我认为这也向我们表明，我们自身对植物界负有很大的责任。”

” ['eksəsaɪzɪz][ɒn] ['les(ə)n] [ˌaɪ 'aɪ] . [wʌn] .

”	Exercises	on	Lesson	II	.	1	.
”	练习	在	课	二	.	1	.

”第二课练习.1.

[splɪt] [æn; ən] ['ʌnjən] ([ɔː(r)]['tjuːlɪp] [bʌlb]) [daʊn] [ðə; ði]['sentə(r)] , [ænd; ənd][kəm'peə(r)][ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ðə; ði]

Split	an	onion	(	or	tulip	bulb	)	down	the	centre	,	and	compare	it	with	the
分裂	一个	洋葱	(	或者	郁金香	电灯泡	)	向下	这	中心	，	和	比较	它	和	这

['snəʊdrɒp] [bʌlb] .

snowdrop	bulb	.
雪花莲	电灯泡	.

将洋葱（或郁金香球茎）从中间切开，然后与雪花莲球茎进行比较。

[drɔː] [ˌaɪ 'tiː] , ['gɪvɪŋ] ['speʃ(ə)l] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [pɑːt] .

Draw	it	,	giving	special	attention	to	the	middle	part	.
画	它	，	给予	特别的	注意力	到	这	中间	部分	.

画出来，特别注意中间部分。

[ˌtuː'tuː] . [teɪk] [ə; eɪ][pə'teɪtəʊ][ænd; ənd][ə; eɪ]['krəʊkəs] [kɔːm] .

2	.	Take	a	potato	and	a	crocus	corm	.
2	.	拿	一个	土豆	和	一个	番红花	球茎	.

2. 取一个土豆和一个番红花球茎。

[əb'zɜːv] [ðem; ðəm][bəuθ] ['keəfəli] , [ænd; ənd][faɪnd][aʊt] ([wʌn]) [haʊ] [ðeɪ] [rɪ'zemb(ə)l] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ,

Observe	them	both	carefully	,	and	find	out	(	1	)	how	they	resemble	each	other	,
观察	他们	两个都	小心	，	和	寻找	出去	(	1	)	如何	他们	类似	每个	其他	，

仔细观察它们，找出（1）它们有哪些相似之处，

[ænd; ənd] ([ˌtuː'tuː]) [haʊ] [ðeɪ] ['dɪfə(r)] . [θriː] .

and	(	2	)	how	they	differ	.	3	.
和	(	2	)	如何	他们	不同	.	3	.

（2）它们有何不同。3.

[ɪk'spleɪn] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðæt] [ə; eɪ] ['haɪəsɪnθ] [grəuz] [səʊ] [wel] [ɪn]['wɔːtə(r)] . [fɔːr] .

Explain	how	it	is	that	a	hyacinth	grows	so	well	in	water	.	4	.
解释	如何	它	是	那	一个	风信子	生长	所以	出色地	在	水	.	4	.

解释一下为什么水葫芦能在水中生长得这么好。4.

[teɪk] ['eni] [ˌʌndə'graʊnd] [stem] ([iː] . [dʒiː] . , ['aɪrɪs][ɔː(r)] ['sɒləmənz] [siːl]) [ænd; ənd][kəm'peə(r)][ˌaɪ 'tiː]

Take	any	underground	stem	(	e	.	g	.	,	iris	or	Solomon's	seal	)	and	compare	it
拿	任何	地下	干	(	e	.	克	.	，	鸢尾花	或者	所罗门的	海豹	)	和	比较	它

[wɪð] [ə; eɪ]['krəʊkəs] [kɔːm] .

with	a	crocus	corm	.
和	一个	番红花	球茎	.

选取任何一种地下茎（例如鸢尾或玉竹），并将其与番红花球茎进行比较。

['nəʊtɪs] [ðə; ði][mɑːrks][ɒv; əv] [ˌʌndə'graʊnd] [skeɪl] - [liːvz] [ɒn][ðə; ði]['fɔːmə(r)] . -

Notice	the	marks	of	underground	scale	-	leaves	on	the	former	.	17
注意	这	标记	的	地下	规模	-	树叶	在	这	以前的	.	-

注意前者身上地下鳞片叶片的痕迹。17

[θriː] . — [wɒt] [gəʊz] [ɒn] [ˌɪn'saɪd] [ə; eɪ] [plɑːnt] .

III	.	—	WHAT	GOES	ON	INSIDE	A	PLANT	.
三、	.	一	什么	去	在	里面	一个	植物	.

三、植物内部发生了什么。

“ [wiː; wi][hæv; həv] [siːn] [haʊ] [æn; ən]['ɔːd(ə)n(ə)ri][twɪg][ɪz] [bɪlt] [ʌp] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

“	We	have	seen	how	an	ordinary	twig	is	built	up	,	”	said	Uncle	George	.
“	我们	有	已见	如何	一个	普通的	枝条	是	建造	向上	,	”	说	叔叔	乔治	.

“我们已经看到一根普通的树枝是如何长成的，”乔治叔叔说。

“ [let] [juː 'es] [naʊ] [traɪ][tuː; tə][faɪnd][aʊt] [wɒt] [gəʊz][ɒn][ˌɪn'saɪd][ðə; ði][twɪg] ;

“	Let	us	now	try	to	find	out	what	goes	on	inside	the	twig	;
“	让	我们	现在	尝试	到	寻找	出去	什么	去	在	里面	这	枝条	;

“现在让我们试着找出树枝内部发生了什么；

[ænd; ənd][ɪn][ɔː'də(r)][tuː; tə][duː; də] [ðɪs] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][tuː; tə] [pə'fɔːm] [wʌn][ɔː(r)] [tuː] ['sɪmp(ə)l]

and	in	order	to	do	this	we	shall	have	to	perform	one	or	two	simple
和	在	命令	到	做	这	我们	将	有	到	履行	一	或者	二	简单的

[ɪk'sperɪm(ə)nts] .

experiments	.
实验	.

为了做到这一点，我们需要进行一到两个简单的实验。

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [tʊk] [tuː] [waɪd] - [maʊðd] [glɑːs] [dʒ'ɑːz] .

”	Uncle	George	took	two	wide	-	mouthed	glass	jars	.
”	叔叔	乔治	采取	二	宽的	-	嘴巴	玻璃	罐子	.

乔治叔叔拿了两个广口玻璃罐。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][bəʊθ] ['pɜːfɪktlɪ] [draɪ] , [ænd; ənd] [iːtʃ] [kʊd; kəd][biː; bi][kləʊzd] [wɪð] [ə; eɪ][lɑːdʒ] , [taɪt]

They	were	both	perfectly	dry	,	and	each	could	be	closed	with	a	large	,	tight
他们	是	两个都	完美	干燥	,	和	每个	可以	是	关闭	和	一个	大的	,	紧的

- ['fɪtɪŋ] [kɔːk] .

-	fitting	cork	.
-	配件	软木	.

它们都非常干燥，而且都可以用一个大的、紧密的软木塞封住。

[hiː; hi] [pleɪst] [sʌm; səm] [freʃ] [griːn] [liːvz] [ˌɪn'saɪd][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][dʒ'ɑːz] .

He	placed	some	fresh	green	leaves	inside	one	of	the	jars	.
他	放置	一些	新鲜的	绿色的	树叶	里面	一	的	这	罐子	.

他把一些新鲜的绿叶放进其中一个罐子里。

[ðə; ði]['ʌðə(r)] [rɪ'meɪnd] ['empti] .

The	other	remained	empty	.
这	其他	剩余	空的	.

另一个房间则空着。

[ðen] [bəuθ][dʒ'ɑːz][wɜː(r); wə(r)] ['taɪtlɪ] [kɔːkt] [ʌp] , [ænd; ənd][bəuθ][kɔːrks] ['kʌvəd] [ˌaʊt'saɪd] [wɪð]

Then	both	jars	were	tightly	corked	up	,	and	both	corks	covered	outside	with
然后	两个都	罐子	是	紧紧	软木塞	向上	,	和	两个都	软木塞	涵盖	外部	和

[wæks] .

wax	.
蜡	.

然后两个罐子都用软木塞紧紧塞住，两个软木塞外面都涂上了蜡。

[fɜːst] [ɪk'sperɪmənt] .

First	Experiment	.
第一的	实验	.

第一次实验。

“ [ðæt] [ɪz] [ɪk'sperɪmənt] ['nʌmbə(r)] [wʌn] , ” [hiː; hi] [sed] , [æz; əz] [hiː; hi] [pleɪst] [bəuθ] [dʒ'ɑːz] [ɪn] [ðə; ði]

“	That	is	experiment	number	one	,	”	he	said	,	as	he	placed	both	jars	in	the
“	那	是	实验	数字	一	,	”	他	说	,	作为	他	放置	两个都	罐子	在	这

['wɪndəʊ] . -

window	.	18
窗户	.	-

“这是第一个实验，”他一边说着，一边把两个罐子放在窗台上。[18]

[hiː; hi] [nekst] [tʊk] [ə; eɪ] [smɔːl] [plɑːnt] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] ['grəʊɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] [pɒt] .

He	next	took	a	small	plant	which	was	growing	in	a	pot	.
他	下一个	采取	一个	小的	植物	哪个	曾是	生长	在	一个	锅	.

接着，他拿起了一盆种在花盆里的小植物。

[hiː; hi] [ræpt] [ðə; ði] [pɒt] [ʌp] [ɪn] [θɪk] , [draɪ] ['peɪpə(r)] ,

He	wrapped	the	pot	up	in	thick	,	dry	paper	,
他	包装	这	锅	向上	在	厚的	,	干燥	纸	,

他用厚厚的干纸把锅包了起来。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['peɪpə(r)] ['kʌvəd] [ʌp] ['evriθɪŋ] [bʌt; bət] [ðə; ði] [plɑːnt] .

so	that	the	paper	covered	up	everything	but	the	plant	.
所以	那	这	纸	涵盖	向上	一切	但	这	植物	.

这样一来，纸张遮盖住了除植物以外的所有东西。

[ðə; ði] ['edʒɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['peɪpə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [taɪd] ['taɪtlɪ] [raʊnd] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði]

The	edges	of	the	paper	were	tied	tightly	round	the	lower	part	of	the
这	边缘	的	这	纸	是	系	紧紧	圆形的	这	降低	部分	的	这

[stem] [ɒv; əv] [ðə; ði] [plɑːnt] [wɪð] [ə; eɪ] [strɪŋ] .

stem	of	the	plant	with	a	string	.
干	的	这	植物	和	一个	细绳	.

用绳子将纸张边缘紧紧地绑在植物茎的下部。

[ðə; ði] [plɑːnt] [wɒz; wəz] [pʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪndəʊ] , [ænd; ənd] ['əʊvə(r)] [ˌaɪ 'tiː] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [pleɪst] [ə; eɪ]

The	plant	was	put	in	the	window	,	and	over	it	Uncle	George	placed	a
这	植物	曾是	放	在	这	窗户	,	和	超过	它	叔叔	乔治	放置	一个

[glɑːs] [bel] - [dʒɑː(r)] .

glass	bell	-	jar	.
玻璃	钟	-	罐	.

那盆植物被放在窗台上，乔治叔叔在上面盖了一个玻璃罩。

['sekənd] [ɪk'sperɪmənt] .

Second	Experiment	.
第二	实验	.

第二次实验。

“ [ðə; ði] [θɜːd] [ɪk'sperɪmənt] [ɪz] [mʌtʃ] ['sɪmplə] , ” [hiː; hi] [sed] .

“	The	third	experiment	is	much	simpler	,	”	he	said	.
“	这	第三	实验	是	很多	更简单	,	”	他	说	.

“第三个实验要简单得多，”他说。

“ [juː; jʊ] [siː] [ai] [dʒʌst] [pʊt] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɪləʊ] [twɪgz] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [glɑːs] [hɑːf] [fɪld] [wɪð] ['wɔːtə(r)] ,

“	You	see	I	just	put	one	of	the	willow	twigs	into	a	glass	half	filled	with	water	,
“	你	看	我	只是	放	一	的	这	柳	树枝	进入	一个	玻璃	一半	已填	和	水	,

你看，我刚刚把一根柳枝放进半杯水里，

[ænd; ənd] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [ai] [pɔː(r)] [sʌm; səm] [red] [ɪŋk] .

and	into	the	water	I	pour	some	red	ink	.
和	进入	这	水	我	倒	一些	红色的	墨水	.

然后我往水里倒了一些红墨水。

[fræŋk] , [pleɪs] [ə; eɪ] [waɪt] ['pænzi] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌlәd] ['wɔːtə(r)] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] ['wɪləʊ] [twɪg] .

Frank	,	place	a	white	pansy	in	the	coloured	water	beside	the	willow	twig	.
坦率	,	地方	一个	白色的	三色堇	在	这	有色	水	旁	这	柳	枝条	.

弗兰克，把一朵白色三色堇放在柳枝旁边的彩色水中。

" ['ʌŋk(ə)l] ['dʒɔ:rdʒɪz] [fɔ:θ] [ɪk'sperɪmənt] [wɒz; wəz] [æz; əz] [f'ɒləʊz] : —

"	Uncle	George's	fourth	experiment	was	as	follows	:	—
"	叔叔	乔治的	第四	实验	曾是	作为	跟随	:	—

乔治叔叔的第四个实验如下：——

[hi:; hi] [pleɪst] [fɔ:(r)] ['wɪləʊ] [twɪgz] [ɪn] [ə; eɪ] [glɑ:s] [ɒv; əv] ['wɔ:tə(r)] .

He	placed	four	willow	twigs	in	a	glass	of	water	.
他	放置	四	柳	树枝	在	一个	玻璃	的	水	.

他把四根柳枝放进一杯水中。

[bʌt; bət] [frɒm; frəm] [tu:] [ɒv; əv] [ði:z] [twɪgz] [hi:; hi] [fɜ:st] [rɪ'mu:vd] [ə; eɪ] [brɔ:d] [rɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɑ:k]

But	from	two	of	these	twigs	he	first	removed	a	broad	ring	of	the	bark
但	从	二	的	这些	树枝	他	第一的	已移除	一个	广阔	戒指	的	这	吠

[ænd; ənd] ['aʊtə(r)] ['leɪəz] ,

and	outer	layers	,
和	外	层	,

但他首先从其中两根树枝上剥去了一圈宽阔的树皮和外层树皮。

['li:vɪŋ] [ə'baʊt] [æn; ən] [ɪntʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wʊd] [beə(r)] [nɪə(r)] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [twɪg] .

leaving	about	an	inch	of	the	wood	bare	near	the	lower	end	of	the	twig	.
离开	关于	一个	英寸	的	这	木头	裸	靠近	这	降低	结尾	的	这	枝条	.

在树枝下端附近留出大约一英寸的裸露木质部分。

“ [naʊ] , ” [sed] [hi:; hi] , “ [wi:; wi] [wɪl] [kʌm] [bæk] [ɪn] [ə'baʊt] an19

“	Now	,	”	said	he	,	“	we	will	come	back	in	about	an19
“	现在	,	”	说	他	,	“	我们	将要	来	后退	在	关于	an19

“现在，”他说，“我们大约会在19年后回来。”

['aʊə(r)] ,

hour	,
小时	,

小时，

[ænd; ənd] [aɪ] [θɪŋk] [wi:; wi] [ʃæl; ʃəl] [faɪnd] [ðæt] [sʌm; səm] [tʃeɪndʒ] [hæz; həz] ['teɪkən] [pleɪs] [ɪn] [i:tʃ] [ɒv; əv]

and	I	think	we	shall	find	that	some	change	has	taken	place	in	each	of
和	我	思考	我们	将	寻找	那	一些	改变	有	已采取	地方	在	每个	的

['aʊə(r)] [fɜ:st] [θri:] [dʒ'ɑ:z] .

our	first	three	jars	.
我们的	第一的	三	罐子	.

我认为我们会发现，我们前三个罐子里的东西都发生了一些变化。

“ [ðə; ði] [fɔ:θ] [glɑ:s] [wʌn] [wɪl] [hæv; həv] [tu:; tə] [bi:; bi] [left] [fɔ:(r); fə(r)] ['sevrəl] [wi:ks] ;

“	The	fourth	glass	one	will	have	to	be	left	for	several	weeks	;
“	这	第四	玻璃	一	将要	有	到	是	左边	为了	一些	周	;

“第四个玻璃瓶需要放置数周；

[ænd; ənd] [wi:; wi] [mʌst; məst] [teɪk] [keə(r)] [tu:; tə] [ki:p] ['wɔ:tə(r)] ['ɔ:lweɪz] [ɪn] [ðə; ði] [glɑ:s] [kən'teɪnɪŋ] [ði:z]

and	we	must	take	care	to	keep	water	always	in	the	glass	containing	these
和	我们	必须	拿	关心	到	保持	水	总是	在	这	玻璃	包含	这些

[fɔ:(r)] [twɪgz] .

four	twigs	.
四	树枝	.

我们必须注意，要始终保持装有这四根树枝的玻璃杯里有水。

" [ə'baʊt] [æn; ən] ['aʊə(r)] ['ɑ:ftəwədz] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [bɔɪz] [keɪm] [tu:; tə] [lʊk] [æt; ət]

"	About	an	hour	afterwards	,	Uncle	George	and	the	boys	came	to	look	at
"	关于	一个	小时	然后	,	叔叔	乔治	和	这	男孩们	来了	到	看	在

[ðə; ði] [ɪk'sperɪm(ə)nts] .

the	experiments	.
这	实验	.

大约一个小时后，乔治叔叔和孩子们来看实验。

“ [let] [ˌjuː 'es] [ɪg'zæmɪn] [ɪk'sperɪmənt] [wʌn] [fɜːst] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .
“ **Let** **us** **examine** **experiment** **one** **first** **,** ” **said** **Uncle** **George** **.**
“ 让 我们 检查 实验 一 第一的 , ” 说 叔叔 乔治 .

“我们先来看第一个实验吧，”乔治叔叔说。

“ [ðə; ði] ['empti] [dʒɑː(r)] [ɪz] [dʒʌst] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [wen] [wiː; wi] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ðeə(r)] , ” [sed] [tɒm] .
“ **The** **empty** **jar** **is** **just** **the** **same** **as** **when** **we** **put** **it** **there** **,** ” **said** **Tom** **.**
“ 这 空的 罐 是 只是 这 相同的 作为 什么时候 我们 放 它 那里 , ” 说 汤姆 .

“空罐子和我们把它放在那里时一模一样，”汤姆说。

“ [ðə; ði] [dʒɑː(r)] [kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [liːvz] [ɪz] [ɔːl] [dɪmd] ,
“ **The** **jar** **containing** **the** **leaves** **is** **all** **dimmed** **,**
“ 这 罐 包含 这 树叶 是 全部 调暗 ,

装着树叶的罐子已经完全变暗了，

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['taɪni] [drɒps] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] . ”
and **there** **are** **tiny** **drops** **of** **water** **on** **the** **inside** **of** **it** **.** **”**
和 那里 是 微小的 滴 的 水 在 这 里面 的 它 . ”

里面还有一些细小的水滴。

“ [weə(r)] [dɪd] [ðæt] ['wɔːtə(r)] [kʌm] [frɒm; frəm] , [tɒm] ? ”
“ **Where** **did** **that** **water** **come** **from** **,** **Tom** **?** **”**
“ 在哪里 做过 那 水 来 从 , 汤姆 ? ”

“汤姆，这些水是从哪里来的？”

“ [ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [hæv; həv] [kʌm] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [liːvz] . ”
“ **It** **must** **have** **come** **out** **of** **the** **leaves** **.** **”**
“ 它 必须 有 来 出去 的 这 树叶 . ”

“它一定是藏在树叶里。”

“ [ɪg'zæktli] [səʊ] !
“ **Exactly** **so** **!**
“ 确切地 所以 !

“正是如此！”

[naʊ] [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] ['sekənd] [ɪk'sperɪmənt] ,
Now **look** **at** **the** **second** **experiment** **,**
现在 看 在 这 第二 实验 ,

现在来看第二个实验，

[ænd; ənd] [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðæt] [ðə; ði] [bel] - [dʒɑː(r)] [wɪtʃ] ['kʌvəd] [bəuθ] [plɑːnt] [ænd; ənd] [pɒt] [ɪz] ['ɔːlsəʊ]
and **you** **will** **see** **that** **the** **bell** **-** **jar** **which** **covered** **both** **plant** **and** **pot** **is** **also**
和 你 将要 看 那 这 钟 - 罐 哪个 涵盖 两个都 植物 和 锅 是 还
[dɪmd] [wɪð] ['mɔɪstʃə(r)] .
dimmed **with** **moisture** **.**
调暗 和 水分 .

你会看到，盖住植物和花盆的钟形罩也因潮湿而变得昏暗。

[pɒt] [ænd; ənd] [sɔɪl] [wɜː(r); wə(r)] [sɪ'kjʊəli] ['kʌvəd] [ʌp] ,
Pot **and** **soil** **were** **securely** **covered** **up** **,**
锅 和 土壤 是 安全地 涵盖 向上 ,

花盆和土壤都被严密地覆盖住了。

[səʊ] [ðæt] [ðɪs] ['mɔɪstʃə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [glɑːs] [mʌst; məst] [hæv; həv] [kʌm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [liːvz] [ɒv; əv]
so **that** **this** **moisture** **on** **the** **glass** **must** **have** **come** **from** **the** **leaves** **of**
所以 那 这 水分 在 这 玻璃 必须 有 来 从 这 树叶 的
[ðə; ði] [plɑːnt] .
the **plant** **.**
这 植物 .

所以玻璃上的水分一定是来自植物的叶子。

[weə(r)] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðɪs] ['wɔːtə(r)] ['riːəli] ['kɒmz] [frɒm; frəm] ? ”
Where **do** **you** **think** **this** **water** **really** **comes** **from** **?** **”**
在哪里 做 你 思考 这 水 真的 来 从 ? ”

你觉得这些水到底是从哪里来的?

“ [frɒm; frəm][ðə; ði][sɔɪl][ɪn][ðə; ði][pɒt] , ” [sed] [fræŋk] .
“ **From** **the** **soil** **in** **the** **pot** **,** **”** **said** **Frank** **.**
“ 从 这 土壤 在 这 锅 , ” 说 坦率 .

“来自花盆里的土壤,”弗兰克说。

“ [ɪf] [wiː; wi][dɪd][nɒt]['wɔːtə(r)] [ðəʊz] [plɑːnts] [wɪtʃ] [wiː; wi] [kiːp] [ɪn][pɒts] , [ðeɪ] [wʊd] [daɪ] . ”
“ **If** **we** **did** **not** **water** **those** **plants** **which** **we** **keep** **in** **pots** **,** **they** **would** **die** **.** **”**
“ 如果 我们 做过 不是 水 那些 植物 哪个 我们 保持 在 锅 , 他们 会 死 . ”

“如果我们不给盆栽植物浇水，它们就会死掉。”

“ [ðen] [wiː; wi][hæv; həv] [lɜːnt] [ðæt]['wɔːtə(r)] ['trævlz] [ʌp][ðə; ði] [stemz] [ɒv; əv][plɑːnts] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l]
“ **Then** **we** **have** **learnt** **that** **water** **travels** **up** **the** **stems** **of** **plants** **,** **”** **said** **Uncle**
“ 然后 我们 有 学会了 那 水 旅行 向上 这 茎 的 植物 , ” 说 叔叔
[dʒɔːdʒ] ,
George **,**
乔治 ,

“那么我们已经了解到，水会沿着植物的茎向上输送，”乔治叔叔说。

“ ['ɔːlsəʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [drɔːn] [frɒm; frəm][ðə; ði] [sɔɪl] [ænd; ənd][ɪz]['gɪv(ə)n] [ɒf] [baɪ][ðə; ði] [liːvz] .
“ **also** **that** **it** **is** **drawn** **from** **the** **soil** **and** **is** **given** **off** **by** **the** **leaves** **.**
“ 还 那 它 是 绘制 从 这 土壤 和 是 给定 离开 经过 这 树叶 .

“它也来自土壤，并通过叶片散发出来。”

[ðə; ði] [θɜːd] [ɪk'sperɪmənt] , [weə(r)] [wiː; wi] [pleɪst] [ə; eɪ] [twɪg] [ɪn] ['kʌlədˌ] ['wɔːtə(r)] , [wɪl] , [aɪ] [θɪŋk] ,
The **third** **experiment** **,** **where** **we** **placed** **a** **twig** **in** **coloured** **water** **,** **will** **,** **I** **think** **,**
这 第三 实验 , 在哪里 我们 放置 一个 枝条 在 有色 水 , 将要 , 我 思考 ,

第三个实验，我们将一根树枝放入有色水中，我认为，

[ʃəʊ] [ˌjuː 'es] [wɪtʃ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [stem] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] ['trævlz] [ʌp] .
show **us** **which** **part** **of** **the** **stem** **the** **water** **travels** **up** **.**
展示 我们 哪个 部分 的 这 干 这 水 旅行 向上 .

请告诉我们水是从茎的哪个部分向上流动的。

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [piːld] [ðə; ði] [bɑːk] [ɒf] [ðə; ði]['ləʊə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɪləʊ] [twɪg] [wɪtʃ] [wɒz; wəz]
” **Uncle** **George** **peeled** **the** **bark** **off** **the** **lower** **end** **of** **the** **willow** **twig** **which** **was**
” 叔叔 乔治 去皮 这 吠 离开 这 降低 结尾 的 这 柳 枝条 哪个 曾是
[pleɪst] [ɪn][ðə; ði]['mɪkstʃə(r)][ɒv; əv] [red] ink20
placed **in** **the** **mixture** **of** **red** **ink20**
放置 在 这 混合物 的 红色的 ink20

乔治叔叔剥去了柳枝下端的树皮，然后将柳枝放入红色墨水混合物中。

[ænd; ənd]['wɔːtə(r)] .
and **water** **.**
和 水 .

还有水。

[hiː; hi] [rɪ'muːvd] [ɔːl][ðə; ði] ['leɪəz] [ʌn'tɪl][hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [wʊd] .
He **removed** **all** **the** **layers** **until** **he** **came** **to** **the** **wood** **.**
他 已移除 全部 这 层 直到 他 来了 到 这 木头 .

他一层层剥开，直到露出木头。

[ðə; ði] [wʊd] [wɒz; wəz] [steɪnd] [red] .
The **wood** **was** **stained** **red** **.**
这 木头 曾是 染色 红色的 .

木头被染成了红色。

[hiː; hi] [kʌt] [slaɪs] ['ɑːftə(r)] [slaɪs] [ɒf] [ðə; ði] [twɪg] ,
He **cut** **slice** **after** **slice** **off** **the** **twig** **,**
他 切 片 后 片 离开 这 枝条 ,

他一片接一片地从树枝上切下片，

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði] ['kʌləd] ['wɔːtə(r)] [hæd; həd] [gɒn] [kwaɪt] [æn; ən] [ɪntʃ] [ʌp]
and **it** **was** **found** **that** **the** **coloured** **water** **had** **gone** **quite** **an** **inch** **up**
和 它 曾是 成立 那 这 有色 水 有 已消失 相当 一个 英寸 向上
[θruː] [ðə; ði] [wʊd] .
through **the** **wood** **.**
通过 这 木头 .

结果发现，有色水已经渗入木头深处一英寸之多。

[nʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['leɪəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [twɪg] [wɜː(r); wə(r)] [steɪnd] [red] .
None **of** **the** **other** **layers** **of** **the** **twig** **were** **stained** **red** **.**
没有任何 的 这 其他 层 的 这 枝条 是 染色 红色的 .

树枝的其他几层都没有被染成红色。

“ [ˌaɪ 'tiː] ['trævlz] [ʌp] [θruː] [ðə; ði] [wʊd] - ['leɪə(r)] , ” [sed] [fræŋk] .
“ **It** **travels** **up** **through** **the** **wood** **-** **layer** **,** **”** **said** **Frank** **.**
“ 它 旅行 向上 通过 这 木头 - 层 , ” 说 坦率 .

“它会向上穿过木质层，”弗兰克说。

“ [ænd; ənd] [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] ['pænzi] ['flaʊə(r)] .
“ **And** **look** **at** **the** **pansy** **flower** **.**
“ 和 看 在 这 三色堇 花 .

“看，这朵三色堇花。”

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [waɪt] [wen] [wiː; wi] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] [ðə; ði] [glɑːs] , [naʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɔːl] [striːkt] [wɪð]
It **was** **white** **when** **we** **put** **it** **into** **the** **glass** **,** **now** **it** **is** **all** **streaked** **with**
它 曾是 白色的 什么时候 我们 放 它 进入 这 玻璃 , 现在 它 是 全部 条纹 和
[red] . ”
red **.** **”**
红色的 . ”

我们把它放进玻璃杯里的时候它是白色的，现在上面全是红色的条纹了。

“ [ðə; ði] ['flaʊə(r)] [ɪt'self] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , “ [ɪz] [nɒt] [nɪə(r)] [ðə; ði] ['kʌləd] ['wɔːtə(r)] . ”
“ **The** **flower** **itself** **,** **”** **said** **Uncle** **George** **,** **“** **is** **not** **near** **the** **coloured** **water** **.** **”**
“ 这 花 本身 , ” 说 叔叔 乔治 , “ 是 不是 靠近 这 有色 水 . ”

“花本身，”乔治叔叔说，“并不在有色水附近。”

“ [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [mʌst; məst] [hæv; həv] ['trævld] [ʌp] [ðə; ði] [lɒŋ] [stɔːk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['flaʊə(r)] , ” [sed]
“ **The** **water** **must** **have** **travelled** **up** **the** **long** **stalk** **to** **the** **flower** **,** **”** **said**
“ 这 水 必须 有 旅行 向上 这 长的 茎 到 这 花 , ” 说
[fræŋk] .
Frank **.**
坦率 .

“水一定是沿着长长的茎秆流到花上的，”弗兰克说。

[ðə; ði] [fɔːθ] [ɪk'sperɪmənt] .
The **Fourth** **Experiment** **.**
这 第四 实验 .

第四个实验。

[ðə; ði] [fɔːθ] [ɪk'sperɪmənt] [wɒz; wəz] [left] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪndəʊ] ,
The **fourth** **experiment** **was** **left** **in** **the** **window** **,**
这 第四 实验 曾是 左边 在 这 窗户 ,

第四个实验被留在了窗台上。

[ænd; ənd] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [wiːks] [pɑːst] [bɪˈfɔː(r)] [ˈeni] [tʃeɪndʒ] [wɒz; wəz] [ˈnəʊtɪst] [ɪn] [ˈeni] [ɒv; əv] [ðə; ði]

and	two	or	three	weeks	passed	before	any	change	was	noticed	in	any	of	the
和	二	或者	三	周	通过了	前	任何	改变	曾是	注意到	在	任何	的	这

[fɔː(r)] [twɪgz] [wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] [pleɪst] [ɪn] [ðə; ði] [ˈwɔːtə(r)] .

four	twigs	which	had	been	placed	in	the	water	.
四	树枝	哪个	有	到过	放置	在	这	水	.

两三个星期过去了，放入水中的四根树枝都没有出现任何变化。

[ðen] [ruːts] [bɪˈgæn] [tuː; tə] [grəʊ] .

Then	roots	began	to	grow	.
然后	根	开始	到	生长	.

然后，根开始生长。

[ɪn] [ðə; ði] [tuː] [həʊl] [twɪgz] [ðiːz] [ruːts] [gruː] [aʊt] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈbɒtəm] [end] .

In	the	two	whole	twigs	these	roots	grew	out	at	the	bottom	end	.
在	这	二	所有的	树枝	这些	根	生长	出去	在	这	底部	结尾	.

这两根完整的树枝底部都长出了根。

[bʌt; bət] [ɪn] [ðəʊz] [twɪgz] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [belt] [ɒv; əv] [ˈaʊtə(r)] [ˈleɪəz] [hæd; həd] [biːn] [rɪˈmuːvd] ,

But	in	those	twigs	from	which	the	belt	of	outer	layers	had	been	removed	,
但	在	那些	树枝	从	哪个	这	腰带	的	外	层	有	到过	已移除	,

但是，在那些外层枝条已被移除的树枝中，

[ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [kwaɪt] [ˈdɪfrənt] .

it	was	quite	different	.
它	曾是	相当	不同的	.

情况截然不同。

[hɪə(r)] [ðə; ði] [ruːts] [gruː] [aʊt] — [nɒt] at21

Here	the	roots	grew	out	—	not	at21
这里	这	根	生长	出去	—	不是	at21

这里根系生长出来了——不是在21

[ðə; ði] [ˈbɒtəm] , [bʌt; bət] [dʒʌst] [weə(r)] [ðə; ði] [rɪŋ] [ɒv; əv] [beə(r)] [wʊd] [bɪˈgæn] [ænd; ənd] [æt; ət] [ðə; ði] [tɒp]

the	bottom	,	but	just	where	the	ring	of	bare	wood	began	and	at	the	top
这	底部	,	但	只是	在哪里	这	戒指	的	裸	木头	开始	和	在	这	顶部

[ɒv; əv] [ˌaɪ ˈtiː] .

of	it	.
的	它	.

底部，但就在裸露木圈的起始处和顶部。

[fræŋk] [ænd; ənd] [tɒm] [wɜː(r); wə(r)] [kwaɪt] [ˈpʌz(ə)ld] .

Frank	and	Tom	were	quite	puzzled	.
坦率	和	汤姆	是	相当	困惑	.

弗兰克和汤姆感到非常困惑。

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [ˌʌndəˈstænd] [waɪ] [ðə; ði] [ruːts] [ʃʊd; ʃəd] [kʌm] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈbɒtəm] [ɪn] [tuː] [ɒv; əv]

They	could	not	understand	why	the	roots	should	come	at	the	bottom	in	two	of
他们	可以	不是	理解	为什么	这	根	应该	来	在	这	底部	在	二	的

[ðə; ði] [twɪgz] [ænd; ənd] [nɒt] [ɪn] [ðə; ði] [ˈʌðə(r)] [tuː] .

the	twigs	and	not	in	the	other	two	.
这	树枝	和	不是	在	这	其他	二	.

他们无法理解为什么其中两根树枝的根要长在底部，而另外两根树枝的根却不是。

“ [fɜːst] [ɒv; əv] [ɔːl] , [ðen] , ” [sed] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] ,

“	First	of	all	,	then	,	”	said	Uncle	George	,
“	第一的	的	全部	,	然后	,	”	说	叔叔	乔治	,

“那么，首先，”乔治叔叔说道，

“ [ðiːz] [njuː] [ruːts] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [frɒm; frəm] [mə'tɪəriəlz] [wɪtʃ] [keɪm] [frɒm; frəm] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði]
“ **these** **new** **roots** **were** **made** **from** **materials** **which** **came** **from** **inside** **the**
“ 这些 新的 根 是 制成 从 材料 哪个 来了 从 里面 这
[plɑːnt] .
plant **.**
植物 .

“这些新根是由植物内部的物质形成的。”

[ðiːz] ['bɪldɪŋ] [mə'tɪəriəlz] [ɑː(r); ə(r)] ['kærid] [θruː] [ðə; ði] [plɑːnt] [dɪ'zɒlvd] [ɪn] ['wɔːtə(r)] — [dʒʌst]
These **building** **materials** **are** **carried** **through** **the** **plant** **dissolved** **in** **water** **—** **just**
这些 建筑 材料 是 携带 通过 这 植物 溶解 在 水 — 只是
[æz; əz] [juː; jʊ] [dɪ'zɒlv] ['ʃʊgə(r)] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] [tiː] .
as **you** **dissolve** **sugar** **in** **your** **tea** **.**
作为 你 溶解 糖 在 你的 茶 .

这些建筑材料以溶解在水中的形式输送到植物体内——就像你把糖溶解在茶里一样。

['wɔːtə(r)] [kən'teɪnɪŋ] [ðiːz] [dɪ'zɒlvd] [stʌf] [ɪn] [ə; eɪ] [plɑːnt] [ɪz] [kɔːld] [sæp] .
Water **containing** **these** **dissolved** **stuffs** **in** **a** **plant** **is** **called** **sap** **.**
水 包含 这些 溶解 东西 在 一个 植物 是 称为 树液 .

植物体内含有这些溶解物质的水叫做汁液。

“ [wiː; wi] [hæv; həv] [siːn] , [baɪ] ['aʊə(r)] [fɜːst] [θriː] [ɪk'sperɪm(ə)nts] ,
“ **We** **have** **seen** **,** **by** **our** **first** **three** **experiments** **,**
“ 我们 有 已见 , 经过 我们的 第一的 三 实验 ,

“通过我们前三次实验，我们已经看到，

[ðæt] ['wɔːtə(r)] ['trævlz] [ʌp] [ðə; ði] [wʊd] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [stem] .
that **water** **travels** **up** **the** **wood** **part** **of** **the** **stem** **.**
那 水 旅行 向上 这 木头 部分 的 这 干 .

水会沿着茎的木质部分向上流动。

[ðɪs] [ɪk'sperɪmənt] [ʃəʊz] [ˌjuː 'es] [ðæt] [sæp] ['trævlz] [daʊn] [ðə; ði] [stem] [ɪn] [ðə; ði] ['leɪəz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði]
This **experiment** **shows** **us** **that** **sap** **travels** **down** **the** **stem** **in** **the** **layers** **outside** **the**
这 实验 演出 我们 那 树液 旅行 向下 这 干 在 这 层 外部 这
[wʊd] .
wood **.**
木头 .

这个实验表明，树液沿着茎干外层的木质部向下流动。

[fɔː(r); fə(r)] , [wen] [aɪ] [rɪ'muːvd] [ðə; ði] ['aʊtə(r)] ['leɪəz] [ænd; ənd] [left] [ə; eɪ] [beə(r)] [rɪŋ] [ɒv; əv] [wʊd] ,
For **,** **when** **I** **removed** **the** **outer** **layers** **and** **left** **a** **bare** **ring** **of** **wood** **,**
为了 , 什么时候 我 已移除 这 外 层 和 左边 一个 裸 戒指 的 木头 ,

因为，当我剥去外层木料，只留下一个裸露的木环时，

[ðə; ði] [fləʊ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sæp] [wɒz; wəz] [stɒpt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [njuː] [ruːts] [fɔːmd] [ðeə(r)] . ”
the **flow** **of** **the** **sap** **was** **stopped** **and** **the** **new** **roots** **formed** **there** **.** **”**
这 流动 的 这 树液 曾是 停止 和 这 新的 根 形成 那里 . ”

树液流动停止了，新的根系在那里形成。

“ [ænd; ənd] [weə(r)] [dʌz] [ðɪs] [sæp] [kʌm] [frɒm; frəm] [fɜːst] [ɒv; əv] [ɔːl] ?
“ **And** **where** **does** **this** **sap** **come** **from** **first** **of** **all** **?**
“ 和 在哪里 做 这 树液 来 从 第一的 的 全部 ?

“那么，这种树液首先是从哪里来的呢？”

” [tɒm] [ɑːskt] .
” **Tom** **asked** **.**
” 汤姆 问 .

汤姆问道。

“ [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['riːəli] [fɔːmd] [ɪn] [ðə; ði] [liːf] [fɜːst] [ɒv; əv] [ɔːl] .
“ **It** **is** **really** **formed** **in** **the** **leaf** **first** **of** **all** **.**
“ 它 是 真的 形成 在 这 叶子 第一的 的 全部 .

“它首先是在叶子中形成的。”

[ai] [θɪŋk] [ai][təʊld][juː; jʊ] [ðæt] [plɑːnts] [teɪk] [məʊst][ɒv; əv][ðeə(r)] [fuːd] [frɒm; frəm][ðə; ði][eə(r)][baɪ] [miːnz]
I **think** **I** **told** **you** **that** **plants** **take** **most** **of** **their** **food** **from** **the** **air** **by** **means**
我 思考 我 讲述 你 那 植物 拿 最多 的 他们的 食物 从 这 空气 经过 方法
[ɒv; əv][ðeə(r)] [griːn] [liːvz] .
of **their** **green** **leaves** **.**
的 他们的 绿色的 树叶 .

我想我之前跟你说过，植物主要通过绿叶从空气中吸收养分。

[ɪn][ðə; ði] [greɪt] [kˈwɒntɪtɪz] [ɒv; əv][ˈwɔːtə(r)] [wɪtʃ] [pɑːs] [ʌp][ðə; ði] [wʊd] [ænd; ənd][ˈɪntuː][ðə; ði][eə(r)]
In **the** **great** **quantities** **of** **water** **which** **pass** **up** **the** **wood** **and** **into** **the** **air**
在 这 伟大的 数量 的 水 哪个 经过 向上 这 木头 和 进入 这 空气
[frɒm; frəm][ðə; ði] [liːvz] [ðeə(r)][ɪz] [ˈɔːlweɪz] [ə; eɪ] [ˈveri] [ˈlɪt(ə)l] [ˈmɪnərəl] [ˈmætə(r)] [dɪˈzɒlvd] .
from **the** **leaves** **there** **is** **always** **a** **very** **little** **mineral** **matter** **dissolved** **.**
从 这 树叶 那里 是 总是 一个 非常 小的 矿物 事情 溶解 .

大量水分从树叶中穿过木材进入空气，但其中溶解的矿物质却很少。

[ðɪs] [smɔːl] [ˈkwɒntəti] [ɒv; əv] [ˈmɪnərəl] [ˈmætə(r)] [ˈkɒmz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [sɔɪl] .
This **small** **quantity** **of** **mineral** **matter** **comes** **from** **the** **soil** **.**
这 小的 数量 的 矿物 事情 来 从 这 土壤 .

这少量矿物质来源于土壤。

[ðɪs] , [əˈlɒŋ] [wɪð] [ˈwɔːtə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [lɑːdʒ] [ˈkwɒntəti] [ɒv; əv][ˈmætə(r)][ˈteɪkən][frɒm; frəm][ðə; ði]
This **,** **along** **with** **water** **and** **the** **large** **quantity** **of** **matter** **taken** **from** **the**
这 , 沿着 和 水 和 这 大的 数量 的 事情 已采取 从 这
[eə(r)] ,
air **,**
空气 ,

除此之外，还有水和从空气中吸收的大量物质，

[ɑː(r); ə(r)] [tʃeɪndʒd] , [ˌɪnˈsaɪd][ðə; ði] [liːf] , [ˈɪntuː][ə; eɪ][ˈfluːɪd] [wɪtʃ] [wiː; wi][kɔːl][sæp] .
are **changed** **,** **inside** **the** **leaf** **,** **into** **a** **fluid** **which** **we** **call** **sap** **.**
是 已更改 , 里面 这 叶子 , 进入 一个 体液 哪个 我们 称呼 树液 .

在叶片内部，它们会转化为我们称之为树液的液体。

“ [ˈaʊə(r)][fɔː(r)][ɪkˈsperɪm(ə)nts] [ʃəʊ] [ˌjuː ˈes] [ðæt] [ˈwɔːtə(r)] [ˈtrævlz] [ʌp] [θruː] [ðə; ði] [wʊd] - [ˈleɪə(r)]
“ **Our** **four** **experiments** **show** **us** **that** **water** **travels** **up** **through** **the** **wood** **-** **layer**
“ 我们的 四 实验 展示 我们 那 水 旅行 向上 通过 这 木头 - 层
[frɒm; frəm] [sɔɪl] [tuː; tə] [liːf] ;
from **soil** **to** **leaf** **;**
从 土壤 到 叶子 ;

“我们的四个实验表明，水从土壤向上穿过木质层到达叶片；

[ænd; ənd][ˈɔːlsəʊ] that22
and **also** **that22**
和 还 that22

还有22

[sæp] [ˈtrævlz] [daʊn] [θruː] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][ˌaʊtˈsaɪd] [ˈleɪəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [stem] .
sap **travels** **down** **through** **one** **of** **the** **outside** **layers** **of** **the** **stem** **.**
树液 旅行 向下 通过 一 的 这 外部 层 的 这 干 .

树液向下流经茎的外层之一。

” [ˈkwestʃənz] [ɒn] [ˈles(ə)n] [θriː] . [wʌn] .
” **Questions** **on** **Lesson** **III** **.** **1** **.**
” 问题 在 课 三、 . 1 .

“关于第三课第1节课的问题。

[haʊ] [dʌz] [ˈwɔːtə(r)][ˈtræv(ə)l][ɪn][ə; eɪ][plɑːnt] ?
How **does** **water** **travel** **in** **a** **plant** **?**
如何 做 水 旅行 在 一个 植物 ?

水在植物体内是如何输送的?

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [pruːv] [ðɪs] ? [ˌtuːˈtuː] .

How	can	you	prove	this	?	2	.
如何	能	你	证明	这	?	2	.

1. 你如何证明这一点？2.

[ɪf] [wiː; wi] [ɪnˈkləʊz] [ə; eɪ] [ˈliːfi] [plɑːnt][ɪn][ə; eɪ] [glɑːs] [ˈves(ə)l] ,

If	we	enclose	a	leafy	plant	in	a	glass	vessel	,
如果	我们	括	一个	绿叶	植物	在	一个	玻璃	血管	,

如果我们把一株绿叶植物放在玻璃容器里，

[wiː; wi] [siː] [ðæt] [ˈwɔːtə(r)][ɪz][ˈgɪv(ə)n] [ɒf] [baɪ][ðə; ði] [liːvz] .

we	see	that	water	is	given	off	by	the	leaves	.
我们	看	那	水	是	给定	离开	经过	这	树叶	.

我们可以看到，树叶会释放水分。

[haʊ] [ɪz][ˌaɪ ˈtiː] [ðæt] [wiː; wi][duː; də] [nɒt] [siː] [ðɪs] [ˈwɔːtə(r)] [wen] [ðə; ði][plɑːnt][ɪz] [grəʊn] [ɪn][ðə; ði][ˈəʊpən]

How	is	it	that	we	do	not	see	this	water	when	the	plant	is	grown	in	the	open
如何	是	它	那	我们	做	不是	看	这	水	什么时候	这	植物	是	生长	在	这	打开

[eə(r)] ? [θriː] .

air	?	3	.
空气	?	3	.

为什么我们在露天种植这种植物时看不到这种水呢？3.

[wɒt] [ɪz] “ [sæp] ” ?

What	is	“	sap	”	?
什么	是	“	树液	”	?

什么是“树液”?

[weə(r)] [ɪz][ˌaɪ ˈtiː][fɜːst] [fɔːmd] ?

Where	is	it	first	formed	?
在哪里	是	它	第一的	形成	?

它最初形成于哪里?

[haʊ] [dʌz] [ˌaɪ ˈtiː][ˈtræv(ə)l][ɪn][ðə; ði][twɪg][ɔː(r)][stem] ? [fɔːr] .

How	does	it	travel	in	the	twig	or	stem	?	4	.
如何	做	它	旅行	在	这	枝条	或者	干	?	4	.

它如何在枝条或茎中传播？4.

[ɪf] [wiː; wi] [kiːp] [fɜːrnz] [ˈgrəʊɪŋ] [ˈʌndə(r)][ə; eɪ] [glɑːs] [bel] — [ɔː(r)][ɪn][ə; eɪ] [glɑːs] [keɪs] — [wiː; wi][ˈnevə(r)]

If	we	keep	ferns	growing	under	a	glass	bell	—	or	in	a	glass	case	—	we	never
如果	我们	保持	蕨类植物	生长	在下面	一个	玻璃	钟	—	或者	在	一个	玻璃	案件	—	我们	绝不

[hæv; həv][tuː; tə][ˈwɔːtə(r)][ðem; ðəm] .

have	to	water	them	.
有	到	水	他们	.

如果我们把蕨类植物养在玻璃罩下（或玻璃箱里），我们就永远不需要给它们浇水。

[kæn; kən][juː; jʊ][ɪkˈspleɪn] [ðɪs] ? -

Can	you	explain	this	?	23
能	你	解释	这	?	-

你能解释一下吗？23

[ˌaɪ ˈviː] . — [ˈsnəʊdrɒp] , [ˈkrəʊkəs] , [ænd; ənd][ˈtjuːlɪp] .

IV	.	—	SNOWDROP	,	CROCUS	,	AND	TULIP	.
第四	.	—	雪花莲	,	番红花	,	和	郁金香	.

IV.—雪花莲、番红花和郁金香。

[ðə; ði] [bɔɪz] [wɒtʃt] [ðə; ði] [grəʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈkrəʊkəsiz][ɪn][ˈwɔːtə(r)][ænd; ənd][ɪn] [sɔɪl][frɒm; frəm] [deɪ]

The	boys	watched	the	growth	of	the	crocuses	in	water	and	in	soil	from	day
这	男孩们	观看	这	生长	的	这	番红花	在	水	和	在	土壤	从	天

[tuː; tə] [deɪ] ,

to	day	,
到	天	,

男孩们每天观察番红花在水中和土壤中的生长情况。

[ænd; ənd] [meɪd] ['sketʃɪz] [ɒv; əv][ðem; ðəm][wʌns][ə; eɪ] [wiːk] .

and	made	sketches	of	them	once	a	week	.
和	制成	草图	的	他们	一次	一个	星期	.

每周为他们画一次素描。

[fed] [baɪ][ðə; ðɪ] [fuːd] [kən'teɪnd] [ɪn][ðə; ðɪ] [kɔːm] , [ðə; ðɪ][tɒp] [bʌdz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ]['kraʊkəs] [gruː] [lɒŋgə(r)]

Fed	by	the	food	contained	in	the	corm	,	the	top	buds	of	the	crocus	grew	longer
美联储	经过	这	食物	包含	在	这	球茎	,	这	顶部	花蕾	的	这	番红花	生长	更长

.

:

.

番红花的顶端花蕾吸收了球茎中的养分，逐渐变长。

[ðen] [ðə; ðɪ] [skeɪlz] [muːvd] [ə'pɑːt][ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['jeləʊ] ['flaʊə(r)][wɒz; wəz] [siːn] .

Then	the	scales	moved	apart	and	the	yellow	flower	was	seen	.
然后	这	秤	已搬	除	和	这	黄色的	花	曾是	已见	.

然后鳞片分开，露出了黄色的花朵。

[raʊnd] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)][fɔː(r)][ɔː(r)][faɪv] ['nærəʊ] [griːn] [liːvz] ,

Round	about	it	were	four	or	five	narrow	green	leaves	,
圆形的	关于	它	是	四	或者	五	狭窄的	绿色的	树叶	,

它周围长着四五片狭长的绿叶，

[iːtʃ] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['prɪti] [waɪt] [straɪp] [daʊn] [ðə; ðɪ]['mɪd(ə)l] .

each	having	a	pretty	white	stripe	down	the	middle	.
每个	拥有	一个	漂亮的	白色的	条纹	向下	这	中间	.

每条裤子中间都有一条漂亮的白色条纹。

[bəuθ] [liːvz] [ænd; ənd]['flaʊə(r)][wɜː(r); wə(r)] [ɪn'sɜːrkld] [æt; ət][ðə; ðɪ] [beɪs] [baɪ] [lɒŋ] [waɪt] [ʃiːðz] .

Both	leaves	and	flower	were	encircled	at	the	base	by	long	white	sheaths	.
两个都	树叶	和	花	是	包围	在	这	根据	经过	长的	白色的	鞘	.

叶子和花朵的基部都被长长的白色鞘状物包裹着。

[ðə; ðɪ]['krəʊkəs] [grəʊn] [ɪn][ðə; ðɪ][pɒt][dɪd][nɒt] [siːm] [tuː; tə] [θraɪv] [mʌtʃ] ['betə(r)][ðæn; ðən][ðə; ðɪ][wʌn][ɪn] [ðə; ðɪ]['wɔːtə(r)] .

The	crocus	grown	in	the	pot	did	not	seem	to	thrive	much	better	than	the	one	in	the	water	.
这	番红花	生长	在	这	锅	做过	不是	似乎	到	蓬勃发展	很多	更好的	比	这	一	在	这	水	.

盆栽番红花似乎并没有比水培的长势好多少。

[bəuθ] ['flaʊəz] [rɪ'meɪnd] [kləʊzd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ['ɑːftə(r)] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [fʊl] [grəʊn] .

Both	flowers	remained	closed	for	a	long	time	after	they	were	full	grown	.
两个都	花朵	剩余	关闭	为了	一个	长的	时间	后	他们	是	满的	生长	.

这两朵花完全盛开后，都保持闭合状态很长时间。

[æt; ət][lɑːst] , [ɒn][wʌn][faɪn] ['sʌni] [deɪ] , [ðeɪ] ['əʊpənd] [aʊt] [waɪd][æt; ət][ðə; ðɪ][tɒp] ,

At	last	,	on	one	fine	sunny	day	,	they	opened	out	wide	at	the	top	,
在	最后的	,	在	一	美好的	阳光明媚	天	,	他们	打开	出去	宽的	在	这	顶部	,

终于，在一个阳光明媚的日子里，它们从顶部完全敞开了。

[ænd; ənd][ðə; ðɪ] [bɔɪz] [kʊd; kəd] [siː] [raɪt] [daʊn] ['ɪntuː][ðem; ðəm] .

and	the	boys	could	see	right	down	into	them	.
和	这	男孩们	可以	看	正确的	向下	进入	他们	.

男孩们能清楚地看到他们里面的情况。

[ɪn][ðə; ðɪ] ['iːvnɪŋ] [ðeɪ] [kləʊzd] [ʌp] [ə'gen] .

In	the	evening	they	closed	up	again	.
在	这	晚上	他们	关闭	向上	再次	.

晚上他们又关门了。

[nekst] [deɪ] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [dʌl] [deɪ] , [ænd; ənd][ðə; ði]['krəʊkəs] ['flaʊəz] [rɪ'meɪnd] [kləʊzd] .

Next	day	was	a	dull	day	,	and	the	crocus	flowers	remained	closed	.
下一个	天	曾是	一个	乏味的	天	,	和	这	番红花	花朵	剩余	关闭	.

第二天天气阴沉，番红花依然紧闭。

[ðə; ði] ['snəudrɔps] [wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] [wɒtʃt] [ænd; ənd] [sketʃ] .

The	snowdrops	were	also	watched	and	sketched	.
这	雪花莲	是	还	观看	和	草图	.

人们还观察并描绘了雪花莲。

[ðeə(r)] [grəʊθ] [wɒz; wəz] ['sʌmwɒt] ['dɪfrənt] .

Their	growth	was	somewhat	different	.
他们的	生长	曾是	有些	不同的	.

他们的成长经历略有不同。

[frɒm; frəm][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bʌlb] [tuː] [griːn] [liːvz] [fɜːst] [ə'pɪəd] .

From	the	centre	of	the	little	bulb	two	green	leaves	first	appeared	.
从	这	中心	的	这	小的	电灯泡	二	绿色的	树叶	第一的	出现	.

从小球茎的中心首先长出了两片绿叶。

[ðiːz] [liːvz] [wɜː(r); wə(r)] [mʌtʃ] [brɔːdə] [ænd; ənd] [θɪkə] [ðæn; ðən] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði]['krəʊkəs] .

These	leaves	were	much	broader	and	thicker	than	those	of	the	crocus	.
这些	树叶	是	很多	更广泛	和	较厚	比	那些	的	这	番红花	.

这些叶子比番红花的叶子宽得多、厚得多。

[frɒm; frəm] [bɪ'twiːn] [ðiːz] [liːvz] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪt] , [flæt]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [gruː] [ʌp] .

From	between	these	leaves	a	little	white	,	flat	object	grew	up	.
从	之间	这些	树叶	一个	小的	白色的	,	平坦的	目的	生长	向上	.

从这些叶子之间长出了一个白色的小扁平物体。

[ðɪs] [ðə; ði] [bɔɪz] [æt; ət][wʌns] [ɹ'ɛkəgn,aɪzd] [æz; əz][ðə; ði] [speɪð] [ɔː(r)][bæg] [kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði]['flaʊə(r)] .

This	the	boys	at	once	recognised	as	the	spathe	or	bag	containing	the	flower	.
这	这	男孩们	在	一次	已确认	作为	这	佛焰苞	或者	包	包含	这	花	.

男孩们立刻认出这是佛焰苞，也就是包裹花朵的花囊。

[ðen] [mɔː(r)] [griːn] [liːvz] [keɪm] [ʌp] .

Then	more	green	leaves	came	up	.
然后	更多的	绿色的	树叶	来了	向上	.

然后，又冒出了更多的绿叶。

[ðə; ði]['flaʊə(r)] - [stɔːk] [gruː] [lɒŋgə(r)] .

The	flower	-	stalk	grew	longer	.
这	花	-	茎	生长	更长	.

花茎变长了。

[ðə; ði] [speɪð] [splɪt]['əʊpən] , [ænd; ənd][ðə; ði]['flaʊə(r)] - [bʌd] [ə'pɪəd] . -

The	spathe	split	open	,	and	the	flower	-	bud	appeared	.	24
这	佛焰苞	分裂	打开	,	和	这	花	-	芽	出现	.	-

佛焰苞裂开，花蕾显露出来。24

[ðɪs] [bʌd] [gruː] [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [waɪt] [bel] ['hæŋɪŋ] ['daʊnwədz] .

This	bud	grew	until	it	became	a	beautiful	white	bell	hanging	downwards	.
这	芽	生长	直到	它	成为	一个	美丽的	白色的	钟	绞刑	向下	.

这个花苞越长越大，最终变成了一个美丽的白色钟形花朵，向下垂落。

['krəʊkəs] ['flaʊəz] .

Crocus	Flowers	.
番红花	花朵	.

番红花。

[ɪn][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [pɒt]['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [hæd; həd]['plɑːntɪd][ə; eɪ] [fjuː] ['tjuːlɪp] [bʌlbz] .

In	a	large	pot	Uncle	George	had	planted	a	few	tulip	bulbs	.
在	一个	大的	锅	叔叔	乔治	有	已种植	一个	很少	郁金香	灯泡	.

乔治叔叔在一个大花盆里种了一些郁金香球茎。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] [kəm'pliːtli] ['kʌvəd] [wɪð] [sɔɪl] , [səʊ] [ðæt] [ðeə(r)] [grəʊθ] [kʊd; kəd][biː; bi]

They	were	not	completely	covered	with	soil	,	so	that	their	growth	could	be
他们	是	不是	完全地	涵盖	和	土壤	,	所以	那	他们的	生长	可以	是

[wɒtʃt] .

watched	.
观看	.

它们没有完全被土壤覆盖，以便观察它们的生长情况。

[ðeə(r)] [grəʊθ] [wɒz; wəz]['sɪmələ(r)][tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['snəʊdrɒp] .

Their	growth	was	similar	to	that	of	the	snowdrop	.
他们的	生长	曾是	相似的	到	那	的	这	雪花莲	.

它们的生长方式与雪花莲相似。

[ðə; ði] [liːvz] [keɪm] [fɜːst] . -

The	leaves	came	first	.	25
这	树叶	来了	第一的	.	-

树叶先长出来了。25

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [rəʊld] ['fɜːmli] [raʊnd] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .

They	were	rolled	firmly	round	each	other	.
他们	是	滚动	牢牢	圆形的	每个	其他	.

它们紧紧地缠绕在一起。

[æz; əz] [iːtʃ] [lɑːdʒ] , [brɔːd] , [griːn] [liːf] [ˌʌn'rəul] , [ə'nʌðə(r)] [rəʊld] - [ʌp] [liːf] [wɒz; wəz] [siːn] ['ʌndə(r)]

As	each	large	,	broad	,	green	leaf	unrolled	,	another	rolled	-	up	leaf	was	seen	under
作为	每个	大的	,	广阔	,	绿色的	叶子	展开	,	其他	滚动	-	向上	叶子	曾是	已见	在下面

[ˌaɪ 'tiː] .

it	.
它	.

每一片又大又宽的绿叶展开，下面就可以看到另一片卷起来的叶子。

[ðiːz] [liːvz] [wɜː(r); wə(r)] [rəʊld] [raʊnd] [ə; eɪ] [θɪk] [stɔːk] , [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'tætʃt] .

These	leaves	were	rolled	round	a	thick	stalk	,	to	which	they	were	attached	.
这些	树叶	是	滚动	圆形的	一个	厚的	茎	,	到	哪个	他们	是	随附的	.

这些叶子卷在一根粗茎上，并附着在茎上。

[wen] [ðə; ði][lɑːst] [liːf] [ˌʌn'rəul] , [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['flaʊə(r)][wɒz; wəz] [siːn] [æt; ət][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði]

When	the	last	leaf	unrolled	,	a	single	flower	was	seen	at	the	top	of	the
什么时候	这	最后的	叶子	展开	,	一个	单身的	花	曾是	已见	在	这	顶部	的	这

[stɔːk] .

stalk	.
茎	.

当最后一片叶子展开时，可以看到茎秆顶端有一朵花。

[ðɪs] ['flaʊə(r)] [rɪ'meɪnd] [kləʊzd] [ʌp] [laɪk] [ðə; ði]['krəʊkəs] .

This	flower	remained	closed	up	like	the	crocus	.
这	花	剩余	关闭	向上	喜欢	这	番红花	.

这朵花像番红花一样，一直保持着闭合的状态。

[wen] [æt; ət][leŋkθ; leŋθ] , [haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [wɔːm] [sʌn] [ʃɒn] [ɪn][ðə; ði] ['wɪndəʊ] ,

When	at	length	,	however	,	the	warm	sun	shone	in	the	window	,
什么时候	在	长度	,	然而	,	这	温暖的	太阳	闪耀	在	这	窗户	,

然而，最终，温暖的阳光照进了窗户。

[ðə; ði]['tjuːlɪp] ['flaʊəz] ['əʊpənd] [aʊt] ['veri] [waɪd] [ɪn'diːd] ; [ɪn][fækt] , [ðeɪ] [bɪ'keɪm] ['ɔːlməʊst]['sɔːsə(r)] -

the	tulip	flowers	opened	out	very	wide	indeed	;	in	fact	,	they	became	almost	saucer	-
这	郁金香	花朵	打开	出去	非常	宽的	的确	;	在	事实	,	他们	成为	几乎	碟子	-

[ʃeɪpt] .

shaped	.
形状	.

郁金香的花朵开得非常大；事实上，它们几乎变成了碟子状。

[ðen] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [dʌg] [ðə; ði] ['snəʊdrɒp] [ænd; ənd] ['krəʊkəs] [aʊt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [pɒts] .

Then	Uncle	George	dug	the	snowdrop	and	crocus	out	of	their	pots	.
然后	叔叔	乔治	挖	这	雪花莲	和	番红花	出去	的	他们的	锅	.

然后乔治叔叔把雪花莲和番红花从花盆里挖了出来。

[hi:; hi] [wɒʃt] [ðə; ði] [ru:ts] [ænd; ənd] [ɑ:skt] [ðə; ði] [bɔɪz] [tu:; tə] [kəm'peə(r)] [ðem; ðəm] [wɪð] [ðəʊz] [grəʊn] [ɪn] ['wɔ:tə(r)] .

He	washed	the	roots	and	asked	the	boys	to	compare	them	with	those	grown	in	water	.
他	洗过	这	根	和	问	这	男孩们	到	比较	他们	和	那些	生长	在	水	.

他清洗了树根，并让孩子们将它们与水培树根进行比较。

“ [ðə; ði] [plɑ:nts] [grəʊn] [ɪn] [sɔɪl] [si:m] [strɒŋgə(r)] [ɪn] ['flaʊə(r)] [ænd; ənd] [li:vz] , ” [sed] [fræŋk] .

“	The	plants	grown	in	soil	seem	stronger	in	flower	and	leaves	,	”	said	Frank	.
“	这	植物	生长	在	土壤	似乎	更强	在	花	和	树叶	,	”	说	坦率	.

弗兰克说：“在土壤中生长的植物似乎开花结果更旺盛，叶子也更茂盛。”

“ [bʌt; bət] [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['dɪfrəns] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [kɔ:m] [ænd; ənd] [bʌlb] . ”

“	But	the	greatest	difference	is	in	the	corm	and	bulb	.	”
“	但	这	最	不同之处	是	在	这	球茎	和	电灯泡	.	”

“但最大的区别在于球茎和块茎。”

“ [ðæt] [ɪz] [raɪt] , [fræŋk] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] .

“	That	is	right	,	Frank	,	”	said	Uncle	George	.
“	那	是	正确的	,	坦率	,	”	说	叔叔	乔治	.

“没错，弗兰克，”乔治叔叔说。

“ [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] ['krəʊkəs] [kɔ:m] .

“	Look	at	the	crocus	corms	.
“	看	在	这	番红花	球茎	.

“看看番红花球茎。”

[ðeɪ] [hæv; həv] [bəuθ] [ʃrʌŋk] [ə; eɪ] [greɪt] [di:l] ,

They	have	both	shrunk	a	great	deal	,
他们	有	两个都	缩小	一个	伟大的	交易	,

它们俩都缩水了很多。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [hæv; həv] [bi:n] [ju:st] [ʌp] [tu:; tə] [fɔ:m] [wɒt] [hæz; həz] [grəʊn] [aʊt] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] .

because	they	have	been	used	up	to	form	what	has	grown	out	of	them	.
因为	他们	有	到过	用过的	向上	到	形式	什么	有	生长	出去	的	他们	.

因为它们已被消耗殆尽，最终形成了从它们身上生长出来的事物。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [wʌn] [grəʊn] [ɪn] [sɔɪl] [hæz; həz] [fɔ:md] [ə; eɪ] [nju:] [kɔ:m] ,

But	the	one	grown	in	soil	has	formed	a	new	corm	,
但	这	一	生长	在	土壤	有	形成	一个	新的	球茎	,

但是，在土壤中生长的那个球茎已经形成了一个新的球茎。

[wɪtʃ] [wɪl] [prə'dju:s] [nju:] ['flaʊəz] [nekst] [jɪə(r)] .

which	will	produce	new	flowers	next	year	.
哪个	将要	生产	新的	花朵	下一个	年	.

明年会开出新的花朵。

[ðɪs] [nju:] [kɔ:m] [hæz; həz] [grəʊn] [ə'pɒn] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əʊld] [wʌn] .

This	new	corm	has	grown	upon	the	top	of	the	old	one	.
这	新的	球茎	有	生长	之上	这	顶部	的	这	老的	一	.

这个新球茎长在了旧球茎的顶部。

[ðə; ði] ['krəʊkəs] [grəʊn] [ɪn] ['wɔ:tə(r)] [hæz; həz] ['ɔ:lsəʊ] [prə'dju:st] [ə; eɪ] [nju:] [kɔ:m] ,

The	crocus	grown	in	water	has	also	produced	a	new	corm	,
这	番红花	生长	在	水	有	还	生产	一个	新的	球茎	,

水培番红花也长出了新的球茎。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] [smɔːl] [tuː; tə] [prə'djuːs] [ə; eɪ]['flaʊə(r)][nekst][jɪə(r)] .

but	it	is	too	small	to	produce	a	flower	next	year	.
但	它	是	也	小的	到	生产	一个	花	下一个	年	.

但它太小了，明年不会开花。

“ [ðen] ， [ə'gen] ， [teɪk] [ðə; ði] ['snəʊdrɒp] .

“	Then	,	again	,	take	the	snowdrop	.
“	然后	，	再次	，	拿	这	雪花莲	.

“然后，再拿雪花莲来说事。”

[ðə; ði][wʌn] [grəʊn] [ɪn][ðə; ði][sɔɪl][hæz; həz] [prə'djuːst] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [ŋjuː] [bʌlbz] ,

The	one	grown	in	the	soil	has	produced	two	or	three	new	bulbs	,
这	一	生长	在	这	土壤	有	生产	二	或者	三	新的	灯泡	，

土栽的那颗球茎已经长出了两三个新球茎。

[waɪl] [ðæt] [grəʊn] [ɪn]['wɔːtə(r)][hæz; həz][nɒt] .

while	that	grown	in	water	has	not	.
尽管	那	生长	在	水	有	不是	.

而水生植物则没有。

[ðiːz] [njuː] [bʌlbz] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði][saɪd] [bʌdz] [wiː; wi] ['nəʊtɪst] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [skeɪlz] [wen] [wiː; wi]

These	new	bulbs	were	the	side	buds	we	noticed	between	the	scales	when	we
这些	新的	灯泡	是	这	边	花蕾	我们	注意到	之间	这	秤	什么时候	我们

['əʊpənd] [aʊt] ['aʊə(r)] ['snəʊdrɒp] [bʌlb] .

opened	out	our	snowdrop	bulb	.
打开	出去	我们的	雪花莲	电灯泡	.

当我们打开雪花莲球茎时，我们在鳞片之间发现了这些新长出的侧芽。

[ɪn][bəuθ] ['snəudrɔps] [ðə; ði][əʊld][bʌlb][hæz; həz] [biːn] [kəm'pliːtli] [juːst] [ʌp][tuː; tə] [fɔːm] [griːn] [liːvz]

In	both	snowdrops	the	old	bulb	has	been	completely	used	up	to	form	green	leaves
在	两个都	雪花莲	这	老的	电灯泡	有	到过	完全地	用过的	向上	到	形式	绿色的	树叶

[ænd; ənd]['flaʊə(r)] .

and	flower	.
和	花	.

这两种雪花莲的旧球茎都已完全消耗殆尽，长出了绿叶和花朵。

“ [bʌt; bət][ðə; ði][bʌlb] [grəʊn] [ɪn][sɔɪl][hæz; həz][nɒt]['əʊnli] produced26

“	But	the	bulb	grown	in	soil	has	not	only	produced26
“	但	这	电灯泡	生长	在	土壤	有	不是	仅有的	produced26

“但是，在土壤中生长的球茎不仅产生了26

['flaʊəz] [ænd; ənd] [griːn] [liːvz] .

flowers	and	green	leaves	.
花朵	和	绿色的	树叶	.

花朵和绿叶。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['gæðəd] [ʌp] [ɪ'nʌf] [mə'tɪəriəl][frɒm; frəm][sɔɪl][ænd; ənd][eə(r)][tuː; tə] [fɔːm] [njuː] [bʌlbz]

It	has	gathered	up	enough	material	from	soil	and	air	to	form	new	bulbs
它	有	聚集	向上	足够的	材料	从	土壤	和	空气	到	形式	新的	灯泡

[fɔː(r); fə(r)][nekst][jɪə(r)] . ” [wʌn] .

for	next	year	.	”	1	.
为了	下一个	年	.	”	1	.

它从土壤和空气中吸收了足够的物质，为来年形成新的球茎做好准备。”1.

['snəʊdrɒp] ['flaʊə(r)] — [ə; eɪ] , [ðə; ði] [speɪð] .

Snowdrop	Flower	—	A	,	the	spathe	.
雪花莲	花	—	一个	,	这	佛焰苞	.

雪花莲花——A，佛焰苞。

[ˌtuː'tuː] . ['krəʊkəs][plɑːnt] . [θriː] .

2	.	Crocus	Plant	.	3	.
2	.	番红花	植物	.	3	.

2.番红花。3.

[əʊld][ænd; ənd] [jʌŋ] [kɔːm] [ɒv; əv]['krəʊkəs] . [fɔːr] .

Old	**and**	**Young**	**Corms**	**of**	**Crocus**	**.**	**4**	**.**
老的	和	年轻的	球茎	的	番红花	.	4	.

番红花老球茎和幼球茎。4.

[jʌŋ] ['snəʊdrɒp] ['flaʊə(r)] [ɪn'kləʊzd] [ɪn][ɪts] [speɪð] .

Young	**Snowdrop**	**Flower**	**enclosed**	**in**	**its**	**spathe**	**.**
年轻的	雪花莲	花	内	在	它是	佛焰苞	.

幼小的雪花莲花被包裹在佛焰苞中。

[faɪv] . ['krəʊkəs]['flaʊə(r)] . [sɪks] .

5	**.**	**Crocus**	**Flower**	**.**	**6**	**.**
5	.	番红花	花	.	6	.

5.番红花。6.

['tjuːlɪp]['flaʊə(r)][daɪ'sektɪd; dɪ-] .

Tulip	**Flower**	**dissected**	**.**
郁金香	花	解剖	.

郁金香花解剖图。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [ðen] [dɪ'vaɪdɪd][ðə; ði]['krəʊkəs]['flaʊə(r)] [wɪð] [hɪz; ɪz] [naɪf] [frɒm; frəm][tɒp][tuː; tə] ['bɒtəm]

Uncle	**George**	**then**	**divided**	**the**	**crocus**	**flower**	**with**	**his**	**knife**	**from**	**top**	**to**	**bottom**
叔叔	乔治	然后	分割	这	番红花	花	和	他的	刀	从	顶部	到	底部

.

:

.

乔治叔叔用刀从上到下将番红花切开。

“ [æt; ət][ðə; ði] ['veri] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði]['flaʊə(r)] , ” [hiː; hi] [sed] , “ [juː; jʊ] [siː] [ðə; ði]['əʊvəri] ,

“	**At**	**the**	**very**	**bottom**	**of**	**the**	**flower**	**,**	**”**	**he**	**said**	**,**	**“**	**you**	**see**	**the**	**ovary**	**,**
“	在	这	非常	底部	的	这	花	,	”	他	说	,	“	你	看	这	子房	,

“在花朵的最底部，”他说，“你可以看到子房，

[ɔː(r)] [siːd] - ['ves(ə)l] , [kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði]['taɪni] [siːdz] .

or	**seed**	**-**	**vessel**	**,**	**containing**	**the**	**tiny**	**seeds**	**.**
或者	种子	-	血管	,	包含	这	微小的	种子	.

或种子容器，内含微小的种子。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [siːd] - ['ves(ə)l][ə; eɪ] [lɒŋ] [θɪn] [rɒd][ɔː(r)][tjuːb] stretches27

From	**the**	**seed**	**-**	**vessel**	**a**	**long**	**thin**	**rod**	**or**	**tube**	**stretches27**
从	这	种子	-	血管	一个	长的	薄的	杆	或者	管子	stretches27

从种子导管延伸出一根细长的杆状物或管状物[27]

[tuː; tə][ðə; ði] ['veri] [maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['flaʊə(r)] .

to	**the**	**very**	**mouth**	**of**	**the**	**flower**	**.**
到	这	非常	嘴	的	这	花	.

直到花朵的花蕊。

[juː; jʊ][kæn; kən]['ɔːlsəʊ] [siː] [ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [speɪð] [wɪtʃ] [wʌns] [ɪn'kləʊzd] [ðə; ði] [həʊl]

You	**can**	**also**	**see**	**the**	**remains**	**of**	**the**	**spathe**	**which**	**once**	**enclosed**	**the**	**whole**
你	能	还	看	这	遗迹	的	这	佛焰苞	哪个	一次	内	这	所有的

['flaʊə(r)] . ”

flower	**.**	**”**
花	.	”

你还可以看到曾经包裹整朵花的佛焰苞的残余部分。

“ [ænd; ənd] [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [θriː] [θɪŋz] ['kʌvəd] [wɪð] ['ɒrɪndʒ] - ['kʌləd] [dʌst] ? ” [ɑːskt]

“	**And**	**what**	**are**	**those**	**three**	**things**	**covered**	**with**	**orange**	**-**	**coloured**	**dust**	**?**	**”**	**asked**
“	和	什么	是	那些	三	事物	涵盖	和	橙子	-	有色	灰尘	?	”	问

[tɒm] .

Tom	**.**
汤姆	.

“那三个沾满橙色灰尘的东西是什么？”汤姆问道。

“ [ðiːz] , ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] , “ [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][stˈeɪmɛnz][ɔː(r)] ['pɒlən] - ['bɒksɪz] ; [ænd; ənd][ðə; ði]

“	**These**	**,**	**”**	**said**	**his**	**uncle**	**,**	**“**	**are**	**the**	**stamens**	**or**	**pollen**	**-**	**boxes**	**;**	**and**	**the**
“	这些	,	”	说	他的	叔叔	,	“	是	这	雄蕊	或者	花粉	-	盒子	;	和	这

['ɒrɪndʒ] - ['kʌləd] ['paʊdə(r)][ɪz][ðə; ði] ['pɒlən] .

orange	**-**	**coloured**	**powder**	**is**	**the**	**pollen**	**.**
橙子	-	有色	粉末	是	这	花粉	.

“这些，”他的叔叔说，“是雄蕊或花粉盒；橙色的粉末是花粉。”

[ðɪs] ['pɒlən] [ɪz] ['kærid] [əˈbaʊt] [frɒm; frəm]['flaʊə(r)][tuː; tə]['flaʊə(r)][baɪ][ðə; ði] ['biːz] .

This	**pollen**	**is**	**carried**	**about**	**from**	**flower**	**to**	**flower**	**by**	**the**	**bees**	**.**
这	花粉	是	携带	关于	从	花	到	花	经过	这	蜜蜂	.

蜜蜂会将花粉从一朵花带到另一朵花。

['pɒlən] [ɪz] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [prəˈdʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [siːdz] .

Pollen	**is**	**necessary**	**for**	**the**	**production**	**of**	**seeds**	**.**
花粉	是	必要的	为了	这	生产	的	种子	.

花粉是种子产生的必要物质。

“ [duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [waɪ] [ðə; ði] [siːd] - ['ves(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['krəʊkəs][ɪz][səʊ][fɑː(r)] [daʊn] ['ʌndə(r)]

“	**Do**	**you**	**know**	**why**	**the**	**seed**	**-**	**vessel**	**of**	**the**	**crocus**	**is**	**so**	**far**	**down**	**under**
“	做	你	知道	为什么	这	种子	-	血管	的	这	番红花	是	所以	远的	向下	在下面

[ðə; ði] [graʊnd] ?

the	**ground**	**?**
这	地面	?

你知道为什么番红花的种子荚埋在地下那么深吗?

“ [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ðə; ði]['krəʊkəs] ['flaʊəz] [ɪn]['wɪntə(r)] - [taɪm] , [ænd; ənd][ðə; ði][frɒst] [maɪt] [kɪl]

“	**It**	**is**	**because**	**the**	**crocus**	**flowers**	**in**	**winter**	**-**	**time**	**,**	**and**	**the**	**frost**	**might**	**kill**
“	它	是	因为	这	番红花	花朵	在	冬天	-	时间	,	和	这	霜	可能	杀

[ðə; ði] [jʌŋ] [siːdz] .

the	**young**	**seeds**	**.**
这	年轻的	种子	.

“这是因为番红花在冬季开花，霜冻可能会杀死幼小的种子。”

[ˌʌndəˈgraʊnd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [seɪf] [frɒm; frəm] [frɒst] .

Underground	**they**	**are**	**safe**	**from**	**frost**	**.**
地下	他们	是	安全的	从	霜	.

地下的它们可以免受霜冻侵袭。

[ðə; ði] ['snəʊdrɒp] [ɪz][ə; eɪ] ['hɑːdi] ['flaʊə(r)] , [ænd; ənd] , [bɪˈsaɪdz] , [ðə; ði] [wɔːlz] [ɒv; əv][ɪts] [siːd] - ['ves(ə)l]

The	**snowdrop**	**is**	**a**	**hardy**	**flower**	**,**	**and**	**,**	**besides**	**,**	**the**	**walls**	**of**	**its**	**seed**	**-**	**vessel**
这	雪花莲	是	一个	耐寒的	花	,	和	,	除了	,	这	墙壁	的	它是	种子	-	血管

[ɑː(r); ə(r)] ['veri] [θɪk] .

are	**very**	**thick**	**.**
是	非常	厚的	.

雪花莲是一种生命力顽强的花，而且，它的种子荚壁也很厚。

“ [ðə; ði]['tjuːlɪp] , [ɪf] [grəʊn] [ˌaʊtˈsaɪd] , ['flaʊəz] [mʌtʃ] ['leɪtə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]['ʌðə(r)] [tuː] [plɑːnts] .

“	**The**	**tulip**	**,**	**if**	**grown**	**outside**	**,**	**flowers**	**much**	**later**	**than**	**the**	**other**	**two**	**plants**	**.**
“	这	郁金香	,	如果	生长	外部	,	花朵	很多	之后	比	这	其他	二	植物	.

“郁金香如果种在室外，开花时间会比其他两种植物晚得多。”

“ ['nəʊtɪs] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði]['flaʊə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['tjuːlɪp][ænd; ənd] [ðəʊz] [ɒv; əv]['aɪðə(r)]

“	**Notice**	**the**	**difference**	**between**	**the**	**flower**	**of**	**the**	**tulip**	**and**	**those**	**of**	**either**
“	注意	这	不同之处	之间	这	花	的	这	郁金香	和	那些	的	任何一个

['krəʊkəs][ɔː(r)] ['snəʊdrɒp] .

crocus	**or**	**snowdrop**	**.**
番红花	或者	雪花莲	.

“请注意郁金香的花朵与番红花或雪花莲的花朵之间的区别。

[ɪts] [pet(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] ['seprət] ,

Its	petals	are	all	separate	,
它是	花瓣	是	全部	分离	,

它的花瓣都是分开的，

[waɪl] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [ɑː(r); ə(r)] [dʒɔɪnd] [tuː; tə] [fɔːm] [ə; eɪ] [bel] [ɔː(r)] [tjuːb] .

while	those	of	the	others	are	joined	to	form	a	bell	or	tube	.
尽管	那些	的	这	其他的	是	加入	到	形式	一个	钟	或者	管子	.

而其他的则连接起来形成钟形或管状。

[ðə; ði] [siːd] - ['ves(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['tjuːlɪp] , ['ɔːlsəʊ] , [stændz] [raɪt] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði]

The	seed	-	vessel	of	the	tulip	,	also	,	stands	right	up	in	the	centre	of	the
这	种子	-	血管	的	这	郁金香	,	还	,	站立	正确的	向上	在	这	中心	的	这

['flaʊə(r)] ,

flower	,
花	,

郁金香的种子荚也直立在花朵的中心。

[waɪl] [ðæt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['snəʊdrɒp] ([ænd; ənd] ['krəʊkəs]) [ɪz] [pleɪst] [ˌʌndə'niːθ] [ðə; ði] ['flaʊə(r)]

while	that	of	the	snowdrop	(	and	crocus	)	is	placed	underneath	the	flower
尽管	那	的	这	雪花莲	(	和	番红花	)	是	放置	下	这	花

[ˌɔːltə'geðə(r)] . ”

altogether	.	”
共	.	”

而雪花莲（和番红花）的花瓣则完全放在花朵的下方。”

“ [haʊ] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] ,

“	How	is	it	,	Uncle	George	,
“	如何	是	它	,	叔叔	乔治	,

“乔治叔叔，你好吗？”

[ðæt] [ðə; ði] ['flaʊəz] [ɒv; əv] [bəuθ] ['tjuːlɪp] [ænd; ənd] ['krəʊkəs] ['əʊpən] [aʊt] [waɪd] [wen] [ðə; ði] [sʌn] [ʃaɪnz]

that	the	flowers	of	both	tulip	and	crocus	open	out	wide	when	the	sun	shines
那	这	花朵	的	两个都	郁金香	和	番红花	打开	出去	宽的	什么时候	这	太阳	闪耀

[ænd; ənd] [kləʊz] [wen] [ðə; ði] [sʌn] [gəʊz] [daʊn] ?

and	close	when	the	sun	goes	down	?
和	关闭	什么时候	这	太阳	去	向下	?

郁金香和番红花的花朵在阳光照射时都会盛开，在太阳落山时会闭合吗?

” [ɑːskt] [fræŋk] .

”	asked	Frank	.
”	问	坦率	.

弗兰克问道。

“ [plɑːnts] [kæn; kən] [fiːl] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] [ɪk'stent] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

“	Plants	can	feel	to	a	certain	extent	,	”	said	Uncle	George	.
“	植物	能	感觉	到	一个	肯定	程度	,	”	说	叔叔	乔治	.

“植物在某种程度上是有感觉的，”乔治叔叔说。

“ [ðæt] [ɪz] [tuː; tə] [seɪ] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ə'fektɪd] [baɪ] [hiːt] [ænd; ənd] [kəʊld] , [baɪ] [laɪt] [ænd; ənd] [ʃeɪd] .

“	That	is	to	say	,	they	are	affected	by	heat	and	cold	,	by	light	and	shade	.
“	那	是	到	说	,	他们	是	做作的	经过	热	和	寒冷的	,	经过	光	和	阴影	.

也就是说，它们会受到冷热、光线和阴影的影响。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《环顾四周》自然研究丛书，(The 'Look About You' Nature Study)

[ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['flaʊəz] [kləʊz] [ʌp] [æt; ət] [naɪt] — [ðə; ði] ['deɪzi] , [fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] ; [ænd; ənd]

A	great	many	flowers	close	up	at	night	—	the	daisy	,	for	instance	;	and
一个	伟大的	许多	花朵	关闭	向上	在	夜晚	—	这	雏菊	,	为了	实例	;	和

[hæv; həv] [juː; jʊ] never28

have	you	never28
有	你	never28

许多花朵在夜晚会闭合——例如雏菊；你难道从未想过28吗?

['nəʊtɪst] [haʊ] ['kləʊvə(r)] [liːvz] [fəʊld] [ʌp] [lɒŋ] [bɪ'fɔː(r)] [naɪt] ['kɒmz] ? ”

noticed	how	clover	leaves	fold	up	long	before	night	comes	?	”
注意到	如何	三叶草	树叶	折叠	向上	长的	前	夜晚	来	?	”

你有没有注意到，三叶草的叶子在夜幕降临之前很久就折叠起来了?

“ [jes] , [bʌt; bət] [waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði] ['krəʊkəs] [ænd; ənd] ['tjuːlɪp] ['əʊpən] [ænd; ənd] [kləʊz] ?

“ Yes	,	but	why	should	the	crocus	and	tulip	open	and	close	?
“ 是的	,	但	为什么	应该	这	番红花	和	郁金香	打开	和	关闭	?

“是的，但是番红花和郁金香为什么要开花和闭合呢？”

[ðə; ði] ['snəʊdrɒp] ['nevə(r)] [kləuziz] [ʌp] . ”

The	snowdrop	never	closes	up	.	”
这	雪花莲	绝不	关闭	向上	.	”

雪花莲从不闭合花瓣。

“ [ðeɪ] [duː; də] [səʊ] [tuː; tə] [prə'tekt] [ðeə(r)] ['pɒlən] , ” [hɪz; ɪz] ['ʌŋk(ə)l] ['ɑːnsə(r)d] .

“ They	do	so	to	protect	their	pollen	,	” his	uncle	answered	.
“ 他们	做	所以	到	保护	他们的	花粉	,	” 他的	叔叔	回答	.

“它们这样做是为了保护花粉，”他的叔叔回答道。

“ [reɪn] [ɔː(r)] [djuː] [wʊd] ['ruːɪn] ['pɒlən] .

“ Rain	or	dew	would	ruin	pollen	.
“ 雨	或者	露	会	废墟	花粉	.

“雨水或露水会破坏花粉。”

[ðəʊz] ['flaʊəz] , [laɪk] [ðə; ði] ['krəʊkəs] [ænd; ənd] ['tjuːlɪp] , [wɪtʃ] ['əʊpən] [aʊt] [tuː; tə] [ðə; ði] [skaɪ] [mʌst; məst]

Those	flowers	,	like	the	crocus	and	tulip	,	which	open	out	to	the	sky	must
那些	花朵	,	喜欢	这	番红花	和	郁金香	,	哪个	打开	出去	到	这	天空	必须

[kləʊz] [ʌp] ,

close	up	,
关闭	向上	,

那些像番红花和郁金香一样向天空盛开的花朵，终究会闭合。

[ɔː(r)] [ðə; ði] ['preʃəs] ['pɒlən] [wʊd] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] .

or	the	precious	pollen	would	be	destroyed	.
或者	这	宝贵的	花粉	会	是	损毁	.

否则珍贵的花粉就会被毁掉。

['flaʊəz] [laɪk] [ðə; ði] ['snəʊdrɒp] [ænd; ənd] ['bluːbel] , [wɪtʃ] [hæŋ] ['daʊnwədz] , [hæv; həv] [nəʊ] [niːd]

Flowers	like	the	snowdrop	and	bluebell	,	which	hang	downwards	,	have	no	need
花朵	喜欢	这	雪花莲	和	蓝铃花	,	哪个	悬挂	向下	,	有	不	需要

[tuː; tə] [kləʊz] [ʌp] ,

to	close	up	,
到	关闭	向上	,

像雪花莲和风铃草这样向下垂的花朵，不需要闭合。

[fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] ['pɒlən] [ɪz]['ʌndə(r)][ə; eɪ] [ruːf] [ɒv; əv][dʒɔɪnd][pet(ə)lz] .

for	their	pollen	is	under	a	roof	of	joined	petals	.
为了	他们的	花粉	是	在下面	一个	屋顶	的	加入	花瓣	.

因为它们的花粉位于连在一起的花瓣之下。

" ['eksəsaɪzɪz][ɒn] ['les(ə)n] [ˌaɪ 'viː] . [wʌn] .

"	Exercises	on	Lesson	IV	.	1	.
"	练习	在	课	第四	.	1	.

"第四课练习题.1.

[pleɪs] [æn; ən] ['ʌnjən] [ɔː(r)] ['dæfədɪl] [bʌlb] [ɪn][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][ə; eɪ]['bɒt(ə)l] [kən'teɪnɪŋ] ['wɔːtə(r)] .

Place	an	onion	or	daffodil	bulb	in	the	mouth	of	a	bottle	containing	water	.
地方	一个	洋葱	或者	水仙花	电灯泡	在	这	嘴	的	一个	瓶子	包含	水	.

将洋葱或水仙花球茎放入装有水的瓶口中。

[kiːp] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] [dɑːk] [fɔː(r); fə(r)] [ə'baʊt] [ten] [deɪz] .

Keep	it	in	the	dark	for	about	ten	days	.
保持	它	在	这	黑暗的	为了	关于	十	天	.

将其置于黑暗处约十天。

[ðen] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] ['wɪndəʊ] .

Then	place	it	in	the	window	.
然后	地方	它	在	这	窗户	.

然后把它放在窗户里。

[meɪk] ['sketʃɪz] ['evri] [wiːk] .

Make	sketches	every	week	.
制作	草图	每一个	星期	.

每周都要画草图。

[ˌtuː'tuː] . [meɪk] [ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði][plɑːnts][juː; jʊ] [nəʊ] [wɪtʃ] [kləʊz][ðeə(r)] ['flaʊəz] ,

2	.	Make	a	list	of	all	the	plants	you	know	which	close	their	flowers	,
2	.	制作	一个	列表	的	全部	这	植物	你	知道	哪个	关闭	他们的	花朵	,

2. 列出你所知道的所有会闭花的植物，

[ɔː(r)][fəʊld][ʌp][ðeə(r)] [liːvz] , [æt; ət] [naɪt] . [θriː] .

or	fold	up	their	leaves	,	at	night	.	3	.
或者	折叠	向上	他们的	树叶	,	在	夜晚	.	3	.

或者在夜间将叶子折叠起来。3.

[kʌt] ['əʊpən][ə; eɪ]['flaʊə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['dæfədɪl] ([ɔː(r)] [nɑː'sɪsəs]) , ['ɔːlsəʊ][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɔːlflaʊə(r)]

Cut	open	a	flower	of	the	daffodil	(	or	narcissus	)	,	also	one	of	the	wallflower
切	打开	一个	花	的	这	水仙花	(	或者	水仙花	)	,	还	一	的	这	壁花

.

:

.

切开一朵水仙花（或洋水仙），也切开一朵紫罗兰。

[drɔː] [bəuθ] , ['neɪmɪŋ] [ðeə(r)] [pɑːts] .

Draw	both	,	naming	their	parts	.
画	两个都	,	命名	他们的	部分	.

画出这两个物体，并标明它们的各个部分。

[wɒt] [pɔɪnts] [ɒv; əv] ['dɪfrəns] [duː; də][juː; jʊ]['nəʊtɪs][ɪn][ðə; ði] [tuː] ['flaʊəz] ? [fɔːr] .

What	points	of	difference	do	you	notice	in	the	two	flowers	?	4	.
什么	积分	的	不同之处	做	你	注意	在	这	二	花朵	?	4	.

你注意到这两朵花有哪些不同之处？4.

[ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['flaʊəz] , [ænd; ənd] [siː] [ɪf] [juː; jʊ] [kæn; kən] [faɪnd] [weə(r)] [ðə; ði] [jʌŋ]
Examine **the** **following** **flowers** **,** **and** **see** **if** **you** **can** **find** **where** **the** **young**
检查 这 下列的 花朵 , 和 看 如果 你 能 寻找 在哪里 这 年轻的
[siːdz] [ɑː(r); ə(r)] :
seeds **are** **:**
种子 是 :

仔细观察以下花朵，看看能否找到幼苗所在的位置：

— ['haɪəsɪnθ] , ['prɪmrəʊz] , ['vaɪələt] ([ɔː(r)] ['pænzi]) , ['tʃɪkwiːd] , ['krɪsməs] [rəʊz] , ['ʃɛpərdz] [pɜːs]
— **Hyacinth** **,** **primrose** **,** **violet** **(** **or** **pansy** **)** **,** **chickweed** **,** **Christmas** **rose** **,** **shepherd's** **purse**
— 风信子 , 报春花 , 紫色 (或者 三色堇) , 繁缕 , 圣诞节 玫瑰 , 牧羊人的 钱包
. -
. **29**
. -

—风信子、报春花、紫罗兰（或三色堇）、繁缕、圣诞玫瑰、荠菜。29

[viː] . — ['vedʒtəb(ə)l] ['fɪŋgəz] .
V **.** **—** **VEGETABLE** **FINGERS** **.**
V . — 蔬菜 手指 .

V.—蔬菜手指。

[wen] [ðə; ði] [swiːt] - ['piːz] [ɪn] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] [wɜː(r); wə(r)] ['nɪəli] [fʊl] [grəʊn] ,
When **the** **sweet** **-** **peas** **in** **the** **garden** **were** **nearly** **full** **grown** **,**
什么时候 这 甜的 - 豌豆 在 这 花园 是 几乎 满的 生长 ,

当花园里的香豌豆快要完全成熟时，

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [s'əʊd] [sʌm; səm] [swiːt] - ['piːz] [ɪn] [ə; eɪ] [pɒt] .
Uncle **George** **sowed** **some** **sweet** **-** **peas** **in** **a** **pot** **.**
叔叔 乔治 播种 一些 甜的 - 豌豆 在 一个 锅 .

乔治叔叔在花盆里种了一些香豌豆。

[ɪn] [ə; eɪ] ['fɔːtnaɪt] [ðəʊz] [səʊn] [ɪn] [ðə; ði] [pɒt] [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [fɔː(r)] ['ɪntʃɪz] [ɪn] [haɪt] ,
In **a** **fortnight** **those** **sown** **in** **the** **pot** **were** **about** **four** **inches** **in** **height** **,**
在 一个 两星期 那些 播种 在 这 锅 是 关于 四 英寸 在 高度 ,

两周后，盆栽里的种子长到了大约四英寸高。

[ænd; ənd] [ðəʊz] [ɪn] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn] ['flaʊə(r)] .
and **those** **in** **the** **garden** **were** **in** **flower** **.**
和 那些 在 这 花园 是 在 花 .

花园里的花朵正盛开。

“ [let] [juː 'es] [gəʊ] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] , [bɔɪz] , ” [hiː; hi] [sed] ,
“ **Let** **us** **go** **into** **the** **garden** **,** **boys** **,** **”** **he** **said** **,**
“ 让 我们 去 进入 这 花园 , 男孩们 , ” 他 说 ,

“孩子们，我们去花园里去吧。”他说。

“ [ænd; ənd] [siː] [ɪf] [wiː; wi] [kæn; kən] [lɜːn] ['sʌmθɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [swiːt] - [piː] .
“ **and** **see** **if** **we** **can** **learn** **something** **from** **the** **sweet** **-** **pea** **.**
“ 和 看 如果 我们 能 学习 某物 从 这 甜的 - 豌豆 .

“看看我们能不能从香豌豆中学到些什么。”

” [ɪn] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] [ðə; ði] [swiːt] - ['piːz] [wɜː(r); wə(r)] ['riːəli] ['lʌvli] .
” **In** **the** **garden** **the** **sweet** **-** **peas** **were** **really** **lovely** **.**
” 在 这 花园 这 甜的 - 豌豆 是 真的 迷人的 .

“花园里的香豌豆花真漂亮。”

[ðeɪ] [lʊkt] , [æz; əz] [fræŋk] [sed] , [laɪk] [səʊ] ['meni] ['bjuːtɪf(ə)l] ['bʌtəflaɪz] [ɒn] [ðə; ði] [wɪŋ] ;
They **looked** **,** **as** **Frank** **said** **,** **like** **so** **many** **beautiful** **butterflies** **on** **the** **wing** **;**
他们 看起来 , 作为 坦率 说 , 喜欢 所以 许多 美丽的 蝴蝶 在 这 翼 ;

正如弗兰克所说，它们看起来就像许多美丽的蝴蝶在飞翔；

[ænd; ənd] [ðeɪ] [fɪld] [ðə; ðɪ][eə(r)] [wɪð] [dɪ'lɪʃəs] ['pɜːfjuːm] .
and **they** **filled** **the** **air** **with** **delicious** **perfume** **.**
和 他们 已填 这 空气 和 可口的 香水 .

空气中弥漫着令人愉悦的香气。

“ [aɪ] [θɪŋk] , ” [sed] [fræŋk] ,
“ **I** **think** **,** **”** **said** **Frank** **,**
“ 我 思考 , ” 说 坦率 ,

“我想，”弗兰克说，

“ [ðæt] ['aʊə(r)] [rəʊ] [ɒv; əv] [swiːt] - ['piːz] [ɪz][baɪ][fɑː(r)][ðə; ðɪ][best] [θɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ]['gɑːd(ə)n] . ”
“ **that** **our** **row** **of** **sweet** **-** **peas** **is** **by** **far** **the** **best** **thing** **in** **the** **garden** **.** **”**
“ 那 我们的 排 的 甜的 - 豌豆 是 经过 远的 这 最好的 事物 在 这 花园 . ”

“我们那排香豌豆绝对是花园里最棒的东西。”

“ [ðæt] [ɪz][kwaɪt] [truː] , [fræŋk] , ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] ,
“ **That** **is** **quite** **true** **,** **Frank** **,** **”** **said** **his** **uncle** **,**
“ 那 是 相当 真的 , 坦率 , ” 说 他的 叔叔 ,

“弗兰克，你说得完全正确，”他叔叔说。

“ [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][səʊ] [mʌtʃ] [ðə; ðɪ] ['flaʊəz] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['gəʊɪŋ][tuː; tə] ['stʌdi] [æt; ət]['prez(ə)nt] .
“ **but** **it** **is** **not** **so** **much** **the** **flowers** **we** **are** **going** **to** **study** **at** **present** **.**
“ 但 它 是 不是 所以 很多 这 花朵 我们 是 去 到 学习 在 展示 .

但我们目前要研究的并不是花卉本身。

[ðə; ðɪ] [swiːt] - [piː] [ɪz] ['sɜːt(ə)nli] [wʌn][ɒv; əv]['aʊə(r)]['faɪnɪst] ['flaʊərɪŋ] [plɑːnts] .
The **sweet** **-** **pea** **is** **certainly** **one** **of** **our** **finest** **flowering** **plants** **.**
这 甜的 - 豌豆 是 当然 一 的 我们的 最好的 开花 植物 .

香豌豆无疑是我们最优秀的开花植物之一。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ][wʌn][ɒv; əv][ðə; ðɪ][məʊst] ['ɪntrəstɪŋ] .
It **is** **also** **one** **of** **the** **most** **interesting** **.**
它 是 还 一 的 这 最多 有趣的 .

它也是最有趣的之一。

[kæn; kən][juː; jʊ] [tel] [ˌem 'iː] [waɪ] [wiː; wi][pʊt] [steɪks] [ʌp][fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)] [swiːt] - [piː] [plɑːnts][tuː; tə]
Can **you** **tell** **me** **why** **we** **put** **stakes** **up** **for** **our** **sweet** **-** **pea** **plants** **to**
能 你 告诉 我 为什么 我们 放 赌注 向上 为了 我们的 甜的 - 豌豆 植物 到
[klɪŋ] [tuː; tə] ? ”
cling **to** **?** **”**
黏着 到 ? ”

你能告诉我为什么要给香豌豆苗插支架让它攀爬吗?

“ [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [hæv; həv] [lɒŋ] , ['slendə(r)] [stemz] — [tuː] ['slendə(r)][ænd; ənd] [wiːk] [tuː; tə] [grəʊ] [ʌp]
“ **Because** **they** **have** **long** **,** **slender** **stems** **—** **too** **slender** **and** **weak** **to** **grow** **up**
“ 因为 他们 有 长的 , 苗条 茎 — 也 苗条 和 虚弱的 到 生长 向上
[baɪ] [ðəm'selvz] , ” [sed] [fræŋk] .
by **themselves** **,** **”** **said** **Frank** **.**
经过 他们自己 , ” 说 坦率 .

“因为它们的茎又长又细——太细太弱，无法自行生长，”弗兰克说。

“ [kwaɪt] [raɪt] , [fræŋk] .
“ **Quite** **right** **,** **Frank** **.**
“ 相当 正确的 , 坦率 .

“完全正确，弗兰克。”

[ɪf] [ðə; ðɪ] [swiːt] - [piː] [wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ][waɪld][plɑːnt] , [weə(r)] [wʊd] [ˌaɪ 'tiː] [grəʊ] ? ”
If **the** **sweet** **-** **pea** **were** **a** **wild** **plant** **,** **where** **would** **it** **grow** **?** **”**
如果 这 甜的 - 豌豆 是 一个 荒野 植物 , 在哪里 会 它 生长 ? ”

如果香豌豆是一种野生植物，它会生长在哪里呢?

“ [ɪn][ðə; ði] ['hedʒɪz] ， ” [sed] [tɒm] . -
“ In the hedges ， ” said Tom . 30
“ 在 这 对冲 ， ” 说 汤姆 . -

“在树篱里，”汤姆说。30

“ [raɪt] [ə'gen] ， ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] .
“ Right again ， ” said Uncle George .
“ 正确的 再次 ， ” 说 叔叔 乔治 .

“又说对了，”乔治叔叔说道。

“ [ɪf] [wi:; wi] [grəʊ] [ðə; ði] [swi:t] - [pi:] [ɪn][ðə; ði]['gɑ:d(ə)n] ,
“ If we grow the sweet - pea in the garden ,
“ 如果 我们 生长 这 甜的 - 豌豆 在 这 花园 ,

“如果我们在花园里种植香豌豆，

[wi:; wi][mʌst; məst] ['ɪmɪteɪt] [ɪts] [sə'raʊndɪŋz] [ɪn][ðə; ði][waɪld] [steɪt] — [wi:; wi][mʌst; məst] [gɪv] [ˌaɪ 'ti:]
we must imitate its surroundings in the wild state — we must give it
我们 必须 模拟 它是 周围环境 在 这 荒野 状态 — 我们 必须 给 它
[ə; eɪ] [hedʒ] [ɒv; əv][sʌm; səm][kaɪnd][tu:; tə] [klɪŋ] [tu:; tə] ,
a hedge of some kind to cling to ,
一个 对冲 的 一些 种类 到 黏着 到 ,

我们必须模仿它在野外的环境——我们必须给它提供某种可以依附的屏障。

['ʌðəwaɪz] [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [treɪl] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [graʊnd] . ”
otherwise it would trail along the ground . ”
否则 它 会 踪迹 沿着 这 地面 . ”

否则它就会拖在地上。

“ [ðen] [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [get] [tʃəʊkt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['ʌðə(r)][plɑ:nts] , ” [sed] [fræŋk] .
“ Then it would get choked among the other plants , ” said Frank .
“ 然后 它 会 得到 窒息 之中 这 其他 植物 , ” 说 坦率 .

“然后它就会被其他植物挤占生存空间，”弗兰克说。

[rəʊz] [li:f] .
Rose Leaf .
玫瑰 叶子 .

玫瑰叶。

[vetʃ] [li:f] .
Vetch Leaf .
野豌豆 叶子 .

野豌豆叶。

[æʃ] [li:f] .
Ash Leaf .
灰 叶子 .

白蜡树叶。

“ [wɒt] [du:; də][ju:; jʊ] [mi:n] [baɪ] - [tʃəʊkt] ， - [fræŋk] ? ”
“ What do you mean by ' choked , ' Frank ? ”
“ 什么 做 你 意思是 经过 - 窒息 , - 坦率 ? ”

弗兰克，你说的“哽咽”是什么意思？

“ [wel] , [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [daɪ][fɔ:(r); fə(r)] [wɒnt] [ɒv; əv][eə(r)] ” — —
“ Well , it would die for want of air ” — —
“ 出色地 , 它 会 死 为了 想 的 空气 ” — —

“它会因为缺氧而死。”

“ [ænd; ənd] [lait] ， ” [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] ['ædɪd] .
“ And light , ” his uncle added .
“ 和 光 , ” 他的 叔叔 额外 .

“还有光，”他叔叔补充道。

“ [nəʊ] [griːn] [plɑːnt][kæn; kən][lɪv; laɪv] [wɪ'ðaʊt] [eə(r)][ænd; ənd] ['sʌnlaɪt] ; [ænd; ənd] , [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə]
“ No green plant can live without air and sunlight ; and , in order to
“ 不 绿色的 植物 能 居住 没有 空气 和 阳光 ; 和 , 在 命令 到
[get] [ðiːz] ,
get these ,
得到 这些 ,

“任何绿色植物都离不开空气和阳光；为了获得这些，

['aʊə(r)] [wiːk] - [stemd] [swiːt] - [piː] [hæz; həz][tuː; tə][klaɪm] .
our weak - stemmed sweet - pea has to climb .
我们的 虚弱的 - 茎 甜的 - 豌豆 有 到 爬 .

我们茎秆较弱的香豌豆需要攀爬。

[ˌaɪ 'tiː] [klɪŋz] [tuː; tə][ɪts][strɒŋgə(r)] ['breðrən] [dʒʌst][æz; əz][ðə; ði][waɪld] ['piːz] [duː; də][ɪn][ðə; ði] ['hedʒrəʊ]
It clings to its stronger brethren just as the wild peas do in the hedgerow
它 黏附 到 它是 更强 弟兄们 只是 作为 这 荒野 豌豆 做 在 这 树篱
.
:
.

它依附于更强壮的同伴，就像野豌豆在篱笆边依附一样。

[naʊ] ['nəʊtɪs] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [klaim] .
Now notice how it climbs .
现在 注意 如何 它 攀登 .

现在注意它是如何上升的。

[ðə; ði][end] [pɑːt] [ɒv; əv] [iːtʃ] [liːf] [kən'sɪsts] [ɒv; əv]['lɪt(ə)l] ['grɪpɪŋ] ['ɔːrgənz] [kɔːld] ['tendrəlz] .
The end part of each leaf consists of little gripping organs called tendrils .
这 结尾 部分 的 每个 叶子 由 的 小的 扣人心弦 器官 称为 卷须 .

每片叶子的末端都长有称为卷须的细小抓握器官。

[ðiːz] [twaɪn] ['taɪtli] [raʊnd] [ðə; ði] [smɔːlɪst] [twɪgz] [nɪə(r)][ðem; ðəm] .
These twine tightly round the smallest twigs near them .
这些 缠绕 紧紧 圆形的 这 最小 树枝 靠近 他们 .

它们紧紧缠绕着附近最小的树枝。

[wʌn] . [ɒks] [aɪ] . [ˌtuː'tuː] .
1 . Ox Eye . 2 .
1 . 牛 眼睛 . 2 .

1. 牛眼。2.

['deɪzi] .
Daisy .
雏菊 .

雏菊。

[θriː] . [kɔːn] ['mærɪgəʊld] . -
3 . Corn Marigold . 31
3 . 玉米 万寿菊 . -

3. 玉米金盏花.31

“ [hɪə(r)][ɪz][ə; eɪ][rəʊz] [liːf] .
“ Here is a rose leaf .
“ 这里 是 一个 玫瑰 叶子 .

这是一片玫瑰叶子。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] ['sevrəl] ['liːfləts] , [ænd; ənd][æt; ət][ɪts] [beɪs] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [tuː] [smɔːl] ,
It is composed of several leaflets , and at its base there are two small ,
它 是 由 的 一些 传单 , 和 在 它是 根据 那里 是 二 小的 ,

它由几片叶子组成，底部有两个小的，

['braʊnɪʃ] - [griːn] [θɪŋz] [kɔːld] ['stɪpjuːl] .
brownish - green things called stipules .
棕褐色 - 绿色的 事物 称为 托叶 .

棕绿色的小片状物，称为托叶。

[ɪf] [wiː; wi][kəm'peə(r)] [ðɪs] [liːf] [wɪð] [ðə; ði] [liːf] [ɒv; əv][ðə; ði] [swiːt] - [piː] ,
If we compare this leaf with the leaf of the sweet - pea ,
如果 我们 比较 这 叶子 和 这 叶子 的 这 甜的 - 豌豆 ,

如果我们把这片叶子与香豌豆的叶子进行比较，

[wiː; wi][faɪnd] [ðæt] [ɪn][sʌm; səm] [pɔɪnts] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['sɪmələ(r)] , [bʌt; bət][ɪn]['ʌðə(r)z] ['veri] ['dɪfrənt] .
we find that in some points they are similar , but in others very different .
我们 寻找 那 在 一些 积分 他们 是 相似的 , 但 在 其他的 非常 不同的 .

我们发现它们在某些方面很相似，但在其他方面却截然不同。

[swiːt] - [piː] .
Sweet - Pea .
甜的 - 豌豆 .

甜豌豆。

['edəb(ə)l] [piː] .
Edible Pea .
食用 豌豆 .

食用豌豆。

“ [ðə; ði][rəʊz] [liːf] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] ['kɒmpaʊnd] [liːf] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] [ʌp][ɒv; əv] ['meni] [smɔːl]
“ The rose leaf is called a compound leaf , because it is made up of many small
“ 这 玫瑰 叶子 是 称为 一个 化合物 叶子 , 因为 它 是 制成 向上 的 许多 小的
['liːfləts] .
leaflets .
传单 .

“玫瑰叶被称为复叶，因为它是由许多小叶组成的。”

[ðə; ði] [swiːt] - [piː] [liːf] [ɪz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] ['kɒmpaʊnd] [liːf] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['əʊnli] [tuː] ['liːfləts] ,
The sweet - pea leaf is also a compound leaf , but it has only two leaflets ,
这 甜的 - 豌豆 叶子 是 还 一个 化合物 叶子 , 但 它 有 仅有的 二 传单 ,

香豌豆的叶子也是复叶，但它只有两片小叶。

[ænd; ənd] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] [ɪ'nɔːməs] [saɪz] .
and these are of enormous size .
和 这些 是 的 巨大的 尺寸 .

而且它们体积非常巨大。

[ðə; ði][rəʊz] [liːf] [hæz; həz] [tuː] [smɔːl] ['stɪpjuːl] .
The rose leaf has two small stipules .
这 玫瑰 叶子 有 二 小的 托叶 .

玫瑰叶片有两个小托叶。

[ðə; ði] ['stɪpjuːl] [ɒv; əv][ðə; ði] [swiːt] - [piː] [liːf] [ɑː(r); ə(r)] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [griːn] .
The stipules of the sweet - pea leaf are large and green .
这 托叶 的 这 甜的 - 豌豆 叶子 是 大的 和 绿色的 .

香豌豆叶的托叶又大又绿。

“ [ɪf] [aɪ] [pleɪs] [ðə; ði][rəʊz] [liːf] [bɪ'saɪd] [ə; eɪ] [swiːt] - [piː] [liːf] ,
“ If I place the rose leaf beside a sweet - pea leaf ,
“ 如果 我 地方 这 玫瑰 叶子 旁 一个 甜的 - 豌豆 叶子 ,

“如果我把玫瑰叶放在香豌豆叶旁边，

[juː; jʊ] [wɪl] ['nəʊtɪs] [ðæt] [ðə; ði]['lætə(r)][hæz; həz][nəʊ] ['ʌpə(r)] ['liːfləts] . ”
you will notice that the latter has no upper leaflets . ”
你 将要 注意 那 这 后者 有 不 上 传单 . ”

你会注意到后者没有上层叶片。

“ [ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz]['tendrəlz] - [ɪn'sted] ， -
“ It has tendrils ' instead , '
“ 它 有 卷须 - 反而 ， -

“它却长出了卷须，'

” [sed] [fræŋk] .
” said Frank .
” 说 坦率 .

弗兰克说道。

“ [ɪg'zæktli] ！ ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .
“ Exactly ! ” said Uncle George .
“ 确切地 ！ ” 说 叔叔 乔治 .

“正是如此！”乔治叔叔说道。

“ [ðiːz] tendrils32
“ These tendrils32
“ 这些 tendrils32

“这些卷须32

[ˌkɒrə'spɒnd] [tuː; tə] ['liːfləts] .
correspond to leaflets .
对应 到 传单 .

相当于传单。

[naʊ] ， [ɪf] [ðə; ði][plɑːnt][hæz; həz] [biːn] [fɔːst] [tuː; tə] [tɜːn] [ɔːl][ɪts] ['liːfləts] ， [ɪk'sept] [tuː] ，
Now , if the plant has been forced to turn all its leaflets , except two ,
现在 ， 如果 这 植物 有 到过 强制 到 转动 全部它是 传单 ， 除了 二 ，

现在，如果这株植物被迫转动了除两片以外的所有小叶，

['ɪntuː] ['grɪpɪŋ] ['ɔːrgənz] ， [haʊ] [dʌz] [ˌaɪ ˈtiː]['mænɪdʒ][tuː; tə] [meɪk] [ʌp][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [lɒs] [ɒv; əv] [griːn]
into gripping organs , how does it manage to make up for this loss of green
进入 扣人心弦 器官 ， 如何 做 它 管理 到 制作 向上 为了 这 损失 的 绿色的
[liːvz] ?
leaves ?
树叶 ?

它如何将失去的绿叶转化为紧实的器官呢?

[jʌŋ] ['edəb(ə)l] [piː] .
Young Edible Pea .
年轻的 食用 豌豆 .

嫩豌豆。

“ [wiː; wi][hæv; həv] [ɔːl'redi] ['lɜːnɪd] [ðæt] [plɑːnts] [teɪk] [ɪn] [fuːd] [frɒm; frəm][ðə; ði][eə(r)][baɪ] [miːnz]
“ We have already learned that plants take in food from the air by means
“ 我们 有 已经 学习 那 植物 拿 在 食物 从 这 空气 经过 方法
[ɒv; əv][ðə; ði] [griːn] ['sʌbstəns] [ɪn][ðeə(r)] [liːvz] .
of the green substance in their leaves .
的 这 绿色的 物质 在 他们的 树叶 .

“我们已经了解到，植物通过叶子中的绿色物质从空气中吸收食物。

[ðə; ði][mɔː(r)][ɒv; əv] [ðɪs] [griːn] ['sʌbstəns] [ə; eɪ][plɑːnt] [pə'zesɪz] ，
The more of this green substance a plant possesses ,
这 更多的 的 这 绿色的 物质 一个 植物 拥有 ，

植物体内这种绿色物质越多，

[ðə; ði][mɔː(r)] [fuːd] [ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən] [teɪk] [ɪn][frɒm; frəm][ðə; ði][eə(r)] .
the more food it can take in from the air .
这 更多的 食物 它 能 拿 在 从 这 空气 .

它能从空气中摄取的食物越多。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː]['sækrɪfaɪsɪz] [liːvz] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][klaɪm] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [lait] [ænd; ənd][eə(r)] ,

If	it	sacrifices	leaves	in	order	to	climb	up	to	the	light	and	air	,
如果	它	牺牲	树叶	在	命令	到	爬	向上	到	这	光	和	空气	,

如果它为了向上攀爬获取光线和空气而牺牲叶子，

[ɪts] [ə'maʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [griːn] [mə'tɪəriəl][mʌst; məst][biː; bi] ['les(ə)nd] .

its	amount	of	the	green	material	must	be	lessened	.
它是	数量	的	这	绿色的	材料	必须	是	减少	.

必须减少其中绿色物质的含量。

[bʌt; bət][ðə; ði] [swiːt] - [piː] [meɪks] [ʌp][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [lɒs] [ɒv; əv] [liːvz] .

But	the	sweet	-	pea	makes	up	for	this	loss	of	leaves	.
但	这	甜的	-	豌豆	制作	向上	为了	这	损失	的	树叶	.

但香豌豆可以弥补叶子的损失。

[kæn; kən][juː; jʊ] [siː] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [səʊ] ? ”

Can	you	see	how	it	does	so	?	”
能	你	看	如何	它	做	所以	?	”

你能看出它是怎么做到的吗?

“ [ðə; ði] ['stɪpjuːl] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [lɑːdʒ] , ” [sed] [fræŋk] .

“	The	stipules	are	very	large	,	”	said	Frank	.
“	这	托叶	是	非常	大的	,	”	说	坦率	.

“托叶非常大，”弗兰克说。

“ [ænd; ənd][ðə; ði]['ləʊə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [liːf] - [stɔːk] [ɪz] ['veri] [flæt] , [brɔːd] , [ænd; ənd] [griːn] , ”

“	And	the	lower	part	of	the	leaf	-	stalk	is	very	flat	,	broad	,	and	green	,	”
“	和	这	降低	部分	的	这	叶子	-	茎	是	非常	平坦的	,	广阔	,	和	绿色的	,	”

['ædɪd] [tɒm] .

added	Tom	.
额外	汤姆	.

“叶柄的下部非常扁平、宽阔，而且是绿色的，”汤姆补充道。

“ ['veri] [gʊd] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , “ [bʌt; bət] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [lɒŋ] , ['slendə(r)] [stem] .

“	Very	good	,	”	said	Uncle	George	,	“	but	look	at	the	long	,	slender	stem	.
“	非常	好的	,	”	说	叔叔	乔治	,	“	但	看	在	这	长的	,	苗条	干	.

“很好，”乔治叔叔说，“但是看看这又长又细的茎。”

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [flæt] , [griːn] , ['rɪbən] - [laɪk] ['aʊtˌgrəʊθs] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd] [θruː'aʊt] [ɪts] [həʊl]

It	has	flat	,	green	,	ribbon	-	like	outgrowths	on	each	side	throughout	its	whole
它	有	平坦的	,	绿色的	,	丝带	-	喜欢	赘生物	在	每个	边	自始至终	它是	所有的

[leŋkθ; leŋθ] .

length	.
长度	.

它两侧长有扁平的绿色带状突起，贯穿其整个长度。

[səʊ] , [juː; jʊ] [siː] , [wɒt] [ðə; ði][plɑːnt]['luːzɪz][ɪn] [liːvz] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ʌp][ɪn][ə'nʌðə(r)] [weɪ] .

So	,	you	see	,	what	the	plant	loses	in	leaves	,	it	makes	up	in	another	way	.
所以	,	你	看	,	什么	这	植物	失败	在	树叶	,	它	制作	向上	在	其他	方式	.

所以你看，植物失去的叶子，会以其他方式弥补。

“ [let] [ˌjuː 'es] [naʊ] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði]['ɔːd(ə)n(ə)ri] [piː] [plɑːnt] .

“	Let	us	now	look	at	the	ordinary	pea	plant	.
“	让	我们	现在	看	在	这	普通的	豌豆	植物	.

“现在让我们来看看普通的豌豆植株。

[ɪts] [liːf] [hæz; həz][fɔː(r)] [peəz] [ɒv; əv] ['liːfləts] [ænd; ənd] [θriː] [peəz] [ɒv; əv] tendrils33

Its	leaf	has	four	pairs	of	leaflets	and	three	pairs	of	tendrils33
它是	叶子	有	四	对	的	传单	和	三	对	的	tendrils33

它的叶子有四对小叶和三对卷须[33]

[bɪ'saɪdz] [ðə; ði]['tɜːmɪn(ə)l]['tendrəl] — ['sev(ə)n]['tendrəlz][ˌɔːltə'geðə(r)] .

besides	**the**	**terminal**	**tendril**	**—**	**seven**	**tendrils**	**altogether**	**.**
除了	这	终端	卷须	—	七	卷须	共	.

除了末端的卷须外，一共还有七条卷须。

[ðə; ði] ['stɪpjuːl] [hɪə(r)][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] ['veri] [lɑːdʒ] — [mʌtʃ] ['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði]

The	**stipules**	**here**	**are**	**also**	**very**	**large**	**—**	**much**	**larger**	**than**	**those**	**of**	**the**
这	托叶	这里	是	还	非常	大的	—	很多	更大的	比	那些	的	这

[swiːt] - [piː] .

sweet	**-**	**pea**	**.**
甜的	-	豌豆	.

这里的托叶也很大——比香豌豆的托叶大得多。

[bʌt; bət][ðə; ði] [stem] [ɪz] [raʊnd] [ænd; ənd] [smuːð] .

But	**the**	**stem**	**is**	**round**	**and**	**smooth**	**.**
但	这	干	是	圆形的	和	光滑的	.

但是它的茎是圆形的，表面光滑。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][nəʊ] [griːn] ['aʊtˌgrəʊθs] .

There	**are**	**no**	**green**	**outgrowths**	**.**
那里	是	不	绿色的	赘生物	.

没有绿色的赘生物。

[hɪə(r)][ɪz][ə; eɪ][waɪld] [piː] , [wɪtʃ] [aɪ] [faʊnd] [tuː; tə] - [deɪ] , [wɪtʃ] [hæz; həz][nəʊ] [liːvz] [æt; ət][ɔːl] .

Here	**is**	**a**	**wild**	**pea**	**,**	**which**	**I**	**found**	**to**	**-**	**day**	**,**	**which**	**has**	**no**	**leaves**	**at**	**all**	**.**
这里	是	一个	荒野	豌豆	,	哪个	我	成立	到	-	天	,	哪个	有	不	树叶	在	全部	.

这是我今天发现的一株野生豌豆，它完全没有叶子。

[ɔːl] [ɪts] ['liːfləts] [hæv; həv] [biːn] [tɜːnd] ['ɪntuː]['tendrəlz][ɔː(r)] ['grɪpɪŋ] ['ɔːrgənz] .

All	**its**	**leaflets**	**have**	**been**	**turned**	**into**	**tendrils**	**or**	**gripping**	**organs**	**.**
全部	它是	传单	有	到过	转向	进入	卷须	或者	扣人心弦	器官	.

它的所有小叶都变成了卷须或抓握器官。

[bʌt; bət] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [ɪ'nɔːməs] ['stɪpjuːl] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] !

But	**look**	**at**	**the**	**enormous**	**stipules**	**it**	**has**	**!**
但	看	在	这	巨大的	托叶	它	有	!

但看看它那巨大的托叶！

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [mʌtʃ] [bɪgə(r)] [ðæn; ðən]['ɔːd(ə)n(ə)ri] [piː] [liːvz] .

They	**are**	**much**	**bigger**	**than**	**ordinary**	**pea**	**leaves**	**.**
他们	是	很多	大	比	普通的	豌豆	树叶	.

它们比普通的豌豆叶子大得多。

[ə; eɪ][waɪld] [piː] [wɪð] [nəʊ] [liːvz] .

A	**Wild**	**Pea**	**with**	**no**	**Leaves**	**.**
一个	荒野	豌豆	和	不	树叶	.

一株没有叶子的野生豌豆。

[jʌŋ] [swiːt] - ['piːz] [hæv; həv][nəʊ]['tendrəlz] .

Young	**Sweet**	**-**	**Peas**	**have**	**no**	**Tendrils**	**.**
年轻的	甜的	-	豌豆	有	不	卷须	.

幼嫩的香豌豆没有卷须。

“ [let] [juː 'es] [naʊ] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði]['tendrəlz][ɒv; əv][ðə; ði] [swiːt] - [piː] , [ænd; ənd] [siː] [haʊ] [ðeɪ] [grɪp][ðeə(r)] [sə'pɔːrts] .

“	**Let**	**us**	**now**	**look**	**at**	**the**	**tendrils**	**of**	**the**	**sweet**	**-**	**pea**	**,**	**and**	**see**	**how**	**they**	**grip**	**their**	**supports**	**.**
“	让	我们	现在	看	在	这	卷须	的	这	甜的	-	豌豆	,	和	看	如何	他们	紧握	他们的	支持	.

“现在让我们来看看香豌豆的卷须，看看它们是如何抓住支撑物的。

['nəʊtɪs] [ðæt] [ðeɪ] [bɪ'gɪn] [tu:; tə] [twɪst] [lɒŋ] [bɪ'fɔ:(r)] [ðeɪ] [ri:tʃ] [ðə; ði] [sə'pɔ:tɪŋ] [twɪg] .

Notice	**that**	**they**	**begin**	**to**	**twist**	**long**	**before**	**they**	**reach**	**the**	**supporting**	**twig**	**.**
注意	那	他们	开始	到	捻	长的	前	他们	抵达	这	支持	枝条	.

注意，它们在到达支撑树枝之前很久就开始扭曲了。

[ðen] , [wen] [ðeɪ] [hæv; həv] [ri:tʃt] [ˌaɪ 'ti:] ,

Then	**,**	**when**	**they**	**have**	**reached**	**it**	**,**
然后	,	什么时候	他们	有	达到	它	,

然后，当他们到达那里时，

[ðeɪ] [twɪst] [raʊnd] [ˌaɪ 'ti:][ɪn][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [weɪ] — [dʒʌst][laɪk][ə; eɪ] [pi:s] [ɒv; əv] [strɪŋ] ,

they	**twist**	**round**	**it**	**in**	**the**	**opposite**	**way**	**—**	**just**	**like**	**a**	**piece**	**of**	**string**	**,**
他们	捻	圆形的	它	在	这	对面的	方式	—	只是	喜欢	一个	片	的	细绳	,

它们像缠绕一根绳子一样，朝相反的方向缠绕着它。

[ɪf] [ju:; jʊ] [twɪst] [ˌaɪ 'ti:][æt; ət][wʌn][end] , [ˌaɪ 'ti:][ˌʌn'twist][æt; ət][ðə; ði]['ʌðə(r)] . ”

if	**you**	**twist**	**it**	**at**	**one**	**end**	**,**	**it**	**untwists**	**at**	**the**	**other**	**.**	**”**
如果	你	捻	它	在	一	结尾	,	它	解开	在	这	其他	.	”

如果你扭动它的一端，它就会从另一端解开。

“ [kæn; kən][ju:; jʊ] [si:] ['eni] ['ri:z(ə)n][fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] ['kɔɪlɪŋ] [bɪ'fɔ:(r)] it34

“	**Can**	**you**	**see**	**any**	**reason**	**for**	**this**	**coiling**	**before**	**it34**
“	能	你	看	任何	原因	为了	这	卷绕	前	it34

“你能看出它之前盘绕的原因吗？”34

['ri:tʃɪz] [ðə; ði][twɪg] ?

reaches	**the**	**twig**	**?**
到达	这	枝条	?

够到树枝了吗?

” [æz; əz][hi:; hi] [spəʊk] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] ['pʊld] [ə; eɪ] [swi:t] - [pi:] [plɑ:nt][aʊt][frɒm; frəm][ɪts] [sə'pɔ:rts] ,

”	**As**	**he**	**spoke**	**,**	**Uncle**	**George**	**pulled**	**a**	**sweet**	**-**	**pea**	**plant**	**out**	**from**	**its**	**supports**	**,**
”	作为	他	辐	,	叔叔	乔治	拉	一个	甜的	-	豌豆	植物	出去	从	它是	支持	,

“说话间，乔治叔叔把一株香豌豆苗从支架上拔了下来。”

[ænd; ənd][ðə; ði] [bɔɪz] [sɔ:] [ðæt] [ðə; ði]['tendrəl][wɒz; wəz] ['ri:əli] [ə; eɪ]['spaɪrəl] [sprɪŋ] .

and	**the**	**boys**	**saw**	**that**	**the**	**tendril**	**was**	**really**	**a**	**spiral**	**spring**	**.**
和	这	男孩们	锯	那	这	卷须	曾是	真的	一个	螺旋	春天	.

男孩们这才发现，那卷须其实是一个螺旋弹簧。

[ðə; ði][plɑ:nt][kʊd; kəd][bi:; bi] ['pʊld] [aʊt][ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l][leŋkθ; leŋθ] [wɪ'ðaʊt] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði]

The	**plant**	**could**	**be**	**pulled**	**out**	**a**	**considerable**	**length**	**without**	**breaking**	**the**
这	植物	可以	是	拉	出去	一个	大量	长度	没有	打破	这

['tendrəl] .

tendril	**.**
卷须	.

即使将植物拔出相当长的一段距离，卷须也不会断裂。

“ [ju:; jʊ] [si:] , ” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [kən'tɪnju:d] ,

“	**You**	**see**	**,**	**”**	**Uncle**	**George**	**continued**	**,**
“	你	看	,	”	叔叔	乔治	持续	,

“你看，”乔治叔叔继续说道，

“ [ɪf] [ˌaɪ 'ti:][wɜ:(r); wə(r)][nɒt][fɔ:(r); fə(r)][ðæt] [fɜ:st] ['kɔɪlɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['tendrəl] — [ðæt] [ɪz][tu:; tə] [seɪ] ,

“	**if**	**it**	**were**	**not**	**for**	**that**	**first**	**coiling**	**of**	**the**	**tendril**	**—**	**that**	**is**	**to**	**say**	**,**
“	如果	它	是	不是	为了	那	第一的	卷绕	的	这	卷须	—	那	是	到	说	,

“如果不是卷须的第一次盘绕——也就是说，

[ɪf] [ðə; ði]['tendrəl] [gruː] [aʊt] [streɪt] [ænd; ənd]['əʊnli][bɪ'gæn][tuː; tə][twɪst] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [riːtʃt] [ðə; ði]
if the tendril grew out straight and only began to twist when it reached the
如果 这 卷须 生长 出去 直的 和 仅有的 开始 到 捻 什么时候 它 达到 这
[twɪg] — [ðə; ði][fɜːst] [briːz] [ɒv; əv][wɪnd] [wʊd] [snæp][ðə; ði][plɑːnt][frɒm; frəm][ɪts] [sə'pɔːrts] [ænd; ənd]
twig — the first breeze of wind would snap the plant from its supports and
枝条 — 这 第一的 微风 的 风 会 折断 这 植物 从 它是 支持 和
[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [fɔːl][tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
it would fall to the ground .
它 会 落下 到 这 地面 .

如果卷须笔直地生长，直到到达枝条才开始扭曲——那么第一阵风就会把植物从支撑物上吹断，使它掉到地上。

“ [lʊk] [naʊ] , [æt; ət][ðə; ði] [jʌŋ] [swiːt] - ['piːz] [wɪtʃ] [wiː; wi] [gruː] [ɪn][ðə; ði][pɒt] .
“ Look now , at the young sweet - peas which we grew in the pot .
“ 看 现在 , 在 这 年轻的 甜的 - 豌豆 哪个 我们 生长 在 这 锅 .

“瞧瞧，这是我们在花盆里种的嫩豌豆苗。”

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [wɪ'ðaʊt] ['tendrəlz][ɒv; əv]['eni][kaɪnd] .
They are without tendrils of any kind .
他们 是 没有 卷须 的 任何 种类 .

它们没有任何卷须。

[ðɪs] [ʃəʊz] [ˌjuː 'es] , [ai] [θɪŋk] , [ðæt][ðə; ði] [swiːt] - [piː] [wɒz; wəz][æt; ət][wʌn][taɪm][ə; eɪ][smɔːl][plɑːnt] ,
This shows us , I think , that the sweet - pea was at one time a small plant ,
这 演出 我们 , 我 思考 , 那 这 甜的 - 豌豆 曾是 在 一 时间 一个 小的 植物 ,

我认为这表明，香豌豆曾经是一种小型植物。

[laɪk] [ɪts] ['relətɪv] [ðə; ði]['kləʊvə(r)] .
like its relative the clover .
喜欢 它是 相对的 这 三叶草 .

就像它的近亲三叶草一样。

[ˌaɪ 'tiː] [gruː] [ɪn]['əʊpən]['pleɪsɪz][ænd; ənd][dɪd][nɒt][hæv; həv][tuː; tə] ['strʌg(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [lait] [ænd; ənd]
It grew in open places and did not have to struggle for light and
它 生长 在 打开 地方 和 做过 不是 有 到 斗争 为了 光 和
[eə(r)] .
air .
空气 .

它生长在开阔的地方，不必为光照和空气而挣扎。

[bʌt; bət] , [baɪ][ænd; ənd][baɪ] , [wen] [strɒŋ] ['grəʊɪŋ] [plɑːnts] [tʊk] [ʌp][ðə; ði][sɔɪl] ,
But , by and by , when strong growing plants took up the soil ,
但 , 经过 和 经过 , 什么时候 强的 生长 植物 采取 向上 这 土壤 ,

但是，随着时间的推移，当生长旺盛的植物占据了土壤后，

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] [fɔːst] [tuː; tə][prə'djuːs] ['klaɪmɪŋ] ['ɔːrgənz][ɔː(r)] [bɪ'kʌm] [tʃəʊkt] [aʊt] .
it became forced to produce climbing organs or become choked out .
它 成为 强制 到 生产 攀登 器官 或者 变得 窒息 出去 .

它被迫产生攀援器官，否则就会窒息而死。

[ænd; ənd] , ['hævɪŋ] [tɜːnd] [ɪts] [liːvz] ['ɪntuː] ['klaɪmɪŋ] [ɔː(r)] ['grɪpɪŋ] ['ɔːrgənz] ,
And , having turned its leaves into climbing or gripping organs ,
和 , 拥有 转向 它是 树叶 进入 攀登 或者 扣人心弦 器官 ,

而且，它的叶子已经变成了攀援或抓握的器官，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [ʌp][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv] [liːvz] [baɪ] [prə'djuːsɪŋ] [lɑːdʒ] ['stɪpjuːl] [ænd; ənd] [griːn]
it made up for the loss of leaves by producing large stipules and green
它 制成 向上 为了 这 损失 的 树叶 经过 生产 大的 托叶 和 绿色的
[aʊt] - [grəʊθ] [tuː; tə][stem] [ænd; ənd] [liːf] .
out - growths to stem and leaf .
出去 - 增长 到 干 和 叶子 .

它通过产生大的托叶和茎叶上的绿色突起来弥补叶子的损失。

" ['eksəsaɪzɪz][ɒn] ['les(ə)n] [viː] . [wʌn] .

"	Exercises	on	Lesson	V	.	1	.
"	练习	在	课	V	.	1	.

"第五课练习题.1

[drɔː] [ə; eɪ] [liːf] [ɒv; əv][ðə; ði][waɪld][rəʊz][ænd; ənd][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [swiːt] - [piː] [saɪd][baɪ][saɪd] .

Draw	a	leaf	of	the	wild	rose	and	one	of	the	sweet	-	pea	side	by	side	.
画	一个	叶子	的	这	荒野	玫瑰	和	一	的	这	甜的	-	豌豆	边	经过	边	.

画一片野玫瑰的叶子和一片香豌豆的叶子，并排放在一起。

[ˌtuːˈtuː] . [meɪk] [ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['klaɪmɪŋ] [plɑːnts][juː; jʊ] [nəʊ] , [ænd; ənd] [steɪt] [haʊ] [iːtʃ]

2	.	Make	a	list	of	all	the	climbing	plants	you	know	,	and	state	how	each
2	.	制作	一个	列表	的	全部	这	攀登	植物	你	知道	,	和	状态	如何	每个

[klaim] . [θriː] .

climbs	.	3	.
攀登	.	3	.

2. 列出你所知道的所有攀援植物，并说明每种植物的攀爬方式。3.

[lʊk] [fɔː(r); fə(r)] ['stɪpjuːl] [ɒn][ðə; ði]['æp(ə)l] , ['pænzi] , [ænd; ənd] [biːn] [liːvz] — [meɪk] ['sketʃɪz] . [fɔːr] .

Look	for	stipules	on	the	apple	,	pansy	,	and	bean	leaves	—	make	sketches	.	4	.
看	为了	托叶	在	这	苹果	,	三色堇	,	和	豆	树叶	—	制作	草图	.	4	.

观察苹果、三色堇和豆叶上的托叶，并画出草图。4.

[ðəʊz] [plɑːnts][ɒv; əv][ðə; ði] [piː] ['fæməli] [wɪtʃ] [hæv; həv] ['meni] ['liːfləts] [hæv; həv] [smuːð] [raʊnd] [stemz] .

Those	plants	of	the	pea	family	which	have	many	leaflets	have	smooth	round	stems	.
那些	植物	的	这	豌豆	家庭	哪个	有	许多	传单	有	光滑的	圆形的	茎	.

豆科植物中，那些叶片很多的植物茎秆光滑呈圆形。

[ðəʊz] [wɪtʃ] [hæv; həv][fjuː] ['liːfləts] [hæv; həv] " [wɪŋd] " [stemz] .

Those	which	have	few	leaflets	have	"	winged	"	stems	.
那些	哪个	有	很少	传单	有	"	有翅膀的	"	茎	.

小叶少的植物茎干有"翅"。

[kæn; kən][juː; jʊ][ɪkˈspleɪn] [ðɪs] ? -

Can	you	explain	this	?	35
能	你	解释	这	?	-

你能解释一下吗? 35

['sɪksθ] . — [ðə; ði] [greɪt] ['wɔːtə(r)] ['biːtl] .

VI	.	—	THE	GREAT	WATER	BEETLE	.
六年级	.	—	这	伟大的	水	甲虫	.

VI.—大水甲虫。

['djʊərɪŋ] ['sʌmə(r)] [ðə; ði] [bɔɪz] [peɪd] ['meni] ['vɪzɪts][tuː; tə][ðə; ði] [hɔːs] [pɒnd] .

During	summer	the	boys	paid	many	visits	to	the	horse	pond	.
期间	夏天	这	男孩们	有薪酬的	许多	访问	到	这	马	池塘	.

夏天的时候，男孩们经常去马塘边玩。

[iːtʃ] [taɪm] [ðeɪ] [went] [ðeə(r)] [ðeɪ] [sɔː] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] ['ɪntrəst] [ðem; ðəm] .

Each	time	they	went	there	they	saw	something	to	interest	them	.
每个	时间	他们	去	那里	他们	锯	某物	到	兴趣	他们	.

他们每次去那里都能看到感兴趣的东西。

[ðeə(r)]['ʌŋk(ə)l] [tɔːt] [ðem; ðəm][tuː; tə] [kiːp] ['pɜːfɪktli] [stɪl] [waɪl] ['lʊkɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtə(r)] .

Their	uncle	taught	them	to	keep	perfectly	still	while	looking	into	the	water	.
他们的	叔叔	教授	他们	到	保持	完美	仍然	尽管	寻找	进入	这	水	.

他们的叔叔教他们看着水面时要保持一动不动。

[ðeɪ] [suːn] [keɪm] [tuː; tə] [nəʊ] [ðæt] [ðɪs] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [best] [weɪ] [tuː; tə] ['stʌdi] [pɒnd] - [laɪf] ,
They soon came to know that this was the best way to study pond - life ,
他们 很快 来了 到 知道 那 这 曾是 这 最好的 方式 到 学习 池塘 - 生活 ,

他们很快意识到，这是研究池塘生物的最佳方法。

[fɔː(r); fə(r)] , [wen'evə(r)] [ðeɪ] [muːvd] , [ðə; ði] ['kriːtʃəz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['wɒtʃɪŋ] [wʊd] [dɑːt] [aʊt]
for , whenever they moved , the creatures they were watching would dart out
为了 , 每当 他们 已搬 , 这 生物 他们 是 观看 会 镖 出去
[ɒv; əv] [saɪt] .
of sight .
的 视线 .

因为每当他们移动时，他们观察的生物就会迅速消失在视线之外。

[wʌn] [deɪ] , [waɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [bəuθ] ['laɪɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [bæŋk] ['geɪzɪŋ] ['ɪntuː] [ðə; ði] [pɒnd] ,
One day , while they were both lying on the bank gazing into the pond ,
一 天 , 尽管 他们 是 两个都 说谎 在 这 银行 凝视 进入 这 池塘 ,

有一天，当他们俩躺在岸边凝视着池塘时，

[ə; eɪ] [hjuːdʒ] [blæk] ['biːtl] [keɪm] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] .
a huge black beetle came up to the surface of the water .
一个 巨大的 黑色的 甲虫 来了 向上 到 这 表面 的 这 水 .

一只巨大的黑色甲虫浮出水面。

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnd] [ðeə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [fjuː] ['moʊmənts] ,
It remained there for a few moments ,
它 剩余 那里 为了 一个 很少 时刻 ,

它在那里停留了片刻。

[wɪð] [ɪts] [hed] ['hæŋɪŋ] ['daʊnwədz] [ænd; ənd] [ɪts] [teɪl] ['stɪkɪŋ] [raɪt] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] .
with its head hanging downwards and its tail sticking right out of the water .
和 它是 头 绞刑 向下 和 它是 尾巴 粘性 正确的 出去 的 这 水 .

它的头向下垂着，尾巴则完全露出水面。

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [daɪvd] [daʊn] [aʊt] [ɒv; əv] [saɪt] .
Then it dived down out of sight .
然后 它 潜水 向下 出去 的 视线 .

然后它俯冲下去，消失在视线之外。

[ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [ʌp] [ə'gen] ,
In a few minutes it came up again ,
在 一个 很少 分钟 它 来了 向上 再次 ,

几分钟后，它再次出现。

[ænd; ənd] [ðɪs] [taɪm] [fræŋks] [net] [wɒz; wəz] ['ʌndə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'fɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː] [kʊd; kəd] [ɪ'skeɪp] .
and this time Frank's net was under it before it could escape .
和 这 时间 弗兰克的 网 曾是 在下面 它 前 它 可以 逃脱 .

这一次，弗兰克的网在它逃脱之前就把它罩住了。

[dʒʌst] [æz; əz] [fræŋk] [wɒz; wəz] ['pʊtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] [ðə; ði] [glɑːs] [dʒɑː(r)] , [tɒm] ['wɪspəd] , " [hɪə(r)] [ɪz]
Just as Frank was putting it into the glass jar , Tom whispered , " Here is
只是 作为 坦率 曾是 推杆 它 进入 这 玻璃 罐 , 汤姆 低声说道 , " 这里 是
[ə'nʌðə(r)] [wʌn] — [kwɪk] ,
another one — quick ,
其他 一 — 快的 ,

就在弗兰克把它放进玻璃罐里的时候，汤姆低声说："这里还有一颗——快点，

[fræŋk] !
Frank !
坦率 !

坦率！

” [bʌt; bət] [fræŋk] [wɒz; wəz] [tuː] [leɪt] ; [fɔː(r); fə(r)] [bɪˈfɔː(r)] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [get] [ðə; ði] [fɜːst] [ˈbiːtl] [ˈɪntuː]

”	But	Frank	was	too	late	;	for	before	he	could	get	the	first	beetle	into
”	但	坦率	曾是	也	晚的	;	为了	前	他	可以	得到	这	第一的	甲虫	进入

[ðə; ði] [dʒɑː(r)] ,

the	jar	,
这	罐	,

“但弗兰克还是晚了一步；因为在他把第一只甲虫放进罐子之前，

[ðə; ði] [ˈsekənd] [wʌn] [hæd; həd] [daɪvd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈbɒtəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɒnd] .

the	second	one	had	dived	to	the	bottom	of	the	pond	.
这	第二	一	有	潜水	到	这	底部	的	这	池塘	.

第二条鱼潜入了池塘底部。

[ðə; ði] [bɔɪz] [ˈweɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] , [ˈhəʊpɪŋ] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [ˈʌðə(r)] [ˈbiːtl] [əˈgen] .

The	boys	waited	for	a	long	time	,	hoping	to	see	the	other	beetle	again	.
这	男孩们	等待	为了	一个	长的	时间	,	希望	到	看	这	其他	甲虫	再次	.

男孩们等了很久，希望能再次见到那只甲虫。

[æt; ət] [lɑːst] [ðeə(r)] [ˈpeɪʃ(ə)ns] [wɒz; wəz] [riˈwɔːdid] .

At	last	their	patience	was	rewarded	.
在	最后的	他们的	耐心	曾是	奖励	.

他们的耐心最终得到了回报。

[ðə; ði] [ˈbiːtl] [keɪm] [ʌp] [əˈgen] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈsɜːfɪs] .

The	beetle	came	up	again	to	the	surface	.
这	甲虫	来了	向上	再次	到	这	表面	.

甲虫再次浮出水面。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ˌaɪ ˈtiː] [dɪd] [səʊ] , [ɪn] [went] [ðə; ði] [net] , [ænd; ənd] [aʊt] [keɪm] [ˈbiːtl] [ˈnʌmbə(r)] [tuː] .

As	soon	as	it	did	so	,	in	went	the	net	,	and	out	came	beetle	number	two	.
作为	很快	作为	它	做过	所以	,	在	去	这	网	,	和	出去	来了	甲虫	数字	二	.

它刚一这么做，网就伸了进去，第二只甲虫就被捞了出来。

“ [wɒt] [bɪg] [bjˈuːtɪz] , ” [sed] [fræŋk] .

“	What	big	beauties	,	”	said	Frank	.
“	什么	大的	美女	,	”	说	坦率	.

“真是些大美人儿，”弗兰克说道。

“ [ai] [ˈwʌndə(r)] [wɒt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] .

“	I	wonder	what	they	are	.
“	我	想知道	什么	他们	是	.

我想知道它们是什么。

[let] [juː ˈes] [ˈhʌri] [həʊm] [ænd; ənd] [ʃəʊ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] . ” -

Let	us	hurry	home	and	show	them	to	Uncle	George	.	”	36
让	我们	匆忙	家	和	展示	他们	到	叔叔	乔治	.	”	-

我们赶紧回家，把它们拿给乔治叔叔看。”36

[wen] [ðeɪ] [gɒt] [həʊm] , [ðeə(r)] [ˈʌŋk(ə)l] [pleɪst] [ðə; ði] [tuː] [ˈbiːt(ə)lz] [ɪn] [ə; eɪ] [glɑːs] [tæŋk] [baɪ]

When	they	got	home	,	their	uncle	placed	the	two	beetles	in	a	glass	tank	by
什么时候	他们	得到	家	,	他们的	叔叔	放置	这	二	甲虫	在	一个	玻璃	坦克	经过

[ðəmˈselvz] ,

themselves	,
他们自己	,

他们回到家后，叔叔把两只甲虫单独放在一个玻璃缸里。

[səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [biː; bi] [mɔː(r)] [ˈiːzəli] [əbˈzɜːvd] .

so	that	they	could	be	more	easily	observed	.
所以	那	他们	可以	是	更多的	容易地	观察到	.

这样就更容易观察到它们。

“ [wɒt] [duː; də][juː; jʊ][kɔːl][ðem; ðəm] , ['ʌŋk(ə)l] ? ” [ɑːskt] [fræŋk] .

“	**What**	**do**	**you**	**call**	**them**	**,**	**uncle**	**?**	**”**	**asked**	**Frank**	**.**
”	什么	做	你	称呼	他们	,	叔叔	?	”	问	坦率	.

“叔叔，你们管他们叫什么？”弗兰克问道。

“ [wiː; wi][hæv; həv]['nevə(r)] [siːn] [sʌtʃ] [lɑːdʒ] , ['hænsəm] ['biːt(ə)lz] [bɪ'fɔː(r)] .

“	**We**	**have**	**never**	**seen**	**such**	**large**	**,**	**handsome**	**beetles**	**before**	**.**
”	我们	有	绝不	已见	这样的	大的	,	英俊的	甲虫	前	.

“我们以前从未见过如此巨大、如此漂亮的甲虫。”

” - ['biːtl] , [meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] .

”	**Dyticus**	**Beetle**	**,**	**male**	**and**	**female**	**.**
”	-	甲虫	,	男性	和	女性	.

“Dyticus甲虫，雄性和雌性。”

“ [hæv; həv][juː; jʊ][nɒt] ?

“	**Have**	**you**	**not**	**?**
”	有	你	不是	?

难道不是吗?

” [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] [rɪ'plaɪd] .

”	**his**	**uncle**	**replied**	**.**
”	他的	叔叔	回复	.

“他叔叔回答道。”

“ [ai][ˌeɪ 'em] [sə'praɪzd] [æt; ət] [ðæt] , [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['biːtl] [ɪz] [faʊnd] [ɪn] ['nɪəli] [ɔːl]['aʊə(r)] [pɒndz]

“	**I**	**am**	**surprised**	**at**	**that**	**,**	**for**	**this**	**beetle**	**is**	**found**	**in**	**nearly**	**all**	**our**	**ponds**
”	我	是	惊讶	在	那	,	为了	这	甲虫	是	成立	在	几乎	全部	我们的	池塘

[ænd; ənd] ['dɪtʃɪz] .

and	**ditches**	**.**
和	沟渠	.

“我对此感到惊讶，因为这种甲虫几乎在我们所有的池塘和沟渠中都能发现。”

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] [lɒŋ] ['lætɪn] [neɪm] , [[ˌtuː'tuː]] [wɪtʃ] [miːnz] ['bɔːdəd] ['daɪvə(r)] ,

It	**has**	**a**	**long**	**Latin**	**name**	**,**	**[**	**2**	**]**	**which**	**means**	**Bordered**	**Diver**	**,**
它	有	一个	长的	拉丁	姓名	,	[	2	]	哪个	方法	带边框	潜水员	,

它的拉丁文名称很长，[2] 意思是“有边潜水员”，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kɒmənli] [nəʊn] [æz; əz][ðə; ði] - [greɪt] ['wɔːtə(r)] ['biːtl] .

but	**it**	**is**	**commonly**	**known**	**as**	**the**	**'**	**great**	**water**	**beetle**	**.**
但	它	是	通常	已知	作为	这	-	伟大的	水	甲虫	.

但它通常被称为“大水甲虫”。

- [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['sevrəl] [kaɪndz][ɒv; əv] [ðiːz] ['daɪvɪŋ] ['biːt(ə)lz] .

'	**There**	**are**	**several**	**kinds**	**of**	**these**	**diving**	**beetles**	**.**
-	那里	是	一些	种类	的	这些	潜水	甲虫	.

“这种潜水甲虫有好几种。”

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['lɑːdʒɪst] .

This	**is**	**the**	**largest**	**.**
这	是	这	最大	.

这是最大的。

[kæn; kən][juː; jʊ] [gɪv] [ˌem 'iː][æn; ən][aɪ'dɪə][ɒv; əv][ðeə(r)][saɪz] ?

Can	**you**	**give**	**me**	**an**	**idea**	**of**	**their**	**size**	**?**
能	你	给	我	一个	主意	的	他们的	尺寸	?

你能大概告诉我它们的尺寸吗?

" [ænd; ənd]['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] ['hændɪd] [fræŋk] [ə; eɪ] [smɔ:l] ['meʒərɪŋ] [ru:l] [wɪtʃ] [hi:; hi] ['kærɪd] [ɪn][hɪz; ɪz]
" And Uncle George handed Frank a small measuring rule which he carried in his
" 和 叔叔 乔治 递交 坦率 一个 小的 测量 规则 哪个 他 携带 在 他的
['pɒkɪt] .
pocket .
口袋 .

"乔治叔叔递给弗兰克一把他一直放在口袋里的小型测量尺。"

[fræŋk] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði]['bi:t(ə)lz] , [ænd; ənd] [ðen] [mu:vd] [hɪz; ɪz] [θʌm] [neɪl] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [ru:l] .
Frank looked at the beetles , and then moved his thumb nail along the rule .
坦率 看起来 在 这 甲虫 , 和 然后 已搬 他的 拇指 指甲 沿着 这 规则 .

弗兰克看了看甲虫，然后用拇指指甲沿着尺子移动了一下。

" [ə'baʊt] [æn; ən] [ɪntʃ] [ænd; ənd][ə; eɪ][hɑ:f][ɪn][leŋkθ; leŋθ] , " [hi:; hi] [sed] .
" About an inch and a half in length , " he said .
" 关于 一个 英寸 和 一个 一半 在 长度 , " 他 说 .

"大约一英寸半长，"他说。

" [ðæt] [ɪz][ə'baʊt] [raɪt] , " [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] .
" That is about right , " said his uncle .
" 那 是 关于 正确的 , " 说 他的 叔叔 .

"差不多就是这样，"他叔叔说。

" [ɑ:(r); ə(r)] [ði:z] [tu:] ['bi:t(ə)lz][ɪg'zæktli][ə'laɪk] ? "
" Are these two beetles exactly alike ? "
" 是 这些 二 甲虫 确切地 同样 ? "

"这两只甲虫完全一样吗？"

" [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][bəuθ][ə'baʊt][ðə; ði] [seɪm] [ʃeɪp] [ænd; ənd]['kʌlə(r)] .
" They are both about the same shape and colour .
" 他们 是 两个都 关于 这 相同的 形状 和 颜色 .

"它们的形状和颜色都差不多。"

[wʌn][ɪz] ['slaɪtli] [bɪgə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]['ʌðə(r)] .
One is slightly bigger than the other .
一 是 轻微地 大 比 这 其他 .

其中一个比另一个略大一些。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][bəuθ] ['gri:nɪʃ] - [blæk] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [braʊn] [bɪ'ləʊ] .
They are both greenish - black above and brown below .
他们 是 两个都 绿绿色 - 黑色的 多于 和 棕色的 以下 .

它们上面都是绿黑色，下面都是棕色。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ]['kjʊəriəs] [brɔ:d] ['bɔ:də(r)][ɒv; əv] ['jeləʊ] [ɔ:l] [raʊnd] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['bɒdɪz] ,
There is a curious broad border of yellow all round the edge of their bodies ,
那里 是 一个 好奇的 广阔 边界 的 黄色的 全部 圆形的 这 边缘 的 他们的 身体 ,

它们的身体边缘有一圈奇特的宽阔黄色边框。

" [sed] [tɒm] . -
" said Tom . 37
" 说 汤姆 . -

汤姆说道。37

" [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt][bəuθ][ɪg'zæktli][ə'laɪk] , " [sed] [fræŋk] ,
" But they are not both exactly alike , " said Frank ,
" 但 他们 是 不是 两个都 确切地 同样 , " 说 坦率 ,

"但它们并不完全相同，"弗兰克说。

" [aɪ]['nəʊtɪs] [ðæt] [wʌn][ɪz] [smu:ð] [ɒn][ðə; ði] [bæk] , [waɪl] [ðə; ði] ['ʌðərz] [bæk] [ɪz][ɔ:l] [gru:vd] . "
" I notice that one is smooth on the back , while the other's back is all grooved . "
" 我 注意 那 一 是 光滑的 在 这 后退 , 尽管 这 其他的 后退 是 全部 带槽 . "

"我注意到其中一个背面很光滑，而另一个背面则布满了凹槽。"

“ [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [raɪt] , [fræŋk] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .
“ You are right , Frank , ” said Uncle George .
“ 你 是 正确的 , 坦率 , ” 说 叔叔 乔治 .

“你说得对，弗兰克，”乔治叔叔说。

“ [ðə; ði][wʌn] [wɪð] [ðə; ði] [gruːvd] [wɪŋ] - [keɪsɪz][ɪz][ðə; ði] ['fiːmeɪl] .
“ The one with the grooved wing - cases is the female .
“ 这 一 和 这 带槽 翼 - 案例 是 这 女性 .

“翅鞘上有凹槽的那只就是雌性。”

[ðə; ði][wʌn] [wɪð] [ðə; ði] [smuːð] [keɪsɪz][ɪz][ðə; ði] [meɪl] .
The one with the smooth cases is the male .
这 一 和 这 光滑的 案例 是 这 男性 .

外壳光滑的那只是雄性。

[fɔː(r)] [leg] [ɒv; əv] [meɪl] , ['ʃəʊɪŋ] ['sʌkə(r)] ['ɔːgən] .
Fore Leg of Male , showing Sucker Organ .
前 腿 的 男性 , 显示 傻瓜 器官 .

雄性前腿，显示吸盘器官。

“ ['nəʊtɪs] [ðə; ði] [lɒŋ] [legz] [ðeɪ] [hæv; həv][fɔː(r); fə(r)] ['swɪmɪŋ] ,
“ Notice the long legs they have for swimming ,
“ 注意 这 长的 腿 他们 有 为了 游泳 ,

“注意它们为了游泳而长出的腿，

[ænd; ənd] [haʊ] [ðeɪ] [siːm] [tuː; tə][ɔː(r)] [ðəm'selvz] [θruː] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] .
and how they seem to oar themselves through the water .
和 如何 他们 似乎 到 桨 他们自己 通过 这 水 .

它们似乎是在水中划水前进的。

['nəʊtɪs] ['ɔːlsəʊ] [ðæt] [ðə; ði] [meɪl] [hæz; həz][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [flæt] [dɪsk][ə'pɒn] [iːtʃ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][fɔː(r)][legz] .
Notice also that the male has a large flat disc upon each of his fore legs .
注意 还 那 这 男性 有 一个 大的 平坦的 光盘 之上 每个 的 他的 前 腿 .

还要注意的是，雄性的每条前腿上都有一个大的扁平圆盘。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌkəz] , [baɪ] [wɪtʃ] [hiː; hi][kæn; kən] [klɪŋ] [tuː; tə] [θɪŋz] . ”
These are suckers , by which he can cling to things . ”
这些 是 傻瓜 , 经过 哪个 他 能 黏着 到 事物 . ”

这些是吸盘，他可以用它们抓住东西。

“ [waɪ] [duː; də] [ðeɪ] [kʌm] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːfɪs] [səʊ]['ɒf(ə)n] ?
“ Why do they come up to the surface so often ?
“ 为什么 做 他们 来 向上 到 这 表面 所以 经常 ?

“为什么它们经常浮出水面？”

” [fræŋk] [ɑːskt] .
” Frank asked .
” 坦率 问 .

弗兰克问道。

“ [ðeɪ] ['kænɒt] [lɪv; laɪv] [wɪ'ðaʊt] [eə(r)] .
“ They cannot live without air .
“ 他们 不能 居住 没有 空气 .

“它们没有空气就无法生存。”

[ðeɪ] ['kæri] [ə; eɪ] [sə'plaɪ] [ɒv; əv][eə(r)]['ʌndə(r)][ðeə(r)] [wɪŋ] - [keɪsɪz] .
They carry a supply of air under their wing - cases .
他们 携带 一个 供应 的 空气 在下面 他们的 翼 - 案例 .

它们的机翼下方储存着空气。

[ðeɪ] [dʒʌst] [kʌm] [ʌp][tuː; tə] [rɪ'njuː] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][taɪm][tuː; tə][taɪm] .
They just come up to renew it from time to time .
他们 只是 来 向上 到 更新 它 从 时间 到 时间 .

他们只是时不时地过来续签一下。

[ðɪs] [ɪz] [dʌn] [baɪ] ['θrʌstɪŋ] [ðə; ði][end][ɒv; əv][ðeə(r)] ['bɒdɪz] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði]['wɔ:tə(r)][æz; əz][ju:; jʊ]
This **is** **done** **by** **thrusting** **the** **end** **of** **their** **bodies** **out** **of** **the** **water** **as** **you**
这 是 完毕 经过 推进 这 结尾 的 他们的 身体 出去 的 这 水 作为 你
[si:] . ”
see **.** **”**
看 . ”

正如你所看到的，它们通过将身体末端伸出水面来做到这一点。

“ [wʌn] [wʊd] [θɪŋk] [ðeɪ] [ɔ:t] [tu:; tə] [θrʌst] [ðeə(r)] [hedz] [aʊt][tu:; tə][get][eə(r)] , ” [sed] [tɒm] .
“ **One** **would** **think** **they** **ought** **to** **thrust** **their** **heads** **out** **to** **get** **air** **,** **”** **said** **Tom** **.**
“ 一 会 思考 他们 应该 到 推力 他们的 头部 出去 到 得到 空气 , ” 说 汤姆 .

“人们会认为他们应该把头伸出去透透气，”汤姆说。

“ [ðæt] [si:m] [mɔ:(r)]['nætʃ(ə)rəl][tu:; tə][ˌju: 'es] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][wi:; wi] [bri:ð] [wɪð] ['aʊə(r)] [maʊðz] , ”
“ **That** **seems** **more** **natural** **to** **us** **,** **because** **we** **breathe** **with** **our** **mouths** **,** **”**
“ 那 似乎 更多的 自然的 到 我们 , 因为 我们 呼吸 和 我们的 嘴 , ”
[sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] .
said **Uncle** **George** **.**
说 叔叔 乔治 .

“这对我们来说似乎更自然，因为我们是用嘴呼吸的，”乔治叔叔说。

“ [ði:z] ['ænɪmlz] [teɪk] [ɪn][eə(r)] [wɪð] [ðeə(r)][teɪlz] .
“ **These** **animals** **take** **in** **air** **with** **their** **tails** **.**
“ 这些 动物 拿 在 空气 和 他们的 尾巴 .

“这些动物用尾巴吸入空气。”

[ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [pɒnd] ['ɪnsekts] [bri:ð] [ɪn] [ðɪs] ['kjʊəriəs] [wei] . ”
A **great** **many** **pond** **insects** **breathe** **in** **this** **curious** **way** **.** **”**
一个 伟大的 许多 池塘 昆虫 呼吸 在 这 好奇的 方式 . ”

许多池塘昆虫都以这种奇特的方式呼吸。

“ [wɒt] [du:; də] [ðeɪ] [fi:d] [ə'pɒn] ?
“ **What** **do** **they** **feed** **upon** **?**
“ 什么 做 他们 喂养 之上 ?

它们以什么为食?

” [fræŋk] [ɑ:skt] .
” **Frank** **asked** **.**
” 坦率 问 .

弗兰克问道。

“ [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [fɪəs] , ['gri:di] ['kri:tʃəz] , ” [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] [rɪ'plaɪd] .
“ **They** **are** **fierce** **,** **greedy** **creatures** **,** **”** **his** **uncle** **replied** **.**
“ 他们 是 凶猛的 , 贪婪的 生物 , ” 他的 叔叔 回复 .

“它们是凶猛贪婪的生物，”他的叔叔回答说。

“ [ðeɪ] [ə'tæk] [ænd; ənd] [kɪl] [wərmz] , ['tædˌpoʊlz] , [ænd; ənd]['i:v(ə)n] [smɔ:l] ['fɪʃɪz] . ” -
“ **They** **attack** **and** **kill** **worms** **,** **tadpoles** **,** **and** **even** **small** **fishes** **.** **”** **38** -
“ 他们 攻击 和 杀 蠕虫 , 蝌蚪 , 和 甚至 小的 鱼 . ” -

“它们会攻击并杀死蚯蚓、蝌蚪，甚至小鱼。”38

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [θru:] [ə; eɪ] [smɔ:l] [wɜ:m] ['ɪntu:][ðə; ði][tæŋk] .
Uncle **George** **threw** **a** **small** **worm** **into** **the** **tank** **.**
叔叔 乔治 扔 一个 小的 蠕虫 进入 这 坦克 .

乔治叔叔往鱼缸里扔了一条小虫子。

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bi:t(ə)lz] [si:zd] [ˌaɪ 'ti:][æt; ət][wʌns][ænd; ənd][bɪ'gæn][tu:; tə][dɪ'vaʊə(r)][ˌaɪ 'ti:] ['gri:dɪli] .
One **of** **the** **beetles** **seized** **it** **at** **once** **and** **began** **to** **devour** **it** **greedily** **.**
一 的 这 甲虫 查获 它 在 一次 和 开始 到 吞食 它 贪婪地 .

其中一只甲虫立刻叼住了它，开始贪婪地吞食起来。

['prez(ə)ntli][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['bi:tl] [si:zd] [æn; ən][end][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜ:m] .

Presently	**the**	**other**	**beetle**	**seized**	**an**	**end**	**of**	**the**	**worm**	**.**
目前	这	其他	甲虫	查获	一个	结尾	的	这	蠕虫	.

这时，另一只甲虫咬住了虫子的一端。

[ðə; ði] [bɔɪz] [wɒtʃt] ['kləʊsli] ,

The	**boys**	**watched**	**closely**	**,**
这	男孩们	观看	密切	,

男孩们看得目不转睛。

[ænd; ənd] [sɔ:] [ðæt] [ðə; ði]['bi:t(ə)lz] - [dʒɔ:z] [mu:vd] [frɒm; frəm][saɪd][tu:; tə][saɪd][laɪk][ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv]

and	**saw**	**that**	**the**	**beetles**	**'**	**jaws**	**moved**	**from**	**side**	**to**	**side**	**like**	**a**	**pair**	**of**
和	锯	那	这	甲虫	-	下颚	已搬	从	边	到	边	喜欢	一个	一对	的

['pɪnsəz] .

pincers	**.**
钳	.

并看到甲虫的颚像一对钳子一样左右摆动。

[nekst] ['mɔ:nɪŋ] , [wen] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] [bɔɪz] [went] [ɪn][tu:; tə] [si:] [ðə; ði]['bi:t(ə)lz] ,

Next	**morning**	**,**	**when**	**Uncle**	**George**	**and**	**the**	**boys**	**went**	**in**	**to**	**see**	**the**	**beetles**	**,**
下一个	早晨	,	什么时候	叔叔	乔治	和	这	男孩们	去	在	到	看	这	甲虫	,

第二天早上，乔治叔叔和孩子们进去看甲虫的时候，

[ðeɪ] [faʊnd] ['əʊnli][wʌn][ɪn][ðə; ði][tæŋk] .

they	**found**	**only**	**one**	**in**	**the**	**tank**	**.**
他们	成立	仅有的	一	在	这	坦克	.

他们在水箱里只找到一个。

[ðə; ði]['ʌðə(r)][hæd; həd] [ɪ'skeɪpt] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [naɪt] .

The	**other**	**had**	**escaped**	**during**	**the**	**night**	**.**
这	其他	有	逃脱	期间	这	夜晚	.

另一名嫌犯趁夜逃走了。

['ɑ:ftə(r)][ə; eɪ]['keəf(ə)l] [sɜ:tʃ] [ðeɪ] [faʊnd] [ˌaɪ 'ti:] , [æt; ət][ðə; ði][fɑ:(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði] [ru:m] , [ded] .

After	**a**	**careful**	**search**	**they**	**found**	**it**	**,**	**at**	**the**	**far**	**end**	**of**	**the**	**room**	**,**	**dead**	**.**
后	一个	小心	搜索	他们	成立	它	,	在	这	远的	结尾	的	这	房间	,	死的	.

经过仔细搜寻，他们在房间的尽头发现了它，它已经死了。

“ [naʊ] ,

“ Now	**,**
“ 现在	,

“现在，

[haʊ] [du:; də][ju:; jʊ] [θɪŋk] [ðɪs] ['bi:tl] ['mænɪdʒd] [tu:; tə][get] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][tæŋk][ænd; ənd]['træv(ə)l]

how	**do**	**you**	**think**	**this**	**beetle**	**managed**	**to**	**get**	**out**	**of**	**the**	**tank**	**and**	**travel**
如何	做	你	思考	这	甲虫	管理	到	得到	出去	的	这	坦克	和	旅行

[ɔ:l] [ðæt] [wei] ?

all	**that**	**way**	**?**
全部	那	方式	?

你觉得这只甲虫是怎么从鱼缸里爬出来，一路走到那么远的?

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [ɑ:skt] .

” Uncle	**George**	**asked**	**.**
” 叔叔	乔治	问	.

“乔治叔叔问道。”

“ [ˌaɪ 'ti:][mʌst; məst][hæv; həv] [krɔ:l] [ʌp][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][tæŋk] , [ðen] [daʊn] [ðə; ði][ˌaʊt'saɪd]

“ It	**must**	**have**	**crawled**	**up**	**the**	**inside**	**of**	**the**	**tank**	**,**	**then**	**down**	**the**	**outside**
“ 它	必须	有	爬行	向上	这	里面	的	这	坦克	,	然后	向下	这	外部

.

:
.

“它一定是沿着油箱内部爬上去的，然后沿着外部爬下来的。”

[ðen] [ˌaɪ ˈtiː][mʌst; məst][hæv; həv]['fɔːlən] [ɒf] [ðə; ði] ['wɪndəʊ] - [sɪl] , [ænd; ənd] [krɔːl] [raɪt] [ə'krɒs]
Then **it** **must** **have** **fallen** **off** **the** **window** **-** **sill** **,** **and** **crawled** **right** **across**
然后 它 必须 有 倒下 离开 这 窗户 - 窗台 , 和 爬行 正确的 穿过
[ðə; ði][flɔː(r)] , ” [sed] [fræŋk] .
the **floor** **,** **”** **said** **Frank** **.**
这 地面 , ” 说 坦率 .

“那它一定是掉下窗台，然后爬过地板的，”弗兰克说。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] .
Uncle **George** **shook** **his** **head** **.**
叔叔 乔治 摇晃 他的 头 .

乔治叔叔摇了摇头。

“ [ˌaɪ ˈtiː] [maɪt] , ” [hiː; hi] [sed] ,
“ **It** **might** **,** **”** **he** **said** **,**
“ 它 可能 , ” 他 说 ,

“也许吧，”他说。

“ [hæv; həv] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [krɔːl] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][tæŋk][səʊ] [lɒŋ] [æz; əz][ɪts][legz]
“ **have** **managed** **to** **crawl** **up** **to** **the** **edge** **of** **the** **tank** **so** **long** **as** **its** **legs**
“ 有 管理 到 爬行 向上 到 这 边缘 的 这 坦克 所以 长的 作为 它是 腿
[wɜː(r); wə(r)][wet] .
were **wet** **.**
是 湿的 .

“只要它的腿是湿的，它就能爬到水箱边缘。”

[bʌt; bət][æz; əz][ɪts] [lɒŋ] [legz][ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['swɪmɪŋ] , [ænd; ənd][nɒt][fɔː(r); fə(r)] ['krɔːlɪŋ]
But **as** **its** **long** **legs** **are** **made** **for** **swimming** **,** **and** **not** **for** **crawling**
但 作为 它是 长的 腿 是 制成 为了 游泳 , 和 不是 为了 爬行
[wɪð] ,
with **,**
和 ,

但它的长腿是用来游泳的，而不是用来爬行的。

[aɪ][kæn; kən] ['hɑːdlɪ] [siː] [haʊ] [ˌaɪ ˈtiː][kʊd; kəd][hæv; həv] [krɔːl] [ɔː(r)] [wɔːkt] [ɔːl] [ðæt] ['dɪstəns] . ”
I **can** **hardly** **see** **how** **it** **could** **have** **crawled** **or** **walked** **all** **that** **distance** **.** **”**
我 能 几乎 看 如何 它 可以 有 爬行 或者 步行 全部 那 距离 . ”

我实在无法想象它是怎么爬或走完那么远的路的。

“ [ðen] [haʊ] [dɪd][ˌaɪ ˈtiː][get][ðeə(r)] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] ?
“ **Then** **how** **did** **it** **get** **there** **,** **Uncle** **George** **?**
“ 然后 如何 做过 它 得到 那里 , 叔叔 乔治 ?

“那它是怎么到那儿的，乔治叔叔？”

” [ɪn]['ɑːnsə(r)][tuː; tə] [fræŋks] ['kwestʃən] , [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] [tʊk] [ðə; ði] [ded] ['biːtl] ,
” **In** **answer** **to** **Frank's** **question** **,** **his** **uncle** **took** **the** **dead** **beetle** **,**
” 在 回答 到 弗兰克的 问题 , 他的 叔叔 采取 这 死的 甲虫 ,

为了回答弗兰克的问题，他的叔叔拿起了那只死甲虫。

[ænd; ənd] [pleɪst] [ˌaɪ ˈtiː][ɒn][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv]['peɪpə(r)][ɒn][ðə; ði]['teɪb(ə)l] .
and **placed** **it** **on** **a** **piece** **of** **paper** **on** **the** **table** **.**
和 放置 它 在 一个 片 的 纸 在 这 桌子 .

然后把它放在桌子上的一张纸上。

[hiː; hi][nekst] [muːvd] [ə'saɪd] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɑːdʒ] [blæk] [wɪŋ] - [keɪsɪz] [wɪð] [ə; eɪ][pɪn] .
He **next** **moved** **aside** **each** **of** **the** **large** **black** **wing** **-** **cases** **with** **a** **pin** **.**
他 下一个 已搬 旁边 每个 的 这 大的 黑色的 翼 - 案例 和 一个 别针 .

接下来，他用别针将每个大的黑色机翼箱拨到一边。

[ˌʌndə'niːθ] [ðiːz] [wɪŋ] - [keɪsɪz] [ðə; ði] [bɔɪz] [sɔː] [ə; eɪ] [peə(r)] [ɒv; əv] [lɑːdʒ] [wɪŋz] ['niːtli] ['fəʊldɪd] [ʌp]

Underneath	these	wing	-	cases	the	boys	saw	a	pair	of	large	wings	neatly	folded	up
下	这些	翼	-	案例	这	男孩们	锯	一个	一对	的	大的	翅膀	整齐地	折叠	向上

.

:

.

男孩们在这些翼鞘下面看到了一对整齐折叠起来的大翅膀。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [rɪ'muːvd] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɪŋ] - [keɪsɪz] , [ænd; ənd] [ʌn'foʊldɪd] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɪŋz] . -

Uncle	George	removed	one	of	the	wing	-	cases	,	and	unfolded	one	of	the	wings	.	39
叔叔	乔治	已移除	一	的	这	翼	-	案例	,	和	展开	一	的	这	翅膀	.	-

乔治叔叔取下一个机翼套，并展开了一个机翼。39

[stretʃt] [aʊt] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [lɒŋgə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['biːtlz] ['bɒdi] ,

Stretched	out	,	it	was	longer	than	the	beetle's	body	,
拉伸	出去	,	它	曾是	更长	比	这	甲虫的	身体	,

伸展开来，它比甲虫的身体还要长。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [tuː; tə] [biː; bi] [meɪd] [ʌp] [ɒv; əv] [θɪn] , [klɪə(r)] [skɪn] , [stretʃt] [ɒn] [ə; eɪ] ['freɪmwɜːk] [ɒv; əv] [lɒŋ] ,

and	it	seemed	to	be	made	up	of	thin	,	clear	skin	,	stretched	on	a	framework	of	long	,
和	它	似乎	到	是	制成	向上	的	薄的	,	清除	皮肤	,	拉伸	在	一个	框架	的	长的	,

它似乎是由一层薄而透明的皮肤构成，绷在长长的骨架上，

[θɪn] [sə'pɔːrts] .

thin	supports	.
薄的	支持	.

薄支撑。

“ [waɪ] , [ðiːz] ['biːt(ə)lz] [kæn; kən] [flaɪ] , ” [sed] [tɒm] .

“	Why	,	these	beetles	can	fly	,	”	said	Tom	.
“	为什么	,	这些	甲虫	能	飞	,	”	说	汤姆	.

“哎呀，这些甲虫会飞啊！”汤姆说道。

[meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] ['biːt(ə)lz] , ['ʃəʊɪŋ] ['flaɪɪŋ] [wɪŋz] .

Male	and	Female	Beetles	,	showing	Flying	Wings	.
男性	和	女性	甲虫	,	显示	飞行	翅膀	.

雄性和雌性甲虫，展示飞翔的翅膀。

“ [ɒv; əv] [kɔːs] [ðeɪ] [kæn; kən] , ” [sed] [hɪz; ɪz] ['ʌŋk(ə)l] .

“	Of	course	they	can	,	”	said	his	uncle	.
“	的	课程	他们	能	,	”	说	他的	叔叔	.

“当然可以，”他叔叔说。

“ [ɔːl] ['biːt(ə)lz] [kæn; kən] [flaɪ] .

“	All	beetles	can	fly	.
“	全部	甲虫	能	飞	.

“所有甲虫都会飞。”

[ðɪs] ['kriːtʃə(r)] [hæz; həz] ['evɪdəntli] [biːn] ['flaɪɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ruːm] [ɔːl] [naɪt] .

This	creature	has	evidently	been	flying	about	the	room	all	night	.
这	生物	有	显然	到过	飞行	关于	这	房间	全部	夜晚	.

显然，这只生物整晚都在房间里飞来飞去。

[ðiːz] ['ɪnsekts] [ɑː(r); ə(r)] ['fɜːnɪʃt] [wɪð] [wɪŋz] ,

These	insects	are	furnished	with	wings	,
这些	昆虫	是	提供	和	翅膀	,

这些昆虫都长有翅膀，

[səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][flai][tuː; tə][ə'nʌðə(r)] [puːl] [wen] [fuːd] [gets] [skeəs] ,

so	that	they	may	be	able	to	fly	to	another	pool	when	food	gets	scarce	,
所以	那	他们	可能	是	有能力的	到	飞	到	其他	水池	什么时候	食物	获得	稀少	,

这样，当食物匮乏时，它们就可以飞到另一个水池。

[ɔː(r)] [wen] [ðeə(r)] [puːl] [draɪz] [ʌp] .

or	when	their	pool	dries	up	.
或者	什么时候	他们的	水池	干燥	向上	.

或者当他们的游泳池干涸时。

" ['eksəsaɪzɪz][ɒn] ['les(ə)n] ['sɪksθ] . [wʌn] .

"	Exercises	on	Lesson	VI	.	1	.
"	练习	在	课	六年级	.	1	.

"第六课练习题.1.

[wʊd] [juː; jʊ] [kiːp] ['wɔːtə(r)]['biːt(ə)lz] , ['tæd,poʊlz] , [ænd; ənd] ['stɪkəl] - [bæks] [tə'geðə(r)] ?

Would	you	keep	water	beetles	,	tadpoles	,	and	stickle	-	backs	together	?
会	你	保持	水	甲虫	,	蝌蚪	,	和	拘泥	-	背部	一起	?

你会把水甲虫、蝌蚪和刺鱼养在一起吗?

[gɪv] [jɔː(r); jə(r)] ['riːz(ə)nz] . [ˌtuː'tuː] .

Give	your	reasons	.	2	.
给	你的	原因	.	2	.

请说明理由。2.

['wɔːtə(r)] ['biːt(ə)lz] ['kænɒt] [lɪv; laɪv] [wɪ'ðaʊt] [eə(r)] .

Water	beetles	cannot	live	without	air	.
水	甲虫	不能	居住	没有	空气	.

水甲虫离不开空气。

[ɪk'spleɪn] [haʊ] [ðeɪ] [get] [ˌaɪ 'tiː] . [θriː] .

Explain	how	they	get	it	.	3	.
解释	如何	他们	得到	它	.	3	.

解释他们是如何获得它的。3.

[kəm'peə(r)][ðə; ði][legz][ɒv; əv][ə; eɪ]['wɔːtə(r)] ['biːtl] [wɪð] [ðəʊz] [ɒv; əv] ['eni] [ɒv; əv]['aʊə(r)]['gɑːd(ə)n]

Compare	the	legs	of	a	water	beetle	with	those	of	any	of	our	garden
比较	这	腿	的	一个	水	甲虫	和	那些	的	任何	的	我们的	花园

['biːt(ə)lz] . [fɔːr] .

beetles	.	4	.
甲虫	.	4	.

将水生甲虫的腿与我们花园里的任何一种甲虫的腿进行比较。4.

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)]['wɔːtə(r)] ['biːt(ə)lz] ['fɜːnɪʃt] [wɪð] [wɪŋz] ? -

Why	are	water	beetles	furnished	with	wings	?	40
为什么	是	水	甲虫	提供	和	翅膀	?	-

为什么水甲虫长有翅膀? 40

[sevn] . — ['deɪziz] .

VII	.	—	DAISIES	.
七	.	—	雏菊	.

七、雏菊。

[waɪl] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [ænd; ənd] [fræŋk] [ænd; ənd] [tɒm] [wɜː(r); wə(r)] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [geɪm] [ɒv; əv] ['krɪkɪt] ,

While	Uncle	George	and	Frank	and	Tom	were	having	a	game	of	cricket	,
尽管	叔叔	乔治	和	坦率	和	汤姆	是	拥有	一个	游戏	的	蟋蟀	,

当乔治叔叔、弗兰克和汤姆在玩板球游戏时，

['dɒli] [wɒz; wəz] [ə'mjuːzɪŋ] [hɜː'self] [ɪn] [ə'nʌðə(r)] [weɪ] .

Dolly	was	amusing	herself	in	another	way	.
多莉	曾是	有趣	她自己	在	其他	方式	.

多莉用另一种方式自娱自乐。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['pʊld] [ə; eɪ] [bʌntʃ] [ɒv; əv] ['deɪziz] [ænd; ənd][wɒz; wəz]['dʒɔɪnɪŋ][ðem; ðəm][ʌp]['ɪntuː][ə; eɪ]

She	had	pulled	a	bunch	of	daisies	and	was	joining	them	up	into	a
她	有	拉	一个	束	的	雏菊	和	曾是	加入	他们	向上	进入	一个

['deɪzi] [tʃeɪn] .

daisy	chain	.
雏菊	链	.

她摘了一大束雏菊，把它们串成一串雏菊花环。

['kɒmən] ['deɪzi] .

Common	Daisy	.
常见的	雏菊	.

雏菊。

[ʃiː; ʃi] ['fɪnɪʃt] [hɜː(r); hə(r)] ['deɪzi] [tʃeɪn] [dʒʌst][æz; əz][hɜː(r); hə(r)]['ʌŋk(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði] [bɔɪz] ['fɪnɪʃt]

She	finished	her	daisy	chain	just	as	her	uncle	and	the	boys	finished
她	完成的	她	雏菊	链	只是	作为	她	叔叔	和	这	男孩们	完成的

[ðeə(r)] [geɪm] .

their	game	.
他们的	游戏	.

她编好雏菊花环的时候，她的叔叔和男孩们也正好结束了游戏。

“ [wiː; wi] [wɪl] [teɪk] [sʌm; səm] ['deɪziz] [həʊm] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

“	We	will	take	some	daisies	home	,	”	said	Uncle	George	.
“	我们	将要	拿	一些	雏菊	家	,	”	说	叔叔	乔治	.

“我们要带些雏菊回家，”乔治叔叔说。

[hiː; hi] [stuːpt] [daʊn] [ænd; ənd] [dʌg] [aʊt] [ə; eɪ] [həʊl] ['deɪzi] [plɑːnt] with41

He	stooped	down	and	dug	out	a	whole	daisy	plant	with41
他	弯腰	向下	和	挖	出去	一个	所有的	雏菊	植物	with41

他弯下腰，挖出了一整株雏菊。

[hɪz; ɪz] [naɪf] , [waɪl] ['dɒli] ['gæðəd] [ə; eɪ] [smɔːl] [bʌntʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['flaʊəz] .

his	knife	,	while	Dolly	gathered	a	small	bunch	of	the	flowers	.
他的	刀	,	尽管	多莉	聚集	一个	小的	束	的	这	花朵	.

他拿着刀，而多莉则采摘了一小束花。

[wen] [ðeɪ] [gɒt] [həʊm] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [pleɪst] [hɪz; ɪz] ['deɪzi] [plɑːnt][ɪn][ə; eɪ]['sɔːsə(r)][ɒv; əv]['wɔːtə(r)] ,

When	they	got	home	Uncle	George	placed	his	daisy	plant	in	a	saucer	of	water	,
什么时候	他们	得到	家	叔叔	乔治	放置	他的	雏菊	植物	在	一个	碟子	的	水	,

他们回到家后，乔治叔叔把他的雏菊盆栽放在一个装有水的碟子里。

[ænd; ənd][təʊld][ðə; ði] [bɔɪz] [tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt] [ðeə(r)][mˈægnɪfˌaɪəz][ænd; ənd] [sketʃ] - [bʊks] .

and	told	the	boys	to	bring	out	their	magnifiers	and	sketch	-	books	.
和	讲述	这	男孩们	到	带来	出去	他们的	放大镜	和	草图	-	图书	.

然后让男孩们拿出放大镜和素描本。

“ [fɜːst] [ɒv; əv] [ɔːl] , ” [hiː; hi] [sed] , “ [aɪ] [wɒnt] [juː; jʊ] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] ['deɪzi] [plɑːnt] .

“	First	of	all	,	”	he	said	,	“	I	want	you	to	look	at	the	daisy	plant	.
“	第一的	的	全部	,	”	他	说	,	“	我	想	你	到	看	在	这	雏菊	植物	.

“首先，”他说，“我想请你看一下这株雏菊。”

['nəʊtɪs] [ɪts] [liːvz] .

Notice	its	leaves	.
注意	它是	树叶	.

注意它的叶子。

[iːtʃ] [liːf] [ɪz] [brɔːd] [æt; ət][ðə; ði][end][ænd; ənd] ['nærəʊ] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][dʒɔɪnz][ðə; ði][plɑːnt] .

Each	leaf	is	broad	at	the	end	and	narrow	where	it	joins	the	plant	.
每个	叶子	是	广阔	在	这	结尾	和	狭窄的	在哪里	它	加入	这	植物	.

每片叶子的末端宽阔，与植株连接处则较窄。

['nəʊtɪs] ['ɔːlsəʊ] [ðæt] [ðə; ði] [liːvz] [ɔːl] [fɔːm] [ə; eɪ] [raʊnd] [griːn] [mæt][ɒn][ðə; ði] [graʊnd] .

Notice	**also**	**that**	**the**	**leaves**	**all**	**form**	**a**	**round**	**green**	**mat**	**on**	**the**	**ground**	**.**
注意	还	那	这	树叶	全部	形式	一个	圆形的	绿色的	垫	在	这	地面	.

还要注意的是，所有的叶子都在地面上形成了一层圆形的绿色垫子。

[naʊ] , [kæn; kən][juː; jʊ] [tel] [ˌem ˈiː] [wɒt] [ðə; ði] [liːf] [rɪˈzemb(ə)lz][ɪn] [ʃeɪp] .

Now	**,**	**can**	**you**	**tell**	**me**	**what**	**the**	**leaf**	**resembles**	**in**	**shape**	**.**
现在	,	能	你	告诉	我	什么	这	叶子	类似	在	形状	.

现在，你能告诉我这片叶子的形状像什么吗?

" [wʌn] . ['deɪzi] [liːf] . [ˌtuːˈtuː] .

"	**1**	**.**	**Daisy**	**Leaf**	**.**	**2**	**.**
"	1	.	雏菊	叶子	.	2	.

1.雏菊叶。2.

['prɪmrəʊz] [liːf] . [θriː] .

Primrose	**Leaf**	**.**	**3**	**.**
报春花	叶子	.	3	.

报春花叶.3.

['kaʊslɪp] [liːf] .

Cowslip	**Leaf**	**.**
报春花	叶子	.

报春花叶。

" [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][laɪk][ə; eɪ] [spuːn] , " [sed] [tɒm] .

"	**It**	**is**	**like**	**a**	**spoon**	**,**	**"**	**said**	**Tom**	**.**
"	它	是	喜欢	一个	勺子	,	"	说	汤姆	.

"它就像一把勺子，"汤姆说。

" [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] , " [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] ; " [ænd; ənd][kæn; kən][juː; jʊ] [siː] ['eni] ['riːz(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ ˈtiː] ['biːɪŋ] [səʊ] [ʃeɪpt] ?

"	**It**	**is**	**,**	**"**	**said**	**his**	**uncle**	**;**	**"**	**and**	**can**	**you**	**see**	**any**	**reason**	**for**	**it**	**being**	**so**	**shaped**	**?**
"	它	是	,	"	说	他的	叔叔	;	"	和	能	你	看	任何	原因	为了	它	存在	所以	形状	?

"是的，"他的叔叔说；"你能看出它为什么是这种形状吗？"

" [juː; jʊ] ['kænɒt] ?

"	**You**	**cannot**	**?**
"	你	不能	?

"你不能吗？"

[wel] , [ai][mʌst; məst] [tel] [juː; jʊ] .

Well	**,**	**I**	**must**	**tell**	**you**	**.**
出色地	,	我	必须	告诉	你	.

嗯，我必须告诉你。

[ɔːl] [plɑːnts] [huːz] [liːvz] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl][æt; ət][ðə; ði] [graʊnd] [hæv; həv] [liːvz] [ʃeɪpt] ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [ðɪs] .

All	**plants**	**whose**	**leaves**	**are**	**all**	**at**	**the**	**ground**	**have**	**leaves**	**shaped**	**something**	**like**	**this**	**.**
全部	植物	谁	树叶	是	全部	在	这	地面	有	树叶	形状	某物	喜欢	这	.

所有叶子都贴地生长的植物，它们的叶子形状都差不多是这样的。

[ðə; ði] ['prɪmrəʊz] [ænd; ənd] ['kaʊslɪp] [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] [ɪg'zæmpl] .

The	**primrose**	**and**	**cowslip**	**are**	**good**	**examples**	**.**
这	报春花	和	报春花	是	好的	示例	.

报春花和牛舌草就是很好的例子。

[wiː; wi][hæv; həv] [siːn] [ðæt] [plɑːnts] , [laɪk][ðə; ði] [piː] ,

We	have	seen	that	plants	,	like	the	pea	,
我们	有	已见	那	植物	,	喜欢	这	豌豆	,

我们已经看到，像豌豆这样的植物，

[klaɪm] [ʌp] [səʊ] [ðæt] [ðeə(r)] [liːvz] [ænd; ənd] [griːn] [pɑːts] may42

climb	up	so	that	their	leaves	and	green	parts	may42
爬	向上	所以	那	他们的	树叶	和	绿色的	部分	may42

向上攀爬，使它们的叶子和绿色部分可能42

[get] [æz; əz] [mʌtʃ] [laɪt] [ænd; ənd] [eə(r)] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] .

get	as	much	light	and	air	as	possible	.
得到	作为	很多	光	和	空气	作为	可能的	.

尽可能多地接受光照和空气流通。

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [æt; ət] ['eni] [triː] , [sʌtʃ] [æz; əz] [ðə; ði] [hɔːs] - ['tʃesnʌt] , [æʃ] , [elm] , [ɔː(r)] [biːtʃ] ,

And	if	you	look	at	any	tree	,	such	as	the	horse	-	chestnut	,	ash	,	elm	,	or	beech	,
和	如果	你	看	在	任何	树	,	这样的	作为	这	马	-	板栗	,	灰	,	榆树	,	或者	山毛榉	,

如果你观察任何一种树，比如七叶树、白蜡树、榆树或山毛榉，

[juː; jʊ] [wɪl] ['nəʊtɪs] [ðæt] [ðeə(r)] [liːvz] [ɑː(r); ə(r)] [spred] [aʊt] [səʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [kætʃ] [æz; əz] [mʌtʃ] [laɪt] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] .

you	will	notice	that	their	leaves	are	spread	out	so	as	to	catch	as	much	light	as	possible	.
你	将要	注意	那	他们的	树叶	是	传播	出去	所以	作为	到	抓住	作为	很多	光	作为	可能的	.

你会注意到它们的叶子是张开的，以便尽可能多地吸收光线。

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [ðen] [druː] [ə; eɪ] ['sɜːk(ə)l] .

”	Uncle	George	then	drew	a	circle	.
”	叔叔	乔治	然后	画	一个	圆圈	.

”乔治叔叔随后画了一个圆圈。”

[wʌn] [ænd; ənd] [ˌtuː'tuː] .

1	and	2	.
1	和	2	.

1和2。

['daɪəgræm] [tuː; tə] [ʃəʊ] [liːf] [ə'reɪndʒmənt] [ɒv; əv] ['deɪzi] . [θriː] .

Diagram	to	show	Leaf	arrangement	of	Daisy	.	3	.
图表	到	展示	叶子	安排	的	雏菊	.	3	.

雏菊叶片排列示意图。3.

[hed] [ɒv; əv] ['deɪzi] [splɪt] . [fɔːr] .

Head	of	Daisy	split	.	4	.
头	的	雏菊	分裂	.	4	.

雏菊头部分裂。4.

['aʊtə(r)] ['flɒrət] . [faɪv] .

Outer	Floret	.	5	.
外	小花	.	5	.

外层小花.5.

['ɪnə(r)] ['flɒrət] .

Inner	Floret	.
内	小花	.

内层小花。

“ [naʊ] ， [bɔɪz] ， ” [hiː; hi] [sed] ，
“ Now , boys , ” he said ,
“ 现在 ，男孩们 ， ” 他 说 ，

“好了，孩子们，”他说。

“ [ai] [wɒnt] [juː; jʊ] [tuː; tə] [traɪ] [tuː; tə] [fɪl] [ðæt] ['sɜːk(ə)l] [wɪð] [liːvz] [səʊ] [ʃeɪpt] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [fɪl] [ˌaɪ 'tiː]
“ I want you to try to fill that circle with leaves so shaped that they will fill it
“ 我 想 你 到 尝试 到 充满 那 圆圈 和 树叶 所以 形状 那 他们 将要 充满 它
[wɪ'ðaʊt] ['kʌvərɪŋ] [wʌn] [ə'nʌðə(r)] .
without covering one another .
没有 覆盖 一 其他 .

“我希望你们尝试用叶子填满那个圆圈，叶子的形状要能填满圆圈，但又不能互相遮挡。

[ðə; ði] [best] [weɪ] [tuː; tə] [duː; də] [səʊ] [ɪz] [tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm] [brɔːd] [æt; ət] [ðə; ði] [end] .
The best way to do so is to make them broad at the end .
这 最好的 方式 到 做 所以 是 到 制作 他们 广阔 在 这 结尾 .

最好的办法是让它们的末端变宽。

[ɪf] [juː; jʊ] [meɪk] [ðem; ðəm] [brɔːd] [æt; ət] [ðə; ði] [beɪs] [ænd; ənd] ['nærəʊ] [æt; ət] [ðə; ði] [end] ,
If you make them broad at the base and narrow at the end ,
如果 你 制作 他们 广阔 在 这 根据 和 狭窄的 在 这 结尾 ,

如果你把它们做得底部宽，末端窄，

[ðeɪ] [ˌəʊvə'læp] [ænd; ənd] [rɒb] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [ɒv; əv] [laɪt] [ænd; ənd] [eə(r)] .
they overlap and rob each other of light and air .
他们 重叠 和 抢 每个 其他 的 光 和 空气 .

它们相互重叠，互相剥夺对方的光线和空气。

[naʊ] [juː; jʊ] [kæn; kən] [siː] [waɪ] [ðə; ði] [liːvz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['deɪzi] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] [ʃeɪpt] .
Now you can see why the leaves of the daisy are so shaped .
现在 你 能 看 为什么 这 树叶 的 这 雏菊 是 所以 形状 .

现在你应该明白为什么雏菊的叶子是这种形状了吧。

“ [teɪk] [ʌp] [ə; eɪ] ['deɪzi] [ænd; ənd] [splɪt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [ðə; ði] ['sentə(r)] with43
“ Take up a daisy and split it down the centre with43
“ 拿 向上 一个 雏菊 和 分裂 它 向下 这 中心 with43

“摘一朵雏菊，从中间掰开，用43

[jɔː(r); jə(r)] [naɪf] .
your knife .
你的 刀 .

你的刀。

[juː; jʊ] [wɪl] ['nəʊtɪs] [ðæt] [ðə; ði] ['deɪzi] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] ['flaʊə(r)] , [bʌt; bət] [ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['taɪni] ['flaʊəz]
You will notice that the daisy is not a flower , but a collection of tiny flowers
你 将要 注意 那 这 雏菊 是 不是 一个 花 , 但 一个 收藏 的 微小的 花朵
,
,
,

你会注意到，雏菊并不是一朵完整的花，而是由许多小花组成的。

[ɔː(r)] ['flɒrət] , [ɔːl] [pækt] ['kləʊsli] [tə'geðə(r)] [ə'pɒn] [ə; eɪ] [pæd] [ɔː(r)] [dɪsk] ,
or florets , all packed closely together upon a pad or disc ,
或者 小花 , 全部 包装 密切 一起 之上 一个 软垫 或者 光盘 ,

或者小花，全部紧密地排列在垫子或圆盘上，

[ænd; ənd] [sə'raʊndɪd] [ˌaʊt'saɪd] [baɪ] ['meni] ['lɪt(ə)l] [griːn] [θɪŋz] [laɪk] [smɔːl] [liːvz] .
and surrounded outside by many little green things like small leaves .
和 包围 外部 经过 许多 小的 绿色的 事物 喜欢 小的 树叶 .

周围环绕着许多绿色的小东西，比如小树叶。

[ðiːz] ['lɪt(ə)l] [liːf] - [laɪk] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [brækts] .

These	little	leaf	-	like	things	are	called	bracts	.
这些	小的	叶子	-	喜欢	事物	是	称为	苞片	.

这些像叶子一样的小东西叫做苞片。

" ['lʌndən] [praɪd] , ['ʃəʊɪŋ] [liːf] [ə'reɪndʒmənt] .

"	London	Pride	,	showing	Leaf	arrangement	.
"	伦敦	自豪	,	显示	叶子	安排	.

"伦敦骄傲，展示叶子排列。"

" [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [dɪ'stɪŋkt] [kaɪndz] [ɒv; əv] ['flɒrət] , " [sed] [fræŋk] ,

"	There	are	two	distinct	kinds	of	florets	,	"	said	Frank	,
"	那里	是	二	清楚的	种类	的	小花	,	"	说	坦率	,

弗兰克说："小花有两种截然不同的种类。"

['lʊkɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [splɪt] ['deɪzi] [wɪð] [hɪz; ɪz] [lenz] .

looking	at	the	split	daisy	with	his	lens	.
寻找	在	这	分裂	雏菊	和	他的	镜片	.

他用镜头观察着裂开的雏菊。

" [jes] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] ,

"	Yes	,	"	said	Uncle	George	,
"	是的	,	"	说	叔叔	乔治	,

"是的，"乔治叔叔说。

" [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðem; ðəm] ['betə(r)] [ɪf] [juː; jʊ] [rɪ'muːv] [wʌn] [ɒv; əv] [iːtʃ] [wɪð] [ə; eɪ] [pɪn] ,

"	you	will	see	them	better	if	you	remove	one	of	each	with	a	pin	,
"	你	将要	看	他们	更好的	如果	你	消除	一	的	每个	和	一个	别针	,

"如果你用别针把每种颜色各挑出来一个，就能看得更清楚了。"

[ænd; ənd] [ɪg'zæmɪn] [ðem; ðəm] ['seprətli] . "

and	examine	them	separately	.	"
和	检查	他们	分别地	.	"

并分别进行检查。"

" [ðə; ði] ['aʊtə(r)] ['flɒrət] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [waɪt] , " [sed] [fræŋk] .

"	The	outer	florets	are	very	large	and	white	,	"	said	Frank	.
"	这	外	小花	是	非常	大的	和	白色的	,	"	说	坦率	.

"外层的小花很大，呈白色，"弗兰克说。

" [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [flæt] , [waɪl] [ðə; ði] ['ɪnə(r)] [wʌnz] [ɑː(r); ə(r)] ['jeləʊ] [ænd; ənd] [raʊnd] .

"	They	are	very	flat	,	while	the	inner	ones	are	yellow	and	round	.
"	他们	是	非常	平坦的	,	尽管	这	内	一个	是	黄色的	和	圆形的	.

"它们非常扁平，而里面的那些是黄色的圆形的。"

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [laɪk] [smɔːl] ['krəʊkəs] ['flaʊəz] .

They	are	very	like	small	crocus	flowers	.
他们	是	非常	喜欢	小的	番红花	花朵	.

它们很像小小的番红花。

[wɒt] [ɪz] [ðæt] [smɔːl] [tuː] - ['hedɪd] [θɪŋ] [ðæt] ['kɒmz] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['flɒrət] ? "

What	is	that	small	two	-	headed	thing	that	comes	out	in	the	centre	of	each	floret	?	"
什么	是	那	小的	二	-	标题	事物	那	来	出去	在	这	中心	的	每个	小花	?	"

每朵小花中心长出的那个双头小东西是什么?

" [ðæt] [ɪz] [ðə; ði] [pɑːt] [wɪtʃ] [liːdz] [tuː; tə] [ðə; ði] [siːd] - ['ves(ə)l] .

"	That	is	the	part	which	leads	to	the	seed	-	vessel	.
"	那	是	这	部分	哪个	线索	到	这	种子	-	血管	.

"那是通往种子容器的那部分。"

[kæn; kən] [juː; jʊ] [siː] [ðə; ði] [siːd] - ['ves(ə)l] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['flɒrət] ? "

Can	you	see	the	seed	-	vessel	at	the	bottom	of	each	floret	?	"
能	你	看	这	种子	-	血管	在	这	底部	的	每个	小花	?	"

你能看到每朵小花底部的种子囊吗?

“ [jes] , ” [sed] [tɒm] , “ [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [raʊnd] .
“ Yes , ” said Tom , “ it is large and round .
“ 是的 , ” 说 汤姆 , “ 它 是 大的 和 圆形的 .

“是的，”汤姆说，“它又大又圆。”

[ɒn] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [ɔːl] [raʊnd] [ðə; ði] ['pet(ə)l] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['flɒrət] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]
On the top of it and all round the petal part of the floret there are
在 这 顶部 的 它 和 全部 圆形的 这 花瓣 部分 的 这 小花 那里 是
[lɒŋ] ['sɪlki] [heəz] . ”
long silky hairs . ”
长的 丝滑 头发 . ”

小花的花瓣顶部和周围都长着长长的丝状绒毛。

“ [ɪn] ['flaʊəz] [ɒv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] , [wen] [ðə; ði] [siːdz] [ɑː(r); ə(r)] [raɪp] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['kærid] [ə'weɪ] [baɪ]
“ In flowers of this kind , when the seeds are ripe they are carried away by
“ 在 花朵 的 这 种类 , 什么时候 这 种子 是 成熟 他们 是 携带 离开 经过
[ðə; ði] [wɪnd] ,
the wind ,
这 风 ,

“这类花朵的种子成熟后，会被风吹走。”

” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .
” said Uncle George .
” 说 叔叔 乔治 .

“乔治叔叔说道。”

“ [ðə; ði] ['pet(ə)l] [pɑːt] ['wɪðəz] , [bʌt; bət] [ðə; ði] [tʌft] [ɒv; əv] [heəz] [rɪ'meɪn] .
“ The petal part withers , but the tuft of hairs remain .
“ 这 花瓣 部分 威瑟斯 , 但 这 簇 的 头发 保持 .

“花瓣部分枯萎了，但毛簇依然存在。”

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [siːd] [wɒt] [seɪlz] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] [ə; eɪ] [ʃɪp] .
They are to the seed what sails are to a ship .
他们 是 到 这 种子 什么 帆 是 到 一个 船 .

它们之于种子，犹如风帆之于船。

[ðeɪ] are44
They are44
他们 are44

他们是44

[mʌtʃ] ['betə(r)] [siːn] [ɪn] [sʌm; səm] ['ʌðə(r)] ['flaʊəz] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['deɪzi] , [sʌtʃ] [æz; əz] [ðə; ði]
much better seen in some other flowers related to the daisy , such as the
很多 更好的 已见 在 一些 其他 花朵 有关的 到 这 雏菊 , 这样的 作为 这
['θɪs(ə)l] .
thistle .
蓟 .

在与雏菊相关的其他一些花卉中，例如蓟，可以更清楚地看到这一点。

“ [naʊ] [kʌt] ['əʊpən] [ðə; ði] [siːd] - ['ves(ə)l] [ænd; ənd] [siː] [haʊ] ['meni] [siːdz] [ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] . ”
“ Now cut open the seed - vessel and see how many seeds it contains . ”
“ 现在 切 打开 这 种子 - 血管 和 看 如何 许多 种子 它 包含 . ”

“现在切开种子容器，看看里面有多少粒种子。”

“ [ðeə(r)] [ɪz] ['əʊnli] [wʌn] , [aɪ] [θɪŋk] , ” [sed] [fræŋk] .
“ There is only one , I think , ” said Frank .
“ 那里 是 仅有的 一 , 我 思考 , ” 说 坦率 .

“我想只有一个吧，”弗兰克说。

“ [juː; jʊ] [θɪŋk] [kə'rektli] , ” [sed] [hɪz; ɪz] ['ʌŋk(ə)l] .
“ You think correctly , ” said his uncle .
“ 你 思考 正确 , ” 说 他的 叔叔 .

“你的想法是对的，”他叔叔说。

“ [iːtʃ] [siːd] - ['ves(ə)l][həʊldz][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [siːd] . ”

“	Each	seed	-	vessel	holds	a	single	seed	.	”
”	每个	种子	-	血管	持有	一个	单身的	种子	.	”

“每个育苗容器里都装着一粒种子。”

“ [ðə; ði] [siːd] - ['ves(ə)l][ɪn][ðə; ði] [lɑːdʒ] [waɪt] ['flɒrət][ɪz][smɔːl][ænd; ənd][flæt] , ” [sed] [tɒm] .

“	The	seed	-	vessel	in	the	large	white	floret	is	small	and	flat	,	”	said	Tom	.
“	这	种子	-	血管	在	这	大的	白色的	小花	是	小的	和	平坦的	,	”	说	汤姆	.

“大白花中的种子荚又小又扁平，”汤姆说。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

“	It	is	,	”	said	Uncle	George	.
“	它	是	,	”	说	叔叔	乔治	.

“是的，”乔治叔叔说。

“ [ɪn][fækt] , [ðə; ði]['aʊtə(r)] ['flɒrət] ['seldəm] [prə'djuːs] [siːdz] . ”

“	In	fact	,	the	outer	florets	seldom	produce	seeds	.	”
”	在	事实	,	这	外	小花	很少	生产	种子	.	”

“事实上，外层的小花很少结籽。”

“ [ðen] [wɒt] [ɪz][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðem; ðəm] ?

“	Then	what	is	the	use	of	them	?
”	然后	什么	是	这	使用	的	他们	?

“那么它们有什么用呢？”

” [tɒm] [ɑːskt] .

”	Tom	asked	.
”	汤姆	问	.

汤姆问道。

“ [aɪl] [ʃəʊ] [juː; jʊ] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

“	I'll	show	you	,	”	said	Uncle	George	.
”	患病的	展示	你	,	”	说	叔叔	乔治	.

“我来给你演示一下，”乔治叔叔说。

[æz; əz][hiː; hi] [spəʊk] [hiː; hi] [tʊk] [ʌp][ə; eɪ] [freʃ] ['deɪzi] ['flaʊə(r)] .

As	he	spoke	he	took	up	a	fresh	daisy	flower	.
作为	他	辐	他	采取	向上	一个	新鲜的	雏菊	花	.

他一边说话，一边拿起一朵新鲜的雏菊。

“ [lʊk] !

“	Look	!
“	看	!

“看！

” [hiː; hi] [sed] , “ [wɒt] [ə; eɪ] ['prɪti] ['flaʊə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ,

”	he	said	,	“	what	a	pretty	flower	it	is	,
”	他	说	,	“	什么	一个	漂亮的	花	它	是	,

他说：“这花真漂亮啊！”

[wɪð] [ɪts]['gəʊldən]['sentə(r)][ænd; ənd][ɪts] [braɪt] [waɪt] [edʒ] [tɪpt] [wɪð] [red] .

with	its	golden	centre	and	its	bright	white	edge	tipped	with	red	.
和	它是	金的	中心	和	它是	明亮的	白色的	边缘	倾斜	和	红色的	.

它中心呈金黄色，边缘洁白，尖端呈红色。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][laɪk][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [stɑː(r)] .

It	is	like	a	beautiful	star	.
它	是	喜欢	一个	美丽的	星星	.

它就像一颗美丽的星星。

” [ðen] [hiː; hi] ['pʊld] [ɒf] [ɔːl][ðə; ði] [lɑːdʒ] [waɪt] ['flɒrət] .

”	Then	he	pulled	off	all	the	large	white	florets	.
”	然后	他	拉	离开	全部	这	大的	白色的	小花	.

然后他摘掉了所有的大朵白色小花。

“ [lʊk] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] [naʊ] , ” [hiː; hi] [sed] .

“	**Look**	**at**	**it**	**now**	**,**	**”**	**he**	**said**	**.**
“	看	在	它	现在	,	”	他	说	.

“看看现在的情况，”他说。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['dɪndʒi] , ['ʌgli] ['lɪt(ə)l]['flaʊə(r)] .

“	**It**	**is**	**a**	**dingy**	**,**	**ugly**	**little**	**flower**	**.**
“	它	是	一个	昏暗的	,	丑陋的	小的	花	.

“这是一朵暗淡丑陋的小花。”

[wɪ'ðaʊt] [ɪts] [waɪt] ['flɒrət] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [nɒt][biː; bi] [siːn] [æt; ət][ɔːl] .

Without	**its**	**white**	**florets**	**it**	**would**	**not**	**be**	**seen**	**at**	**all**	**.**
没有	它是	白色的	小花	它	会	不是	是	已见	在	全部	.

如果没有白色的小花，它就根本看不见了。

[naʊ] [pə'hæps] [juː; jʊ][kæn; kən] [tel] [ˌem 'iː] [wɒt] [ðə; ðɪ] [lɑːdʒ] [waɪt] ['flɒrət] [ɑː(r); ə(r)][fɔː(r); fə(r)] . ”

Now	**perhaps**	**you**	**can**	**tell**	**me**	**what**	**the**	**large**	**white**	**florets**	**are**	**for**	**.**	**”**
现在	也许	你	能	告诉	我	什么	这	大的	白色的	小花	是	为了	.	”

现在或许你能告诉我这些大白花是做什么用的吗?

“ [tuː; tə][help][ˌjuː 'es][tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm][æt; ət][ə; eɪ] ['dɪstəns] , ” [sed] [fræŋk] .

“	**To**	**help**	**us**	**to**	**see**	**them**	**at**	**a**	**distance**	**,**	**”**	**said**	**Frank**	**.**
“	到	帮助	我们	到	看	他们	在	一个	距离	,	”	说	坦率	.

“为了帮助我们从远处看到它们，”弗兰克说。

“ [səʊ] [ðæt] ['biːz] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['flaɪɪŋ] ['ɪnsekts] [meɪ] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm] , ” [sed]

“	**So**	**that**	**bees**	**and**	**other**	**flying**	**insects**	**may**	**be**	**able**	**to**	**see**	**them**	**,**	**”**	**said**
“	所以	那	蜜蜂	和	其他	飞行	昆虫	可能	是	有能力的	到	看	他们	,	”	说

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

Uncle	**George**	**.**
叔叔	乔治	.

“这样蜜蜂和其他飞行昆虫就能看到它们了，”乔治叔叔说。

“ ['ɪnsekts]['vɪzɪt] ['flaʊəz] [fɔː(r); fə(r)] ['hʌni] , [ænd; ənd] , [ɪn]['duːɪŋ][səʊ] , ['kæri] [ðə; ðɪ] ['jeləʊ] [dʌst] ,

“	**Insects**	**visit**	**flowers**	**for**	**honey**	**,**	**and**	**,**	**in**	**doing**	**so**	**,**	**carry**	**the**	**yellow**	**dust**	**,**
“	昆虫	访问	花朵	为了	蜂蜜	,	和	,	在	正在做	所以	,	携带	这	黄色的	灰尘	,

昆虫为了获取蜂蜜而造访花朵，在这个过程中，它们会将黄色的粉尘带入花丛。

[ɔː(r)] ['pɒlən] , [frɒm; frəm]['flaʊə(r)][tuː; tə]['flaʊə(r)] .

or	**pollen**	**,**	**from**	**flower**	**to**	**flower**	**.**
或者	花粉	,	从	花	到	花	.

或者花粉，从一朵花传播到另一朵花。

[ðɪs] ['pɒlən] , [æz; əz][aɪ][təʊld][juː; jʊ][bɪ'fɔː(r)] , [hæz; həz][tuː; tə][duː; də] [wɪð] [ðə; ðɪ] ['meɪkɪŋ] [ɒv; əv] [siːdz]

This	**pollen**	**,**	**as**	**I**	**told**	**you**	**before**	**,**	**has**	**to**	**do**	**with**	**the**	**making**	**of**	**seeds**
这	花粉	,	作为	我	讲述	你	前	,	有	到	做	和	这	制作	的	种子

:
:
:

正如我之前告诉过你的，这种花粉与种子的形成有关：

[ænd; ənd][strɒŋgə(r)] [siːdz] [ɑː(r); ə(r)] [prə'djuːst] [ɪf] [ðə; ðɪ] ['pɒlən] ['kʌmz] [frɒm; frəm] [ə'nʌðə(r)]['flaʊə(r)] .

and	**stronger**	**seeds**	**are**	**produced**	**if**	**the**	**pollen**	**comes**	**from**	**another**	**flower**	**.**
和	更强	种子	是	生产	如果	这	花粉	来	从	其他	花	.

如果花粉来自另一朵花，就会产生更强壮的种子。

“ [naʊ] [kəm'peə(r)][ə; eɪ] [waɪt] ['flɒrət] [wɪð] [ə; eɪ] ['jeləʊ] [wʌn] , -

“	**Now**	**compare**	**a**	**white**	**floret**	**with**	**a**	**yellow**	**one**	**,**	**45**
“	现在	比较	一个	白色的	小花	和	一个	黄色的	一	,	-

“现在比较一下白色小花和黄色小花，45

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] ['nəʊtɪs] [stɪl] [ə'nʌðə(r)] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] .

and	you	will	notice	still	another	difference	between	them	.
和	你	将要	注意	仍然	其他	不同之处	之间	他们	.

你还会注意到它们之间还有另一个区别。

“ [raʊnd] [ðə; ði] ['stɪgmə] — [ðæt] [ɪz] [ðə; ði] [fɔːkt] [tjuːb] [wɪtʃ] [liːdz] [tuː; tə] [ðə; ði] [siːd] - ['ves(ə)l] — [ɪn]

“ Round	the	stigma	—	that	is	the	forked	tube	which	leads	to	the	seed	-	vessel	—	in
“ 圆形的	这	柱头	一	那	是	这	分叉	管子	哪个	线索	到	这	种子	-	血管	—	在

[ðə; ði] ['jeləʊ] ['flɒrət] ,

the	yellow	florets	,
这	黄色的	小花	,

“围绕着黄色小花中的柱头——也就是通向种子导管的分叉管——

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['jeləʊ] [rɪŋ] [ɒv; əv] [st'eɪmɛnz] , [ɔː(r)] ['pɒlən] - ['bɒksɪz] .

there	is	a	yellow	ring	of	stamens	,	or	pollen	-	boxes	.
那里	是	一个	黄色的	戒指	的	雄蕊	,	或者	花粉	-	盒子	.

花蕊周围有一圈黄色的雄蕊，也就是花粉盒。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ʃeɪpt] [laɪk] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['bærəl] [wɪð] [ɪts] [endz] [nɒkt] [aʊt] ,

It	is	shaped	like	a	little	barrel	with	its	ends	knocked	out	,
它	是	形状	喜欢	一个	小的	桶	和	它是	结束	敲门	出去	,

它的形状像一个小桶，两端都被敲掉了。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['stɪgmə] [grəʊz] [raɪt] [ʌp] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] .

and	the	stigma	grows	right	up	through	it	.
和	这	柱头	生长	正确的	向上	通过	它	.

而这种污名也由此滋生蔓延。

“ [ɪn] [ðə; ði] [waɪt] ['flɒrət] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊ] ['pɒlən] - ['bɒksɪz] [ɒv; əv] ['eni] [kaɪnd] .

“ In	the	white	florets	there	are	no	pollen	-	boxes	of	any	kind	.
“ 在	这	白色的	小花	那里	是	不	花粉	-	盒子	的	任何	种类	.

“白色小花中没有任何花粉盒。

“ [ðʌs] , [wiː; wi] [siː] [ðæt] [ðə; ði] ['ɪnə(r)] ['flɒrət] [ɑː(r); ə(r)] ['pɜːfɪkt] ['flɒrət] [wɪtʃ] [prə'djuːs] [siːdz] .

“ Thus	,	we	see	that	the	inner	florets	are	perfect	florets	which	produce	seeds	.
“ 因此	,	我们	看	那	这	内	小花	是	完美的	小花	哪个	生产	种子	.

“由此可见，内部的小花是完全小花，能够产生种子。

“ [ðə; ði] ['aʊtə(r)] ['flɒrət] [hæv; həv] [ɔːl] [rʌn] [tuː; tə] ['pet(ə)l] .

“ The	outer	florets	have	all	run	to	petal	.
“ 这	外	小花	有	全部	跑步	到	花瓣	.

“外层的小花都已经长成花瓣了。”

[ðeə(r)] ['bɪznəs] [ɪz] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðə; ði] [weɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [pleɪn] ['lɪt(ə)l] ['flɒrət] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] .

Their	business	is	to	show	the	way	to	the	plain	little	florets	in	the	middle	.
他们的	商业	是	到	展示	这	方式	到	这	清楚的	小的	小花	在	这	中间	.

它们的任务是指引人们找到中间那些不起眼的小花。

“ [ðeə(r)] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] [θɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['deɪzi] [ðæt] [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [laɪk] [juː; jʊ] [tuː; tə] ['nəʊtɪs] ,

“ There	is	another	thing	about	the	daisy	that	I	should	like	you	to	notice	,
“ 那里	是	其他	事物	关于	这	雏菊	那	我	应该	喜欢	你	到	注意	,

“关于雏菊，还有一点我想请你注意，

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [kən'tɪnjuːd] .

” Uncle	George	continued	.
” 叔叔	乔治	持续	.

乔治叔叔继续说道。

“ [ɪf] [juː; jʊ] [gəʊ] [aʊt] [ɒn] [ə; eɪ] [dʌl] [deɪ] , [ɔː(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ,

“ If	you	go	out	on	a	dull	day	,	or	in	the	evening	,
“ 如果	你	去	出去	在	一个	乏味的	天	,	或者	在	这	晚上	,

“如果你在阴天或晚上外出，

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ɔːl] [ðə; ði] ['deɪzi] ['flaʊəz] [kləʊzd] [ʌp] .

you	will	find	all	the	daisy	flowers	closed	up	.
你	将要	寻找	全部	这	雏菊	花朵	关闭	向上	.

你会发现所有的雏菊都闭合了。

[ðeɪ] ['əʊnli] ['əʊpən] [aʊt] [ɪn] [braɪt] ['sʌnʃaɪn] , [wen] [ɔːl] [ðə; ði] ['ɪnsekts] [ɑː(r); ə(r)] ['flaɪɪŋ] [ə'baʊt] .

They	only	open	out	in	bright	sunshine	,	when	all	the	insects	are	flying	about	.
他们	仅有的	打开	出去	在	明亮的	阳光	,	什么时候	全部	这	昆虫	是	飞行	关于	.

它们只在阳光明媚的时候才会张开，那时昆虫都在飞来飞去。

" ['eksəsaɪzɪz] [ɒn] ['les(ə)n] [sevn] . [wʌn] .

"	Exercises	on	Lesson	VII	.	1	.
"	练习	在	课	七	.	1	.

"第七课练习题.1.

['deiis] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] " ['kɒmpəzɪt] " ['flaʊəz] .

Daises	are	called	"	composite	"	flowers	.
雏菊	是	称为	"	合成的	"	花朵	.

雏菊被称为"复合花"。

[kæn; kən] [juː; jʊ] [tel] [waɪ] ?

Can	you	tell	why	?
能	你	告诉	为什么	?

你能说说为什么吗?

[kʌt] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] " [ɒks] - [aɪ] ['deɪzi] " [ɔː(r)] [kɔːn] ['mærɪgəʊld] [θruː] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ænd; ənd] [ɪg'zæmɪn]

Cut	a	large	"	ox	-	eye	daisy	"	or	corn	marigold	through	the	centre	and	examine
切	一个	大的	"	牛	-	眼睛	雏菊	"	或者	玉米	万寿菊	通过	这	中心	和	检查

[ðə; ði] ['flɒrət] ['keəfəli] . [ˌtuː'tuː] .

the	florets	carefully	.	2	.
这	小花	小心	.	2	.

1. 将一朵大的"牛眼菊"或金盏花从中心切开，仔细检查小花。2.

['juːzɪŋ] [ə; eɪ] [lenz] , [drɔː] ['seprətli] , [æn; ən] [ˌɪn'saɪd] [ænd; ənd] [æn; ən] [ˌaʊt'saɪd] ['flɒrət] .

Using	a	lens	,	draw	separately	,	an	inside	and	an	outside	floret	.
使用	一个	镜片	,	画	分别地	,	一个	里面	和	一个	外部	小花	.

使用放大镜，分别画出内花蕊和外花蕊。

[meɪk] [jɔː(r); jə(r)] ['drɔːɪŋz] [lɑːdʒ] , [ænd; ənd] [neɪm] [ðə; ði] ['veəriəs] [pɑːts] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['flɒrət] .

Make	your	drawings	large	,	and	name	the	various	parts	of	each	floret	.
制作	你的	图画	大的	,	和	姓名	这	各种各样的	部分	的	每个	小花	.

将图画放大，并标明每朵小花的各个部分。

[θriː] . [teɪk] [tuː] [ɒks] - [aɪ] ['deɪziz] .

3	.	Take	two	ox	-	eye	daisies	.
3	.	拿	二	牛	-	眼睛	雏菊	.

3. 取两朵牛眼菊。

[pʊl] [ɒf] [ɔːl] [ðə; ði] [waɪt] ['flɒrət] [ɒv; əv] [wʌn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] .

Pull	off	all	the	white	florets	of	one	of	them	.
拉	离开	全部	这	白色的	小花	的	一	的	他们	.

摘掉其中一朵花的所有白色小花。

[ðen] [kəm'peə(r)] [ðem; ðəm] .

Then	compare	them	.
然后	比较	他们	.

然后比较它们。

[pɪn] [bəuθ] ['flaʊəz] [ʌp] [ɒn] [ðə; ði] [wɔːl] .

Pin	both	flowers	up	on	the	wall	.
别针	两个都	花朵	向上	在	这	墙	.

把这两朵花都钉在墙上。

[gəʊ] [bæk] [ə'baʊt] ['θɜːti] ['peɪsɪz][ænd; ənd][nəʊt] [wɪtʃ] ['flaʊə(r)][ɪz][best] [siːn] . [fɔːr] .

Go	back	about	thirty	paces	and	note	which	flower	is	best	seen	.	4	.
去	后退	关于	三十	步幅	和	笔记	哪个	花	是	最好的	已见	.	4	.

后退大约三十步，记下哪朵花最容易看到。4.

[ðə; ði] ['deɪzi] [liːvz] [fɔːm] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [rəʊ'zet] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] .

The	daisy	leaves	form	a	little	rosette	on	the	ground	.
这	雏菊	树叶	形式	一个	小的	玫瑰花结	在	这	地面	.

雏菊的叶子在地上形成了一个小小的莲座状花序。

[meɪk] [ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv][waɪld][plɑːnts] [wɪtʃ] [hæv; həv]['sɪmələ(r)] [liːvz] .

Make	a	collection	of	wild	plants	which	have	similar	leaves	.
制作	一个	收藏	的	荒野	植物	哪个	有	相似的	树叶	.

收集一些叶子相似的野生植物。

[drɔː] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [liːf] [ɒv; əv] [iːtʃ] , [ænd; ənd][kəm'peə(r)] [wɪð] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði]['deɪzi] . -

Draw	a	single	leaf	of	each	,	and	compare	with	those	of	the	daisy	.	46
画	一个	单身的	叶子	的	每个	,	和	比较	和	那些	的	这	雏菊	.	-

分别画出每种植物的一片叶子，并与雏菊的叶子进行比较。46

[nest] [ɒv; əv] ['tʃæfɪntʃ] .

Nest	of	Chaffinch	.
巢	的	金翅雀	.

金翅雀巢。

[eɪtθ] . — ['tʃæfɪntʃ] [ænd; ənd] [sɒŋ] - [θrʌʃ] .

VIII	.	—	CHAFFINCH	AND	SONG	-	THRUSH	.
八	.	—	金翅雀	和	歌曲	-	画眉	.

VIII.—苍头燕雀和歌鸫。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][fræŋk] [huː] [faʊnd] [ðə; ði] - [nest][ɪn][ðə; ði] [wʊd] .

It	was	Frank	who	found	the	chaffinch's	nest	in	the	wood	.
它	曾是	坦率	WHO	成立	这	-	巢	在	这	木头	.

是弗兰克在树林里发现了苍头燕雀的巢穴。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [bɪlt] [ɪn][ðə; ði] [fɔːk] [ɒv; əv][ə; eɪ] [smɔːl] [triː] , [ə'baʊt] [eɪt] [fiːt] [frɒm; frəm][ðə; ði]

It	was	built	in	the	fork	of	a	small	tree	,	about	eight	feet	from	the
它	曾是	建造	在	这	叉	的	一个	小的	树	,	关于	八	脚	从	这

[graʊnd] .

ground	.
地面	.

它建在一棵小树的树杈上，离地面大约八英尺。

[ɔːl'ðəʊ] [nɒt] [sə'raʊndɪd] ['aɪðə(r)][baɪ] ['brɑːntʃɪz] [ɔː(r)] [liːvz] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [kəm'pliːtli] ['hɪd(ə)n] ,

Although	not	surrounded	either	by	branches	or	leaves	,	it	was	completely	hidden	,
虽然	不是	包围	任何一个	经过	分支	或者	树叶	,	它	曾是	完全地	隐	,

虽然周围没有树枝或树叶，但它完全被遮蔽了。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['kʌnɪŋ] ['lɪt(ə)l][bɜ͡dz][hæd; həd] [mætʃt] [ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][nest][ɪg'zæktli]

for	the	cunning	little	birds	had	matched	the	outside	of	the	nest	exactly
为了	这	狡猾	小的	鸟类	有	匹配	这	外部	的	这	巢	确切地

[wɪð] [ðə; ði] [bɑːk] [ɒv; əv][ðə; ði] [triː] .

with	the	bark	of	the	tree	.
和	这	吠	的	这	树	.

因为这些狡猾的小鸟把鸟巢的外侧颜色与树皮的颜色完全匹配。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [gɒt][æn; ən][əʊld] - [nest][frɒm; frəm][ðə; ði]['gɑːdnə(r)] ,

Uncle	George	got	an	old	chaffinch's	nest	from	the	gardener	,
叔叔	乔治	得到	一个	老的	-	巢	从	这	园丁	,

乔治叔叔从园丁那里弄来一个旧的苍头燕雀巢。

[ænd; ənd] [ʃəʊd] [ðə; ði] [bɔɪz] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [kən'strʌktɪd] .

and	showed	the	boys	how	it	was	constructed	.
和	显示	这	男孩们	如何	它	曾是	建造	.

并向男孩们展示了它的构造。

[hɔːs] - [heə(r)] , ['feðər] , [ænd; ənd] [mɒs] [wɜː(r); wə(r)] ['niːtli] ['wəʊv(ə)n] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] [fɔːm] [ðə; ði] [nest] .

Horse	-	hair	,	feathers	,	and	moss	were	neatly	woven	together	to	form	the	nest	.
马	-	头发	,	羽毛	,	和	苔藓	是	整齐地	编织	一起	到	形式	这	巢	.

马毛、羽毛和苔藓被巧妙地编织在一起，做成了一个巢穴。

[ðə; ði][ˌɪn'saɪd][wɒz; wəz][laɪnd] [wɪð] [faɪnə] [heəz] [ænd; ənd] ['feðər] .

The	inside	was	lined	with	finer	hairs	and	feathers	.
这	里面	曾是	衬里	和	更精细	头发	和	羽毛	.

内衬则铺着更细的毛发和羽毛。

[ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][wɒz; wəz] ['kʌvəd] [wɪð] ['piːsɪz] [ɒv; əv] [bɑːk] , ['laɪkən] , [ænd; ənd]['feɪdɪd] [mɒs] .

The	outside	was	covered	with	pieces	of	bark	,	lichen	,	and	faded	moss	.
这	外部	曾是	涵盖	和	件	的	吠	,	地衣	,	和	褪色	苔藓	.

外墙上覆盖着树皮碎片、地衣和褪色的苔藓。

[ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] [stʌk] [ɒn] [wɪð] ['sɪlkən] [θredz] ['stəʊlən][frɒm; frəm]['spaɪdərz] [wɛbs] .

These	were	stuck	on	with	silken	threads	stolen	from	spider's	webs	.
这些	是	卡住	在	和	丝	线程	被盗	从	蜘蛛的	网络	.

这些都是用从蜘蛛网上偷来的丝线粘上去的。

[ðə; ði] [həʊl] [θɪŋ] [lʊkt] [æt; ət][ə; eɪ] ['dɪstəns] [mɔː(r)][laɪk][ə; eɪ][pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] [triː] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['bɜːrdz][nest] .

The	whole	thing	looked	at	a	distance	more	like	a	part	of	the	tree	than	a	bird's	nest	.
这	所有的	事物	看起来	在	一个	距离	更多的	喜欢	一个	部分	的	这	树	比	一个	鸟类	巢	.

从远处看，整个东西更像是树的一部分，而不是鸟巢。

[ə; eɪ] - [nest]

A	CHAFFINCH'S	NEST
一个	-	巢

苍头燕雀的巢

[ðə; ði] THRUSH47

THE	THRUSH47
这	THRUSH47

画眉47

[ðə; ði][nekst][taɪm][ðə; ði] [bɔɪz] [went][tuː; tə] [siː] [ðə; ði][nest] [ðeɪ] [faʊnd][fɔː(r)]['taɪni] [egz] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .

The	next	time	the	boys	went	to	see	the	nest	they	found	four	tiny	eggs	in	it	.
这	下一个	时间	这	男孩们	去	到	看	这	巢	他们	成立	四	微小的	鸡蛋	在	它	.

男孩们下次去看鸟巢时，发现里面有四个小小的鸟蛋。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['bluːɪʃ] - [griːn] [ɪn]['kʌlə(r)] , [ænd; ənd] [splæʃt] [wɪð] [red] [ænd; ənd] [braʊn] [mɑːrks] .

They	were	bluish	-	green	in	colour	,	and	splashed	with	red	and	brown	marks	.
他们	是	蓝蓝色	-	绿色的	在	颜色	,	和	溅起	和	红色的	和	棕色的	标记	.

它们呈蓝绿色，并带有红色和棕色的斑点。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [waɪl] ['peɪɪŋ] [ə; eɪ] [θɜːd] ['vɪzɪt][tuː; tə][ðə; ði] - [nest] [ðæt] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [faʊnd] [ðə; ði][nest][ɒv; əv][ðə; ði] [sɒŋ] - [θrʌʃ] .

It	was	while	paying	a	third	visit	to	the	chaffinch's	nest	that	Uncle	George	found	the	nest	of	the	song	-	thrush	.
它	曾是	尽管	付费	一个	第三	访问	到	这	-	巢	那	叔叔	乔治	成立	这	巢	的	这	歌曲	-	画眉	.

乔治叔叔第三次去拜访苍头燕雀的巢穴时，发现了歌鸫的巢穴。

[haɪ] [ʌp][ɒn][ə; eɪ][tɔːl] [triː] [ðə; ði] [kɒk] [θrʌʃ] [wɒz; wəz] ['pɔːrɪŋ] [aʊt][hɪz; ɪz] [sɒŋ] ,

High	**up**	**on**	**a**	**tall**	**tree**	**the**	**cock**	**thrush**	**was**	**pouring**	**out**	**his**	**song**	**,**
高的	向上	在	一个	高的	树	这	公鸡	画眉	曾是	浇注	出去	他的	歌曲	,

在高高的树上，雄鸫正放声歌唱。

[ænd; ənd] ['fɪlɪŋ] [ðə; ði] [wʊdz] [wɪð] ['meləd i] .

and	**filling**	**the**	**woods**	**with**	**melody**	**.**
和	填充	这	树林	和	旋律	.

让旋律充满整片森林。

“ [kæn; kən][juː; jʊ] [siː] [hɪm] , [bɔɪz] ?

“	**Can**	**you**	**see**	**him**	**,**	**boys**	**?**
“	能	你	看	他	,	男孩们	?

孩子们，你们能看到他吗?

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [ɑːskt] ,

”	**Uncle**	**George**	**asked**	**,**
”	叔叔	乔治	问	,

乔治叔叔问道：“

[ænd; ənd][hiː; hi]['hændɪd] [fræŋk] [ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv] [fiːld] - ['glɑːsɪz] [wɪtʃ] [hiː; hi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)]

and	**he**	**handed**	**Frank**	**a**	**pair**	**of**	**field**	**-**	**glasses**	**which**	**he**	**used**	**for**
和	他	递交	坦率	一个	一对	的	场地	-	眼镜	哪个	他	用过的	为了

['wɒtʃɪŋ] [ðə; ði][bɜ˞dz] .

watching	**the**	**birds**	**.**
观看	这	鸟类	.

他递给弗兰克一副望远镜，用来观察鸟类。

“ [əʊ] , [jes] , ” [sed] [fræŋk] , “ [ai][kæn; kən] [siː] [hɪm][kwaɪt] ['pleɪnli] .

“	**Oh**	**,**	**yes**	**,**	**”**	**said**	**Frank**	**,**	**“**	**I**	**can**	**see**	**him**	**quite**	**plainly**	**.**
“	哦	,	是的	,	”	说	坦率	,	“	我	能	看	他	相当	显然	.

“哦，是的，”弗兰克说，“我能很清楚地看到他。”

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [braʊn] [bɜːd] , [wɪð] [ə; eɪ] [waɪt] [ænd; ənd] ['jeləʊ] [brest] ,

He	**is**	**a**	**brown**	**bird**	**,**	**with**	**a**	**white**	**and**	**yellow**	**breast**	**,**
他	是	一个	棕色的	鸟	,	和	一个	白色的	和	黄色的	胸部	,

它是一只棕色的鸟，胸部有白色和黄色相间的花纹。

[ɔːl] ['dɒtɪd] ['əʊvə(r)] [wɪð] [smɔːl] [dɑːk] [spɒts] . ”

all	**dotted**	**over**	**with**	**small**	**dark**	**spots**	**.**	**”**
全部	虚线	超过	和	小的	黑暗的	地点	.	”

上面布满了黑色小斑点。

“ [hiː; hi][ɪz][nɒt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [bɜːd][æz; əz][ðə; ði] ['tʃæfɪntʃ] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] ,

“	**He**	**is**	**not**	**such**	**a**	**beautiful**	**bird**	**as**	**the**	**chaffinch**	**,**	**”**	**said**	**Uncle**	**George**	**,**
“	他	是	不是	这样的	一个	美丽的	鸟	作为	这	金翅雀	,	”	说	叔叔	乔治	,

“他不像苍头燕雀那样漂亮，”乔治叔叔说。

“ [bʌt; bət][hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [mʌtʃ] [faɪnə]['sɪŋə(r)] .

“	**but**	**he**	**is**	**a**	**much**	**finer**	**singer**	**.**
“	但	他	是	一个	很多	更精细	歌手	.

但他是一位更优秀的歌手。

['aʊə(r)] [p'rɪtɪɪst] [bɜ˞dz] [ɑː(r); ə(r)][baɪ][nəʊ] [miːnz] ['aʊə(r)][best] ['sɔŋstə, 'sɔːŋ-] .

Our	**prettiest**	**birds**	**are**	**by**	**no**	**means**	**our**	**best**	**songsters**	**.**
我们的	最漂亮的	鸟类	是	经过	不	方法	我们的	最好的	歌手	.

我们最漂亮的鸟儿绝不是我们歌唱得最好的鸟儿。

[ðə; ði][lɑːk] , [θrʌʃ] , ['lɪnɪt] , [ænd; ənd] ['naɪtɪŋgeɪl] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl][pleɪn][bɜ˞dz][tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] ,

The	**lark**	**,**	**thrush**	**,**	**linnet**	**,**	**and**	**nightingale**	**are**	**all**	**plain**	**birds**	**to**	**look**	**at**	**,**
这	云雀	,	画眉	,	麻雀	,	和	夜莺	是	全部	清楚的	鸟类	到	看	在	,

云雀、画眉、红雀和夜莺都是外表普通的鸟类。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][baɪ][fɑː(r)]['aʊə(r)] ['swiːtɪst] ['sɪŋəz] . ”

but	they	are	by	far	our	sweetest	singers	.	”
但	他们	是	经过	远的	我们的	最甜美的	歌手	.	”

但他们是我们所有歌手中最甜美的。”

“ [tel] [ˌjuː 'es] [wɒt] [juː; jʊ] [siː] [θruː] [ðə; ði] ['glɑːsɪz] , [tɒm] ? ”

“	Tell	us	what	you	see	through	the	glasses	,	Tom	?	”
“	告诉	我们	什么	你	看	通过	这	眼镜	,	汤姆	?	”

“汤姆，告诉我们你透过眼镜看到了什么？”

“ [ai][kæn; kən] [siː] [hɪm] ['naɪsli] , ” [sed] [tɒm] .

“	I	can	see	him	nicely	,	”	said	Tom	.
“	我	能	看	他	很好	,	”	说	汤姆	.

“我能清楚地看到他，”汤姆说。

“ [hiː; hi][həʊldz][hɪz; ɪz] [hed] [haɪ] [ɪn][ðə; ði][eə(r)] , [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi][wɜː(r); wə(r)] ['sɪŋɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]

“	He	holds	his	head	high	in	the	air	,	as	if	he	were	singing	to	the
“	他	持有	他的	头	高的	在	这	空气	,	作为	如果	他	是	歌唱	到	这

[skaɪ] .

sky	.
天空	.

他高昂着头，仿佛在向天空歌唱。

[hɪz; ɪz] [bɪl] [ɪz] [waɪd] ['əʊpən] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['feðər] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [θrəʊt] [ɑː(r); ə(r)] ['muːvɪŋ] ['ræpɪdli]

His	bill	is	wide	open	,	and	the	feathers	of	his	throat	are	moving	rapidly
他的	账单	是	宽的	打开	,	和	这	羽毛	的	他的	喉	是	移动	快速

[æz; əz][hiː; hi] [sɪŋz] . ”

as	he	sings	.	”
作为	他	唱歌	.	”

他的喙张得大大的，喉部的羽毛随着歌声快速地舞动着。

“ [ai] [θɪŋk] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , “ [ðæt] [hɪz; ɪz] [nest] [mʌst; məst][biː; bi][nɪə(r)] .

“	I	think	,	”	said	Uncle	George	,	“	that	his	nest	must	be	near	.
“	我	思考	,	”	说	叔叔	乔治	,	“	那	他的	巢	必须	是	靠近	.

“我想，”乔治叔叔说，“他的巢穴一定就在附近。”

[let] [ˌjuː 'es] [lʊk] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] .

Let	us	look	for	it	.
让	我们	看	为了	它	.

我们去找找看。

” [dʒʌst][æz; əz]['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [muːvd] , [ə; eɪ] [braʊn] [bɜːd] [fluː] [aʊt][ɒv; əv][ə; eɪ] [ləʊ] [bʊʃ] [kləʊz][æt; ət]

”	Just	as	Uncle	George	moved	,	a	brown	bird	flew	out	of	a	low	bush	close	at
”	只是	作为	叔叔	乔治	已搬	,	一个	棕色的	鸟	飞翔	出去	的	一个	低的	衬套	关闭	在

[hænd] . -

hand	.	48
手	.	-

“乔治叔叔刚一动身，一只棕色的鸟就从附近的一丛低矮灌木中飞了出来。”48

“ [ɑː] , [hɑː] ! ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , “ [ai] [θɔːt] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] .

“	Ah	,	ha	!	”	said	Uncle	George	,	“	I	thought	we	should	find	it	.
“	啊	,	哈	!	”	说	叔叔	乔治	,	“	我	想法	我们	应该	寻找	它	.

“啊哈！”乔治叔叔说，“我就知道我们应该能找到它。”

[wiː; wi][hæv; həv] [dɪ'stɜːbd] [ðə; ði][hen][bɜːd] .

We	have	disturbed	the	hen	bird	.
我们	有	不安	这	母鸡	鸟	.

我们惊扰了母鸡。

[ʃiː; ʃi][hæz; həz] [biːn] ['sɪtɪŋ] [ɒn][hɜː(r); hə(r)] [egz] [ɔːl][ðə; ði][taɪm] .

She	has	been	sitting	on	her	eggs	all	the	time	.
她	有	到过	坐着	在	她	鸡蛋	全部	这	时间	.

她一直在孵蛋。

" [hiː; hi] [muːvd] [ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [bʊʃ] ['dʒentli][ə'saɪd] ,

"	He	moved	the	branches	of	the	bush	gently	aside	,
"	他	已搬	这	分支	的	这	衬套	轻轻地	旁边	,

他轻轻地拨开灌木丛的枝条，

[ænd; ənd][ðə; ði] [bɔɪz] [sɔː] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [nest] [meɪd] [ɒv; əv][draɪd] [grɑːs] .

and	the	boys	saw	a	large	nest	made	of	dried	grass	.
和	这	男孩们	锯	一个	大的	巢	制成	的	干燥	草	.

男孩们看到了一个用干草做成的大鸟巢。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] ['veri] [haɪ] [ʌp] , [ænd; ənd][ðə; ði] [bɔɪz] , [baɪ] ['stændɪŋ] [ɒn][æn; ən][əʊld] [triː] [stʌmp]

It	was	not	very	high	up	,	and	the	boys	,	by	standing	on	an	old	tree	stump
它	曾是	不是	非常	高的	向上	,	和	这	男孩们	,	经过	常设	在	一个	老的	树	树桩

,

,

,

它并不高，男孩们站在一个老树桩上，

[kʊd; kəd] [lʊk] [daʊn] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] .

could	look	down	into	it	.
可以	看	向下	进入	它	.

可以往下看。

" [əʊ] , [wɒt] ['prɪti] [egz] , " [sed] [tɒm] .

"	Oh	,	what	pretty	eggs	,	"	said	Tom	.
"	哦	,	什么	漂亮的	鸡蛋	,	"	说	汤姆	.

"哦，好漂亮的鸡蛋啊，"汤姆说。

" [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][fɔː(r)][ɒv; əv][ðem; ðəm] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

"	There	are	four	of	them	,	Uncle	George	.
"	那里	是	四	的	他们	,	叔叔	乔治	.

"他们有四个，乔治叔叔。"

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [laɪt] [bluː] [ɪn] ['kʌlə(r)] , [ænd; ənd]['sprɪŋk(ə)ld] [wɪð] [blæk] [spɒts] .

They	are	light	blue	in	colour	,	and	sprinkled	with	black	spots	.
他们	是	光	蓝色的	在	颜色	,	和	撒上	和	黑色的	地点	.

它们呈浅蓝色，并点缀着黑色斑点。

[eg] [ɒv; əv] [sɒŋ] - [θrʌʃ] .

Egg	of	Song	-	Thrush	.
蛋	的	歌曲	-	画眉	.

歌鸫的卵。

[eg] [ɒv; əv] ['tʃæfɪntʃ] .

Egg	of	Chaffinch	.
蛋	的	金翅雀	.

金翅雀的蛋。

" [ðə; ði] [nest] [ɪz] [kwaɪt] [smuːð] [ænd; ənd] [hɑːd] [ˌɪn'saɪd] .

"	The	nest	is	quite	smooth	and	hard	inside	.
"	这	巢	是	相当	光滑的	和	难的	里面	.

"鸟巢内部非常光滑坚硬。"

[wɒt] [ɪz] [ðæt] [kwɪə(r)] [braʊn] [stʌf] [ɔːl]['əʊvə(r)][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [nest] ? "

What	is	that	queer	brown	stuff	all	over	the	inside	of	the	nest	?	"
什么	是	那	酷儿	棕色的	东西	全部	超过	这	里面	的	这	巢	?	"

鸟巢内部那些奇怪的棕色物质是什么？

" [ðæt] [ɪz] [kleɪ] , [tɒm] .

"	That	is	clay	,	Tom	.
"	那	是	黏土	,	汤姆	.

"那是黏土，汤姆。"

[wen] [ðə; ði] [θrʌʃ] [hæv; həv] [bɪlt] [ðeə(r)] [nest] , [ðeɪ] [laɪn] [ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [kleɪ] .

When	the	thrushes	have	built	their	nest	,	they	line	the	inside	of	it	with	clay	.
什么时候	这	画眉	有	建造	他们的	巢	,	他们	线	这	里面	的	它	和	黏土	.

画眉鸟筑巢时，会在巢穴内部涂抹黏土。

[ðɪs] [kleɪ] [ɪz] [sɒft] [æt; ət] [fɜːst] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [suːn] [draɪz] [ænd; ənd] [tɜːnz] [kwaɪt] [hɑːd] .

This	clay	is	soft	at	first	,	but	it	soon	dries	and	turns	quite	hard	.
这	黏土	是	柔软的	在	第一的	,	但	它	很快	干燥	和	转弯	相当	难的	.

这种黏土起初很软，但很快就会干燥变硬。

“ [bʌt; bət] , [kʌm] , [let] [ˌjuː 'es] [gəʊ] , [bɔɪz] .

“	But	,	come	,	let	us	go	,	boys	.
“	但	,	来	,	让	我们	去	,	男孩们	.

“但是，孩子们，走吧。”

[ðə; ði] [kɒk] [θrʌʃ] [hæz; həz] [stɒpt] [hɪz; ɪz] ['sɪŋɪŋ] .

The	cock	thrush	has	stopped	his	singing	.
这	公鸡	画眉	有	停止	他的	歌唱	.

雄鸫停止了鸣叫。

[hiː; hi] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['lɪt(ə)l] [waɪf] [ɑː(r); ə(r)] ['flaɪɪŋ] [ə'baʊt] [ɪn] [greɪt] [ə'lɑːm] .

He	and	his	little	wife	are	flying	about	in	great	alarm	.
他	和	他的	小的	妻子	是	飞行	关于	在	伟大的	警报	.

他和他的小妻子惊慌失措地四处乱窜。

” [wen] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] - [niːt] ['lɪt(ə)l] [nest] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [triː] ,

”	When	they	came	to	the	chaffinch's	neat	little	nest	in	the	fork	of	the	tree	,
”	什么时候	他们	来了	到	这	-	整洁的	小的	巢	在	这	叉	的	这	树	,

“当他们来到树杈上那只苍头燕雀整洁的小巢穴时，

[ðeɪ] [gɒt] [ə; eɪ] [greɪt] [sə'praɪz] .

they	got	a	great	surprise	.
他们	得到	一个	伟大的	惊喜	.

他们大吃一惊。

[ðə; ði] [fɔː(r)] ['lɪt(ə)l] ['mɒt(ə)ld] [egz] [wɜː(r); wə(r)] [gɒn] .

The	four	little	mottled	eggs	were	gone	.
这	四	小的	斑驳	鸡蛋	是	已消失	.

那四枚小小的、带斑点的鸡蛋不见了。

[ɪn] [ðeə(r)] [pleɪs] [wɜː(r); wə(r)] [fɔː(r)] ['taɪni] ['neɪkɪd] ['kriːtʃəz] ,

In	their	place	were	four	tiny	naked	creatures	,
在	他们的	地方	是	四	微小的	裸	生物	,

取而代之的是四个赤裸的小生物。

[wɪð] ['lɪt(ə)l] [tʌfts] [ɒv; əv] [dɑːk] ['kʌləd] [daʊn] [ə'pɒn] [ðeə(r)] [hedz] [ænd; ənd] [neks] .

with	little	tufts	of	dark	coloured	down	upon	their	heads	and	necks	.
和	小的	簇绒	的	黑暗的	有色	向下	之上	他们的	头部	和	脖子	.

它们的头部和颈部长着一簇簇深色绒毛。

[ðeɪ] [hæd; həd] ['veri] [lɑːdʒ] [maʊðz] , [ænd; ənd] [ðeə(r)] [aɪz] [wɜː(r); wə(r)] [kləʊzd] . -

They	had	very	large	mouths	,	and	their	eyes	were	closed	.	49
他们	有	非常	大的	嘴	,	和	他们的	眼睛	是	关闭	.	-

它们的嘴巴很大，眼睛紧闭。[49]

“ [əʊ] , [wɒt] ['fʌni] ['lɪt(ə)l] [θɪŋz] , ” [sed] [fræŋk] .

“	Oh	,	what	funny	little	things	,	”	said	Frank	.
“	哦	,	什么	有趣的	小的	事物	,	”	说	坦率	.

“哦，多么有趣的小事啊，”弗兰克说。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi] [spəʊk] , [ðə; ði]['beɪbi] ['tʃæfɪntʃ] [stretʃt] [aʊt] [ðeə(r)]['slendə(r)]['lɪt(ə)l]

As	soon	as	he	spoke	,	the	baby	chaffinches	stretched	out	their	slender	little
作为	很快	作为	他	辐	,	这	婴儿	金翅雀	拉伸	出去	他们的	苗条	小的

[neks] ,

necks	,
脖子	,

他话音刚落，小金翅雀们就伸长了细长的脖子。

['əʊpənd][ðeə(r)][waɪd] , ['geɪpɪŋ] [maʊðz] , [ænd; ənd][kraɪd][fɔː(r); fə(r)] [fuːd] .

opened	their	wide	,	gaping	mouths	,	and	cried	for	food	.
打开	他们的	宽的	,	张开的	嘴	,	和	哭	为了	食物	.

它们张开大嘴，哭喊着要吃的。

“ [pɪŋk] , [pɪŋk] , [pɪŋk] ! ” [keɪm] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['neɪbərɪŋ] [triː] .

“	Pink	,	Pink	,	Pink	!	”	came	from	a	neighbouring	tree	.
“	粉色的	,	粉色的	,	粉色的	!	”	来了	从	一个	邻接	树	.

“粉色，粉色，粉色！”的声音是从邻近的树上传来的。

“ [kʌm] [daʊn] , [fræŋk] !

“	Come	down	,	Frank	!
“	来	向下	,	坦率	!

“下来吧，弗兰克！”

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] ['wɪspəd] .

”	Uncle	George	whispered	.
”	叔叔	乔治	低声说道	.

“乔治叔叔低声说道。”

“ [let] [juː 'es][gəʊ] [bæk] [frɒm; frəm][ðə; ði][nest] , [ænd; ənd][wiː; wi] [wɪl] [pə'hæps] [siː] [ðə; ði][əʊld][bɜːdz]

“	Let	us	go	back	from	the	nest	,	and	we	will	perhaps	see	the	old	birds
“	让	我们	去	后退	从	这	巢	,	和	我们	将要	也许	看	这	老的	鸟类

['fiːdɪŋ] [ðem; ðəm] .

feeding	them	.
喂养	他们	.

“让我们离开鸟巢，或许就能看到老鸟喂食幼鸟了。”

” [wɪð] [ə'nʌðə(r)] “ [pɪŋk] , [pɪŋk] , [pɪŋk] ,

”	With	another	“	Pink	,	Pink	,	Pink	,
”	和	其他	“	粉色的	,	粉色的	,	粉色的	,

又一声“粉色，粉色，粉色”，

” [ðə; ði] [kɒk] ['tʃæfɪntʃ] [fluː] [daʊn] [ænd; ənd] [stʊd] [ɒn][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][nest] .

”	the	cock	chaffinch	flew	down	and	stood	on	the	edge	of	the	nest	.
”	这	公鸡	金翅雀	飞翔	向下	和	站立	在	这	边缘	的	这	巢	.

雄性苍头燕雀飞了下来，站在巢穴边缘。

[hiː; hi][hæd; həd] ['sʌmθɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [bɪl] .

He	had	something	in	his	bill	.
他	有	某物	在	他的	账单	.

他的账单里有一笔费用。

[ðɪs] [hiː; hi] [drɒpt] ['ɪntuː][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['geɪpɪŋ] ['lɪt(ə)l] [maʊðz] , [ænd; ənd] [fluː] [ə'weɪ] .

This	he	dropped	into	one	of	the	gaping	little	mouths	,	and	flew	away	.
这	他	掉落	进入	一	的	这	张开的	小的	嘴	,	和	飞翔	离开	.

他把这个东西扔进其中一张张开的小嘴里，然后飞走了。

[nekst] [keɪm] [ðə; ði][hen][bɜːd] [wɪð] ['sʌmθɪŋ] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [bɪl] .

Next	came	the	hen	bird	with	something	in	her	bill	.
下一个	来了	这	母鸡	鸟	和	某物	在	她	账单	.

接下来是一只嘴里叼着东西的母鸟。

[ʃiː; ʃi] [fed] [əˈnʌðə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈhʌŋgri] [ˈlɪt(ə)l] [bɜːdz] , [ænd; ənd] [fluː] [əˈweɪ] [ˈɔːlsəʊ] .

She	fed	another	of	the	hungry	little	birds	,	and	flew	away	also	.
她	美联储	其他	的	这	饥饿的	小的	鸟类	,	和	飞翔	离开	还	.

她喂了另一只饥饿的小鸟，然后也飞走了。

[ðə; ði] [bɔɪz] [wɜː(r); wə(r)] [ˈgreɪtli] [ˈɪntrəstɪd] .

The	boys	were	greatly	interested	.
这	男孩们	是	非常	感兴趣的	.

男孩们对此非常感兴趣。

[ðeɪ] [ˈwɒntɪd] [tuː; tə] [steɪ] [ðə; ði] [həʊl] [ˌɑːftəˈnuːn] [ænd; ənd] [wɒtʃ] [ðə; ði] [ˈtʃæfɪntʃ] [ˈfiːdɪŋ] [ðeə(r)] [jʌŋ] ,

They	wanted	to	stay	the	whole	afternoon	and	watch	the	chaffinches	feeding	their	young	,
他们	通缉	到	停留	这	所有的	下午	和	手表	这	金翅雀	喂养	他们的	年轻的	,

他们想待上整个下午，观看苍头燕雀喂养幼鸟。

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [ˈʌŋk(ə)l] [wʊd] [nɒt] [əˈlaʊ] [ðɪs] .

but	their	uncle	would	not	allow	this	.
但	他们的	叔叔	会	不是	允许	这	.

但他们的叔叔不会允许的。

“ [nəʊ] , [nəʊ] , [maɪ] [dɪə(r)] [bɔɪz] , ” [hiː; hi] [sed] ,

“	No	,	no	,	my	dear	boys	,	”	he	said	,
“	不	,	不	,	我的	亲爱的	男孩们	,	”	他	说	,

“不，不，我的孩子们，”他说。

“ [wiː; wi] [mʌst; məst] [nɒt] [əˈnɔɪ] [ˈaʊə(r)] [ˈlɪt(ə)l] [ˈfeðəd] [frendz] [tuː] [mʌtʃ] ,

“	we	must	not	annoy	our	little	feathered	friends	too	much	,
“	我们	必须	不是	烦人	我们的	小的	羽毛	朋友们	也	很多	,

“我们不要太打扰我们的小鸟朋友们，

[ɔː(r)] [ðeɪ] [meɪ] [fəˈseɪk] [ðeə(r)] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [nest] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [ˈhelpləs] [jʌŋ] [wʌnz] .

or	they	may	forsake	their	beautiful	nest	and	their	helpless	young	ones	.
或者	他们	可能	背叛	他们的	美丽的	巢	和	他们的	无助	年轻的	一个	.

或者它们可能会抛弃美丽的巢穴和无助的幼崽。

“ [wiː; wi] [wɪl] [kʌm] [bæk] [ɪn] [ə; eɪ] [ˈfɔːnaɪt] [ænd; ənd] [siː] [ðə; ði] [jʌŋ] [bɜːdz] .

“	We	will	come	back	in	a	fortnight	and	see	the	young	birds	.
“	我们	将要	来	后退	在	一个	两星期	和	看	这	年轻的	鸟类	.

“我们两周后会再来看看这些小鸟。”

[juː; jʊ] [wɪl] [nɒt] [nəʊ] [ðem; ðəm] [ðen] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [ˈfʊli] [fledʒd] . ”

You	will	not	know	them	then	,	for	they	will	be	fully	fledged	.	”
你	将要	不是	知道	他们	然后	,	为了	他们	将要	是	完全	羽翼丰满	.	”

那时你们将不认识他们，因为他们将完全成熟。

“ [wɒt] [duː; də] [juː; jʊ] [miːn] [baɪ] - [ˈfʊli] [fledʒd] , - [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] ?

“	What	do	you	mean	by	'	fully	fledged	,	'	Uncle	George	?
“	什么	做	你	意思是	经过	-	完全	羽翼丰满	,	-	叔叔	乔治	?

“乔治叔叔，您说的‘完全成熟’是什么意思？”

” [tɒm] [ɑːskt] .

”	Tom	asked	.
”	汤姆	问	.

汤姆问道。

“ [ˌaɪ ˈtiː] [miːnz] [ˈkʌvəd] [ɔːl] [ˈəʊvə(r)] [wɪð] [ˈfeðər] , [dʌz] [ˌaɪ ˈtiː] [nɒt] ? ” [sed] [fræŋk] .

“	It	means	covered	all	over	with	feathers	,	does	it	not	?	”	said	Frank	.
“	它	方法	涵盖	全部	超过	和	羽毛	,	做	它	不是	?	”	说	坦率	.

“意思是全身覆盖着羽毛，对吧？”弗兰克说。

[ðeə(r)]['ʌŋk(ə)l] [n'ɒdɪd] .
Their **uncle** **nodded** **.**
他们的 叔叔 点头 .

他们的叔叔点了点头。

“ [ɑ:(r); ə(r)] [ði:z] ['lɪt(ə)l][bɜ·dz][nɒt][kəʊld] [wɪ'ðaʊt] ['feðər] ? ” [ɑ:skt] [tɒm] .
“ **Are** **these** **little** **birds** **not** **cold** **without** **feathers** **?** **”** **asked** **Tom** **.**
“ 是 这些 小的 鸟类 不是 寒冷的 没有 羽毛 ? ” 问 汤姆 .

“这些小鸟没有羽毛，不冷吗？”汤姆问道。

“ [əʊ] , [dɪə(r)] , [nəʊ] , ” [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] ['ɑ:nsə(r)d] .
“ **Oh** **,** **dear** **,** **no** **,** **”** **his** **uncle** **answered** **.**
“ 哦 , 亲爱的 , 不 , ” 他的 叔叔 回答 .

“哦，天哪，不，”他的叔叔回答道。

“ ['djʊərɪŋ] the50
“ **During** **the50**
“ 期间 the50

“在50年代

[deɪ] [ðeɪ] ['kʌd(ə)l] [ʌp] [tə'geðə(r)] [ɪn][ðeə(r)]['kəʊzi] [nest] .
day **they** **cuddle** **up** **together** **in** **their** **cosy** **nest** **.**
天 他们 偎 向上 一起 在 他们的 舒适 巢 .

白天，它们依偎在舒适的巢穴里。

[æt; ət] [naɪt] [ðə; ði]['mʌðə(r)][bɜ:d][fəʊldz][hɜ:(r); hə(r)] [wɪŋz] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [nest] . ”
At **night** **the** **mother** **bird** **folds** **her** **wings** **over** **the** **nest** **.** **”**
在 夜晚 这 母亲 鸟 折叠 她 翅膀 超过 这 巢 . ”

夜里，母鸟会把翅膀收拢起来，盖住鸟巢。

“ [weə(r)] [dʌz] [ðə; ði] [kɒk] [bɜ:d][gəʊ][æt; ət] [naɪt] ? ” [ɑ:skt] [tɒm] .
“ **Where** **does** **the** **cock** **bird** **go** **at** **night** **?** **”** **asked** **Tom** **.**
“ 在哪里 做 这 公鸡 鸟 去 在 夜晚 ? ” 问 汤姆 .

“公鸡晚上去哪儿呢？”汤姆问道。

“ [hi:; hi] [sli:p] [ɒn][ə; eɪ] [brɑ:ntʃ] [kwaɪt][nɪə(r)][ðə; ði] [nest] , ” [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] ['ɑ:nsə(r)d] .
“ **He** **sleeps** **on** **a** **branch** **quite** **near** **the** **nest** **,** **”** **his** **uncle** **answered** **.**
“ 他 睡觉 在 一个 分支 相当 靠近 这 巢 , ” 他的 叔叔 回答 .

“他睡在离鸟巢很近的一根树枝上，”他的叔叔回答说。

[rʊks] [ænd; ənd] [nest] .
Rooks **and** **Nest** **.**
车 和 巢 .

乌鸦和巢穴。

“ [ai][hæv; həv][dʒʌst] [tu:] [mɔ:(r)] ['kwestʃənz] [tu:; tə][ɑ:sk] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] , ” [sed] [fræŋk] .
“ **I** **have** **just** **two** **more** **questions** **to** **ask** **,** **Uncle** **George** **,** **”** **said** **Frank** **.**
“ 我 有 只是 二 更多的 问题 到 问 , 叔叔 乔治 , ” 说 坦率 .

“我还有两个问题要问，乔治叔叔，”弗兰克说。

“ [wɒt] [du:; də][ðə; ði] ['tʃæfɪntʃ] [fi:d] [ðeə(r)] [jʌŋ] [wʌnz][ɒn] ?
“ **What** **do** **the** **chaffinches** **feed** **their** **young** **ones** **on** **?**
“ 什么 做 这 金翅雀 喂养 他们的 年轻的 一个 在 ?

“苍头燕雀用什么喂养它们的幼鸟？”

[ænd; ənd] [wɒt] [bɪ'kʌmz] [ɒv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] [bɜ·dz]['ɑ:ftə(r)] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [fledʒd] ? ”
and **what** **becomes** **of** **the** **young** **birds** **after** **they** **are** **fledged** **?** **”**
和 什么 变成 的 这 年轻的 鸟类 后 他们 是 羽翼丰满 ? ”

幼鸟离巢后又会怎样呢?

“ [ðeɪ] [fi:d] [ðeə(r)] [jʌŋ] ['tʃi:fli] [ɒn] [smɔ:l] [wərmz] , [flaɪz] , -
“ **They** **feed** **their** **young** **chiefly** **on** **small** **worms** **,** **flies** **,** **51**
“ 他们 喂养 他们的 年轻的 主要 在 小的 蠕虫 , 苍蝇 , -

“它们主要以小虫子、苍蝇等食物喂养幼崽，51

[grʌbz] , ['biːt(ə)lz] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['ɪnsekts] .

grubs	,	beetles	,	and	other	insects	.
幼虫	,	甲虫	,	和	其他	昆虫	.

幼虫、甲虫和其他昆虫。

[wen] [ðə; ði] [jʌŋ] ['tʃæfɪntʃ] [ɑː(r); ə(r)] [fledʒd] , [ðeə(r)]['peərənts] [liːd] [ðem; ðəm][frɒm; frəm][ðə; ði]

When	the	young	chaffinches	are	fledged	,	their	parents	lead	them	from	the
什么时候	这	年轻的	金翅雀	是	羽翼丰满	,	他们的	父母	带领	他们	从	这

[nest] .

nest	.
巢	.

当幼鸟离巢后，它们的父母会带领它们离开巢穴。

[ðeɪ] [tiːtʃ] [ðem; ðəm][tuː; tə][flaɪ] , [ænd; ənd] [ʃəʊ] [ðem; ðəm] [weə(r)] [tuː; tə][faɪnd][ðeə(r)] [fuːd] .

They	teach	them	to	fly	,	and	show	them	where	to	find	their	food	.
他们	教	他们	到	飞	,	和	展示	他们	在哪里	到	寻找	他们的	食物	.

他们教它们飞行，并告诉它们哪里可以找到食物。

[ðeɪ] ['nevə(r)] [luːz] [saɪt] [ɒv; əv][ðem; ðəm][ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][kwaɪt] [grəʊn] [ʌp][ænd; ənd]['eɪb(ə)l][tuː; tə]

They	never	lose	sight	of	them	until	they	are	quite	grown	up	and	able	to
他们	绝不	失去	视线	的	他们	直到	他们	是	相当	生长	向上	和	有能力的	到

[teɪk] [keə(r)][ɒv; əv] [ðəm'selvz] .

take	care	of	themselves	.
拿	关心	的	他们自己	.

他们始终关注着孩子们，直到他们长大成人，能够照顾自己为止。

" ['eksəsaɪzɪz][ɒn] ['les(ə)n] [eɪtθ] . [wʌn] .

"	Exercises	on	Lesson	VIII	.	1	.
"	练习	在	课	八	.	1	.

"第八课练习题.1.

[dɪ'skraɪb] [ænd; ənd][kəm'peə(r)][ðə; ði] [nests] [ɒv; əv] [rʊk] , [θrʌʃ] , [ænd; ənd] ['tʃæfɪntʃ] .

Describe	and	compare	the	nests	of	rook	,	thrush	,	and	chaffinch	.
描述	和	比较	这	巢穴	的	车	,	画眉	,	和	金翅雀	.

描述并比较秃鼻乌鸦、画眉和苍头燕雀的巢穴。

[weə(r)] [wʊd] [juː; jʊ] [lʊk] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] ? [ˌtuː'tuː] .

Where	would	you	look	for	each	?	2	.
在哪里	会	你	看	为了	每个	?	2	.

你会在哪里寻找它们? 2.

[haʊ] [dʌz] [ðə; ði] ['tʃæfɪntʃ] , [ɪn] ['bɪldɪŋ] [hɪz; ɪz][nest] ,

How	does	the	chaffinch	,	in	building	his	nest	,
如何	做	这	金翅雀	,	在	建筑	他的	巢	,

金翅雀在筑巢时是如何做的?

['ɪmɪteɪt] [ðə; ði]['kʌlə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [triː] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [bɪlt] [ɒn] .

imitate	the	colour	of	the	tree	it	is	built	on	.
模拟	这	颜色	的	这	树	它	是	建造	在	.

模仿它所依附的树木的颜色。

[kæn; kən][juː; jʊ] [siː] ['eni] ['speʃ(ə)l]['riːz(ə)n][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ? [θriː] .

Can	you	see	any	special	reason	for	this	?	3	.
能	你	看	任何	特别的	原因	为了	这	?	3	.

你觉得这有什么特殊原因吗? 3.

[meɪk] [ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [bɜ˞dz][juː; jʊ] [nəʊ] .

Make	a	list	of	all	the	British	birds	you	know	.
制作	一个	列表	的	全部	这	英国	鸟类	你	知道	.

列出你所知道的所有英国鸟类。

[ðen] [dɪ'vaɪd] [ðɪs] [lɪst]['ɪntuː] — ([wʌn]) ['prɪti] [bɜ·dz] ; ([ˌtuː'tuː]) [pleɪn] [bɜ·dz] ; ([θriː]) ['sɪŋɪŋ] [bɜ·dz]
Then divide this list into — (1) pretty birds ; (2) plain birds ; (3) singing birds
然后 划分 这 列表 进入 — (1) 漂亮的 鸟类 ; (2) 清楚的 鸟类 ; (3) 歌唱 鸟类
. [fɔːr] .
. 4 .
. 4 .

然后将此列表分为——（1）漂亮的鸟；（2）普通的鸟；（3）鸣叫的鸟。4.

[raɪt] [ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv]['eni]['bɜːrdz][nest][juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] , ['steɪtɪŋ] [weə(r)] [ænd; ənd] [haʊ]
Write a description of any bird's nest you have seen , stating where and how
写 一个 描述 的 任何 鸟类 巢 你 有 已见 , 声明 在哪里 和 如何
[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [bɪlt] ,
it was built ,
它 曾是 建造 ,

请描述你见过的任何鸟巢，并说明它的建造地点和方式。

[ænd; ənd]['ɔːlsəʊ] [wɒt] [juː; jʊ] ['lɜːnɪd] [frɒm; frəm][ˌaɪ 'tiː] . -
and also what you learned from it . 52
和 还 什么 你 学习 从 它 . -

以及你从中学到的东西。52

['hɒli] [brɑːntʃ] .
Holly branch .
冬青 分支 .

冬青枝。

[ɪks] . — [plɑːnts] [ðæt] [ɑːm] [ðəm'selvz] .
IX . — PLANTS THAT ARM THEMSELVES .
第九章 . — 植物 那 手臂 他们自己 .

九、——能够武装自己的植物。

“ [sʌm; səm] [taɪm] [ə'gəʊ] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] ,
“ Some time ago , ” said Uncle George ,
“ 一些 时间 前 , ” 说 叔叔 乔治 ,

“不久前，”乔治叔叔说，

“ [aɪ] ['prɒmɪst] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt] [haʊ] [plɑːnts] [ɑːm] [ðəm'selvz] .
“ I promised to tell you something about how plants arm themselves .
“ 我 承诺 到 告诉 你 某物 关于 如何 植物 手臂 他们自己 .

“我答应过要告诉你们一些关于植物如何武装自己的事情。”

[ænd; ənd][hɪə(r)] , [ɪn] [ðɪs] ['hedʒrəʊ] , [wiː; wi][hæv; həv][sʌm; səm] [gʊd] [ɪg'zæmpl] [ɒv; əv] [ɑːmd] [plɑːnts]
And here , in this hedgerow , we have some good examples of armed plants
和 这里 , 在 这 树篱 , 我们 有 一些 好的 示例 的 武装 植物
. ”
. ”
. ”

而在这里，在这片树篱里，我们可以看到一些带刺植物的典型例子。

“ [ðeə(r)] [ɪz][ðə; ði] ['stɪŋɪŋ] ['net(ə)l] , ” [sed] [tɒm] , ['pɔɪntɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [pætʃ] [æt; ət][ðə; ði]
“ There is the stinging nettle , ” said Tom , pointing to a large patch at the
“ 那里 是 这 刺痛 荨麻 , ” 说 汤姆 , 指向 到 一个 大的 修补 在 这
['rəʊdsaɪd] .
roadside .
路边 .

“那里有荨麻，”汤姆指着路边一大片荨麻说。

“ [ðə; ði] ['stɪŋɪŋ] ['net(ə)l][ɪz] ['sɜːt(ə)nli] [wel] [prə'tektɪd] , ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] .
“ The stinging nettle is certainly well protected , ” said his uncle .
“ 这 刺痛 荨麻 是 当然 出色地 受保护 , ” 说 他的 叔叔 .

“荨麻肯定受到了很好的保护，”他的叔叔说。

“ [juː; jʊ][hæv; həv]['əʊnli][tuː; tə] [tʌtʃ] ['eni] [pɑːt][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] ['laɪtli] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)][hænd][tuː; tə][faɪnd]

“	You	have	only	to	touch	any	part	of	it	lightly	with	your	hand	to	find
“	你	有	仅有的	到	触碰	任何	部分	的	它	轻轻	和	你的	手	到	寻找

[ðæt] [aʊt] .

that	out	.
那	出去	.

“你只需用手轻轻触摸它的任何部分就能发现这一点。”

['evri] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][plɑːnt][ɪz] ['kʌvəd] [wɪð] [smɔːl] ['niːd(ə)l] - [ʃeɪpt] [heəz] . -

Every	part	of	the	plant	is	covered	with	small	needle	-	shaped	hairs	.	53
每一个	部分	的	这	植物	是	涵盖	和	小的	针	-	形状	头发	.	-

植物的每个部分都覆盖着细小的针状毛。53

[ðiːz] [heəz] [ɑː(r); ə(r)] ['hɒləʊ] [ænd; ənd] [kən'teɪn] [ə; eɪ] ['pɔɪzənəs] [dʒuːs] .

These	hairs	are	hollow	and	contain	a	poisonous	juice	.
这些	头发	是	空洞的	和	包含	一个	有毒	汁	.

这些毛发是空心的，里面含有有毒的汁液。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

[æt; ət][ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv] [iːtʃ] [heə(r)][ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ][bæg] [fɪld] [wɪð] [ðɪs] [dʒuːs] ,

At	the	base	of	each	hair	there	is	a	bag	filled	with	this	juice	,
在	这	根据	的	每个	头发	那里	是	一个	包	已填	和	这	汁	,

每根毛发的根部都有一个装满这种汁液的小囊。

[waɪl] [ðə; ði][tɪp][ɒv; əv] [iːtʃ] [ɪz] [ʃɑːp] [ænd; ənd] ['veri] ['brɪt(ə)l] .

while	the	tip	of	each	is	sharp	and	very	brittle	.
尽管	这	提示	的	每个	是	锋利的	和	非常	脆	.

而每根树枝的尖端都很锋利且非常易碎。

“ [wen] [jɔː(r); jə(r)][hænd] ['tʌtʃɪz] [ə; eɪ]['net(ə)l] — [ən'les] [juː; jʊ][grɑːsp][ˌaɪ 'tiː] ['taɪtli] — [ðə; ði] [ʃɑːp]

“ When	your	hand	touches	a	nettle	—	unless	you	grasp	it	tightly	—	the	sharp
“ 什么时候	你的	手	触摸	一个	荨麻	—	除非	你	抓牢	它	紧紧	—	这	锋利的

[heə(r)] [piəs] [ðə; ði][skɪn] .

hair	pierces	the	skin	.
头发	穿孔	这	皮肤	.

“当你的手碰到荨麻时——除非你紧紧抓住它——它锋利的毛会刺破皮肤。”

[ɪts] ['brɪt(ə)l] [pɔɪnt] [breɪks] [ɒf] [ænd; ənd][ðə; ði] ['pɔɪzənəs] [dʒuːs][ɪz] [pɔː] [aʊt] . ”

It's	brittle	point	breaks	off	and	the	poisonous	juice	is	poured	out	.	”
它是	脆	观点	休息	离开	和	这	有毒	汁	是	倾倒	出去	.	”

它的脆性尖端断裂，有毒的汁液便流了出来。

“ [waɪ] [ɪz][ðə; ði]['net(ə)l] ['kʌvəd] [wɪð] [ðiːz] ['hɒrɪd] [stɪŋz] ? ” [ɑːskt] [fræŋk] .

“ Why	is	the	nettle	covered	with	these	horrid	stings	?	”	asked	Frank	.
“ 为什么	是	这	荨麻	涵盖	和	这些	可怕的	刺痛	?	”	问	坦率	.

“为什么荨麻上长满了这些可怕的刺？”弗兰克问道。

“ [tuː; tə] [seɪv] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm] ['biːɪŋ] ['iːt(ə)n] [ʌp] , [ɒv; əv] [kɔːs] .

“ To	save	it	from	being	eaten	up	,	of	course	.
“ 到	节省	它	从	存在	吃	向上	,	的	课程	.

“当然是为了防止它被吃掉。”

[ðə; ði]['net(ə)l][ɪz][ə; eɪ]['tendə(r)][ænd; ənd]['dʒuːsi][plɑːnt] , [ænd; ənd] ,

The	nettle	is	a	tender	and	juicy	plant	,	and	,
这	荨麻	是	一个	投标	和	多汁的	植物	,	和	,

荨麻是一种鲜嫩多汁的植物，而且，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)][nɒt][fɔː(r); fə(r)][ɪts] [stɪŋz] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [suːn] [ˌdɪsə'pɪə(r)] [ˌɔːltə'geðə(r)] .

if	it	were	not	for	its	stings	it	would	soon	disappear	altogether	.
如果	它	是	不是	为了	它是	刺痛	它	会	很快	消失	共	.

如果没有蜇刺，它很快就会彻底消失。

“ [naʊ] , [hɪə(r)][ɪz][ə'nʌðə(r)] [ɑːmd] [plɑːnt] , [ðə; ði] ['blækbəri] [ɔː(r)] ['bræmbl] .

“ Now	,	here	is	another	armed	plant	,	the	blackberry	or	bramble	.
“ 现在	,	这里	是	其他	武装	植物	,	这	黑莓	或者	荆棘	.

“现在，这里还有另一种带刺的植物，黑莓或荆棘。”

[ðə; ði] [stem] [ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][ðə; ði] [bæks] [ɒv; əv][ðə; ði] [liːvz] [ɑː(r); ə(r)] ['kʌvəd] [wɪð] [lɑːdʒ] [kɜːvd]

The	stem	and	also	the	backs	of	the	leaves	are	covered	with	large	curved
这	干	和	还	这	背部	的	这	树叶	是	涵盖	和	大的	弯曲

['prɪklz] .

prickles	.
刺	.

茎和叶子背面都长满了弯曲的大刺。

[ðiːz] ['prɪklz] [nɒt]['əʊnli] [prə'tekt] [ðə; ði][plɑːnt][frɒm; frəm] ['greɪzɪŋ] ['ænɪmlz] ,
These prickles not only protect the plant from grazing animals ,
这些 刺 不是 仅有的 保护 这 植物 从 放牧 动物 ,

这些刺不仅可以保护植物免受食草动物的侵害，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [help] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [klaɪm] [ænd; ənd]['skræmb(ə)l] [ʌp] [wɔːlz] [ænd; ənd] ['hedʒɪz] .
but they help it to climb and scramble up walls and hedges .
但 他们 帮助 它 到 爬 和 争夺 向上 墙壁 和 对冲 .

但它们有助于它攀爬墙壁和树篱。

“ [ɪf] [juː; jʊ][traɪ][tuː; tə] [pʊl] [ə; eɪ] ['bræmbl] [brɑːntʃ] [daʊn] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hɔːθɔːn] [hedʒ] ,
“ If you try to pull a bramble branch down out of the hawthorn hedge ,
“ 如果 你 尝试 到 拉 一个 荆棘 分支 向下 出去 的 这 山楂 对冲 ,

“如果你试图从山楂树篱中拔下一根荆棘枝，

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː]['rɑːðə(r)] ['dɪfɪkəlt] , [fɔː(r); fə(r)][ɪts] [lɑːdʒ] ['prɪklz] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl] [tɜːnd] [wʌn] [weɪ] .
you will find it rather difficult , for its large prickles are all turned one way .
你 将要 寻找 它 相当 难的 , 为了 它是 大的 刺 是 全部 转向 一 方式 .

你会发现这相当困难，因为它的粗大刺都朝一个方向生长。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['riːəli] [ʃɑːp] [hʊks] . ”
They are really sharp hooks . ”
他们 是 真的 锋利的 钩子 . ”

这些钩子非常锋利。

“ [hɪə(r)][ɪz][ə; eɪ][waɪld][rəʊz] [bʊʃ] .
“ Here is a wild rose bush .
“ 这里 是 一个 荒野 玫瑰 衬套 .

这是一丛野玫瑰。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] ['kʌvəd] [wɪð] [lɑːdʒ] [hʊkt] ['prɪklz] , ” [sed] [fræŋk] .
It is also covered with large hooked prickles , ” said Frank .
它 是 还 涵盖 和 大的 钩子 刺 , ” 说 坦率 .

弗兰克说：“它身上还长满了大钩状的刺。”

“ [jes] , [tɒm] , [ænd; ənd] , [laɪk][ðə; ði] ['bræmbl] , [ˌaɪ 'tiː] [θredz] [ɪts] [weɪ] [ə'mʌŋ] [strɒŋgə(r)][ænd; ənd]
“ Yes , Tom , and , like the bramble , it threads its way among stronger and
“ 是的 , 汤姆 , 和 , 喜欢 这 荆棘 , 它 线程 它是 方式 之中 更强 和
['tɔːlə(r)][plɑːnts] .
taller plants .
更高 植物 .

“是的，汤姆，而且，就像荆棘一样，它穿梭在更强壮、更高的植物之间。”

“ [ðə; ði][waɪld] ['gʊzbəri] ['grəʊɪŋ] [kləʊz] [bɪ'saɪd] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] [ɑːmd] [wɪð] ['prɪklz] .
“ The wild gooseberry growing close beside it is also armed with prickles .
“ 这 荒野 醋栗 生长 关闭 旁 它 是 还 武装 和 刺 .

“它旁边生长的野生醋栗也长满了刺。”

[bʌt; bət][ðə; ði] ['prɪklz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['gʊzbəri] [ɑː(r); ə(r)][fɔː(r); fə(r)] [prə'tektɪŋ] [ɪts]['tendə(r)] [liːvz] .
But the prickles of the gooseberry are for protecting its tender leaves .
但 这 刺 的 这 醋栗 是 为了 保护 它是 投标 树叶 .

但醋栗的刺是为了保护它娇嫩的叶子。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][ə; eɪ] ['klaɪmɪŋ] [plɑːnt][laɪk][ðə; ði][rəʊz][ænd; ənd] ['bræmbl] .
It is not a climbing plant like the rose and bramble .
它 是 不是 一个 攀登 植物 喜欢 这 玫瑰 和 荆棘 .

它不像玫瑰和荆棘那样是攀援植物。

[ðə; ði] ['rɑːzbəri] ['ɔːlsəʊ][ɪz] ['kʌvəd] [wɪð] ['meni] [ʃɑːp] ['lɪt(ə)l] ['prɪklz] .
The raspberry also is covered with many sharp little prickles .
这 覆盆子 还 是 涵盖 和 许多 锋利的 小的 刺 .

覆盆子表面也长满了许多尖锐的小刺。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [klʌmp] [ɒv; əv] [ðiːz] [plɑːnts] ['grəʊɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][rəʊd] .

There	is	a	clump	of	these	plants	growing	at	the	other	side	of	the	road	.
那里	是	一个	丛	的	这些	植物	生长	在	这	其他	边	的	这	路	.

马路对面长着一丛这样的植物。

[let] [juː 'es][kʌt] [ɒf] [ə; eɪ] [smɔːl] [brɑːntʃ] [ɒv; əv] [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] [plɑːnts][ænd; ənd] [teɪk] [ðem; ðəm] [həʊm] . ” -

Let	us	cut	off	a	small	branch	of	each	of	these	plants	and	take	them	home	.	”	54
让	我们	切	离开	一个	小的	分支	的	每个	的	这些	植物	和	拿	他们	家	.	”	-

让我们从这些植物上各剪下一小段枝条带回家吧。”54

[ɑːmd] [plɑːnts] . [wʌn] .

Armed	Plants	.	1	.
武装	植物	.	1	.

武装植物.1.

['θɪs(ə)l] . [ˌtuː'tuː] .

Thistle	.	2	.
蓟	.	2	.

蓟.2.

['blækbəri] . [θriː] .

Blackberry	.	3	.
黑莓	.	3	.

黑莓3.

[wɪn] . [fɔːr] .

Whin	.	4	.
抱怨	.	4	.

抱怨.4.

['bɑːb(ə)ri] . [faɪv] .

Barberry	.	5	.
小檗碱	.	5	.

小檗.5.

['rɑːzbəri] . [sɪks] .

Raspberry	.	6	.
覆盆子	.	6	.

树莓派.6。

[sləʊ] . ['sɛvən] .

Sloe	.	7	.
黑刺李	.	7	.

黑刺李.7。

['bʌtəkʌp] . -

Buttercup	.	55
毛茛	.	-

毛茛.55

“ [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][məʊst] ['prɪkli] [plɑːnt][ɒv; əv][ɔːl] , ” [sed] [fræŋk] ,

“	This	is	the	most	prickly	plant	of	all	,	”	said	Frank	,
“	这	是	这	最多	带刺的	植物	的	全部	,	”	说	坦率	,

“这是所有植物中最带刺的，”弗兰克说。

[æz; əz][hiː; hi]['hɔːltɪd] [bɪ'fɔː(r)][ə; eɪ][hjuːdʒ] ['θɪs(ə)l] .

as	he	halted	before	a	huge	thistle	.
作为	他	停止	前	一个	巨大的	蓟	.

他停在一株巨大的蓟草前。

“ [juː; jʊ][kæn; kən] ['skeəsli] [tʌtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt] ['getɪŋ] [sɪ'vɪəli] ['prɪkt] . ”

“	You	can	scarcely	touch	it	without	getting	severely	pricked	.	”
”	你	能	几乎	触碰	它	没有	获得	严重	刺痛	.	”

“你几乎不能碰它，否则就会被狠狠地扎一下。”

“ [ðə; ði] ['θɪs(ə)l] [ɪz] [wel] [ɑːmd] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

“	The	thistle	is	well	armed	,	”	said	Uncle	George	.
”	这	蓟	是	出色地	武装	,	”	说	叔叔	乔治	.

“蓟草武装得很好，”乔治叔叔说。

“ [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ʃɑːp] ['prɪklz] [ɒn][ɪts] [liːvz] , [ɒn][ɪts] [stem] , [ænd; ənd][ɒn][ɪts] ['flaʊəz] .

“	There	are	sharp	prickles	on	its	leaves	,	on	its	stem	,	and	on	its	flowers	.
”	那里	是	锋利的	刺	在	它是	树叶	,	在	它是	干	,	和	在	它是	花朵	.

“它的叶子、茎和花朵上都有尖锐的刺。”

” [æz; əz] [ðeɪ] [wɔːkt] [daʊn] [ðə; ði][rəʊd] [ðeɪ] [keɪm] [ə'pɒn][ə; eɪ] [mæs] [ɒv; əv] [wɪn] [bʊʃɪz] .

”	As	they	walked	down	the	road	they	came	upon	a	mass	of	whin	bushes	.
”	作为	他们	步行	向下	这	路	他们	来了	之上	一个	大量的	的	抱怨	灌木丛	.

他们沿着路走着，来到了一大片金合欢树丛前。

“ [hɪə(r)] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , “ [wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ][plɑːnt] [wɪtʃ] [hæz; həz] [tɜːnd] [ɪts] [liːvz]

“	Here	,	”	said	Uncle	George	,	“	we	have	a	plant	which	has	turned	its	leaves
”	这里	,	”	说	叔叔	乔治	,	“	我们	有	一个	植物	哪个	有	转向	它是	树叶

['ɪntuː] [ʃɑːp] [spaɪnz] .

into	sharp	spines	.
进入	锋利的	脊柱	.

“瞧，”乔治叔叔说，“我们这里有一种植物，它的叶子变成了尖刺。”

” [hiː; hi] [bent] [daʊn] [ænd; ənd] ['pʊld] [ʌp][ə; eɪ]['taɪni][plɑːnt] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] ['grəʊɪŋ] ['ʌndə(r)][ðə; ði]

”	He	bent	down	and	pulled	up	a	tiny	plant	which	was	growing	under	the
”	他	弯曲	向下	和	拉	向上	一个	微小的	植物	哪个	曾是	生长	在下面	这

['lɑːdʒə(r)] [gɔːs] [bʊʃɪz] .

larger	gorse	bushes	.
更大的	金雀花	灌木丛	.

他弯下腰，拔出了一株生长在较大的金雀花丛下的小植物。

“ [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] ['lɪt(ə)l][plɑːnt] , [bɔɪz] .

“	Look	at	this	little	plant	,	boys	.
”	看	在	这	小的	植物	,	男孩们	.

“孩子们，看看这株小植物。”

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [jʌŋ] [wɪn] [plɑːnt] . ”

This	is	a	young	whin	plant	.	”
这	是	一个	年轻的	抱怨	植物	.	”

这是一株幼小的葡萄藤。

“ [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][ə; eɪ][bɪt][laɪk][ðə; ði] [wɪn] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , ” [sed] [tɒm] .

“	But	it	is	not	a	bit	like	the	whin	,	Uncle	George	,	”	said	Tom	.
”	但	它	是	不是	一个	少量	喜欢	这	抱怨	,	叔叔	乔治	,	”	说	汤姆	.

“但这和抱怨一点也不像，乔治叔叔，”汤姆说。

“ [ɪts] [liːvz] [ɑː(r); ə(r)] [sɒft] [ænd; ənd] [flæt] .

“	Its	leaves	are	soft	and	flat	.
”	它是	树叶	是	柔软的	和	平坦的	.

它的叶子柔软扁平。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)][laɪk]['kləʊvə(r)] [liːvz] .

They	are	more	like	clover	leaves	.
他们	是	更多的	喜欢	三叶草	树叶	.

它们更像三叶草的叶子。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)][nəʊ] [spaɪnz] [ɔ:(r)] ['prɪklz] [ɒn] [ðɪs] ['lɪt(ə)l][plɑ:nt] . ”

There	are	no	spines	or	prickles	on	this	little	plant	.	”
那里	是	不	脊柱	或者	刺	在	这	小的	植物	.	”

这种小植物上没有刺或棘。

“ [ðæt] [ɪz][səʊ] , [tɒm] ; [bʌt; bət] [stɪl] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] [jʌŋ] [wɪn] [plɑ:nt] .

“	That	is	so	,	Tom	;	but	still	it	is	a	young	whin	plant	.
“	那	是	所以	,	汤姆	;	但	仍然	它	是	一个	年轻的	抱怨	植物	.

“确实如此，汤姆；但它仍然是一株幼小的葡萄藤。”

[jʌŋ] [wɪn] .

Young	Whins	.
年轻的	抱怨	.

年轻的抱怨者。

“ [ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ɒv; əv] [ði:z] [jʌŋ] [wɪn] ['grəʊɪŋ] ['ʌndə(r)][ðə; ði]['əʊldə] [bʊʃɪz]

“	There	are	a	great	many	of	these	young	whins	growing	under	the	older	bushes
“	那里	是	一个	伟大的	许多	的	这些	年轻的	抱怨	生长	在下面	这	老	灌木丛

.

:

·

“在老灌木丛下长出了很多这样的小金鸡菊。”

[let] [ˌju: 'es] [teɪk] [ə; eɪ] [fju:] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [həʊm] .

Let	us	take	a	few	of	them	home	.
让	我们	拿	一个	很少	的	他们	家	.

我们带几个回家吧。

[ɪf] [wi:; wi] [grəʊ] [wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ][pɒt] , [ænd; ənd] [sə'plaɪ] [ˌaɪ 'ti:] [wɪð] ['plenti] [ɒv; əv]

If	we	grow	one	of	them	in	a	pot	,	and	supply	it	with	plenty	of
如果	我们	生长	一	的	他们	在	一个	锅	,	和	供应	它	和	很多	的

['wɔ:tə(r)] ,

water	,
水	,

如果我们把其中一种植物种在花盆里，并给它充足的水，

[wi:; wi] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] ['nevə(r)] [prə'dju:s] [ʃɑ:p] ['prɪklz] . ”

we	will	find	that	it	will	never	produce	sharp	prickles	.	”
我们	将要	寻找	那	它	将要	绝不	生产	锋利的	刺	.	”

我们会发现它永远不会长出尖锐的刺。

“ [ðæt] [ɪz] ['veri] ['wʌndəf(ə)l] , ” [sed] [fræŋk] .

“	That	is	very	wonderful	,	”	said	Frank	.
“	那	是	非常	精彩的	,	”	说	坦率	.

“那真是太好了，”弗兰克说。

“ [ˌaɪ 'ti:][ɪz] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] , “ [ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:] ['ti:tʃɪz] [ˌju: 'es] ['sʌmθɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] -

“	It	is	,	”	said	Uncle	George	,	“	and	it	teaches	us	something	of	the	whin's	-
“	它	是	,	”	说	叔叔	乔治	,	“	和	它	教导	我们	某物	的	这	-	

['hɪstri; 'hɪstəri] .

history	.
历史	.

“是的，”乔治叔叔说，“它让我们了解了一些关于哀鸣鸟的历史。”

[laɪk] [ðə; ði]['net(ə)l] , [ðə; ði] [wɪn] is56

Like	the	nettle	,	the	whin	is56
喜欢	这	荨麻	,	这	抱怨	is56

像荨麻一样，紫荆也是56

[ə; eɪ]['dʒuːsi][plɑːnt] , [ænd; ənd] , [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)][nɒt][fɔː(r); fə(r)][ɪts] ['prɪklz] , [wʊd] [biː; bi]['iːt(ə)n]

a	juicy	plant	,	and	,	if	it	were	not	for	its	prickles	,	would	be	eaten
一个	多汁的	植物	,	和	,	如果	它	是	不是	为了	它是	刺	,	会	是	吃

[baɪ] [kaʊz] ,

by	cows	,
经过	牛	,

这是一种汁液丰富的植物，如果不是因为带刺，牛就会把它吃掉。

[ʃiːp] , [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] .

sheep	,	and	horses	.
羊	,	和	马匹	.

绵羊和马。

[ɪn][fækt] , [sʌm; səm]['fɑːrmərz] [gɪv] [wɪn] [tuː; tə][ðeə(r)] ['hɔːsɪz] .

In	fact	,	some	farmers	give	whins	to	their	horses	.
在	事实	,	一些	农民	给	抱怨	到	他们的	马匹	.

事实上，有些农民会给他们的马发出呜咽声。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ðə; ðiː] [wɪn] [ɑː(r); ə(r)] [pɑːst] [θruː] [ə; eɪ] [mɪl] [fɜːst] .

Of	course	the	whins	are	passed	through	a	mill	first	.
的	课程	这	抱怨	是	通过了	通过	一个	磨	第一的	.

当然，这些葡萄藤要先经过碾磨机加工。

[ðə; ðiː] [mɪl] [krʌʃ] [ðə; ðiː] [wɪn] [ænd; ənd] [diˈstrɔɪ] [ðə; ðiː] ['prɪklz] .

The	mill	crushes	the	whins	and	destroys	the	prickles	.
这	磨	暗恋	这	抱怨	和	摧毁	这	刺	.

磨坊碾碎了金合欢树，并摧毁了它的刺。

“ [ˌaɪ 'tiː] [ʃəʊz] [ˌjuː 'es] [ðæt] ['meni] , ['meni] [j'iəz] [ə'gəʊ][ðə; ðiː] [wɪn] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [sɒft] - [liːvd] [plɑːnt]

“	It	shows	us	that	many	,	many	years	ago	the	whin	was	a	soft	-	leaved	plant
“	它	演出	我们	那	许多	,	许多	年	前	这	抱怨	曾是	一个	柔软的	-	离开	植物

[laɪk][ðə; ðiː]['kləʊvə(r)] .

like	the	clover	.
喜欢	这	三叶草	.

“这表明，很久很久以前，紫荆是一种像三叶草一样的嫩叶植物。

[ˌaɪ 'tiː] [gruː] [ɪn] [mɔɪst] [sɔɪl] .

It	grew	in	moist	soil	.
它	生长	在	潮湿	土壤	.

它生长在潮湿的土壤中。

[bʌt; bət][baɪ][ænd; ənd][baɪ]['ʌðə(r)][plɑːnts][ɪn'veɪdɪd][ðə; ðiː][lænd] .

But	by	and	by	other	plants	invaded	the	land	.
但	经过	和	经过	其他	植物	入侵	这	土地	.

但渐渐地，其他植物也侵占了这片土地。

[ðiːz] [plɑːnts] [gruː] [mɔː(r)] ['kwɪkli] [ðæn; ðən][ðə; ðiː] [wɪn] , [ænd; ənd] [tʃəʊkt] [ˌaɪ 'tiː][aʊt][ɒv; əv][ðə; ðiː]

These	plants	grew	more	quickly	than	the	whin	,	and	choked	it	out	of	the
这些	植物	生长	更多的	迅速地	比	这	抱怨	,	和	窒息	它	出去	的	这

[rɪtʃ] [mɔɪst] [sɔɪl] .

rich	moist	soil	.
富有的	潮湿	土壤	.

这些植物比紫荆生长得快，挤占了紫荆在肥沃湿润土壤中的生存空间。

[fɔːst] [tuː; tə] [grəʊ] [ə'pɒn][beə(r)] [hɪl] - [saɪdz][ænd; ənd] ['kɒmənz] ,

Forced	to	grow	upon	bare	hill	-	sides	and	commons	,
强制	到	生长	之上	裸	爬坡道	-	侧面	和	公共领域	,

被迫在光秃秃的山坡和公共用地上生长，

[ðə; ði] [sɒft] - [liːvd] ['dʒuːsi] [wɪn] [wʊd] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] [baɪ] ['greɪzɪŋ] ['ænɪmlz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [dɪd] [nɒt]

the	soft	-	leaved	juicy	whin	would	be	destroyed	by	grazing	animals	if	it	did	not
这	柔软的	-	离开	多汁的	抱怨	会	是	损毁	经过	放牧	动物	如果	它	做过	不是

[ɑːm] [ɪt'self] [wɪð] [ʃɑːp] [spaɪnz] .

arm	itself	with	sharp	spines	.
手臂	本身	和	锋利的	脊柱	.

如果不让自己长出尖刺，柔软多汁的紫荆就会被食草动物吃掉。

“ [hɪə(r)] [ɪz] [ðə; ði] ['blækθɔːn] [ɔː(r)] [sləʊ] .

“	Here	is	the	blackthorn	or	sloe	.
“	这里	是	这	黑刺李	或者	黑刺李	.

“这是黑刺李或黑刺李。”

[ˌaɪ 'tiː] [beəz] ['meni] [hɑːd] , [ʃɑːp] - ['pɔɪntɪd] [spaɪnz] .

It	bears	many	hard	,	sharp	-	pointed	spines	.
它	熊	许多	难的	,	锋利的	-	尖	脊柱	.

它身上长着许多坚硬、尖锐的刺。

[jet] , [ɪf] [wiː; wi] [grəʊ] [ə; eɪ] [sləʊ] [plɑːnt] [ɪn] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] ,

Yet	,	if	we	grow	a	sloe	plant	in	the	garden	,
然而	,	如果	我们	生长	一个	黑刺李	植物	在	这	花园	,

然而，如果我们在花园里种植一棵黑刺李，

[wiː; wi] [faɪnd] [ðæt] [ɪts] [ʃɑːp] [spaɪnz] ['grædʒuəli] [ˌdɪsə'pɪə(r)] .

we	find	that	its	sharp	spines	gradually	disappear	.
我们	寻找	那	它是	锋利的	脊柱	逐步地	消失	.

我们发现它的尖刺逐渐消失了。

[ðeɪ] [bɪ'kʌm] ['brɑːntʃɪz] ['beərɪŋ] [liːvz] [ænd; ənd] ['flaʊəz] .

They	become	branches	bearing	leaves	and	flowers	.
他们	变得	分支	轴承	树叶	和	花朵	.

它们会变成枝繁叶茂、开花结果的枝条。

“ [bʌt; bət] [plɑːnts] [hæv; həv] ['ʌðə(r)] [weɪz] [ɒv; əv] [prə'tektɪŋ] [ðəm'selvz] [ə'genst] ['ænɪmlz] .

“	But	plants	have	other	ways	of	protecting	themselves	against	animals	.
“	但	植物	有	其他	方式	的	保护	他们自己	反对	动物	.

“但是植物还有其他方法可以保护自己免受动物侵害。”

[lʊk] [θruː] [ðə; ði] [hedʒ] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['medəʊ] [ænd; ənd] [juː; jʊ] [wɪl] ['nəʊtɪs] [ðæt] [waɪl] [ðə; ði]

Look	through	the	hedge	into	the	meadow	and	you	will	notice	that	while	the
看	通过	这	对冲	进入	这	草地	和	你	将要	注意	那	尽管	这

[grɑːs] [hæz; həz] [biːn] ['iːt(ə)n] [beə(r)] ,

grass	has	been	eaten	bare	,
草	有	到过	吃	裸	,

透过树篱望向草地，你会发现草都被吃光了。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['ʌðə(r)] [plɑːnts] [wɪtʃ] [hæv; həv] [biːn] [left] [tuː; tə] [grəʊ] [ʌp] [ʌn'tʌtʃt] .

there	are	other	plants	which	have	been	left	to	grow	up	untouched	.
那里	是	其他	植物	哪个	有	到过	左边	到	生长	向上	未受触碰	.

还有一些植物被任其自然生长，未受人为干预。

['bʌtəkʌp] [grəʊ] [ʌp] [ɔːl] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [fiːld] , [ænd; ənd] [tɔːl] ['rægwɜːt] [plɑːnts] .

Buttercups	grow	up	all	over	the	field	,	and	tall	ragwort	plants	.
毛茛	生长	向上	全部	超过	这	场地	,	和	高的	千里光	植物	.

田野里到处都是毛茛和高高的千里光。

[haʊ] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ðə; ði] [kaʊz] [duː; də] [nɒt] [iːt] [ðiːz] [plɑːnts] ?

How	is	it	that	the	cows	do	not	eat	these	plants	?
如何	是	它	那	这	牛	做	不是	吃	这些	植物	?

为什么牛不吃这些植物?

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [ɑːmd] [wɪð] [spaɪnz][ɔː(r)] ['prɪklz] .

They	are	not	armed	with	spines	or	prickles	.
他们	是	不是	武装	和	脊柱	或者	刺	.

它们身上没有尖刺或棘刺。

“ [ðeɪ] [prə'tekt] [ðəm'selvz] [ɪn][ə'nʌðə(r)] [weɪ] .

“	They	protect	themselves	in	another	way	.
“	他们	保护	他们自己	在	其他	方式	.

他们以另一种方式保护自己。

[ðeɪ] [kən'teɪn]['bɪtə(r)][ɔː(r)] ['pɔɪzənəs] [dʒuːs] .

They	contain	bitter	or	poisonous	juices	.
他们	包含	苦的	或者	有毒	果汁	.

它们含有苦涩或有毒的汁液。

[nəʊ] [kaʊ] [wɪl] [iːt] [ə; eɪ] ['bʌtəkʌp] .

No	cow	will	eat	a	buttercup	.
不	奶牛	将要	吃	一个	毛茛	.

没有牛会吃毛茛。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][dɪd][səʊ][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [ɪl] [ænd; ənd] [ʌn'kʌmftəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][taɪm] .

If	it	did	so	it	would	be	ill	and	uncomfortable	for	a	time	.
如果	它	做过	所以	它	会	是	患病的	和	不舒服	为了	一个	时间	.

如果那样做，它会生病，并且会有一段时间感到不舒服。

“ [aɪ] [wɒnt] [juː; jʊ][tuː; tə]['nəʊtɪs] , [bɔɪz] , [ðæt] — [wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðəʊz] [plɑːnts] ,

“	I	want	you	to	notice	,	boys	,	that	—	with	the	exception	of	those	plants	,
“	我	想	你	到	注意	,	男孩们	,	那	—	和	这	例外	的	那些	植物	,

“孩子们，我想让你们注意一下——除了那些植物之外，

[laɪk][ðə; ði] ['bræmbl] [ænd; ənd][waɪld][rəʊz] , which57

like	the	bramble	and	wild	rose	,	which57
喜欢	这	荆棘	和	荒野	玫瑰	,	which57

就像荆棘和野玫瑰一样，57

[juːz][ðeə(r)] ['prɪklz] [fɔː(r); fə(r)] ['klaɪmɪŋ] [æz; əz] [wel] [æz; əz][fɔː(r); fə(r)][prə'tekʃ(ə)n] — [ɔːl]['aʊə(r)] [ɑːmd]

use	their	prickles	for	climbing	as	well	as	for	protection	—	all	our	armed
使用	他们的	刺	为了	攀登	作为	出色地	作为	为了	保护	—	全部	我们的	武装

[plɑːnts] [grəʊ] [ɪn][ɪk'spəʊzd]['pleɪsɪz] .

plants	grow	in	exposed	places	.
植物	生长	在	裸露	地方	.

它们利用自身的刺进行攀爬和保护——我们所有的带刺植物都生长在暴露的地方。

[ðə; ði] ['θɪs(ə)l] [ænd; ənd] [wɪn] [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] [ɪg'zæmpl] [ɒv; əv] [ðɪs] .

The	thistle	and	whin	are	good	examples	of	this	.
这	蓟	和	抱怨	是	好的	示例	的	这	.

蓟和金鸡纳树就是很好的例子。

” ['eksəsaɪzɪz][ɒn] ['les(ə)n] [ɪks] .

”	Exercises	on	Lesson	IX	.
”	练习	在	课	第九章	.

”第九课练习。

[wʌn] . [teɪk] [ɪn] [twɪgz] [ɒv; əv] ['hɔːθɔːn] , ['bɑːb(ə)ri] , ['hɒli] , ['bræmbl] , [ænd; ənd] ['gʊzbəri] .

1	.	Take	in	twigs	of	hawthorn	,	barberry	,	holly	,	bramble	,	and	gooseberry	.
1	.	拿	在	树枝	的	山楂	,	小檗碱	,	冬青	,	荆棘	,	和	醋栗	.

1. 采摘山楂、小檗、冬青、荆棘和醋栗的枝条。

[ɪg'zæmɪn] , [ænd; ənd] [sketʃ] [ðem; ðəm][səʊ][æz; əz][tuː; tə] [ʃəʊ] [ðeə(r)] [prə'tektɪv] [pɑːts] .

Examine	,	and	sketch	them	so	as	to	show	their	protective	parts	.
检查	,	和	草图	他们	所以	作为	到	展示	他们的	保护的	部分	.

仔细观察并绘制草图，以显示它们的保护部分。

[ˌtuːˈtuː] . [grəʊ] [ə; eɪ] [smɔːl] [wɪn] [bʊʃ] [ɪn][ə; eɪ][pɒt][ænd; ənd]['wɔːtə(r)][ˌaɪ 'tiː] ['deɪli] .

2	.	Grow	a	small	whin	bush	in	a	pot	and	water	it	daily	.
2	.	生长	一个	小的	抱怨	衬套	在	一个	锅	和	水	它	日常的	.

2. 在花盆里种一棵小金合欢树，每天浇水。

[nəʊt] [ðæt] [ðə; ðɪ] [njuː] [grəʊθ] [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ɪz]['tendə(r)] , [ænd; ənd] [ðæt] [nəʊ] [spaɪnz] [ɑː(r); ə(r)]

Note	that	the	new	growth	it	makes	is	tender	,	and	that	no	spines	are
笔记	那	这	新的	生长	它	制作	是	投标	,	和	那	不	脊柱	是

[prəˈdjuːst] . [θriː] .

produced	.	3	.
生产	.	3	.

注意，它新长出的嫩芽很嫩，而且不会长刺。3.

[sʌm; səm][plɑːnts][ɑː(r); ə(r)] ['kʌvəd] [wɪð] [dens] ['wʊli] [heəz] .

Some	plants	are	covered	with	dense	woolly	hairs	.
一些	植物	是	涵盖	和	稠密	毛茸茸的	头发	.

有些植物表面覆盖着浓密的绒毛。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['seldəm] ['iːt(ə)n][baɪ]['kæt(ə)l] .

These	are	seldom	eaten	by	cattle	.
这些	是	很少	吃	经过	牛	.

牛很少吃这些东西。

[kæn; kən][juː; jʊ][ɪkˈspleɪn] [waɪ] ? [fɔːr] .

Can	you	explain	why	?	4	.
能	你	解释	为什么	?	4	.

你能解释一下原因吗？4.

[meɪk] [ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv][ɔːl][ðə; ðɪ] [ɑːmd] [plɑːnts][juː; jʊ] [nəʊ] , [ænd; ənd] [tel] [haʊ] [iːtʃ] [ɪz] [prəˈtektɪd] .

Make	a	list	of	all	the	armed	plants	you	know	,	and	tell	how	each	is	protected	.
制作	一个	列表	的	全部	这	武装	植物	你	知道	,	和	告诉	如何	每个	是	受保护	.

-

58

-

列出你所知道的所有武装植物，并说明它们是如何受到保护的。58

[eks] . — [ðə; ðɪ] [hɔːs] [pɒnd] [əˈgen] .

X	.	—	THE	HORSE	POND	AGAIN	.
X	.	—	这	马	池塘	再次	.

X.——马塘又来了。

[fræŋk][ænd; ənd][tɒm] [rɪˈtɜːnd] [frɒm; frəm][ðə; ðɪ] [hɔːs] [pɒnd][wʌn][deɪ] [wɪð] [ðeə(r)][dʒˈɑːz] [fɪld] [wɪð]

Frank	and	Tom	returned	from	the	horse	pond	one	day	with	their	jars	filled	with
坦率	和	汤姆	返回	从	这	马	池塘	一	天	和	他们的	罐子	已填	和

['kjʊəriəs] ['kriːtʃəz] .

curious	creatures	.
好奇的	生物	.

一天，弗兰克和汤姆从马塘回来，手里拿着装满奇特生物的罐子。

“ [wiː; wi] [tʊk] [ðə; ðɪ]['wɔːtə(r)] ['biːtl] [bæk] [tuː; tə][ðə; ðɪ][pɒnd] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , ” [sed] [fræŋk] ,

“	We	took	the	water	beetle	back	to	the	pond	,	Uncle	George	,	”	said	Frank	,
“	我们	采取	这	水	甲虫	后退	到	这	池塘	,	叔叔	乔治	,	”	说	坦率	,

"我们把水甲虫放回池塘了，乔治叔叔，"弗兰克说。

“ [ænd; ənd][aɪ]['ɔːlməʊst][felt] ['sɒri] [tuː; tə][let] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['kruːəl][ænd; ənd] ['griːdi] ['mɒnstə(r)] [luːs]

“	and	I	almost	felt	sorry	to	let	such	a	cruel	and	greedy	monster	loose
“	和	我	几乎	毛毡	对不起	到	让	这样的	一个	残忍的	和	贪婪的	怪物	松动的

[əˈmʌŋ] [ðə; ðɪ]['ʌðə(r)] ['kriːtʃəz] [ɪn][ðə; ðɪ][pɒnd] . ”

among	the	other	creatures	in	the	pond	.	”
之中	这	其他	生物	在	这	池塘	.	”

"我几乎感到愧疚，竟然把这样一个残忍贪婪的怪物放生到池塘里的其他生物中间。"

“ [juː; jʊ][hæv; həv][hɪə(r)] ['kriːtʃəz] ['iːv(ə)n][mɔː(r)]['kruːəl][ænd; ənd] ['griːdi] [ðæn; ðən][ðə; ði]['daɪvɪŋ] ['biːtl]

“	You	have	here	creatures	even	more	cruel	and	greedy	than	the	diving	beetle
“	你	有	这里	生物	甚至	更多的	残忍的	和	贪婪的	比	这	潜水	甲虫

,

,

,

“你们这里有些生物比潜水甲虫还要残忍贪婪，

” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] , ['lʊkɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [glɑːs] [dʒ'ɑːz] [wɪtʃ] [ðə; ði] [bɔɪz] [hæd; həd] [brɔːt] .

”	said	his	uncle	,	looking	into	the	glass	jars	which	the	boys	had	brought	.
”	说	他的	叔叔	,	寻找	进入	这	玻璃	罐子	哪个	这	男孩们	有	带来	.

“他的叔叔一边看着男孩们带来的玻璃罐一边说道。”

“ [hɪə(r)][ɪz][ðə; ði]['lɑːvə][ɒv; əv][ðə; ði]['daɪvɪŋ] ['biːtl] ,

“	Here	is	the	larva	of	the	diving	beetle	,
“	这里	是	这	幼虫	的	这	潜水	甲虫	,

这是潜水甲虫的幼虫，

[ænd; ənd][ə; eɪ]['fɪəsə(r)][ɔː(r)] ['griːdiə] ['kriːtʃə(r)] [ɪz][nɒt][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [həʊl] [wɜːld] .

and	a	fiercer	or	greedier	creature	is	not	to	be	found	in	the	whole	world	.
和	一个	更凶猛	或者	更贪婪	生物	是	不是	到	是	成立	在	这	所有的	世界	.

全世界都找不到比它更凶猛、更贪婪的生物了。

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [ˌriː'fɪld] [ðə; ði] [θriː] [lɑːdʒ] [tæŋks] .

”	Uncle	George	refilled	the	three	large	tanks	.
”	叔叔	乔治	已补充	这	三	大的	坦克	.

乔治叔叔把三个大水箱都加满了水。

[hiː; hi] [pɔː] [ðə; ði] ['kɒntents] [ɒv; əv][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][dʒ'ɑːz]['ɪntuː][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][tæŋks] .

He	poured	the	contents	of	one	of	the	jars	into	one	of	the	tanks	.
他	倾倒	这	内容	的	一	的	这	罐子	进入	一	的	这	坦克	.

他把其中一个罐子里的东西倒进了其中一个水箱里。

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnd] , [bɪ'saɪdz] [ðə; ði] [hiː; hi] [spəʊk] [ɒv; əv] , [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['tæd,poʊlz] ,

It	contained	,	besides	the	larvæ	he	spoke	of	,	a	number	of	tadpoles	,
它	包含	,	除了	这	幼虫	他	辐	的	,	一个	数字	的	蝌蚪	,

[sʌm; səm] [smɔːl] ['stɪkəl] - [bæks] ,

some	small	stickle	-	backs	,
一些	小的	拘泥	-	背部	,

除了他提到的幼虫外，里面还有一些蝌蚪和一些小刺鱼。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['wɔːtə(r)] [sneɪlz] [ɔː(r)] [welks] .

and	a	great	many	water	snails	or	whelks	.
和	一个	伟大的	许多	水	蜗牛	或者	海螺	.

还有大量的水蜗牛或海螺。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðiːz] , [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][wʌn][ɔː(r)] [tuː] ['kjʊəriəs]['ɪnsekts] ,

In	addition	to	these	,	there	were	one	or	two	curious	insects	,
在	添加	到	这些	,	那里	是	一	或者	二	好奇的	昆虫	,

除此之外，还有一两只奇特的昆虫。

[wɪð] [ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv] ['veri] [lɒŋ] [legz] .

with	a	pair	of	very	long	legs	.
和	一个	一对	的	非常	长的	腿	.

拥有一双非常长的腿。

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːfɪs] ['evri] [naʊ] [ænd; ənd] [ðen] , [ænd; ənd] [muːvd] [ðeə(r)] [lɒŋ] [lɪmz]

They	came	to	the	surface	every	now	and	then	,	and	moved	their	long	limbs
他们	来了	到	这	表面	每一个	现在	和	然后	,	和	已搬	他们的	长的	四肢

[laɪk] [ɔːz] .

like	oars	.
喜欢	桨	.

它们时不时地浮出水面，像划桨一样挥动着长长的肢体。

[wen'evə(r)] [ðə; ði][tæŋk][wɒz; wəz] [tʌtʃt] , [ðeɪ] [wʊd] ['sʌd(ə)nli] [daɪv][tu:; tə][ðə; ði] ['bɒtəm] .

Whenever	**the**	**tank**	**was**	**touched**	**,**	**they**	**would**	**suddenly**	**dive**	**to**	**the**	**bottom**	**.**
每当	这	坦克	曾是	感动	,	他们	会	突然	潜水	到	这	底部	.

只要有人触碰水箱，它们就会突然潜到水底。

[hɪə(r)] [ðeɪ] [wʊd] [rɪ'meɪn] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [ʃɔ:t] [taɪm] , [ðen] , [rɪ'tɜ:nɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] ['sɜ:fɪs] ,

Here	**they**	**would**	**remain**	**for**	**a**	**short**	**time**	**,**	**then**	**,**	**returning**	**to**	**the**	**surface**	**,**
这里	他们	会	保持	为了	一个	短的	时间	,	然后	,	返回	到	这	表面	,

他们会在这里停留片刻，然后返回地面。

[wʊd] “ [ɔ:(r)] ” [ðəm'selvz] [ə'lɒŋ] [æz; əz]['ju:ʒuəl] .

would	**“**	**oar**	**”**	**themselves**	**along**	**as**	**usual**	**.**
会	“	桨	”	他们自己	沿着	作为	通常	.

他们会像往常一样“划桨”前进。

“ [wɒt] [ɑ:(r); ə(r)] [ði:z] [kwɪə(r)] [θɪŋz] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] ?

“	**What**	**are**	**these**	**queer**	**things**	**,**	**Uncle**	**George**	**?**
“	什么	是	这些	酷儿	事物	,	叔叔	乔治	?

“乔治叔叔，这些奇怪的东西是什么？”

” [tɒm] [ɑ:skt] .

”	**Tom**	**asked**	**.**
”	汤姆	问	.

汤姆问道。

“ [ðeɪ] [lʊk] [ɪg'zæktli][laɪk]['lɪt(ə)l][boʊts] . ”

“	**They**	**look**	**exactly**	**like**	**little**	**boats**	**.**	**”**
“	他们	看	确切地	喜欢	小的	船	.	”

“它们看起来就像小船一样。”

“ [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)]['bi:t(ə)lz] , ” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [rɪ'plaɪd] , “ [ænd; ənd] they59

“	**They**	**are**	**beetles**	**,**	**”**	**Uncle**	**George**	**replied**	**,**	**“**	**and**	**they59**
“	他们	是	甲虫	,	”	叔叔	乔治	回复	,	“	和	they59

“它们是甲虫，”乔治叔叔回答说，“而且它们59

[du:; də][rɪ'zemb(ə)l]['lɪt(ə)l][rəʊ] - [boʊts] — [səʊ] [mʌtʃ] [səʊ][ðæt] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [kɔ:ld] - ['wɔ:tə(r)]

do	**resemble**	**little**	**row**	**-**	**boats**	**—**	**so**	**much**	**so**	**that**	**they**	**are**	**called**	**'**	**water**
做	类似	小的	排	-	船	—	所以	很多	所以	那	他们	是	称为	-	水

['bəʊtmən] .

boatmen	**.**
船夫	.

确实很像小划艇——以至于他们被称为“水上船夫”。

- [ðɪs] ['bi:tlz] ['bɒdi] [ɪz] [ʃeɪpt] [laɪk][ə; eɪ][bəʊt] ,

'	**This**	**beetle's**	**body**	**is**	**shaped**	**like**	**a**	**boat**	**,**
-	这	甲虫的	身体	是	形状	喜欢	一个	船	,

“这种甲虫的身体形状像一艘船，

[ænd; ənd][hi:; hi][laɪz][ɒn][hɪz; ɪz] [bæk] [ænd; ənd] [mu:vz] [hɪz; ɪz] ['veri] [lɒŋ] [haɪnd][legz][ɪg'zæktli][laɪk] [ɔ:z]

and	**he**	**lies**	**on**	**his**	**back**	**and**	**moves**	**his**	**very**	**long**	**hind**	**legs**	**exactly**	**like**	**oars**
和	他	谎言	在	他的	后退	和	移动	他的	非常	长的	后	腿	确切地	喜欢	桨

.

:

.

他仰面躺着，用他那很长的后腿像划船桨一样划动。

[hi:; hi][hæz; həz][ə; eɪ] [lɑ:dʒ] , [ʃɑ:p] [bi:k] , [wɪtʃ] [ju:; jʊ][kæn; kən] [si:] [ɪf] [ju:; jʊ] [lʊk] ['kləʊsli] .

He	**has**	**a**	**large**	**,**	**sharp**	**beak**	**,**	**which**	**you**	**can**	**see**	**if**	**you**	**look**	**closely**	**.**
他	有	一个	大的	,	锋利的	喙	,	哪个	你	能	看	如果	你	看	密切	.

他的喙又大又尖，仔细看就能发现。

" [dʒʌst][æz; əz]['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [wɒz; wəz] ['spi:kɪŋ] , [ə; eɪ] [smɔ:l] [flai] [ə'lait] [ɒn][ðə; ði] ['sɜ:fɪs] [ɒv; əv]
" Just as Uncle George was speaking , a small fly alighted on the surface of
" 只是 作为 叔叔 乔治 曾是 请讲 , 一个 小的 飞 下车 在 这 表面 的
[ðə; ði]['wɔ:tə(r)] .
the water .
这 水 .

"就在乔治叔叔说话的时候，一只小苍蝇落在了水面上。"

[ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] [ɪ'mi:diətli] [si:zd] [baɪ][ə; eɪ]['wɔ:tə(r)] ['bəʊtmən] ,
It was immediately seized by a water boatman ,
它 曾是 立即地 查获 经过 一个 水 船工 ,

它立刻被一名船夫夺走。

[hu:] [daɪvd] [wɪð] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði][tæŋk] .
who dived with it to the bottom of the tank .
WHO 潜水 和 它 到 这 底部 的 这 坦克 .

他带着它潜到了水箱底部。

[wʌn] . ['wɔ:tə(r)] ['bəʊtmən] .
1 . Water Boatman .
1 . 水 船工 .

1. 水船夫。

[ˌtu:'tu:] . ['wɔ:tə(r)] [welk] . [θri:] .
2 . Water Whelk . 3 .
2 . 水 青春痘 . 3 .

2. 水螺。3.

['wɔ:tə(r)] [hɒg] [laʊs] .
Water Hog Louse .
水 猪 虱 .

水猪虱。

“ [ðæt] [ɪz] [haʊ] [ðə; ði] ['kri:tʃə(r)] [fi:dz] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] .
“ That is how the creature feeds , ” said Uncle George .
“ 那 是 如何 这 生物 饲料 , ” 说 叔叔 乔治 .

“那怪物就是这么进食的，”乔治叔叔说。

“ [wen] [æn; ən] [ʌn'lʌki] [flai] ['kɒmz] [nɪə(r)] , [hi:; hi] ['si:zɪz] [ˌaɪ 'ti:] [wɪð] [hɪz; ɪz] [tu:] [fɔ:(r)] [peəz] [ɒv; əv]
“ When an unlucky fly comes near , he seizes it with his two fore pairs of
“ 什么时候 一个 倒霉 飞 来 靠近 , 他 逮捕 它 和 他的 二 前 对 的
[ʃɔ:t] [legz] ,
short legs ,
短的 腿 ,

“当一只倒霉的苍蝇靠近时，它会用前面两对短腿抓住它，

[draɪvz] [hɪz; ɪz]['kru:əl] [bi:k] [di:p] ['ɪntu:][ɪts] ['bɒdi] ,
drives his cruel beak deep into its body ,
驱动 他的 残忍的 喙 深的 进入 它是 身体 ,

它残忍的喙深深地刺入它的身体，

[ænd; ənd] [daɪvz] [wɪð] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [pu:l] .
and dives with it to the bottom of the pool .
和 潜水 和 它 到 这 底部 的 这 水池 .

然后带着它潜到泳池底部。

[wen] [hi:; hi][hæz; həz] ['draʊnd] [hɪz; ɪz]['vɪktɪm] , [hi:; hi] [di'vauəz] [ˌaɪ 'ti:][æt; ət] ['leʒə(r)] .
When he has drowned his victim , he devours it at leisure .
什么时候 他 有 溺水 他的 受害者 , 他 吞噬 它 在 闲暇 .

当他淹死猎物后，便悠闲地将其吞食。

“ [bʌt; bət][let][ˌjuː 'es] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['kriːtʃə(r)] [ai][fɜːst] [spəʊk][ɒv; əv] — [ðə; ði]['lɑːvə][ɒv; əv][ðə; ði]
“ But let us look at the creature I first spoke of — the larva of the
“ 但 让 我们 看 在 这 生物 我 第一的 辐 的 — 这 幼虫 的 这
['daɪvɪŋ] ['biːtl] .
diving beetle .
潜水 甲虫 .

“但是让我们来看看我首先提到的那种生物——潜水甲虫的幼虫。”

” [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['sevrəl] [ɪn][ðə; ði][tæŋk] .
” There were several in the tank .
” 那里 是 一些 在 这 坦克 .

“水箱里有好几个。”

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] ['lɪftɪd][wʌn][aʊt] [wɪð] [ə; eɪ][smɔːl] [gɔːz] [net] .
Uncle George lifted one out with a small gauze net .
叔叔 乔治 抬起 一 出去 和 一个 小的 纱布 网 .

乔治叔叔用一个小纱网捞出了一个。

[hiː; hi] [pleɪst] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ə; eɪ]['sɔːsə(r)][ɒv; əv]['wɔːtə(r)][ænd; ənd] [ɑːskt] [ðə; ði] [bɔɪz] [tuː; tə] [sketʃ] [ˌaɪ 'tiː] .
He placed it in a saucer of water and asked the boys to sketch it .
他 放置 它 在 一个 碟子 的 水 和 问 这 男孩们 到 草图 它 .
-
60
-

他把它放在一碟水里，让孩子们把它画下来。60

“ [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][sɪks][legz] , ” [sed] [fræŋk] .
“ It has six legs , ” said Frank .
“ 它 有 六 腿 , ” 说 坦率 .

“它有六条腿，”弗兰克说。

“ [ɪts] [hed] [ɪz] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [flæt] , [ænd; ənd][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [tuː] [θɪŋz] [laɪk] [hɔːnz] ['stɪkɪŋ] [aʊt]
“ Its head is large and flat , and there are two things like horns sticking out
“ 它是 头 是 大的 和 平坦的 , 和 那里 是 二 事物 喜欢 角 粘性 出去
[ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] . ”
of it . ”
的 它 . ”

“它的头很大很扁平，上面长着两个像角一样的东西。”

“ [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['kriːtʃərz] [dʒɔːz] , ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] .
“ These are the creature's jaws , ” said his uncle .
“ 这些 是 这 生物的 下颚 , ” 说 他的 叔叔 .

“这是那怪物的下颚，”他的叔叔说。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [tʌtʃt] [ðə; ði] ['kriːtʃərz] [hed] [wɪð] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['pens(ə)l] .
Uncle George touched the creature's head with the point of his pencil .
叔叔 乔治 感动 这 生物的 头 和 这 观点 的 他的 铅笔 .

乔治叔叔用铅笔尖碰了碰那怪物的头。

['ɪnstəntli] [ðə; ði] [lɒŋ] , [kɜːvd] [fæŋz] [muːvd] [ə'pɑːt] ,
Instantly the long , curved fangs moved apart ,
即刻 这 长的 , 弯曲 獠牙 已搬 除 ,

那两根又长又弯的獠牙瞬间分开，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['kriːtʃə(r)] [spræŋ] [æt; ət][ðə; ði]['pens(ə)l][ænd; ənd] [kləʊzd] [ɪts] [fæŋz] [ə'pɒn][ðə; ði] [wʊd] .
and the creature sprang at the pencil and closed its fangs upon the wood .
和 这 生物 弹簧 在 这 铅笔 和 关闭 它是 獠牙 之上 这 木头 .
[wʌn] .
1 .
1 .

那怪物猛地扑向铅笔，用牙齿咬住了木头。

['lɑːvə] [ɒv; əv] ['daɪvɪŋ] ['biːtl] . [ˌtuː'tuː] , [θriː] .
Larva of Diving Beetle . 2 , 3 .
幼虫 的 潜水 甲虫 . 2 , 3 .

潜水甲虫的幼虫.2, 3.

[hed] , ['ʃəʊɪŋ] [haʊ] [fæŋz] [wɜːk] . [fɔːr] .
Head , showing how Fangs work . 4 .
头 , 显示 如何 獠牙 工作 . 4 .

头部，展示獠牙的工作原理。4.

['lɑːvə] ['siːzɪŋ] ['tædpəʊl] .
Larva seizing Tadpole .
幼虫 抓住 蝌蚪 .

幼虫抓住蝌蚪。

“ [wɒt] [ə; eɪ] [fɪəs] ['kriːtʃə(r)] , ” [sed] [tɒm] .
“ What a fierce creature , ” said Tom .
“ 什么 一个 凶猛的 生物 , ” 说 汤姆 .

“真是个凶猛的家伙，”汤姆说道。

“ [jes] , ” [rɪ'plaɪd] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] .
“ Yes , ” replied his uncle .
“ 是的 , ” 回复 他的 叔叔 .

“是的，”他叔叔回答道。

“ [wiː; wi][mʌst; məst] [rɪ'muːv] [ðə; ði]['ʌðə(r)z][frɒm; frəm][ðə; ði][tæŋk] , [ɔː(r)][ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] ['nʌθɪŋ] [left] [ə'laɪv][ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
“ We must remove the others from the tank , or there will be nothing left alive in it .
“ 我们 必须 消除 这 其他的 从 这 坦克 , 或者 那里 将要 是 没有什么 左边 活 在 它 .

“我们必须把其他生物从水箱里移走，否则水箱里就不会再有活物了。”

[siː] , [wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm][hæz; həz] [kɔːt] [ə; eɪ]['tædpəʊl] [ɔːl'redi] .
See , one of them has caught a tadpole already .
看 , 一 的 他们 有 捕捉 一个 蝌蚪 已经 .

你看，其中一只已经抓到一只蝌蚪了。

” [ænd; ənd] , [ʃʊə(r)] [ɪ'nʌf] , [ðə; ði] ['kriːtʃə(r)] [hæd; həd] [sʌŋk] [hɪz; ɪz]['kruːəl] ['pɪnsəz] [diːp] ['ɪntuː][ðə; ði] ['bɒdi] [ɒv; əv][ə; eɪ]['tædpəʊl] .
” And , sure enough , the creature had sunk his cruel pincers deep into the body of a tadpole .
” 和 , 当然 足够的 , 这 生物 有 沉没 他的 残忍的 钳 深的 进入 这 身体 的 一个 蝌蚪 .

“果然不出所料，这怪物将它残忍的钳子深深地插入了一只蝌蚪的身体里。”

[hiː; hi] [ʃʊk] [ðə; ði]['tædpəʊl][æz; əz][ə; eɪ][dɒg] [wʊd] [ʃeɪk] [ə; eɪ][ræt] .
He shook the tadpole as a dog would shake a rat .
他 摇晃 这 蝌蚪 作为 一个 狗 会 摇 一个 鼠 .

他像狗甩老鼠一样甩动着蝌蚪。

“ [ðəʊz] [hjuːdʒ] [fæŋz] [ɑː(r); ə(r)] ['hɒləʊ] , ” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [kən'tɪnjuːd] .
“ Those huge fangs are hollow , ” Uncle George continued .
“ 那些 巨大的 獠牙 是 空洞的 , ” 叔叔 乔治 持续 .

“那些巨大的獠牙是空心的，”乔治叔叔继续说道。

“ [wɪð] [ðem; ðəm][hiː; hi] [sʌks] ['evri] [drɒp][ɒv; əv] [blʌd] from61
“ With them he sucks every drop of blood from61
“ 和 他们 他 真糟糕 每一个 降低 的 血 from61

“他吸干了他们身上每一滴血，61

[hɪz; ɪz] ['vɪktɪmz] ['bɒdi] .

his	victim's	body	.
他的	受害者的	身体	.

受害者的尸体。

[ɪn] [ðɪs] [wei] [hi:; hi] [di'vauəz] ['tæd,poʊlz] , [welks] , ['lɪt(ə)l] ['fɪʃɪz] , [ænd; ənd]['i:v(ə)n][hɪz; ɪz] [əʊn] [wi:kə]

In	this	way	he	devours	tadpoles	,	whelks	,	little	fishes	,	and	even	his	own	weaker
在	这	方式	他	吞噬	蝌蚪	,	海螺	,	小的	鱼	,	和	甚至	他的	自己的	较弱

['breðrən] .

brethren	.
弟兄们	.

这样，他就能吞食蝌蚪、海螺、小鱼，甚至连自己较弱的兄弟也不放过。

“ [wi:; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][tu:; tə][pʊt] [ðiːz] [ɪn][ə; eɪ][tæŋk][baɪ] [ðəm'selvz] ,

“	We	shall	have	to	put	these	larvæ	in	a	tank	by	themselves	,
“	我们	将	有	到	放	这些	幼虫	在	一个	坦克	经过	他们自己	,

“我们必须把这些幼虫单独放在一个水箱里。”

[ænd; ənd] [fi:d] [ðem; ðəm][ə'pɒn] ['pi:sɪz] [ɒv; əv] [freʃ] [rɔ:] [mi:t] , [tu:; tə] [ki:p] [ðem; ðəm][frɒm; frəm]

and	feed	them	upon	pieces	of	fresh	raw	meat	,	to	keep	them	from
和	喂养	他们	之上	件	的	新鲜的	生的	肉	,	到	保持	他们	从

[dɪ'vaʊərɪŋ] [wʌn] [ə'nʌðə(r)] .

devouring	one	another	.
吞噬	一	其他	.

用新鲜的生肉喂它们，以防止它们互相残杀。

“ [naʊ] , [bɔɪz] , [ai][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ][tu:; tə] [dɪ'skraɪb] [ðɪs] ['lɑ:və] .

“	Now	,	boys	,	I	am	going	to	describe	this	larva	.
“	现在	,	男孩们	,	我	是	去	到	描述	这	幼虫	.

“现在，孩子们，我要来描述一下这种幼虫。”

[lʊk] ['kləʊsli] , [ænd; ənd] [si:] [ɪf] [ai][ˌeɪ 'em] [raɪt] .

Look	closely	,	and	see	if	I	am	right	.
看	密切	,	和	看	如果	我	是	正确的	.

仔细看看，我说的对不对。

[ju:; jʊ][kæn; kən] [kə'rekt] [jɔ:(r); jə(r)] ['drɔ:ɪŋz] [æz; əz][wi:; wi][gəʊ] [ə'lɒŋ] .

You	can	correct	your	drawings	as	we	go	along	.
你	能	正确的	你的	图画	作为	我们	去	沿着	.

你可以随时修改你的图纸。

“ [hɪz; ɪz] ['bɒdi] , [wɪtʃ] [ɪz] ['nɪəli] [tu:] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] ,

“	His	body	,	which	is	nearly	two	inches	long	,
“	他的	身体	,	哪个	是	几乎	二	英寸	长的	,

“他的身体将近两英寸长，

[ɪz] ['nærəʊ] [æt; ət] [i:tʃ] [end][ænd; ənd] [brɔ:d] [æt; ət][ðə; ði]['mɪd(ə)l] .

is	narrow	at	each	end	and	broad	at	the	middle	.
是	狭窄的	在	每个	结尾	和	广阔	在	这	中间	.

两端窄，中间宽。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntu:] [twelv] ['segmənts; seg'ments] ,

It	is	divided	into	twelve	segments	,
它	是	分割	进入	十二	片段	,

它分为十二个部分，

[ænd; ənd][tu:; tə] [i:tʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][fɜ:st] [θri:] [ɒv; əv] [ðiːz] ['segmənts; seg'ments][ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv]

and	to	each	of	the	first	three	of	these	segments	a	pair	of
和	到	每个	的	这	第一的	三	的	这些	片段	一个	一对	的

[legz] [ɑ:(r); ə(r)] [ə'tætʃt] .

legs	are	attached	.
腿	是	随附的	.

前三个节段中的每一个都连接着一对腿。

[hɪz; ɪz] [lɑːdʒ] , [flæt] [hed] [ɪz]['ɔːlməʊst] [hɑːt] - [ʃeɪpt] .

His	large	,	flat	head	is	almost	heart	-	shaped	.
他的	大的	, 平坦的		头	是	几乎	心	-	形状	.

他那又大又扁的脑袋几乎呈心形。

[æt; ət][ɪts] [brɔːd] [end][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv] [lɑːdʒ] , ['biːdi] [aɪz] ,

At	its	broad	end	are	a	pair	of	large	,	beady	eyes	,
在	它是	广阔	结尾	是	一个	一对	的	大的	,	珠子	眼睛	,

它的宽端长着一对又大又圆的眼睛。

[θriː] [peəz] [ɒv; əv]['ɔːrgənz] [wɪtʃ] [lʊk] [laɪk] ['fiːlərz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] [lɑːdʒ] ,

three	pairs	of	organs	which	look	like	feelers	,	and	the	two	large	,
三	对	的	器官	哪个	看	喜欢	触角	,	和	这	二	大的	,

三对形似触角的器官，以及两个大的，

[kɜːvd] [fæŋz] [wɪð] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['siːzɪz] [hɪz; ɪz] [preɪ] .

curved	fangs	with	which	he	seizes	his	prey	.
弯曲	獠牙	和	哪个	他	逮捕	他的	猎物	.

他用弯曲的獠牙来捕食猎物。

“ ['nəʊtɪs] [haʊ] ['bjuːtɪfli] [ðə; ði][legz][ɑː(r); ə(r)][ə'dæptɪd][fɔː(r); fə(r)] ['swɪmɪŋ] .

“	Notice	how	beautifully	the	legs	are	adapted	for	swimming	.
“	注意	如何	非常漂亮	这	腿	是	改编	为了	游泳	.

“请注意腿部是如何完美地适应游泳的。”

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [edʒd] [wɪð] [lɒŋ] , [stɪf] [heəz] , [wɪtʃ] [stænd][aʊt] [flæt] [wɪð] ['evri] [daʊn] [strəʊk] ,

They	are	edged	with	long	,	stiff	hairs	,	which	stand	out	flat	with	every	down	stroke	,
他们	是	边缘	和	长的	,	僵硬的	头发	,	哪个	站立	出去	平坦的	和	每一个	向下	中风	,

它们边缘长着又长又硬的毛，每次向下挥笔时都会竖起来。

[bʌt; bət][fəʊld][ɪn] [wen] [ðə; ði][legz] [muːv] ['ʌpwədz] .

but	fold	in	when	the	legs	move	upwards	.
但	折叠	在	什么时候	这	腿	移动	向上	.

但当双腿向上移动时，它们会折叠起来。

[ðæt] [ɪz] [haʊ] [ðə; ði] ['kriːtʃə(r)] [ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['greɪsf(ə)l] ['swɪmə(r)] .

That	is	how	the	creature	is	such	a	graceful	swimmer	.
那	是	如何	这	生物	是	这样的	一个	优美	游泳运动员	.

这就是这种生物游泳姿态如此优美的原因。

“ [ðə; ði][lɑːst] [θriː] ['segmənts; seg'ments][ɒv; əv][hɪz; ɪz]['bɒdi][ɑː(r); ə(r)] ['θɪkli] ['kʌvəd] [wɪð] [lɒŋ] [heəz]

“	The	last	three	segments	of	his	body	are	thickly	covered	with	long	hairs
“	这	最后的	三	片段	的	他的	身体	是	浓密	涵盖	和	长的	头发

.

:

.

“他身体的最后三个部分都长满了浓密的长毛。”

[hɪz; ɪz][teɪl][ɪz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [tuː] [lɒŋ] [pluːmz] .

His	tail	is	divided	into	two	long	plumes	.
他的	尾巴	是	分割	进入	二	长的	羽流	.

他的尾巴分成两根长长的羽毛。

[juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [wɒt] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][fɔː(r); fə(r)] , [ai][həʊp] . ”

You	can	see	what	these	are	for	,	I	hope	.	”
你	能	看	什么	这些	是	为了	,	我	希望	.	”

希望你们能明白这些是做什么用的。

“ [əʊ] [jes] , ” [sed] [fræŋk] .

“	Oh	yes	,	”	said	Frank	.
“	哦	是的	,	”	说	坦率	.

“哦，是的，”弗兰克说。

“ [laɪk] [ðə; ði]['peərənt] ['biːtl] ,
“ **Like the parent beetle ,**
“ 喜欢 这 父母 甲虫 ,

“就像母甲虫一样，

[ðə; ði]['lɑːvə] ['kɒmz] ['ɒf(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ænd; ənd] [hæŋz] ['daʊnwədz] [wɪð] [hɪz; ɪz][teɪl]
the larva comes often to the surface and hangs downwards with his tail
这 幼虫 来 经常 到 这 表面 和 悬挂 向下 和 他的 尾巴
[ɪk'spəʊzd][tuː; tə][ðə; ði][eə(r)] .
exposed to the air .
裸露 到 这 空气 .

幼虫经常游到水面，尾巴暴露在空气中，身体向下悬挂。

[səʊ] [ðiːz] [pluːmz] [mʌst; məst][biː; bi][hɪz; ɪz] ['briːðɪŋ] ['ɔːrgənz] . ”
So these plumes must be his breathing organs . ”
所以 这些 羽流 必须 是 他的 呼吸 器官 . ”

所以这些羽毛状的毛发一定是他的呼吸器官。

“ [ænd; ənd][duː; də] [ðiːz] [lɒŋ] , ['slendə(r)] ['kriːtʃəz] ['æktʃuəli] [bɪ'kʌm] [brɔːd] ,
“ **And do these long , slender creatures actually become broad ,**
“ 和 做 这些 长的 , 苗条 生物 实际上 变得 广阔 ,

“这些细长的生物真的会变得宽阔吗？”

[staʊt] ['biːt(ə)lz] [laɪk][ðə; ði][wʌn][wiː; wi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði][pɒnd][tuː; tə] - [deɪ] ?
stout beetles like the one we returned to the pond to - day ?
肥硕 甲虫 喜欢 这 一 我们 返回 到 这 池塘 到 - 天 ?

像我们今天放回池塘里的那种粗壮甲虫吗?

” [tɒm] [ɑːskt] .
” **Tom asked .**
” 汤姆 问 .

汤姆问道。

“ [jes] , [tɒm] , [ðeɪ] [duː; də] .
“ **Yes , Tom , they do .**
“ 是的 , 汤姆 , 他们 做 .

“是的，汤姆，他们确实有。”

[dʒʌst][æz; əz][jɔː(r); jə(r)] [griːn] caterpillar62
Just as your green caterpillar62
只是 作为 你的 绿色的 caterpillar62

就像你的绿色毛毛虫62

[bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [waɪt] ['bʌtəflaɪ] .
became a beautiful white butterfly .
成为 一个 美丽的 白色的 蝴蝶 .

变成了一只美丽的白色蝴蝶。

[ðiːz] ['hætʃt] [aʊt][ɒv; əv] [egz] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)][leɪd][baɪ][ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['biːtl] [ɪn][ðə; ði]
These larvæ hatched out of eggs which were laid by the female beetle in the
这些 幼虫 孵化 出去 的 鸡蛋 哪个 是 铺设 经过 这 女性 甲虫 在 这
[stem][ɒv; əv][sʌm; səm]['wɔːtə(r)] [wiːd] .
stem of some water weed .
干 的 一些 水 杂草 .

这些幼虫是从雌性甲虫产在某种水生植物茎秆上的卵中孵化出来的。

[ʃiː; ʃi][fɜːst] [kʌts] [ə; eɪ][slɪt][ɪn][ðə; ði]['wɔːtə(r)] [wiːd] , [ænd; ənd] [ðen] ['pleɪsɪz][æn; ən] [eg] [ɪn][ðə; ði][slɪt] .
She first cuts a slit in the water weed , and then places an egg in the slit .
她 第一的 削减 一个 缝隙 在 这 水 杂草 , 和 然后 地方 一个 蛋 在 这 缝隙 .

她先在水草上切开一个口子，然后把鸡蛋放在口子里。

“ [wen] [ðə; ði] [ɑ:(r); ə(r)] [fʊl] [grəʊn] , [ðeɪ] [krɔ:l] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɒnd] [ænd; ənd] ['beri]
“ **When the larvæ are full grown , they crawl out of the pond and bury**
“ 什么时候 这 幼虫 是 满的 生长 , 他们 爬行 出去 的 这 池塘 和 埋葬
[ðəm'selvz] [ɪn] [graʊnd] .
themselves in ground .
他们自己 在 地面 .

“当幼虫完全长大后，它们会爬出池塘，把自己埋在土里。”

[hɪə(r)] [ðeɪ] [pɑ:s] [ðə; ði] ['wɪntə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['pju:pə] [steɪʤ] .
Here they pass the winter in the pupa stage .
这里 他们 经过 这 冬天 在 这 蛹 阶段 .

它们在这里以蛹的形态过冬。

[ðeɪ] [kʌm] [aʊt] [ɪn] [sprɪŋ] , ['fʊli] - [fɔ:md] ['bi:t(ə)lz] , [ænd; ənd] [pɑ:s] [ðə; ði] [rɪ'meɪndə(r)] [ɒv; əv] [ðeə(r)]
They come out in spring , fully - formed beetles , and pass the remainder of their
他们 来 出去 在 春天 , 完全 - 形成 甲虫 , 和 经过 这 余 的 他们的
[laɪvz; lɪvz] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔ:tə(r)] . ”
lives in the water . ”
生活 在 这 水 . ”

它们春天出来的时候已经是完全成型的甲虫了，然后在水中度过余生。

“ [wɒt] [ɑ:(r); ə(r)] [ði:z] ['kjʊəriəs] ['kri:tʃəz] [ðæt] [krɔ:l] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['wɔ:tə(r)] [wi:dz] ?
“ **What are these curious creatures that crawl among the water weeds ?**
“ 什么 是 这些 好奇的 生物 那 爬行 之中 这 水 杂草 ?

“这些在水草间爬行的奇特生物是什么？”

” [fræŋk] [ɑ:skt] .
” **Frank asked .**
” 坦率 问 .

弗兰克问道。

“ [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['veri] [laɪk] [ðə; ði] - ['sleɪtə(r)] - [wɪtʃ] [wi:; wi] [faɪnd] [ə'mʌŋ] [əʊld] [wʊd] - [wɜ:k] [ɪn] [ðə; ði]
“ **They are very like the ' slaters ' which we find among old wood - work in the**
“ 他们 是 非常 喜欢 这 - 石板工 - 哪个 我们 寻找 之中 老的 木头 - 工作 在 这
['gɑ:d(ə)n] . ”
garden . ”
花园 . ”

“它们很像我们在花园旧木制品中发现的‘石板’。”

“ [ðæt] ['kri:tʃə(r)] [ɪz] [ðə; ði] - ['wɔ:tə(r)] [hɒg] .
“ **That creature is the ' water hog .**
“ 那 生物 是 这 - 水 猪 .

“那种生物就是‘水猪’。”

- [ɪts] ['prɒpə(r)] [neɪm] [ɪz] [ə'sɛləs] , [ænd; ənd] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['veri] ['kləʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [tu:; tə] [ðə; ði] ['gɑ:d(ə)n] -
' Its proper name is Asellus , and it is very closely related to the garden '
- 它是 恰当的 姓名 是 阿塞勒斯 , 和 它 是 非常 密切 有关的 到 这 花园 -
['sleɪtə(r)] - [ɔ:(r)] [wʊd] - [laʊs] .
slater ' or wood - louse .
斯莱特 - 或者 木头 - 虱 .

它的学名是 Asellus，与花园里的“鼠妇”或木虱关系非常密切。

“ [ði:z] ['wɔ:tə(r)] [hɒgz] , [laɪk] [ðə; ði] [welks] , [ɑ:(r); ə(r)] ['veri] ['ju:sf(ə)l] [ɪn] [æn; ən] [ə'kweəriəm] .
“ **These water hogs , like the whelks , are very useful in an aquarium .**
“ 这些 水 猪 , 喜欢 这 海螺 , 是 非常 有用 在 一个 水族馆 .

“这些水生生物，就像海螺一样，在水族箱中非常有用。”

[ðeɪ] [i:t] [ʌp] [ɔ:l] [weɪst] ['mætə(r)] , [ænd; ənd] [səʊ] [help] ['greɪtli] [tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði] ['wɔ:tə(r)] [freʃ] .
They eat up all waste matter , and so help greatly to keep the water fresh .
他们 吃 向上全部 浪费 事情 , 和 所以 帮助 非常 到 保持 这 水 新鲜的 .

它们能吃掉所有废物，因此对保持水质清洁大有帮助。

“ [baɪ][ðə; ði][baɪ] , [aɪ][wɒnt][juː; jʊ][tuː; tə] [wɒtʃ] [ðə; ði] [welks] [frɒm; frəm][deɪ][tuː; tə][deɪ] .

“	By	the	by	,	I	want	you	to	watch	the	whelks	from	day	to	day	.
”	经过	这	经过	,	我	想	你	到	手表	这	海螺	从	天	到	天	.

顺便说一下，我希望你每天观察海螺。

[ðeɪ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][leɪ][ðeə(r)] [egz] [ɪn][ə; eɪ][klɪə(r)] , [brɔːd][bænd][ɒn][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][glɑːs]

They	usually	lay	their	eggs	in	a	clear	,	broad	band	on	the	inside	of	the	glass
他们	通常	躺	他们的	鸡蛋	在	一个	清除	,	广阔	乐队	在	这	里面	的	这	玻璃

[tæŋk] ;

tank	;
坦克	;

它们通常会在玻璃缸内壁上产下一条清晰、宽阔的卵带；

[ænd; ənd] [wɪð] ['aʊə(r)] ['lensɪz] [wiː; wi][kæn; kən] [wɒtʃ] [ðə; ði]['tʃeɪndʒɪz][ɪn] [ðiːz] [egz] ['naɪsli] .

and	with	our	lenses	we	can	watch	the	changes	in	these	eggs	nicely	.
和	和	我们的	镜头	我们	能	手表	这	变化	在	这些	鸡蛋	很好	.

借助我们的镜头，我们可以很好地观察这些鸡蛋的变化。

” ['eksəsaɪzɪz][ɒn] ['les(ə)n] [eks] . [wʌn] .

”	Exercises	on	Lesson	X	.	1	.
”	练习	在	课	X	.	1	.

”第十课练习题.1.

[prə'kjʊə(r)][sʌm; səm] “ ['wɔːtə(r)]['bəʊtmən] ” [frɒm; frəm][ðə; ði] ['nɪərɪst] [pɒnd] ([siː] [ə'pendɪks]) , [fiːd]

Procure	some	“	water	boatmen	”	from	the	nearest	pond	(	see	Appendix	)	,	feed
采购	一些	“	水	船夫	”	从	这	最近的	池塘	(	看	附录	)	,	喂养

[ðem; ðəm][ə'pɒn][flaɪz] ,

them	upon	flies	,
他们	之上	苍蝇	,

从最近的池塘里弄一些“水黾”(见附录)，用苍蝇喂它们，

[ænd; ənd] [wɒtʃ] [ðeə(r)]['hæbɪts] .

and	watch	their	habits	.
和	手表	他们的	习惯	.

观察他们的习惯。

['nəʊtɪs] [pə'tɪkjələli] [ðeə(r)] ['meθəd] [ɒv; əv] ['swɪmɪŋ] [ænd; ənd][ɒv; əv] ['fiːdɪŋ] . [ˌtuː'tuː] .

Notice	particularly	their	method	of	swimming	and	of	feeding	.	2	.
注意	特别	他们的	方法	的	游泳	和	的	喂养	.	2	.

特别注意它们的游泳方式和觅食方式。2.

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][nɒt] [kiːp] [ɔːl]['aʊə(r)][pɒnd] ['ænɪmlz] [ɪn][wʌn][tæŋk] .

We	should	not	keep	all	our	pond	animals	in	one	tank	.
我们	应该	不是	保持	全部	我们的	池塘	动物	在	一	坦克	.

我们不应该把所有池塘动物都养在同一个水箱里。

[kæn; kən][juː; jʊ][ɪk'spleɪn] (['gɪvɪŋ] [ɪg'zæmpl]) [waɪ] [ðɪs] [ɪz] ? [θriː] .

Can	you	explain	(	giving	examples	)	why	this	is	?	3	.
能	你	解释	(	给予	示例	)	为什么	这	是	?	3	.

你能解释一下（举例说明）这是为什么吗？3.

[raɪt] [ðə; ði][laɪf] - ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði]['daɪvɪŋ] ['biːtl] . [fɔːr] .

Write	the	life	-	history	of	the	diving	beetle	.	4	.
写	这	生活	-	历史	的	这	潜水	甲虫	.	4	.

写出潜水甲虫的生活史。4.

[meɪk] [lɑːdʒ] ['sketʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]['daɪvɪŋ] ['biːtl] [ænd; ənd][ɪts]['lɑːvə] .

Make	large	sketches	of	the	diving	beetle	and	its	larva	.
制作	大的	草图	的	这	潜水	甲虫	和	它是	幼虫	.

画出潜水甲虫及其幼虫的大幅素描图。

[kəm'peə(r)][ðem; ðəm] .

Compare	**them**	**.**
比较	他们	.

比较一下。

['wɔ:tə(r)] ['bi:t(ə)lz] .

Water	**Beetles**	**.**
水	甲虫	.

水生甲虫。

[hɒg] [laɪs] .

Hog	**Lice**	**.**
猪	虱子	.

猪虱。

['wɔ:tə(r)] [welks] .

Water	**Whelks**	**.**
水	海螺	.

水螺。

['wɔ:tə(r)] ['bəʊtmən] . -

Water	**Boatman**	**.**	**63**
水	船工	.	-

水船夫.63

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] . — [wɒsps] .

XI	**.**	**—**	**WASPS**	**.**
十一	.	—	黄蜂	.

十一、——黄蜂队。

[ðə; ði] [wɑ:sps] [nest] [wɒz; wəz] [faʊnd] [æt; ət] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wʊd] ,

The	**wasp's**	**nest**	**was**	**found**	**at**	**the**	**edge**	**of**	**the**	**wood**	**,**
这	黄蜂的	巢	曾是	成立	在	这	边缘	的	这	木头	,

黄蜂巢是在树林边缘发现的。

['hæŋɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [brɑ:ntʃ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [smɔ:l] [tri:] .

hanging	**from**	**the**	**branch**	**of**	**a**	**small**	**tree**	**.**
绞刑	从	这	分支	的	一个	小的	树	.

挂在小树枝上。

[ˌaɪ 'ti:] [wɒz; wəz] ['greɪɪʃ] [waɪt] [ɪn] ['kʌlə(r)] , [ʃeɪpt] [laɪk] [ə; eɪ] [peə(r)] ,

It	**was**	**greyish**	**white**	**in**	**colour**	**,**	**shaped**	**like**	**a**	**pear**	**,**
它	曾是	灰蒙蒙的	白色的	在	颜色	,	形状	喜欢	一个	梨	,

它的颜色呈灰白色，形状像梨。

[ænd; ənd] [ə'baʊt] [ðə; ði] [saɪz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [hɛnz] [eg] .

and	**about**	**the**	**size**	**of**	**a**	**hen's**	**egg**	**.**
和	关于	这	尺寸	的	一个	母鸡的	蛋	.

大小和鸡蛋差不多。

[kwi:n] [wɒsp] .

Queen	**Wasp**	**.**
女王	黄蜂	.

黄蜂后。

['wɜ:kə(r)] [wɒsp] .

Worker	**Wasp**	**.**
工人	黄蜂	.

工蜂。

[kwi:n] [bi:] .

Queen	**Bee**	**.**
女王	蜜蜂	.

蜂后。

['wɜːkə(r)] [biː] .

Worker	**Bee**	**.**
工人	蜜蜂	.

工蜂。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [rɪ'muːvd] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][ðə; ði] [brɑːntʃ] [ænd; ənd] ['kærid] [ˌaɪ 'tiː] [həʊm] ['keəfəli] ,

Uncle	**George**	**removed**	**it**	**from**	**the**	**branch**	**and**	**carried**	**it**	**home**	**carefully**	**,**
叔叔	乔治	已移除	它	从	这	分支	和	携带	它	家	小心	,

乔治叔叔把它从树枝上取下来，小心翼翼地带回了家。

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['veri] [lait] [ænd; ənd] ['veri] ['frædʒaɪl] .

for	**it**	**was**	**very**	**light**	**and**	**very**	**fragile**	**.**
为了	它	曾是	非常	光	和	非常	脆弱的	.

因为它很轻，也很易碎。

[hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv] ['sɪzəz] [ænd; ənd] [kʌt] [θruː] [ðə; ði] [θɪn] [wɔːlz] [səʊ][æz; əz][tuː; tə]

He	**took**	**a**	**pair**	**of**	**scissors**	**and**	**cut**	**through**	**the**	**thin**	**walls**	**so**	**as**	**to**
他	采取	一个	一对	的	剪刀	和	切	通过	这	薄的	墙壁	所以	作为	到

[rɪ'muːv] ['nɪəli] [hɑːf][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌvərɪŋz] .

remove	**nearly**	**half**	**of**	**the**	**coverings**	**.**
消除	几乎	一半	的	这	覆盖物	.

他拿起一把剪刀，剪开薄薄的墙壁，去掉了将近一半的覆盖物。

[wen] [hiː; hi][hæd; həd] ['fɪnɪʃt] ['kʌtɪŋ] , [tuː] [θɪn] , ['peɪpəri] [ʃelz] [fel] [ə'pɒn][ðə; ði]['teɪb(ə)l] ,

When	**he**	**had**	**finished**	**cutting**	**,**	**two**	**thin**	**,**	**papery**	**shells**	**fell**	**upon**	**the**	**table**	**,**
什么时候	他	有	完成的	切割	,	二	薄的	,	纸质的	贝壳	跌倒	之上	这	桌子	,

他切完后，两片薄如纸的贝壳掉落在桌子上。

[wʌn][ə; eɪ][saɪz][smɔːlə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]['ʌðə(r)] .

one	**a**	**size**	**smaller**	**than**	**the**	**other**	**.**
一	一个	尺寸	较小的	比	这	其他	.

一个比另一个小一号。

“ [ɪg'zæmɪn][ðə; ði] [stʌf] [ðə; ði][wɑːsps] [nest][ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] , [ænd; ənd] [tel] [ˌem 'iː] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][məʊst]

“	**Examine**	**the**	**stuff**	**the**	**wasp's**	**nest**	**is**	**made**	**of**	**,**	**and**	**tell**	**me**	**what**	**it**	**is**	**most**
“	检查	这	东西	这	黄蜂的	巢	是	制成	的	,	和	告诉	我	什么	它	是	最多

[laɪk] ,

like	**,**
喜欢	,

“观察一下黄蜂巢是由什么材料构成的，告诉我它最像什么。”

[bɔɪz] , ” [hiː; hi] [sed] .

boys	**,**	**”**	**he**	**said**	**.**
男孩们	,	”	他	说	.

“男孩们，”他说。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][mɔː(r)][laɪk]['peɪpə(r)][ðæn; ðən] ['eniθɪŋ] [els] , ” [sed] [tɒm] .

“	**It**	**is**	**more**	**like**	**paper**	**than**	**anything**	**else**	**,**	**”**	**said**	**Tom**	**.**
“	它	是	更多的	喜欢	纸	比	任何事物	别的	,	”	说	汤姆	.

“它更像纸，而不是其他任何东西，”汤姆说。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['peɪpə(r)] , ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] .

“	**It**	**is**	**paper**	**,**	**”**	**said**	**his**	**uncle**	**.**
“	它	是	纸	,	”	说	他的	叔叔	.

“这是纸，”他叔叔说。

“ [weə(r)] [dɪd][ðə; ði] [wɒsps] [faɪnd] [ðɪs] ['peɪpə(r)] ?

“	**Where**	**did**	**the**	**wasps**	**find**	**this**	**paper**	**?**
“	在哪里	做过	这	黄蜂	寻找	这	纸	?

黄蜂是从哪里找到这张纸的?

" [fræŋk] [ɑ:skt] .
" **Frank** **asked** **.**
" 坦率 问 .

弗兰克问道。

" [nɒt] - [wɒsps] , - [fræŋk] , [bʌt; bət][wɒsp] , " [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] ['ɑ:nsə(r)d] ,
" **Not** **'** **wasps** **,** **'** **Frank** **,** **but** **wasp** **,** **"** **his** **uncle** **answered** **,**
" 不是 - 黄蜂 , - 坦率 , 但 黄蜂 , " 他的 叔叔 回答 ,

"不是'黄蜂'，弗兰克，而是黄蜂，"他叔叔回答道。

" [fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] [nest][wɒz; wəz][ɔ:l] [bɪlt] [baɪ][wʌn][wɒsp] .
" **for** **this** **nest** **was** **all** **built** **by** **one** **wasp** **.**
" 为了 这 巢 曾是 全部 建造 经过 一 黄蜂 .

"因为这个巢穴完全是由一只黄蜂建造的。"

[ðə; ði]['ɪnsekt] did64
The **insect** **did64**
这 昆虫 did64

这只昆虫做了64

[nɒt][faɪnd][ðə; ði]['peɪpə(r)] .
not **find** **the** **paper** **.**
不是 寻找 这 纸 .

没找到那份文件。

[ʃi:; ʃi] [meɪd] [ˌaɪ 'ti:] .
She **made** **it** **.**
她 制成 它 .

她成功了。

[ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz][ðə; ði][wɒsp] [hu:] [fɜ:st] [tɔ:t] [mæn][tu:; tə] [meɪk] ['peɪpə(r)] .
It **was** **the** **wasp** **who** **first** **taught** **man** **to** **make** **paper** **.**
它 曾是 这 黄蜂 WHO 第一的 教授 男人 到 制作 纸 .

是黄蜂教会了人类造纸术。

" [ðə; ði] [kwi:n] [wɒsp][ə'weikən][frɒm; frəm][hɜ:(r); hə(r)]['wɪntə(r)] [sli:p] [ɪn] [sprɪŋ] ,
" **The** **queen** **wasp** **awakens** **from** **her** **winter** **sleep** **in** **spring** **,**
" 这 女王 黄蜂 觉醒 从 她 冬天 睡觉 在 春天 ,

"蜂后在春天从冬眠中苏醒，

[ænd; ənd][æt; ət][wʌns][sets][ə'baʊt] ['meɪkɪŋ] [hɜ:(r); hə(r)][nest] .
and **at** **once** **sets** **about** **making** **her** **nest** **.**
和 在 一次 套 关于 制作 她 巢 .

她随即开始筑巢。

[ʃi:; ʃi] ['gæðəz] ['taɪni]['frægmənts][ɒv; əv] [wʊd] [ænd; ənd][bɑ:k] , [tʃu:z] [ðem; ðəm][ʌp] ,
She **gathers** **tiny** **fragments** **of** **wood** **and** **bark** **,** **chews** **them** **up** **,**
她 聚集 微小的 片段 的 木头 和 吠 , 咀嚼 他们 向上 ,

她收集细小的木屑和树皮碎片，把它们嚼碎，

[ænd; ənd]['mɪksɪz][ðem; ðəm] [wɪð] [ə; eɪ]['flu:ɪd][frɒm; frəm][hɜ:(r); hə(r)] [maʊθ] .
and **mixes** **them** **with** **a** **fluid** **from** **her** **mouth** **.**
和 混合 他们 和 一个 体液 从 她 嘴 .

然后将它们与她口中的液体混合。

[ðɪs] , [wen] [ˌaɪ 'ti:]['hɑ:d(ə)n] , [ɪz]['peɪpə(r)] .
This **,** **when** **it** **hardens** **,** **is** **paper** **.**
这 , 什么时候 它 硬化 , 是 纸 .

它变硬后就成了纸。

" [fɜ:st] [ʃi:; ʃi] [meɪks] [ə; eɪ] [stɪf] [rɒd] , [ɔ:(r)]['pɪlə(r)] , [ɒv; əv]['peɪpə(r)] .
" **First** **she** **makes** **a** **stiff** **rod** **,** **or** **pillar** **,** **of** **paper** **.**
" 第一的 她 制作 一个 僵硬的 杆 , 或者 支柱 , 的 纸 .

"她先用纸做了一根硬纸棒，或者说纸柱。

[ðɪs] [hæŋz] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði] [brɑːntʃ] [ænd; ənd] [fɔːmz] [ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [nest] .

This	**hangs**	**down**	**from**	**the**	**branch**	**and**	**forms**	**the**	**centre**	**of**	**the**	**nest**	**.**
这	悬挂	向下	从	这	分支	和	表格	这	中心	的	这	巢	.

它从树枝上垂下来，构成鸟巢的中心。

[raʊnd] [ðɪs] [ɑː(r); ə(r)] [bɪlt] [ðə; ði] [wɔːlz] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [haʊs] .

Round	**this**	**are**	**built**	**the**	**walls**	**of**	**her**	**house**	**.**
圆形的	这	是	建造	这	墙壁	的	她	房子	.

她的房子围墙就建在这周围。

“ [əb'zɜːv] , [bɔɪz] , [ðæt] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [tuː] [dɪ'stɪŋkt] [wɔːlz] [ɒv; əv]['peɪpə(r)] , [wʌn][ˌɪn'saɪd][ðə; ði]

“ Observe	**,**	**boys**	**,**	**that**	**there**	**are**	**two**	**distinct**	**walls**	**of**	**paper**	**,**	**one**	**inside**	**the**
“ 观察	,	男孩们	,	那	那里	是	二	清楚的	墙壁	的	纸	,	一	里面	这

['ʌðə(r)] ;

other	**;**
其他	;

“孩子们，请注意，这里有两层不同的纸墙，一层在另一层里面；

[ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ][waɪd][eə(r)] [speɪs] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm][ɔːl][ðə; ði] [weɪ] [raʊnd] .

and	**there**	**is**	**a**	**wide**	**air**	**space**	**between**	**them**	**all**	**the**	**way**	**round**	**.**
和	那里	是	一个	宽的	空气	空间	之间	他们	全部	这	方式	圆形的	.

它们之间四周都有很宽的空气间隙。

[ðə; ði] ['entrəns] [tuː; tə][ðə; ði] [nest] [ɪz][æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] .

The	**entrance**	**to**	**the**	**nest**	**is**	**at**	**the**	**bottom**	**.**
这	入口	到	这	巢	是	在	这	底部	.

巢穴入口在底部。

[raʊnd] [ðə; ði]['sentə(r)]['pɪlə(r)][ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [θɪŋ] [ʃeɪpt] [laɪk][æn; ən]['əʊpənd] [ʌm'brelə] .

Round	**the**	**centre**	**pillar**	**there**	**is**	**a**	**little**	**thing**	**shaped**	**like**	**an**	**opened**	**umbrella**	**.**
圆形的	这	中心	支柱	那里	是	一个	小的	事物	形状	喜欢	一个	打开	伞	.

中央柱子周围有一个形状像打开的雨伞的小装置。

[ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [ˌʌndə'niːθ] [ðɪs] , [juː; jʊ] [wɪl] [siː] ['sʌmθɪŋ] ['kjʊəriəs] , [aɪ] [θɪŋk] . ”

If	**you**	**look**	**underneath**	**this**	**,**	**you**	**will**	**see**	**something**	**curious**	**,**	**I**	**think**	**.**	**”**
如果	你	看	下	这	,	你	将要	看	某物	好奇的	,	我	思考	.	”

如果你往下看，应该会发现一些有趣的东西。”

“ [əʊ] , ” [sed] [fræŋk] , “ [ˌaɪ 'tiː][ɪz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː][sɪks] [selz] ,

“ Oh	**,**	**”**	**said**	**Frank**	**,**	**“**	**it**	**is**	**divided**	**into**	**six**	**cells**	**,**
“ 哦	,	”	说	坦率	,	“	它	是	分割	进入	六	细胞	,

“哦，”弗兰克说，“它被分成六个隔间，

[ænd; ənd][ɪn] [iːtʃ] [sel] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [smɔːl] , [staʊt] ['mægət] [ɔː(r)] [grʌb] .

and	**in**	**each**	**cell**	**there**	**is**	**a**	**small**	**,**	**stout**	**maggot**	**or**	**grub**	**.**
和	在	每个	细胞	那里	是	一个	小的	,	肥硕	蛆	或者	幼虫	.

每个细胞里都有一条小而粗壮的蛆或幼虫。

[aɪ][kæn; kən] [siː] [ðem; ðəm] ['muːvɪŋ] . ”

I	**can**	**see**	**them**	**moving**	**.**	**”**
我	能	看	他们	移动	.	”

我能看到它们在动。

“ [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [jʌŋ] [wɒsps] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

“ These	**are**	**the**	**young**	**wasps**	**,**	**”**	**said**	**Uncle**	**George**	**.**
“ 这些	是	这	年轻的	黄蜂	,	”	说	叔叔	乔治	.

“这些是幼蜂，”乔治叔叔说。

“ [laɪk] [jɔː(r); jə(r)] ['bʌtəflaɪz] [ænd; ənd] ['kædɪs] [flaɪz] , [ðə; ði] [wɒsp] ['pɑːsɪz] [θruː] [eg] , ['lɑːvə] ([ɔː(r)]
“ **Like** **your** **butterflies** **and** **caddis** **flies** **,** **the** **wasp** **passes** **through** **egg** **,** **larva** **(** **or**
“ 喜欢 你的 蝴蝶 和 石蛾 苍蝇 , 这 黄蜂 通过 通过 蛋 , 幼虫 (或者
['kætəpɪlə(r)]) ,
caterpillar **)** **,**
毛虫) ,

“就像蝴蝶和石蛾一样，黄蜂也会经历卵、幼虫（或毛虫）阶段”，

[ænd; ənd]['pjuːpə][steɪʤ][bɪ'fɔː(r)][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ] ['pɜːfɪkt] ['ɪnsekt] .
and **pupa** **stage** **before** **it** **becomes** **a** **perfect** **insect** **.**
和 蛹 阶段 前 它 变成 一个 完美的 昆虫 .

在完全变成昆虫之前，它还要经历蛹期。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði]['lɑːvə][steɪʤ][bʌt; bət] , [ˌʌn'laɪk][jɔː(r); jə(r)] ['kætəpɪləz] , [ðeɪ] [hæv; həv][nəʊ]
These **are** **in** **the** **larva** **stage** **but** **,** **unlike** **your** **caterpillars** **,** **they** **have** **no**
这些 是 在 这 幼虫 阶段 但 , 与此不同 你的 毛毛虫 , 他们 有 不
[legz] ,
legs **,**
腿 ,

这些是幼虫阶段，但与你的毛毛虫不同，它们没有腿。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['kænɒt] [fiːd] [ðəm'selvz] . ”
and **they** **cannot** **feed** **themselves** **.** **”**
和 他们 不能 喂养 他们自己 . ”

他们连自己都养不活。

“ [ðen] [ðə; ði]['mʌðə(r)] [wɒsp] [mʌst; məst][hæv; həv][leɪd][æn; ən] [eg] [ɪn] [iːtʃ] [sel] , ” [sed] [fræŋk] ,
“ **Then** **the** **mother** **wasp** **must** **have** **laid** **an** **egg** **in** **each** **cell** **,** **”** **said** **Frank** **,**
“ 然后 这 母亲 黄蜂 必须 有 铺设 一个 蛋 在 每个 细胞 , ” 说 坦率 ,

“那么，母蜂一定是在每个巢室里都产下了一个卵，”弗兰克说。

“ [ænd; ənd] [ðiːz] [grʌbz] ['hætʃt] [aʊt][ɒv; əv][ðem; ðəm] . ”
“ **and** **these** **grubs** **hatched** **out** **of** **them** **.** **”**
“ 和 这些 幼虫 孵化 出去 的 他们 . ”

“然后这些幼虫就从它们里面孵化出来了。”

“ [ðæt] [ɪz][səʊ] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .
“ **That** **is** **so** **,** **”** **said** **Uncle** **George** **.**
“ 那 是 所以 , ” 说 叔叔 乔治 .

“正是如此，”乔治叔叔说。

“ [juː; jʊ] [siː] [wɒt] [ə; eɪ]['klevə(r)][ænd; ənd] [ɪn'dʌstriəs] ['kriːtʃə(r)] [ə; eɪ][wɒsp][ɪz] .
“ **You** **see** **what** **a** **clever** **and** **industrious** **creature** **a** **wasp** **is** **.**
“ 你 看 什么 一个 聪明的 和 勤劳 生物 一个 黄蜂 是 .

“你看，黄蜂是多么聪明勤劳的生物啊。”

[tuː; tə] [bɪld] [ðɪs] ['bjuːtɪf(ə)l] [nest] [ɔːl][ə'ləʊn][ænd; ənd] [ʌn'eɪdɪd] , [ænd; ənd][tuː; tə][rɪə(r)][ænd; ənd] [fiːd]
To **build** **this** **beautiful** **nest** **all** **alone** **and** **unaided** **,** **and** **to** **rear** **and** **feed**
到 建造 这 美丽的 巢 全部 独自的 和 未受帮助 , 和 到 后部 和 喂养
[hɜː(r); hə(r)] ['helpləs] [grʌbz] ,
her **helpless** **grubs** **,**
她 无助 幼虫 ,

她独自一人，不借助任何帮助，筑起了这个美丽的巢穴，并养育和喂养了她那些无助的幼虫。

[ɪz][ə; eɪ][tɑːsk] [ɪn'diːd] . ” -
is **a** **task** **indeed** **.** **”** **65**
是 一个 任务 的确 . ” -

这的确是一项艰巨的任务。”65

“ [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][wɒsp] [grʌbz] [fed] [ɒn] ? ” [ɑːskt] [fræŋk] .
“ **What** **are** **the** **wasp** **grubs** **fed** **on** **?** **”** **asked** **Frank** **.**
“ 什么 是 这 黄蜂 幼虫 美联储 在 ? ” 问 坦率 .

“黄蜂幼虫以什么为食？”弗兰克问道。

“ [æt; ət][fɜːst] ， ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] ， “ [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [fed] [ɒn]['ænɪm(ə)l] [fuːd] ，

“	At	first	， ”	said	Uncle	George	， “	they	are	fed	on	animal	food	，
“	在	第一的	， ”	说	叔叔	乔治	， “	他们	是	美联储	在	动物	食物	，

乔治叔叔说：“起初，他们吃的是动物饲料。”

[ænd; ənd] [ðɪs] [kiːps] [ðə; ði] [kwiːn] [wɒsp] ['hʌntɪŋ] ['ɪnsekts] [ɔːl] [deɪ] [lɒŋ] .

and	this	keeps	the	queen	wasp	hunting	insects	all	day	long	.
和	这	保持	这	女王	黄蜂	打猎	昆虫	全部	天	长的	.

这样一来，蜂后就能整天捕猎昆虫了。

[æz; əz] [ðeɪ] [grəʊ] ['əʊldə] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [fed] [ə'pɒn] ['hʌni] .

As	they	grow	older	,	they	are	fed	upon	honey	.
作为	他们	生长	老	,	他们	是	美联储	之上	蜂蜜	.

随着它们长大，人们会喂它们蜂蜜。

[nest] [ɒv; əv] [wɒsp] [ɪn] [sprɪŋ] .

Nest	of	Wasp	in	Spring	.
巢	的	黄蜂	在	春天	.

春天里的黄蜂巢。

[ə; eɪ] . ['aʊtə(r)] [wɔːl] .

A	.	Outer	wall	.
一个	.	外	墙	.

A. 外墙。

[biː] . ['ɪnə(r)] [wɔːl] .

B	.	Inner	wall	.
B	.	内	墙	.

B. 内壁。

[siː] . [eə(r)] [speɪs] .

C	.	Air	space	.
C	.	空气	空间	.

C. 空域。

[diː] . [selz] [wɪð] .

D	.	Cells	with	larvæ	.
D	.	细胞	和	幼虫	.

D. 含有幼虫的细胞。

[seɪm] [nest] [ɪn] ['ɔːtəm] .

Same	Nest	in	Autumn	.
相同的	巢	在	秋天	.

秋天的同一个巢穴。

[ə; eɪ] . [kɒmz] [ɒv; əv] [selz] .

A	.	Combs	of	cells	.
一个	.	梳子	的	细胞	.

A. 细胞梳。

[biː] . [sə'pɔːtɪŋ] ['pɪlər] .

B	.	Supporting	pillars	.
B	.	支持	柱子	.

B. 支撑柱。

[siː] . ['entrəns] .

C	.	Entrance	.
C	.	入口	.

C. 入口。

[ˌdiː 'diː] .

DD	.
DD	.

DD。

['ɪnə(r)] [ænd; ənd] ['aʊtə(r)] [wɔːlz] .

Inner	**and**	**Outer**	**walls**	**.**
内	和	外	墙壁	.

内壁和外壁。

[iː] . [eə(r)] [speɪs] .

E	**.**	**Air**	**space**	**.**
E	.	空气	空间	.

E. 空域。

“ [ðə; ði] [wɒsps] [wɪtʃ] [kʌm] [frɒm; frəm] [ðiːz] [fɜːst] [egz] [ɑː(r); ə(r)] - ['wɜːkə(r)] - [wɒsps] .

“	**The**	**wasps**	**which**	**come**	**from**	**these**	**first**	**eggs**	**are**	**'**	**worker**	**'**	**wasps**	**.**
“	这	黄蜂	哪个	来	从	这些	第一的	鸡蛋	是	-	工人	-	黄蜂	.

“从这些第一批卵中孵化出来的黄蜂是‘工蜂’。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['hætʃt] [aʊt] , [ðeɪ] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [ɪn'lɑːdʒ] [ðə; ði] [nest] .

As	**soon**	**as**	**they**	**are**	**hatched**	**out**	**,**	**they**	**begin**	**to**	**enlarge**	**the**	**nest**	**.**
作为	很快	作为	他们	是	孵化	出去	,	他们	开始	到	放大	这	巢	.

它们一孵化出来就开始扩大巢穴。

[ðɪs] [ðeɪ] [duː; də] [baɪ] [rɪ'muːvɪŋ] [ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] [wɔːl] [ænd; ənd] ['bɪldɪŋ] [ə; eɪ] [njuː] [ænd; ənd] ['lɑːdʒə(r)] ['aʊtə(r)] [wɔːl] .

This	**they**	**do**	**by**	**removing**	**the**	**inside**	**wall**	**and**	**building**	**a**	**new**	**and**	**larger**	**outer**	**wall**	**.**
这	他们	做	经过	移除	这	里面	墙	和	建筑	一个	新的	和	更大的	外	墙	.

他们通过拆除内墙并建造新的、更大的外墙来实现这一点。

[ðɪs] [ɪz] [dʌn] [frɒm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm] ,

This	**is**	**done**	**from**	**time**	**to**	**time**	**,**
这	是	完毕	从	时间	到	时间	,

这种情况时有发生。

[ʌn'tɪl] [æt; ət] [lɑːst] [ðə; ði] [nest] [bɪ'kʌmz] [æz; əz] [bɪg] [æz; əz] [æn; ən] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] - [saɪzd] ['tɜːnɪp] .

until	**at**	**last**	**the**	**nest**	**becomes**	**as**	**big**	**as**	**an**	**ordinary**	**-**	**sized**	**turnip**	**.**
直到	在	最后的	这	巢	变成	作为	大的	作为	一个	普通的	-	尺寸	芜菁	.

最后，鸟巢长得像一个普通大小的萝卜那么大。

[waɪl] [ðɪs] [ɪz] ['gəʊɪŋ] [ɒn] , [mɔː(r)] [ænd; ənd] [mɔː(r)] [selz] [ɑː(r); ə(r)] ['biːɪŋ] [bɪlt] [ˌɪn'saɪd] ,

While	**this**	**is**	**going**	**on**	**,**	**more**	**and**	**more**	**cells**	**are**	**being**	**built**	**inside**	**,**
尽管	这	是	去	在	,	更多的	和	更多的	细胞	是	存在	建造	里面	,

与此同时，越来越多的牢房正在内部建造。

[ʌn'tɪl] [æt; ət] [lɑːst] [faɪv] [ɔː(r)] [sɪks] [lɑːdʒ] [kɒmz] [ɒv; əv] [selz] [fɪl] [ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [nest] .

until	**at**	**last**	**five**	**or**	**six**	**large**	**combs**	**of**	**cells**	**fill**	**the**	**inside**	**of**	**the**	**nest**	**.**
直到	在	最后的	五	或者	六	大的	梳子	的	细胞	充满	这	里面	的	这	巢	.

最后，五六个大巢室填满了巢穴内部。

[ðə; ði] [kwiːn] [wɒsp] [leɪz] [æn; ən] [eg] [ɪn] [iːtʃ] [sel] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [fɔːmd] ;

The	**queen**	**wasp**	**lays**	**an**	**egg**	**in**	**each**	**cell**	**as**	**it**	**is**	**formed**	**;**
这	女王	黄蜂	躺下	一个	蛋	在	每个	细胞	作为	它	是	形成	;

蜂后在每个形成的蜂房内产卵；

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['wɜːkə(r)] [wɒsps] ['gæðə(r)] [fuːd] [ænd; ənd] [nɜːs] [ðə; ði] [jʌŋ] [grʌbz] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [bɪ'kʌm] ['pɜːfɪkt] [wɒsps] .

and	**the**	**worker**	**wasps**	**gather**	**food**	**and**	**nurse**	**the**	**young**	**grubs**	**until**	**they**	**become**	**perfect**	**wasps**	**.**
和	这	工人	黄蜂	收集	食物	和	护士	这	年轻的	幼虫	直到	他们	变得	完美的	黄蜂	.

工蜂负责收集食物并照料幼虫，直到它们长成成蜂。

“ [baɪ][ænd; ənd][baɪ][sʌm; səm] [jʌŋ] [kwiːnz] , [ɔː(r)] ['fiːmeɪl] [wɒsps] , are66

“	By	and	by	some	young	queens	,	or	female	wasps	,	are66
“	经过	和	经过	一些	年轻的	女王们	,	或者	女性	黄蜂	,	are66

“过一段时间，一些年轻的蜂后，或者说雌性黄蜂，就66

['hætʃt] [aʊt] .

hatched	out	.
孵化	出去	.

孵化出来了。

[ðiːz] [leɪ] [egz] , [ænd; ənd] [suːn] [ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ðə; ði]['peɪpə(r)] [nest] ['nʌmbəz] ['meni] [θ'aʊzəndz]

These	lay	eggs	,	and	soon	the	population	the	paper	nest	numbers	many	thousands	
这些	躺	鸡蛋	,	和	很快	这	人口	这	纸	巢	数字	许多	数千	
.	”													
:	”													
.	”													

它们会产卵，很快，纸巢里的鸟类数量就会达到数千只。

“ [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [waɪ] [ðə; ði] ['gɑːdnə(r)] [kɪlz] ['evri] [wɒsp] [hiː; hi] [siːz] [ɪn] [sprɪŋ] [taɪm] , ” [sed]

“	And	that	is	why	the	gardener	kills	every	wasp	he	sees	in	spring	time	,	”	said
“	和	那	是	为什么	这	园丁	杀戮	每一个	黄蜂	他	看到	在	春天	时间	,	”	说

[frænk] .

Frank	.
坦率	.

“这就是为什么园丁在春天会杀死他看到的每一只黄蜂的原因，”弗兰克说。

“ ['evri] [wɒsp] [wiː; wi] [siː] [ɪn] [sprɪŋ] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , “ [ɪz][ə; eɪ] [kwiːn] [wɒsp] .

“	Every	wasp	we	see	in	spring	,	”	said	Uncle	George	,	“	is	a	queen	wasp	.
“	每一个	黄蜂	我们	看	在	春天	,	”	说	叔叔	乔治	,	“	是	一个	女王	黄蜂	.

乔治叔叔说：“我们在春天看到的每一只黄蜂都是蜂后。”

[ɪf] [ə'laʊd] [tuː; tə][lɪv; laɪv] ,

If	allowed	to	live	,
如果	允许	到	居住	,

如果被允许活下去，

[iːtʃ] [kwiːn] [wʊd] [bɪ'kʌm] [ðə; ði]['faʊndə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ][nest][ænd; ənd][ðə; ði]['mʌðə(r)][ɒv; əv]

each	queen	would	become	the	founder	of	a	nest	and	the	mother	of	
每个	女王	会	变得	这	创始人	的	一个	巢	和	这	母亲	的	

[θ'aʊzəndz] [ɒv; əv][wɒsps] . ”

thousands	of	wasps	.	”
数千	的	黄蜂	.	”

每只蜂后都会成为一个蜂巢的创建者，并繁育出成千上万只黄蜂。

“ [bʌt; bət] [waɪ] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] [wɒsps] ? ” [ɑːskt] [tɒm] .

“	But	why	destroy	the	wasps	?	”	asked	Tom	.
“	但	为什么	破坏	这	黄蜂	?	”	问	汤姆	.

“可是为什么要消灭黄蜂呢？”汤姆问道。

“ [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [wɒsps] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [dɪ'strʌktɪv] [ænd; ənd] ['deɪndʒərəs] ['ɪnsekts] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l]

“	Because	wasps	are	very	destructive	and	dangerous	insects	,	”	said	Uncle
“	因为	黄蜂	是	非常	破坏性的	和	危险的	昆虫	,	”	说	叔叔

[dʒɔːdʒ] .

George	.
乔治	.

”因为黄蜂是非常具有破坏性和危险性的昆虫，”乔治叔叔说。

“	[ðeɪ]	[dɪ'strɔɪ]	['aʊə(r)]	[best]	[fruːt]	,	[ænd; ənd]	[ðeə(r)]	[stɪŋ]	[ɪz]	['pɔɪzənəs]	,	['sʌmtaɪmz]	['kɔːzɪŋ]	[deθ]
“	**They**	**destroy**	**our**	**best**	**fruit**	**,**	**and**	**their**	**sting**	**is**	**poisonous**	**,**	**sometimes**	**causing**	**death**
”	他们	破坏	我们的	最好的	水果	,	和	他们的	蜇	是	有毒	,	有时	导致	死亡

.

:

.

“它们会毁掉我们最好的水果，而且它们的毒刺有毒，有时会导致死亡。”

”	[wɑːsps]	[nest]	[ˌɪn'saɪd]	[renz]	[nest]	.
”	**Wasp's**	**Nest**	**inside**	**Wren's**	**Nest**	**.**
”	黄蜂的	巢	里面	鹪鹩的	巢	.

“黄蜂巢在鹪鹩巢里。”

['djʊərɪŋ]	[ðə; ði]	['sʌmə(r)]	[ðə; ði]	[bɔɪz]	[faʊnd]	['sevrəl]	[wɑːsps]	[nests]	.
During	**the**	**summer**	**the**	**boys**	**found**	**several**	**wasp's**	**nests**	**.**
期间	这	夏天	这	男孩们	成立	一些	黄蜂的	巢穴	.

夏天的时候，男孩们发现了好几个黄蜂窝。

[wʌn]	[wɒz; wəz]	[bɪlt]	['ʌndə(r)]	-	[graʊnd]	[æt; ət]	[ðə; ði]	['rəʊdsaɪd]	.
One	**was**	**built**	**under**	**-**	**ground**	**at**	**the**	**roadside**	**.**
一	曾是	建造	在下面	-	地面	在	这	路边	.

其中一座建在路边的地下。

[ə'nʌðə(r)]	[wɒz; wəz]	[bɪlt]	[ˌɪn'saɪd]	[ə; eɪ]	[renz]	[nest]	.
Another	**was**	**built**	**inside**	**a**	**wren's**	**nest**	**.**
其他	曾是	建造	里面	一个	鹪鹩的	巢	.

另一座鸟巢建在鹪鹩的巢穴里。

[ðə; ði]	[kwiːn]	[wɒsp]	[huː]	[bɪlt]	[ˌaɪ 'tiː]	[hæd; həd]	['drɪvn]	[ðə; ði]	[ren]	[aʊt]	.
The	**queen**	**wasp**	**who**	**built**	**it**	**had**	**driven**	**the**	**wrens**	**out**	**.**
这	女王	黄蜂	WHO	建造	它	有	驱动	这	鹪鹩	出去	.

建造这座巢穴的蜂后把鹪鹩赶走了。

[ə; eɪ]	[θɜːd]	[nest]	[hʌŋ]	[frɒm; frəm]	[ðə; ði]	[brɑːntʃ]	[ɒv; əv]	[ə; eɪ]	['gʊzbəri]	[bʊʃ]	[ɪn]	[ðə; ði]	['gɑːd(ə)n]	.
A	**third**	**nest**	**hung**	**from**	**the**	**branch**	**of**	**a**	**gooseberry**	**bush**	**in**	**the**	**garden**	**.**
一个	第三	巢	悬挂	从	这	分支	的	一个	醋栗	衬套	在	这	花园	.

第三个鸟巢挂在花园里一丛醋栗树的枝头上。

['hʌmb(ə)l]	['biːz]	[ænd; ənd]	[nest]	.	-
Humble	**Bees**	**and**	**Nest**	**.**	**67**
谦逊的	蜜蜂	和	巢	.	-

谦卑的蜜蜂和巢穴。67

[ðə; ði]	['lætə(r)]	[wɒz; wəz]	[wɒtʃt]	[baɪ]	['ʌŋk(ə)l]	[dʒɔːdʒ]	[ænd; ənd]	[ðə; ði]	[bɔɪz]	[æz; əz]	[ˌaɪ 'tiː]	[gruː]	['lɑːdʒə(r)]
The	**latter**	**was**	**watched**	**by**	**Uncle**	**George**	**and**	**the**	**boys**	**as**	**it**	**grew**	**larger**
这	后者	曾是	观看	经过	叔叔	乔治	和	这	男孩们	作为	它	生长	更大的

[ænd; ənd]	['lɑːdʒə(r)]	.
and	**larger**	**.**
和	更大的	.

乔治叔叔和孩子们看着它越长越大。

[suːn]	,	[haʊ'evə(r)]	,	[ðə; ði]	[wɒsps]	[bɪ'keɪm]	[tuː]	['njuːmərəs]	.
Soon	**,**	**however**	**,**	**the**	**wasps**	**became**	**too**	**numerous**	**.**
很快	,	然而	,	这	黄蜂	成为	也	很多的	.

然而不久之后，黄蜂的数量就变得太多了。

[wʌn]	[deɪ]	[ðeɪ]	[tʃeɪst]	[tɒm]	[ænd; ənd]	[fræŋk]	[aʊt]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	['gɑːd(ə)n]	[ænd; ənd]	[stʌŋ]	[ðem; ðəm]
One	**day**	**they**	**chased**	**Tom**	**and**	**Frank**	**out**	**of**	**the**	**garden**	**and**	**stung**	**them**
一	天	他们	追逐	汤姆	和	坦率	出去	的	这	花园	和	被蜇了	他们

['bædli]	.
badly	**.**
糟糕	.

有一天，它们把汤姆和弗兰克赶出了花园，狠狠地蛰了他们。

[ðen] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [rɪ'mu:vd] [ðə; ði] [nest] .

Then	Uncle	George	removed	the	nest	.
然后	叔叔	乔治	已移除	这	巢	.

然后乔治叔叔把鸟巢移走了。

['pʊtɪŋ] [ɒn] [hɪz; ɪz] [bi:] - [veɪl] [ænd; ənd] [glʌvz] , [hi:; hi] [kʌt] [ɒf] [ðə; ði] [brɑ:ntʃ] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði]

Putting	on	his	bee	-	veil	and	gloves	,	he	cut	off	the	branch	from	which	the
推杆	在	他的	蜜蜂	-	面纱	和	手套	,	他	切	离开	这	分支	从	哪个	这

[nest] [hʌŋ] .

nest	hung	.
巢	悬挂	.

他戴上防蜂面罩和手套，砍掉了蜂巢悬挂的树枝。

[hi:; hi] [pʊt] [nest] [ænd; ənd] [brɑ:ntʃ] [ˌɪn'saɪd] [ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [bɒks] ; [ænd; ənd] ,

He	put	nest	and	branch	inside	a	large	box	;	and	,
他	放	巢	和	分支	里面	一个	大的	盒子	;	和	,

他把鸟巢和树枝放进一个大箱子里；然后，

['hævɪŋ] [pleɪst] [ə; eɪ] ['sɔ:sə(r)] [kən'teɪnɪŋ] ['bɜ:nɪŋ] ['sʌlfə(r)] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [bɒks] , [hi:; hi] [kləʊzd] [ðə; ði] [lɪd]

having	placed	a	saucer	containing	burning	sulphur	inside	the	box	,	he	closed	the	lid
拥有	放置	一个	碟子	包含	燃烧	硫	里面	这	盒子	,	他	关闭	这	盖

.

:

.

他将一碟燃烧的硫磺放入盒子里，然后盖上了盖子。

[nest] [ɒv; əv] [tri:] [wɒsp] . -

Nest	of	Tree	Wasp	.	68
巢	的	树	黄蜂	.	-

树蜂巢.68

[ɪn] [ðə; ði] ['mɔ:nɪŋ] [ðə; ði] [wɒsps] [wɜ:(r); wə(r)] [ɔ:l] [ded] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [bɔɪz] [ɪg'zæmɪnd] [ðə; ði] [hju:dʒ]

In	the	morning	the	wasps	were	all	dead	,	and	the	boys	examined	the	huge
在	这	早晨	这	黄蜂	是	全部	死的	,	和	这	男孩们	检查	这	巨大的

[nest] .

nest	.
巢	.

早上，所有的黄蜂都死了，男孩们检查了巨大的蜂巢。

[ðʌs] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] ['eɪb(ə)l] [tu:; tə] [si:] [kwi:nz] , ['wɜ:kəz] , [ænd; ənd] [meɪl] [wɒsps] , [egz] ,

Thus	they	were	able	to	see	queens	,	workers	,	and	male	wasps	,	eggs	,	larvæ
因此	他们	是	有能力的	到	看	女王们	,	工人	,	和	男性	黄蜂	,	鸡蛋	,	幼虫

,

,

,

因此，他们能够看到蜂后、工蜂、雄蜂、蜂卵和幼虫。

[ænd; ənd] , [ænd; ənd] [tu:; tə] [meɪk] ['drɔ:ɪŋz] [ɒv; əv] [i:tʃ] .

and	pupæ	,	and	to	make	drawings	of	each	.
和	蛹	,	和	到	制作	图画	的	每个	.

和蛹，并分别画出它们的图画。

“ [wɒt] [bɪ'kʌmz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɒsps] [ɪn] ['wɪntə(r)] ?

“	What	becomes	of	the	wasps	in	winter	?
“	什么	变成	的	这	黄蜂	在	冬天	?

“冬天黄蜂会怎么样呢？”

” [fræŋk] [ɑ:skt] [hɪz; ɪz] ['ʌŋk(ə)l] .

”	Frank	asked	his	uncle	.
”	坦率	问	他的	叔叔	.

弗兰克问他叔叔。

“ [ðeɪ] [kʌm] [tuː; tə][ə; eɪ][sæd][end] , [fræŋk] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .
“ They come to a sad end , Frank , ” said Uncle George .
“ 他们 来 到 一个 伤心 结尾 , 坦率 , ” 说 叔叔 乔治 .

“他们的结局很悲惨，弗兰克，”乔治叔叔说。

“ [ðeɪ] [duː; də][nɒt][stɔː(r)] [fuːd] [laɪk][ðə; ði][haɪv] [biː] , [ænd; ənd][səʊ] , [wen] [ðə; ði][kəʊld] ['weðə(r)]
“ They do not store food like the hive bee , and so , when the cold weather
“ 他们 做 不是 店铺 食物 喜欢 这 蜂巢 蜜蜂 , 和 所以 , 什么时候 这 寒冷的 天气
['kɒmz] ,
comes ,
来 ,

“它们不像蜂巢里的蜜蜂那样储存食物，所以，当寒冷的天气来临时，

[ðeɪ] [stɑːv] [tuː; tə] [deθ] .
they starve to death .
他们 饿死 到 死亡 .

他们活活饿死了。

[kwiːn] ['hʌmb(ə)l] [biː] .
Queen Humble Bee .
女王 谦逊的 蜜蜂 .

谦逊的蜂后。

['wɜːkə(r)]['hʌmb(ə)l] [biː] .
Worker Humble Bee .
工人 谦逊的 蜜蜂 .

勤劳的蜜蜂。

“ ['aʊə(r)] [gʊd] - ['hjuːmə(r)] [ænd; ənd][hɑːd] - ['wɜːkɪŋ] [frend] , [ðə; ði]['hʌmb(ə)l] [biː] , [ʃer] [ðə; ði]
“ Our good - humoured and hard - working friend , the humble bee , shares the
“ 我们的 好的 - 幽默 和 难的 - 在职的 朋友 , 这 谦逊的 蜜蜂 , 分享 这
[seɪm] [feɪt] .
same fate .
相同的 命运 .

“我们那位性情温和、勤劳的朋友——不起眼的蜜蜂，也面临着同样的命运。”

[ə; eɪ] [fjuː] [jʌŋ] [kwiːnz] [liːv] [ðə; ði] [nest] [bɪ'fɔː(r)]['wɪntə(r)] ['kʌmz] [ɒn] .
A few young queens leave the nest before winter comes on .
一个 很少 年轻的 女王们 离开 这 巢 前 冬天 来 在 .

冬季来临之前，一些年轻的蜂后会离开蜂巢。

[ðiːz] ['beri] [ðəm'selvz] [ɪn] ['mɒsi] [bæŋks][ænd; ənd] [sliːp] [ðə; ði]['wɪntə(r)] [θruː] .
These bury themselves in mossy banks and sleep the winter through .
这些 埋葬 他们自己 在 苔藓 银行 和 睡觉 这 冬天 通过 .

它们把自己埋在长满苔藓的河岸里，冬眠不醒。

” ['eksəsaɪzɪz][ɒn] ['les(ə)n] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] . [wʌn] .
” Exercises on Lesson XI . 1 .
” 练习 在 课 十一 . 1 .

“第十一课练习题.1.

[lʊk] ['ʌndə(r)] [ləʊ] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv] [lɑːtʃ] [ænd; ənd] [spruːs] [triːz] [ɪn] [sprɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][nest]
Look under low branches of larch and spruce trees in spring for the nest
看 在下面 低的 分支 的 落叶松 和 云杉 树木 在 春天 为了 这 巢
[ɒv; əv][ðə; ði][wɒsp] .
of the wasp .
的 这 黄蜂 .

春天的时候，在落叶松和云杉的低矮树枝下寻找黄蜂的巢穴。

[meɪk] [ə; eɪ] ['drɔːɪŋ] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
Make a drawing of it .
制作 一个 绘画 的 它 .

把它画出来。

[kʌt] [ˌaɪ 'tiː]['əʊpən][ænd; ənd][ɪg'zæmɪn][ðə; ði][ɪn'tɪəriə(r)] . [ˌtuː'tuː] .

Cut	**it**	**open**	**and**	**examine**	**the**	**interior**	**.**	**2**	**.**
切	它	打开	和	检查	这	内部的	.	2	.

1. 将其切开，检查内部。

[kəm'peə(r)][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][ðə; ði][wɔːl][ɒv; əv][ðə; ði][nest] [wɪð] [ðə; ði] [tɔːn] [edʒ] [ɒv; əv] ([wʌn]) [ə; eɪ]

Compare	**a**	**piece**	**of**	**the**	**wall**	**of**	**the**	**nest**	**with**	**the**	**torn**	**edge**	**of**	**(**	**1**	**)**	**a**
比较	一个	片	的	这	墙	的	这	巢	和	这	撕裂	边缘	的	(	1	)	一个

[piːs] [ɒv; əv] [kɔːs] [braʊn] ['peɪpə(r)][ænd; ənd] ([ˌtuː'tuː]) [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv]['ɔːd(ə)n(ə)ri]['njuːzpeɪpə(r)] .

piece	**of**	**coarse**	**brown**	**paper**	**and**	**(**	**2**	**)**	**a**	**piece**	**of**	**ordinary**	**newspaper**	**.**
片	的	粗	棕色的	纸	和	(	2	)	一个	片	的	普通的	报纸	.

[θriː] .

3	**.**
3	.

将鸟巢壁的一块碎片与（1）一张粗糙的棕色纸和（2）一张普通报纸的撕边进行比较。3.

[raɪt] [aʊt][ðə; ði][laɪf] - ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ə; eɪ][wɒsp] . [fɔːr] .

Write	**out**	**the**	**life**	**-**	**history**	**of**	**a**	**wasp**	**.**	**4**	**.**
写	出去	这	生活	-	历史	的	一个	黄蜂	.	4	.

写出黄蜂的生活史。4.

[kəm'peə(r)][ðə; ði] [kɒmz] [ɒv; əv][ðə; ði][haɪv] [biː] [wɪð] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði][wɒsp] .

Compare	**the**	**combs**	**of**	**the**	**hive**	**bee**	**with**	**those**	**of**	**the**	**wasp**	**.**
比较	这	梳子	的	这	蜂巢	蜜蜂	和	那些	的	这	黄蜂	.

比较一下蜂巢和黄蜂的蜂巢。

['nəʊtɪs] [ðæt] [ðə; ði]['fɔːmə(r)][ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] ['vɜːtɪkli] [ɪn][ðə; ði][nest] , [ðə; ði]['lætə(r)] [ˌhɒrɪ'zɒntəli] .

Notice	**that**	**the**	**former**	**are**	**placed**	**vertically**	**in**	**the**	**nest**	**,**	**the**	**latter**	**horizontally**	**.**
注意	那	这	以前的	是	放置	垂直方向	在	这	巢	,	这	后者	水平方向	.

请注意，前者在巢穴中是垂直放置的，后者是水平放置的。

[əb'zɜːv] [haʊ] [ðə; ði][wɑːsps] [kɒmz] [ɑː(r); ə(r)][kept] [ə'pɑːt] . -

Observe	**how**	**the**	**wasp's**	**combs**	**are**	**kept**	**apart**	**.**	**69**
观察	如何	这	黄蜂的	梳子	是	保留	除	.	-

观察一下黄蜂的蜂巢是如何保持彼此分离的。69

[ˌɛksˌaɪ'aɪ] . — [ðə; ði] ['dændɪlaɪən] .

XII	**.**	**—**	**THE**	**DANDELION**	**.**
十二	.	—	这	蒲公英	.

十二、蒲公英

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] [bɔɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['hævɪŋ] [ə; eɪ][strəʊl] [ə'lɒŋ] [ə; eɪ] [leɪn] [weə(r)] ['braɪə(r)]

Uncle	**George**	**and**	**the**	**boys**	**were**	**having**	**a**	**stroll**	**along**	**a**	**lane**	**where**	**briar**
叔叔	乔治	和	这	男孩们	是	拥有	一个	漫步	沿着	一个	车道	在哪里	荆棘

[ænd; ənd] ['hɔːθɔːn] [ænd; ənd][ɔːl][sɔːrts][ɒv; əv][waɪld] ['flaʊəz] [gruː] .

and	**hawthorn**	**and**	**all**	**sorts**	**of**	**wild**	**flowers**	**grew**	**.**
和	山楂	和	全部	排序	的	荒野	花朵	生长	.

乔治叔叔和孩子们沿着一条小路散步，小路上长满了荆棘、山楂和各种各样的野花。

[ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][æn; ən][ɒk'təʊbə(r)] [deɪ] [ðə; ði][sʌn] [wɒz; wəz] ['ʃaɪnɪŋ] ['braɪtli] ,

Although	**it**	**was**	**an**	**October**	**day**	**the**	**sun**	**was**	**shining**	**brightly**	**,**
虽然	它	曾是	一个	十月	天	这	太阳	曾是	灼灼	明亮地	,

虽然是十月的一天，但阳光灿烂。

[ænd; ənd][ɔːl] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['weɪsaɪd] [ðə; ði]['gəʊldən] ['flaʊəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['dændɪlaɪən]['əʊpənd] [waɪd]

and	**all**	**along**	**the**	**wayside**	**the**	**golden**	**flowers**	**of**	**the**	**dandelion**	**opened**	**wide**
和	全部	沿着	这	路边	这	金的	花朵	的	这	蒲公英	打开	宽的

[tuː; tə][ðə; ði] ['sʌnlaɪt] .

to	**the**	**sunlight**	**.**
到	这	阳光	.

路边，金色的蒲公英花朵在阳光下竞相绽放。

“ [ai] [θɔ:t] [ðæt] [ðə; ði]['dændɪlaɪən][wɒz; wəz][æn; ən] ['ɜ:li] ['sʌmə(r)] ['flaʊə(r)] , ” [sed] [fræŋk] .

“	I	thought	that	the	dandelion	was	an	early	summer	flower	,	”	said	Frank	.
“	我	想法	那	这	蒲公英	曾是	一个	早期的	夏天	花	,	”	说	坦率	.

“我以为蒲公英是初夏的花，”弗兰克说。

“ [səʊ][ˌaɪ 'ti:][ɪz] , ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] ;

“	So	it	is	,	”	said	his	uncle	;
“	所以	它	是	,	”	说	他的	叔叔	;

“正是如此，”他的叔叔说；

“ [bʌt; bət] [ðɪs] [jɪə(r)][ðə; ði] ['ɔ:təm] [hæz; həz] [bi:n] [səʊ] [wɔ:m] [ðæt] ['aʊə(r)]['dændɪlaɪənz][ɑ:(r); ə(r)]

“	but	this	year	the	autumn	has	been	so	warm	that	our	dandelions	are
“	但	这	年	这	秋天	有	到过	所以	温暖的	那	我们的	蒲公英	是

['flaʊərɪŋ] [ə; eɪ]['sekənd] [taɪm] .

flowering	a	second	time	.
开花	一个	第二	时间	.

“但今年秋季气候温暖，蒲公英已经第二次开花了。”

[ðɪs] ['ɒf(ə)n] ['hæpənz] [wɪð] ['meni] [ɒv; əv]['aʊə(r)][waɪld] ['flaʊəz] ['djʊərɪŋ][æn; ən]['ekstrə][maɪld]['si:z(ə)n] .

This	often	happens	with	many	of	our	wild	flowers	during	an	extra	mild	season	.
这	经常	发生	和	许多	的	我们的	荒野	花朵	期间	一个	额外的	温和的	季节	.

在气候格外温和的季节，这种情况经常发生在我们许多野生花卉身上。

“ [ju:; jʊ] [ɔ:t] [tu:; tə][dɪg][ʌp][wʌn][ɒv; əv] [ði:z] ['dændɪlaɪən][plɑ:nts] ,

“	You	ought	to	dig	up	one	of	these	dandelion	plants	,
“	你	应该	到	挖	向上	一	的	这些	蒲公英	植物	,

你应该挖一株蒲公英，

[teɪk] [ˌaɪ 'ti:] [həʊm] [ænd; ənd] [grəʊ] [ˌaɪ 'ti:][ɪn][ə; eɪ][pɒt] .

take	it	home	and	grow	it	in	a	pot	.
拿	它	家	和	生长	它	在	一个	锅	.

把它带回家，种在花盆里。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ][məʊst] ['ɪntrəstɪŋ] [plɑ:nt][tu:; tə] [əb'zɜ:v] , [ɪ'speʃəli] [ðə; ði] [grəʊθ] [ænd; ənd]['raɪpənɪŋ]

It	is	a	most	interesting	plant	to	observe	,	especially	the	growth	and	ripening
它	是	一个	最多	有趣的	植物	到	观察	,	尤其	这	生长	和	成熟

[ɒv; əv][ɪts] [si:dz] .

of	its	seeds	.
的	它是	种子	.

这是一种非常有趣的植物，尤其值得观察它的种子生长和成熟过程。

[ai] [si:] [hɪə(r)]['dændɪlaɪən] ['flaʊəz] [ɪn]['ɔ:lməʊst] ['evri] [steɪdʒ][ɒv; əv][ðeə(r)] [grəʊθ] .

I	see	here	dandelion	flowers	in	almost	every	stage	of	their	growth	.
我	看	这里	蒲公英	花朵	在	几乎	每一个	阶段	的	他们的	生长	.

我在这里看到了蒲公英花朵几乎处于各个生长阶段的样子。

“ [ɪf] [ju:; jʊ] [lʊk] [ju:; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][waɪd]['əʊpən]['flaʊə(r)] - [hedz] ['meni] ['ʌðə(r)z] [wɪtʃ]

“	If	you	look	you	will	find	among	the	wide	open	flower	-	heads	many	others	which
“	如果	你	看	你	将要	寻找	之中	这	宽的	打开	花	-	头部	许多	其他的	哪个

[ɑ:(r); ə(r)] [kləʊzd] .

are	closed	.
是	关闭	.

“如果你仔细观察，你会发现，在那些盛开的花朵中，还有许多是闭合的花朵。

[let] [ˌju: 'es][splɪt][ə; eɪ] [fju:] [ɒv; əv] [ði:z] [daʊn] [ðə; ði]['sentə(r)] ,

Let	us	split	a	few	of	these	down	the	centre	,
让	我们	分裂	一个	很少	的	这些	向下	这	中心	,

让我们把其中一些从中间切开，

[ænd; ənd][wi:; wi] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt][ɔ:l]['ə'laɪk] .

and	we	will	find	that	they	are	not	all	alike	.
和	我们	将要	寻找	那	他们	是	不是	全部	同样	.

我们会发现它们并不都一样。

“ [hɪə(r)][ɪz][wʌn] [wɪð] [ə; eɪ] [braɪt] ['jeləʊ] [tɪp] .

“	Here	is	one	with	a	bright	yellow	tip	.
“	这里	是	一	和	一个	明亮的	黄色的	提示	.

“这里有一个尖端呈亮黄色的。”

[ðɪs] [wʌn][hæz; həz][nɒt] [jet] ['əʊpənd] .

This	one	has	not	yet	opened	.
这	一	有	不是	然而	打开	.

这家店还没开业。

[ɪf] [juː; jʊ][juːz][jɔː(r); jə(r)][lenz][juː; jʊ] [wɪl] ['nəʊtɪs] [ðæt] , [laɪk][ðə; ðɪ]['deɪzi] ,

If	you	use	your	lens	you	will	notice	that	,	like	the	daisy	,
如果	你	使用	你的	镜片	你	将要	注意	那	,	喜欢	这	雏菊	,

如果你用镜头观察，你会注意到，就像雏菊一样，

[ðɪs] [ɪz][nɒt][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['flaʊə(r)] , [bʌt; bət][ɪz] [meɪd] [ʌp][ɒv; əv][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [smɔːl] ['jeləʊ] ['flɒrət]

this	is	not	a	single	flower	,	but	is	made	up	of	a	great	many	small	yellow	florets
这	是	不是	一个	单身的	花	,	但	是	制成	向上	的	一个	伟大的	许多	小的	黄色的	小花

.

:

.

这不是一朵单独的花，而是由许多黄色小花组成。

[ðiːz] ['flɒrət] [stænd][ə'pɒn][ə; eɪ][flæt] [raʊnd] [dɪsk] ,

These	florets	stand	upon	a	flat	round	disc	,
这些	小花	站立	之上	一个	平坦的	圆形的	光盘	,

这些小花立于扁平的圆形底盘上，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [sə'raʊndɪd] [baɪ] [tuː] [rɪŋz] [ɒv; əv] [griːn] [θɪŋz] [kɔːld] [brækts] .

and	they	are	surrounded	by	two	rings	of	green	things	called	bracts	.
和	他们	是	包围	经过	二	戒指	的	绿色的	事物	称为	苞片	.

它们周围环绕着两圈称为苞片的绿色结构。

[wʌn] [set][ɒv; əv] these70

One	set	of	these70
一	放	的	these70

其中一套70

[brækts][stændz][ʌp] [streɪt] .

bracts	stands	up	straight	.
苞片	站立	向上	直的	.

苞片直立。

[ðiːz] [prə'tekt][ðə; ðɪ] ['flɒrət] .

These	protect	the	florets	.
这些	保护	这	小花	.

这些结构可以保护小花。

[ðeɪ] ['əʊpən][ænd; ənd][kləʊz][ðə; ðɪ]['flaʊə(r)] .

They	open	and	close	the	flower	.
他们	打开	和	关闭	这	花	.

它们负责花朵的开合。

[ðə; ðɪ] [daʊn] ['pɔɪntɪŋ] [brækts][prə'tekt][ðə; ðɪ]['flaʊə(r)][frɒm; frəm][ænts][ænd; ənd] ['krɔːlɪŋ] ['ɪnsekts] .

The	down	pointing	bracts	protect	the	flower	from	ants	and	crawling	insects	.
这	向下	指向	苞片	保护	这	花	从	蚂蚁	和	爬行	昆虫	.

向下生长的苞片可以保护花朵免受蚂蚁和爬行昆虫的侵害。

['dændɪlaɪən] .

Dandelion	.
蒲公英	.

蒲公英。

“ [naʊ] , [fræŋk] , [lʊk] [æt; ət][ðə; ði][splɪt]['flaʊə(r)][ænd; ənd] [tel] [ˌem 'iː] [wɒt] [juː; jʊ] [siː] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)]
“ Now , Frank , look at the split flower and tell me what you see with your
“ 现在 , 坦率 , 看 在 这 分裂 花 和 告诉 我 什么 你 看 和 你的
[glɑːs] . ” -
glass . ” 71
玻璃 . ” -

“弗兰克，现在，看看这朵裂开的花，用你的玻璃杯告诉我你看到了什么。”71

“ [ðə; ði] ['flɒrət] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl][ɒv; əv][wʌn][kaɪnd] , ” [sed] [fræŋk] .
“ The florets are all of one kind , ” said Frank .
“ 这 小花 是 全部 的 一 种类 , ” 说 坦率 .

“这些小花都是同一种花，”弗兰克说。

“ [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl][stræp] [ʃeɪpt] , [ænd; ənd][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .
“ They are all strap shaped , and there are a great many of them .
“ 他们 是 全部 带子 形状 , 和 那里 是 一个 伟大的 许多 的 他们 .

“它们都是带状的，而且数量很多。”

[ðə; ði] ['jʌŋgə] ['flɒrət] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] . ”
The younger florets are in the middle . ”
这 年轻 小花 是 在 这 中间 . ”

较嫩的小花位于中间。

“ [ɪf] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [pʊl] [ðə; ði] ['flɒrət] [aʊt][ænd; ənd] [kaʊnt] [ðem; ðəm][juː; jʊ] [wʊd] [faɪnd]
“ If you were to pull the florets out and count them you would find
“ 如果 你 是 到 拉 这 小花 出去 和 数数 他们 你 会 寻找
[ə'baʊt] [θriː] ['hʌndrəd] [ɒv; əv][ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['flaʊə(r)] - [hed] ,
about three hundred of them in a single flower - head ,
关于 三 百 的 他们 在 一个 单身的 花 - 头 ,

“如果你把小花摘下来数一数，你会发现一朵花头里大约有三百朵小花。”

” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] . [wʌn] .
” said Uncle George . 1 .
” 说 叔叔 乔治 . 1 .

乔治叔叔说道。

['dændɪlaɪən]['flaʊə(r)] - [hed] [nɒt] [jet] ['əʊpənd] .
Dandelion Flower - head not yet opened .
蒲公英 花 - 头 不是 然而 打开 .

蒲公英花头尚未开放。

[ˌtuː'tuː] . ['sɪŋg(ə)l] ['flɒrət] [ɒv; əv] [seɪm] . [θriː] , [fɔːr] , [faɪv] .
2 . Single Floret of same . 3 , 4 , 5 .
2 . 单身的 小花 的 相同的 . 3 , 4 , 5 .

2. 同种的单朵小花。3、4、5。

['flaʊə(r)] - [hed] [kləʊzd] [fɔː(r); fə(r)] [siːd] ['raɪpənɪŋ] . [sɪks] .
Flower - head closed for Seed ripening . 6 .
花 - 头 关闭 为了 种子 成熟 . 6 .

花头闭合，种子成熟。6.

['sekənd] [taɪm] [ɒv; əv] ['əʊpənɪŋ] .
Second time of opening .
第二 时间 的 开幕 .

第二次开业。

“ [naʊ] , [teɪk] [wʌn]['sɪŋg(ə)l]['flɒrət][ænd; ənd][ɪg'zæmɪn][ˌaɪ 'tiː] , [pliːz] .
“ Now , take one single floret and examine it , please .
“ 现在 , 拿 一 单身的 小花 和 检查 它 , 请 .

“现在，请摘下一朵小花仔细观察一下。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [laɪk] [ðə; ði] ['aʊtə(r)] ([waɪt]) ['flɒrət] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['deɪzi] .

It	is	very	like	the	outer	(	white	)	florets	of	the	daisy	.
它	是	非常	喜欢	这	外	(	白色的	)	小花	的	这	雏菊	.

它很像雏菊的外层（白色）小花。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][mɔː(r)] [kəm'pliːt] .

But	it	is	more	complete	.
但	它	是	更多的	完全的	.

但它更完整。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [siːd] - ['ves(ə)l][æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] .

There	is	a	large	seed	-	vessel	at	the	bottom	.
那里	是	一个	大的	种子	-	血管	在	这	底部	.

底部有一个大的种子容器。

[dʒʌst] [ə'bʌv] [ðɪs] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [greɪt] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [lɒŋ] ['sɪlki] [heəz] .

Just	above	this	there	are	a	great	number	of	long	silky	hairs	.
只是	多于	这	那里	是	一个	伟大的	数字	的	长的	丝滑	头发	.

再往上一点，长着许多长长的丝滑毛发。

[juː; jʊ] [wɪl] [siː] [wɒt] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][fɔː(r); fə(r)][baɪ][ænd; ənd][baɪ] .

You	will	see	what	these	are	for	by	and	by	.
你	将要	看	什么	这些	是	为了	经过	和	经过	.

你很快就会明白这些是做什么用的。

[ðə; ði]['ləʊə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['flɒrət][ɪz]['tjuːbjələ(r)] ,

The	lower	part	of	the	floret	is	tubular	,
这	降低	部分	的	这	小花	是	管状	,

小花下部呈管状，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː]['əupənz][ʌp]['ɪntuː][ə; eɪ] [lɒŋ] ['jeləʊ] [stræp] - [ʃeɪpt] ['pet(ə)l] .

but	it	opens	up	into	a	long	yellow	strap	-	shaped	petal	.
但	它	打开	向上	进入	一个	长的	黄色的	带子	-	形状	花瓣	.

但它展开后却变成了一条长长的黄色带状花瓣。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['riːəli] [faɪv][pet(ə)lz][ɔːl][dʒɔɪnd][tə'geðə(r)][hɪə(r)] . ” -

There	are	really	five	petals	all	joined	together	here	.	”	72
那里	是	真的	五	花瓣	全部	加入	一起	这里	.	”	-

这里实际上是由五片花瓣连在一起的。”72

“ [əʊ] [jes] , ” [sed] [fræŋk] , “ [æt; ət][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði]['flɒrət][ai][kæn; kən] [siː] [faɪv] [dɪ'stɪŋkt] [tiːθ]

“	Oh	yes	,	”	said	Frank	,	“	at	the	top	of	the	floret	I	can	see	five	distinct	teeth
“	哦	是的	,	”	说	坦率	,	“	在	这	顶部	的	这	小花	我	能	看	五	清楚的	牙齿

,

,

,

“哦，是的，”弗兰克说，“在小花顶端，我可以看到五个清晰的齿状突起。”

[ænd; ənd][faɪv] [rɪdʒɪz] [rʌn] [daʊn] [frɒm; frəm][ðem; ðəm] .

and	five	ridges	run	down	from	them	.
和	五	山脊	跑步	向下	从	他们	.

从它们向下延伸出五道山脊。

[ai]['ɔːlsəʊ] [siː] [ðə; ði] ['bærəl] - [ʃeɪpt] [rɪŋ] [ɒv; əv][stˈeɪmɛnz] . ”

I	also	see	the	barrel	-	shaped	ring	of	stamens	.	”
我	还	看	这	桶	-	形状	戒指	的	雄蕊	.	”

我还看到了桶状的雄蕊环。

“ [let] [ˌjuː 'es]['gæðə(r)][sʌm; səm][mɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kləʊzd] ['flaʊəz] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

“	Let	us	gather	some	more	of	the	closed	flowers	,	”	said	Uncle	George	.
“	让	我们	收集	一些	更多的	的	这	关闭	花朵	,	”	说	叔叔	乔治	.

“我们再去采摘一些未开放的花朵吧，”乔治叔叔说。

“ [hɪə(r)][ɑː(r); ə(r)] [tuː] ['ʌðə(r)] [kləʊzd] ['flaʊəz] .
“ **Here are two other closed flowers .**
“ 这里 是 二 其他 关闭 花朵 .

“这里还有两朵含苞待放的花。”

[wʌn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['jeləʊ] [tɪp] , ['wɪðəd] [ænd; ənd] ['feɪdɪd] ['ɔːlməʊst] [tuː; tə] [braʊn] .
One of them has a yellow tip , withered and faded almost to brown .
一 的 他们 有 一个 黄色的 提示 , 干枯 和 褪色 几乎 到 棕色的 .

其中一根尖端呈黄色，已经枯萎褪色，几乎变成了棕色。

[ðə; ði] ['ʌðə(r)] [hæz; həz] [ə; eɪ] [waɪt] ['wʊli] [tɪp] . ”
The other has a white woolly tip . ”
这 其他 有 一个 白色的 毛茸茸的 提示 . ”

另一只的尖端长着白色的绒毛。

“ [hæv; həv] [ðiːz] [nɒt] ['əʊpənd] [jet] ?
“ Have these not opened yet ?
“ 有 这些 不是 打开 然而 ?

这些还没开封吗?

” [tɒm] [ɑːskt] .
” Tom asked .
” 汤姆 问 .

汤姆问道。

“ [əʊ] [jes] !
“ Oh yes !
“ 哦 是的 !

“哦是的!

[ðeɪ] [hæv; həv] ['əʊpənd] [ænd; ənd] [kləʊzd] [ʌp] [ə'gen] .
they have opened and closed up again .
他们 有 打开 和 关闭 向上 再次 .

他们开过一次又关了一次。

[ðə; ði] ['dændɪlaɪən] ['əʊpənz] [aʊt] [tuː; tə] [ðə; ði] [sʌn] [səʊ] [ðæt] ['flaɪɪŋ] ['ɪnsekts] [meɪ] ['vɪzɪt] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd]
The dandelion opens out to the sun so that flying insects may visit it and
这 蒲公英 打开 出去 到 这 太阳 所以 那 飞行 昆虫 可能 访问 它 和
['kæri] ['pɒlən] [frɒm; frəm] ['flaʊə(r)] [tuː; tə] ['flaʊə(r)] .
carry pollen from flower to flower .
携带 花粉 从 花 到 花 .

蒲公英向着阳光敞开花朵，以便飞虫可以前来拜访，并将花粉从一朵花带到另一朵花。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [rɪ'siːvd] , [ɪn] [ðɪs] [weɪ] , [ɪ'nʌf] ['pɒlən] [tuː; tə] [ɪ'neɪb(ə)l] [ɪts] [siːdz] [tuː; tə] [fɔːm]
When it has received , in this way , enough pollen to enable its seeds to form
什么时候 它 有 已收到 , 在 这 方式 , 足够的 花粉 到 使能够 它是 种子 到 形式
,
,
,

当它以这种方式接收到足够的花粉，使其种子能够形成时，

[ˌaɪ 'tiː] [kləuziz] [ʌp] [kəm'pliːtli] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnz] [kləʊzd] [ʌn'tɪl] [ɪts] [siːdz] [ɑː(r); ə(r)] ['raipən] .
it closes up completely and remains closed until its seeds are ripened .
它 关闭 向上 完全地 和 遗迹 关闭 直到 它是 种子 是 成熟的 .

它会完全闭合，直到种子成熟才会闭合。

['djʊərɪŋ] [ðɪs] [taɪm] [ðə; ði] [ʃɔːt] [stɔːk] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [siːd] - ['ves(ə)l] [ænd; ənd] ['pet(ə)l] [pɑːt] [grəuz]
During this time the short stalk between the seed - vessel and petal part grows
期间 这 时间 这 短的 茎 之间 这 种子 - 血管 和 花瓣 部分 生长
[lɒŋ] .
long .
长的 .

在此期间，种子导管和花瓣部分之间的短柄会变长。

[ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [ə'gen] [æt; ət][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['flɒrət][juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðæt] [ðɪs] [ʃɔːt] [staʊt] [stæk] [beəz]
If **you** **look** **again** **at** **a** **single** **floret** **you** **will** **see** **that** **this** **short** **stout** **stack** **bears**
如果 你 看 再次 在 一个 单身的 小花 你 将要 看 那 这 短的 肥硕 堆 熊
[ðə; ði] [lɒŋ] [streɪt] [heəz] [aɪ] [spəʊk] [ɒv; əv] .
the **long** **straight** **hairs** **I** **spoke** **of** **.**
这 长的 直的 头发 我 辐 的 .

如果你再仔细观察一朵小花，你会发现这朵矮壮的小花苞上长着我所说的长长的直毛。

[ðə; ði]['flaʊə(r)] - [hed] [kləuziz][səʊ] ['taɪtli] [ðæt] [ðə; ði] ['jeləʊ] [stræp] - [ʃeɪpt] ['pet(ə)l] [pɑːts] [ɒv; əv]
The **flower** **-** **head** **closes** **so** **tightly** **that** **the** **yellow** **strap** **-** **shaped** **petal** **parts** **of**
这 花 - 头 关闭 所以 紧紧 那 这 黄色的 带子 - 形状 花瓣 部分 的
[ðə; ði] ['flɒrət] [ɑː(r); ə(r)] [skwiːzd] [tə'geðə(r)] ['ɪntuː][ə; eɪ] [bʌntʃ] .
the **florets** **are** **squeezed** **together** **into** **a** **bunch** **.**
这 小花 是 挤压 一起 进入 一个 束 .

花头闭合得非常紧密，以至于小花的黄色带状花瓣部分被挤压成一束。

[ðeɪ] [suːn] ['wɪðə(r)] .
They **soon** **wither** **.**
他们 很快 枯萎 .

它们很快就会枯萎。

['miːntaɪm] [ɔːl][ðə; ði][heə(r)] - [tɪpt] [siːd] - [stɔːks] [ɑː(r); ə(r)] ['grəʊɪŋ] [lɒŋgə(r)][ænd; ənd][lɒŋgə(r)] .
Meantime **all** **the** **hair** **-** **tipped** **seed** **-** **stalks** **are** **growing** **longer** **and** **longer** **.**
与此同时 全部 这 头发 - 倾斜 种子 - 茎 是 生长 更长 和 更长 .

与此同时，所有长满毛的种子茎都越长越长。

[æt; ət][lɑːst] [ðeɪ] [pʊʃ] [ðə; ði] [bʌntʃ] [ɒv; əv] ['wɪðəd] [pet(ə)lz] [raɪt] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði]['flaʊə(r)][ænd; ənd]
At **last** **they** **push** **the** **bunch** **of** **withered** **petals** **right** **out** **of** **the** **flower** **and**
在 最后的 他们 推 这 束 的 干枯 花瓣 正确的 出去 的 这 花 和
[ˌaɪ 'tiː] [fɔːls] [ɒf] .
it **falls** **off** **.**
它 瀑布 离开 .

最后，他们把那簇枯萎的花瓣从花里推出来，花朵就掉了下来。

〞 ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [ðen] ['gæðəd] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔː(r)] [kləʊzd] [hedz] , [ænd; ənd] , [baɪ] ['kʌtɪŋ] [ðem; ðəm]
〞 **Uncle** **George** **then** **gathered** **a** **few** **more** **closed** **heads** **,** **and** **,** **by** **cutting** **them**
〞 叔叔 乔治 然后 聚集 一个 很少 更多的 关闭 头部 , 和 , 经过 切割 他们
['əʊpən] ,
open **,**
打开 ,

〞乔治叔叔随后又收集了一些未成形的脑袋，然后把它们切开，

[ʃəʊd] [ðə; ði] [bɔɪz] [ɔːl][ðə; ði][steɪdʒɪz][ɪn][ðə; ði] [grəʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [siːdz] .
showed **the** **boys** **all** **the** **stages** **in** **the** **growth** **of** **the** **seeds** **.**
显示 这 男孩们 全部 这 阶段 在 这 生长 的 这 种子 .

向男孩们展示了种子生长的各个阶段。

〝 [wen] [ðə; ði]['dændɪlaɪən]['flaʊə(r)] - [hed] ['əupənz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][lɑːst][taɪm] , [ɪn'sted] [ɒv; əv][ə; eɪ]
〝 **When** **the** **dandelion** **flower** **-** **head** **opens** **for** **the** **last** **time** **,** **instead** **of** **a**
〝 什么时候 这 蒲公英 花 - 头 打开 为了 这 最后的 时间 , 反而 的 一个
[flæt] ['gəʊldən] [mæs] [ɒv; əv] ['flɒrət] ,
flat **golden** **mass** **of** **florets** **,**
平坦的 金的 大量的 的 小花 ,

〝当蒲公英的花头最后一次开放时，不再是一片扁平的金黄色小花团，

[ðɪs] [ɪz] [wɒt] [ə'pɪəz] .
this **is** **what** **appears** **.**
这 是 什么 出现 .

这就是显示的内容。

" [æz; əz][hiː; hi] [spəʊk] ,
" As he spoke ,
" 作为 他 辐 ,

"他说话的时候，

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə][ə; eɪ]['dændɪlaɪən] [hed] [wɪtʃ] [wɒz; wəz][wʌn][hjuːdʒ] ['flʌfi] [bɔːl][ɒv; əv]
Uncle George pointed to a dandelion head which was one huge fluffy ball of
叔叔 乔治 尖 到 一个 蒲公英 头 哪个 曾是 一 巨大的 蓬松的 球 的
[stɔːkt] [siːdz] . -
stalked seeds . 73
跟踪 种子 . -

乔治叔叔指着一朵蒲公英，那花球就像一个巨大的毛茸茸的球，里面全是带柄的种子。73

[frænk] [held] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ænd; ənd] [bluː] [hɪz; ɪz] [breθ] [ə'pɒn][ˌaɪ 'tiː] .
Frank held it up and blew his breath upon it .
坦率 握住 它 向上 和 吹 他的 气息 之上 它 .

弗兰克举起它，对着它吹了口气。

[ɪ'miːdiətli] [ɔːl][ðə; ðɪ] [siːdz] [went] ['seɪlɪŋ] [θruː] [ðə; ðɪ][eə(r)] .
Immediately all the seeds went sailing through the air .
立即地 全部 这 种子 去 帆船 通过 这 空气 .

种子立刻全部飞散到空中。

" [waɪ] [dʌz] [ðə; ðɪ]['flaʊə(r)] - [hed] [kiːp] [kləʊzd] [wen] [ðə; ðɪ] [siːdz] [ɑː(r); ə(r)] ['raɪpənɪŋ] ? " [ɑːskt]
" Why does the flower - head keep closed when the seeds are ripening ? " asked
" 为什么 做 这 花 - 头 保持 关闭 什么时候 这 种子 是 成熟 ? " 问
[tɒm] .
Tom .
汤姆 .

"为什么种子成熟时花头会保持闭合状态？"汤姆问道。

" [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] , " ['ɑːnsə(r)d] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , " [nɒt]['əʊnli][hæz; həz][ðə; ðɪ] [siːd] [tuː; tə]['raɪpən] ,
" Because , " answered Uncle George , " not only has the seed to ripen ,
" 因为 , " 回答 叔叔 乔治 , " 不是 仅有的 有 这 种子 到 熟 ,

"因为，"乔治叔叔回答说，"不仅有种子成熟，

[bʌt; bət][ə; eɪ] [pluːmd] [stɔːk] [hæz; həz][tuː; tə][biː; bi] [fɔːmd] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ] [siːd] [ɪz]
but a plumed stalk has to be formed by means of which the seed is
但 一个 羽毛 茎 有 到 是 形成 经过 方法 的 哪个 这 种子 是
['kærɪd] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ðɪ]['peərənt][plɑːnt] .
carried away from the parent plant .
携带 离开 从 这 父母 植物 .

但必须形成带羽状茎，种子才能通过该茎从母株上散播出去。

[ðiːz] [pluːmz] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] ['pɜːfɪktli] [draɪ][ɔː(r)] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi][ɒv; əv][nəʊ][juːz][æz; əz]
These plumes have to be perfectly dry or they would be of no use as
这些 羽流 有 到 是 完美 干燥 或者 他们 会 是 的 不 使用 作为
[seɪlz][tuː; tə][ðə; ðɪ] [siːd] .
sails to the seed .
帆 到 这 种子 .

这些羽状物必须完全干燥，否则就无法起到种子传播的作用。

['nəʊtɪs] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli][ɒn][draɪ] [deɪz] [ðæt] [ðiːz] - [klɒks] - [ɒv; əv][ðə; ðɪ]['dændɪlaɪən] [ə'pɪə(r)] . "
Notice that it is only on dry days that these ' clocks ' of the dandelion appear . "
注意 那 它 是 仅有的 在 干燥 天 那 这些 - 时钟 - 的 这 蒲公英 出现 . "

请注意，只有在干燥的日子里，蒲公英的这些"时钟"才会出现。

" [bʌt; bət] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , " [sed] [fræŋk] ,
" But , Uncle George , " said Frank ,
" 但 , 叔叔 乔治 , " 说 坦率 ,

"但是，乔治叔叔，"弗兰克说，

“ [ɑː(r); ə(r)] [ðiːz] [siːdz] [ˈæktʃuəli] [ˈfɪtɪd] [wɪð] [ˈfeðəri] [tɒps] [səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [ˈkærid] [fɑː(r)]
“ are these seeds actually fitted with feathery tops so that they may be carried far
“ 是 这些 种子 实际上 适配 和 羽毛状的 最高额 所以 那 他们 可能 是 携带 远的
[əˈweɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˈpeərənt] [plɑːnt] ? ”
away from the parent plant ? ”
离开 从 这 父母 植物 ? ”

“这些种子真的长有羽状顶端，以便能够被带到远离母株的地方吗？”

“ [ˈsɜːt(ə)nli] , [maɪ] [bɔɪ] .
“ Certainly , my boy .
“ 当然 , 我的 男生 .

“当然，我的孩子。”

[juː; jʊ] [wʊd] [nɒt] [hæv; həv] [ðem; ðəm] [ɔːl] [ˈtraɪɪŋ] [tuː; tə] [grəʊ] [ɪn] [ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [ðə; ði] [ˈpeərənt]
You would not have them all trying to grow in the place where the parent
你 会 不是 有 他们 全部 尝试 到 生长 在 这 地方 在哪里 这 父母
[plɑːnt] [grəuz] ,
plant grows ,
植物 生长 ,

你不会看到它们全都试图在母株生长的地方生长。

[wʊd] [juː; jʊ] ?
would you ?
会 你 ?

你会吗?

[ðeə(r)] [wʊd] [biː; bi] [nəʊ] [ruːm] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [ˈhʌndrəd] [siːdz] [tuː; tə] [grəʊ] [ðeə(r)] .
There would be no room for three hundred seeds to grow there .
那里 会 是 不 房间 为了 三 百 种子 到 生长 那里 .

那里没有足够的空间让三百粒种子生长。

[bɪˈsaɪdz] [ðæt] , [ðə; ði] [ˈpeərənt] [plɑːnt] [hæz; həz] [ɔːlˈredi] [ɪgˈzɔːstɪd] [ðə; ði] [sɔɪl] .
Besides that , the parent plant has already exhausted the soil .
除了 那 , 这 父母 植物 有 已经 筋疲力尽的 这 土壤 .

此外，母株已经耗尽了土壤中的养分。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ˈnesəsəri] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [siːk] [ˈpɑːstʃəz] [njuː] ,
It is necessary that they should seek pastures new ,
它 是 必要的 那 他们 应该 寻找 牧场 新的 ,

他们有必要另寻新处。

[ænd; ənd] [ˈðeəfɔː(r)] [ðə; ði] [siːdz] [ɒv; əv] [məʊst] [plɑːnts] [ɑː(r); ə(r)] [ˈfɜːnɪʃt] [wɪð] [sʌm; səm] [miːnz]
and therefore the seeds of most plants are furnished with some means
和 所以 这 种子 的 最多 植物 是 提供 和 一些 方法
[ɒv; əv] [ˈtrævəlɪŋ] . ”
of travelling . ”
的 旅行 . ”

因此，大多数植物的种子都具备某种传播媒介。

“ [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [siːdz] [ˈkærid] [baɪ] [ðə; ði] [wɪnd] ?
“ Are all seeds carried by the wind ?
“ 是 全部 种子 携带 经过 这 风 ?

所有的种子都是随风飘散的吗?

” [tɒm] [ɑːskt] .
” Tom asked .
” 汤姆 问 .

汤姆问道。

“ [əʊ][dɪə(r)][nəʊ] , ” [ˈʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [rɪˈplaɪd] , “ [plɑːnts][hæv; həv] [ˈmeni] [weɪz] [ɒv; əv] [ˈskætərɪŋ] [ðeə(r)]

“	Oh	dear	no	,	”	Uncle	George	replied	,	“	plants	have	many	ways	of	scattering	their
“	哦	亲爱的	不	,	”	叔叔	乔治	回复	,	“	植物	有	许多	方式	的	散射	他们的

[siːdz] .

seeds	.
种子	.

“哦，天哪，不，”乔治叔叔回答说，“植物有很多种传播种子的方法。”

[sʌm; səm][plɑːnts] , [baɪ] [ˈsʌd(ə)nli] [bɜːstɪŋ] [ðeə(r)] [siːd] - [ˈves(ə)lz] , [ʃuːt] [ðeə(r)] [siːdz] [fɑː(r)][aʊt] ;

Some	plants	,	by	suddenly	bursting	their	seed	-	vessels	,	shoot	their	seeds	far	out	;
一些	植物	,	经过	突然	爆发	他们的	种子	-	船只	,	射击	他们的	种子	远的	出去	;

有些植物会突然破裂种子荚，将种子喷射到很远的地方；

[sʌm; səm] [siːdz] [ɑː(r); ə(r)] [ˈfɜːnɪʃt] [wɪð] [ˈlɪt(ə)l] [hʊks] [wɪtʃ] [grɪp][ɒn][tuː; tə][ðə; ði][fɜː(r)][ɒv; əv]

some	seeds	are	furnished	with	little	hooks	which	grip	on	to	the	fur	of
一些	种子	是	提供	和	小的	钩子	哪个	紧握	在	到	这	毛皮	的

[ˈpɑːsɪŋ] [ˈænɪmlz] ;

passing	animals	;
通过	动物	;

有些种子带有小钩，可以钩住路过动物的皮毛；

[sʌm; səm][ɑː(r); ə(r)] [ˈkærid] [baɪ][bɝdz] ; [bʌt; bət][baɪ][fɑː(r)][ðə; ði]['greɪtə(r)]['nʌmbə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['skætəd]

some	are	carried	by	birds	;	but	by	far	the	greater	number	are	scattered
一些	是	携带	经过	鸟类	;	但	经过	远的	这	更大的	数字	是	疏散

[baɪ][ðə; ði][wɪnd] .

by	the	wind	.
经过	这	风	.

有些被鸟儿带走；但绝大多数被风吹散。

“ [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [lɜːn] [mɔː(r)][əˈbaʊt] [ðiːz] [æt; ət][sʌm; səm]['fjuːtʃə(r)][taɪm] .

“	We	shall	learn	more	about	these	at	some	future	time	.
“	我们	将	学习	更多的	关于	这些	在	一些	未来	时间	.

“我们将来会了解更多相关信息。”

['miːntaɪm] [wiː; wi] [wɪl] [grəʊ] [ə; eɪ]['dændɪlaɪən][plɑːnt] at74

Meantime	we	will	grow	a	dandelion	plant	at74
与此同时	我们	将要	生长	一个	蒲公英	植物	at74

与此同时，我们将在74号种植一株蒲公英。

[həʊm] , [ænd; ənd] [wɒtʃ] [ðə; ði]['əʊpənɪŋ][ænd; ənd]['kləʊzɪŋ][ɒv; əv][ɪts] ['flaʊəz] ,

home	,	and	watch	the	opening	and	closing	of	its	flowers	,
家	,	和	手表	这	开幕	和	结束	的	它是	花朵	,

回家，观察花朵的开合。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] [weɪ] [ɪn] [wɪtʃ] [ɪts] ['trævəlɪŋ] [siːdz] [ɑː(r); ə(r)] [prə'djuːst] .

and	the	wonderful	way	in	which	its	travelling	seeds	are	produced	.
和	这	精彩的	方式	在	哪个	它是	旅行	种子	是	生产	.

以及它传播种子的奇妙方式。

” ['eksəsaɪzɪz][ɒn] ['les(ə)n] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] . [wʌn] .

”	Exercises	on	Lesson	XII	.	1	.
”	练习	在	课	十二	.	1	.

”第十二课练习题.1.

['gæðə(r)]['dændɪlaɪən] ['flaʊəz] [æt; ət] ['dɪfrənt] [steɪdʒɪz][ɒv; əv] [grəʊθ] .

Gather	dandelion	flowers	at	different	stages	of	growth	.
收集	蒲公英	花朵	在	不同的	阶段	的	生长	.

采集不同生长阶段的蒲公英花。

[drɔː] , [ɒn][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [skeɪl] , [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['flɒrət][frɒm; frəm] [iːtʃ] , [ˌtuː'tuː] .

Draw	,	on	a	large	scale	,	a	single	floret	from	each	,	2	.
画	,	在	一个	大的	规模	,	一个	单身的	小花	从	每个	,	2	.

2. 从每种花中，按比例画出一朵小花。

[drɔː] [ə; eɪ] [liːf] [ɒv; əv][ðə; ði]['dændɪlaɪən] .

Draw	**a**	**leaf**	**of**	**the**	**dandelion**	**.**
画	一个	叶子	的	这	蒲公英	.

画一片蒲公英叶子。

[kəm'peə(r)][ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ə; eɪ]['prɪmrəʊz] [liːf] .

Compare	**it**	**with**	**a**	**primrose**	**leaf**	**.**
比较	它	和	一个	报春花	叶子	.

把它比作报春花的叶子。

[siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [meɪk] [aʊt] , [frɒm; frəm][ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv][ðə; ði] [liːf] ,

See	**if**	**you**	**can**	**make**	**out**	**,**	**from**	**the**	**shape**	**of**	**the**	**leaf**	**,**
看	如果	你	能	制作	出去	,	从	这	形状	的	这	叶子	,

看看你能不能从叶子的形状辨认出来，

[waɪ] [ðə; ði][plɑːnt][ɪz] [kɔːld] “ ['dændɪlaɪən] ” ([dent][diː]['laɪən] = “ ['laɪənz] [tuːθ] ”) .

why	**the**	**plant**	**is**	**called**	**“**	**dandelion**	**”**	**(**	**dent**	**de**	**lion**	**=**	**“**	**lion's**	**tooth**	**”**	**)**	**.**
为什么	这	植物	是	称为	“	蒲公英	”	(	凹痕	德	狮子	=	“	狮子的	齿	”	)	.

为什么这种植物被称为“蒲公英”（dent de lion = “狮子的牙齿”）。

[θriː] . [teɪk] [ɪn][ə; eɪ]['dændɪlaɪən][plɑːnt] ['beərɪŋ] [jʌŋ] ['flaʊəz] .

3	**.**	**Take**	**in**	**a**	**dandelion**	**plant**	**bearing**	**young**	**flowers**	**.**
3	.	拿	在	一个	蒲公英	植物	轴承	年轻的	花朵	.

3. 采摘一株开着嫩花的蒲公英。

[kiːp] [ðə; ði] [ruːt] [ɪn] [wel] - ['wɔːtəd] [sɔɪl] , [ɔː(r)][ɪn]['wɔːtə(r)]['əʊnli] , [ænd; ənd] [wɒtʃ] [ðə; ði] [grəʊθ]

Keep	**the**	**root**	**in**	**well**	**-**	**watered**	**soil**	**,**	**or**	**in**	**water**	**only**	**,**	**and**	**watch**	**the**	**growth**
保持	这	根	在	出色地	-	浇水	土壤	,	或者	在	水	仅有的	,	和	手表	这	生长

[ɒv; əv][ɪts] ['flaʊəz] . [fɔːr] .

of	**its**	**flowers**	**.**	**4**	**.**
的	它是	花朵	.	4	.

将根部放在湿润的土壤中，或者只放在水中，观察其花朵的生长情况。4.

[meɪk] [ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði][wɪnd] - ['kærid] [siːdz] [juː; jʊ] [nəʊ] ,

Make	**a**	**list**	**of**	**all**	**the**	**wind**	**-**	**carried**	**seeds**	**you**	**know**	**,**
制作	一个	列表	的	全部	这	风	-	携带	种子	你	知道	,

列出你所知道的所有随风传播的种子。

[ænd; ənd] [gɪv] [ə; eɪ] ['drɔːɪŋ] [ɔː(r)] [ʃɔːt] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] [iːtʃ] .

and	**give**	**a**	**drawing**	**or**	**short**	**description**	**of**	**each**	**.**
和	给	一个	绘画	或者	短的	描述	的	每个	.

并分别配上图画或简要描述。

TROUT75

TROUT75

TROUT75

TROUT75

[ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] . — [traʊt] .

XIII	**.**	**—**	**TROUT**	**.**
十三	.	—	鳟鱼	.

XIII.—鳟鱼。

[wʌn] [deɪ] [ɪn][nəʊ'vembə(r)][ðə; ði]['pəʊstmən] [brɔːt] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [ə; eɪ] [smɔːl] ['wʊdn] [bɒks] .

One	**day**	**in**	**November**	**the**	**postman**	**brought**	**Uncle**	**George**	**a**	**small**	**wooden**	**box**	**.**
一	天	在	十一月	这	邮差	带来	叔叔	乔治	一个	小的	木制的	盒子	.

十一月的一天，邮递员给乔治叔叔送来一个小木盒子。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [həʊlz] [bɔːd] [ɪn][ðə; ði] [saɪdz] [ænd; ənd][tɒp][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

There	**were**	**holes**	**bored**	**in**	**the**	**sides**	**and**	**top**	**of**	**it**	**.**
那里	是	孔	无聊的	在	这	侧面	和	顶部	的	它	.

它的侧面和顶部都有钻孔。

[ðə; ði][bɒks] , [wen] ['əʊpənd] , [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] [fɪld] [wɪð] [dæmp] [mɒs] ;

The	box	,	when	opened	,	seemed	to	be	filled	with	damp	moss	;
这	盒子	,	什么时候	打开	,	似乎	到	是	已填	和	潮湿	苔藓	;

打开盒子后，里面似乎装满了潮湿的苔藓；

[bʌt; bət] [wen] [sʌm; səm][ɒv; əv] [ðɪs] [mɒs] [wɒz; wəz] [rɪ'muːvd] [ðeə(r)][wɒz; wəz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l]

but	when	some	of	this	moss	was	removed	there	was	found	in	the	middle
但	什么时候	一些	的	这	苔藓	曾是	已移除	那里	曾是	成立	在	这	中间

[ɒv; əv][ðə; ði][bɒks][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv]['fəʊldɪd]['mʌzlɪn] .

of	the	box	a	piece	of	folded	muslin	.
的	这	盒子	一个	片	的	折叠	细棉布	.

但是，当移除部分苔藓后，在盒子中间发现了一块折叠的细棉布。

['hætʃɪŋ] ['bɒt(ə)l] .

Hatching	Bottle	.
孵化	瓶子	.

孵化瓶。

[ə; eɪ] . [sə'plaɪ] [paɪp] .

A	.	Supply	pipe	.
一个	.	供应	管道	.

A. 供水管道。

[biː] . [ɪg'zɔːst] [paɪp] .

B	.	Exhaust	pipe	.
B	.	排气	管道	.

B. 排气管。

[siː] . [traʊt] [egz] .

C	.	Trout	Eggs	.
C	.	鳟鱼	鸡蛋	.

C. 鳟鱼卵。

['rɪərɪŋ] [bɒks] .

Rearing	Box	.
饲养	盒子	.

饲养箱。

[siː] . ['pɜːfəˌreɪtɪd] [zɪŋk] [treɪ] [tuː; tə][fɪt][bɒks] .

C	.	Perforated	zinc	tray	to	fit	box	.
C	.	穿孔的	锌	托盘	到	合身	盒子	.

C. 适用于盒子的穿孔锌托盘。

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [leɪd][ðə; ði]['mʌzlɪn][ɒn][ðə; ði]['teɪb(ə)l] , [ænd; ənd]['əʊpənd][ˌaɪ 'tiː][aʊt] .

Uncle	George	laid	the	muslin	on	the	table	,	and	opened	it	out	.
叔叔	乔治	铺设	这	细棉布	在	这	桌子	,	和	打开	它	出去	.

乔治叔叔把棉布铺在桌子上，然后展开。

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnd] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['taɪni][pɪŋk] [bɔːlz] , [mʌtʃ] [smɔːlə(r)][ðæn; ðən] ['piːz] .

It	contained	a	number	of	tiny	pink	balls	,	much	smaller	than	peas	.
它	包含	一个	数字	的	微小的	粉色的	球	,	很多	较小的	比	豌豆	.

里面有很多粉红色的小球，比豌豆小得多。

“ [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [traʊt] [egz] [juː; jʊ] ['prɒmɪst] [tuː; tə][get][fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es] , [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [nɒt]

“	These	are	the	trout	eggs	you	promised	to	get	for	us	,	are	they	not
“	这些	是	这	鳟鱼	鸡蛋	你	承诺	到	得到	为了	我们	,	是	他们	不是

? ” [sed] [fræŋk] .

?	”	said	Frank	.
?	”	说	坦率	.

“这些就是你答应给我们买的鳟鱼卵，对吧？”弗兰克说。

“ [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , “ [ænd; ənd][wiː; wi][mʌst; məst] put76

“	They	are	,	”	said	Uncle	George	,	“	and	we	must	put76
”	他们	是	,	”	说	叔叔	乔治	,	“	和	我们	必须	put76

“他们是，”乔治叔叔说，“我们必须把76

[ðem; ðəm]

them
他们

他们

['ɪntuː] ['rʌnɪŋ] ['wɔːtə(r)][æt; ət][wʌns] .

into	running	water	at	once	.
进入	跑步	水	在	一次	.

立即放入流水中。

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ]['bɒt(ə)l][hɪə(r)] ['redi] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .

I	have	a	bottle	here	ready	for	them	.
我	有	一个	瓶子	这里	准备好	为了	他们	.

我这里有一瓶准备好的。

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [fɪld] [ə; eɪ] [waɪd] - [maʊðd] ['bɒt(ə)l] [wɪð] ['wɔːtə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði][tæp][ænd; ənd]

”	Uncle	George	filled	a	wide	-	mouthed	bottle	with	water	from	the	tap	and
”	叔叔	乔治	已填	一个	宽的	-	嘴巴	瓶子	和	水	从	这	轻敲	和

[pleɪst] [ðə; ði] [egz] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .

placed	the	eggs	in	it	.
放置	这	鸡蛋	在	它	.

“乔治叔叔用自来水灌满一个广口瓶，然后把鸡蛋放进去。”

[hiː; hi] [ðen] [kɔːkt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ə; eɪ] [kɔːk] [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] [bɔːd] [tuː] [həʊlz] .

He	then	corked	it	with	a	cork	in	which	he	had	bored	two	holes	.
他	然后	软木塞	它	和	一个	软木	在	哪个	他	有	无聊的	二	孔	.

然后，他用一个钻了两个孔的软木塞把瓶子塞了起来。

['ɪntuː] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][həʊlz][hiː; hi][hæd; həd] ['fɪtɪd] [ə; eɪ][tjuːb] .

Into	each	of	the	holes	he	had	fitted	a	tube	.
进入	每个	的	这	孔	他	有	适配	一个	管子	.

他在每个孔里都装了一根管子。

[wʌn] [tjuːb] [wɒz; wəz] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [riːtʃ] ['ɔːlməʊst][tuː; tə][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði]['bɒt(ə)l] .

One	tube	was	long	enough	to	reach	almost	to	the	bottom	of	the	bottle	.
一	管子	曾是	长的	足够的	到	抵达	几乎	到	这	底部	的	这	瓶子	.

其中一根管子很长，几乎可以伸到瓶底。

[ðə; ði]['ʌðə(r)][wɒz; wəz][bent]['əʊvə(r)][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['bɒt(ə)l] .

The	other	was	bent	over	the	outside	of	the	bottle	.
这	其他	曾是	弯曲	超过	这	外部	的	这	瓶子	.

另一只手则弯在瓶子外面。

[ðə; ði] [streɪt] [tjuːb] [wɒz; wəz] [kə'nektɪd] [wɪð] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][tæp][baɪ][ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv]

The	straight	tube	was	connected	with	the	water	tap	by	a	piece	of	indiarubber
这	直的	管子	曾是	连接	和	这	水	轻敲	经过	一个	片	的	印度橡胶

['tjuːbɪŋ] .

tubing	.
管道	.

直管通过一段橡胶管与水龙头连接。

[hiː; hi] [ðen] [tɜːnd] [ðə; ði][tæp][ɒn]['dʒentli] ,

He	then	turned	the	tap	on	gently	,
他	然后	转向	这	轻敲	在	轻轻地	,

然后他轻轻地打开了水龙头。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] [went] [ɪn][baɪ][ðə; ði] [streɪt] [tjuːb] [ænd; ənd] [keɪm] ['drɪpɪŋ] [aʊt] [baɪ][ðə; ði]

so	that	the	water	went	in	by	the	straight	tube	and	came	dripping	out	by	the
所以	那	这	水	去	在	经过	这	直的	管子	和	来了	滴落	出去	经过	这

[bent] [tjuːb] .

bent	tube	.
弯曲	管子	.

因此，水从直管进入，从弯管滴出。

“ [traʊt] [rɪ'kwaɪə(r)][ə; eɪ] ['kɒnstənt] [sə'plaɪ] [ɒv; əv] [freʃ] ['wɔːtə(r)] , ” [hiː; hi] [sed] .

“	Trout	require	a	constant	supply	of	fresh	water	,	”	he	said	.
“	鳟鱼	要求	一个	持续的	供应	的	新鲜的	水	,	”	他	说	.

“鳟鱼需要源源不断的淡水供应，”他说。

“ [ðeə(r)] [egz] [ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli][leɪd][ɪn] ['ʃæləʊ] [striːmz] .

“	Their	eggs	are	usually	laid	in	shallow	streams	.
“	他们的	鸡蛋	是	通常	铺设	在	浅的	溪流	.

“它们的卵通常产在浅溪中。”

“ [naʊ] , [bɔɪz] ,

“	Now	,	boys	,
“	现在	,	男孩们	,

“好了，孩子们，

[aɪ] [wɒnt] [juː; jʊ][tuː; tə] [wɒtʃ] [ðiːz] [egz] [ænd; ənd] [nəʊt] [daʊn] ['eni] ['tʃeɪndʒɪz] [juː; jʊ] [siː] [ɪn][ðem; ðəm]

I	want	you	to	watch	these	eggs	and	note	down	any	changes	you	see	in	them
我	想	你	到	手表	这些	鸡蛋	和	笔记	向下	任何	变化	你	看	在	他们

.

:

.

请你观察这些鸡蛋，并记下你观察到的任何变化。

[juː; jʊ][kæn; kən] [rɪ'muːv] [ðə; ði]['bɒt(ə)l][frɒm; frəm][ðə; ði][tæp][æt; ət]['eni] [taɪm] ,

You	can	remove	the	bottle	from	the	tap	at	any	time	,
你	能	消除	这	瓶子	从	这	轻敲	在	任何	时间	,

您可以随时将瓶子从水龙头上取下。

[bʌt; bət][juː; jʊ][mʌst; məst][nɒt] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː][mɔː(r)][ðæn; ðən] [ˌfɪf'tiːn] ['mɪnɪts] [æt; ət][ə; eɪ][taɪm] ,

but	you	must	not	keep	it	more	than	fifteen	minutes	at	a	time	,
但	你	必须	不是	保持	它	更多的	比	十五	分钟	在	一个	时间	,

但每次使用时间不得超过十五分钟。

[ɔː(r)][jɔː(r); jə(r)] [traʊt] [wɪl] [nɒt] [hætʃ] .

or	your	trout	will	not	hatch	.
或者	你的	鳟鱼	将要	不是	孵化	.

否则你的鳟鱼苗就孵化不出来。

” [æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ə; eɪ] [wiːk] [ðə; ði] [bɔɪz] ['nəʊtɪst] [tuː] [blæk] [dɑːts][ænd; ənd][ə; eɪ] [kɔɪld]

”	At	the	end	of	a	week	the	boys	noticed	two	black	dots	and	a	coiled
”	在	这	结尾	的	一个	星期	这	男孩们	注意到	二	黑色的	点	和	一个	卷曲

[waɪt] [laɪn][ɪn] [iːtʃ] [eg] .

white	line	in	each	egg	.
白色的	线	在	每个	蛋	.

“一周后，男孩们发现每个鸡蛋里都有两个黑点和一条卷曲的白线。”

[ɪn] [tuː] [wiːks] [mɔː(r)][sʌm; səm]['kjʊəriəs] - ['lʊkɪŋ] ['kriːtʃəz] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] ['rigl] [ə'baʊt]

In	two	weeks	more	some	curious	-	looking	creatures	were	seen	wriggling	about
在	二	周	更多的	一些	好奇的	-	寻找	生物	是	已见	扭动	关于

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [egz] .

among	the	eggs	.
之中	这	鸡蛋	.

两周后，人们发现一些外形奇特的生物在蛋群中蠕动。

[æz; əz][ðeə(r)][wɜ:(r); wə(r)][sʌm; səm] ['empti] [eg] - [skɪnz][tu:; tə][bi:; bi] [si:n] ,

As	there	were	some	empty	egg	-	skins	to	be	seen	,
作为	那里	是	一些	空的	蛋	-	皮肤	到	是	已见	,

因为可以看到一些空蛋壳，

[ðeɪ] [gest] [ðæt] [ði:z] ['laɪvli] ['kri:tʃəz] [mʌst; məst][bi:; bi] [jʌŋ] [traʊt] .

they	guessed	that	these	lively	creatures	must	be	young	trout	.
他们	猜对了	那	这些	热闹	生物	必须	是	年轻的	鳟鱼	.

他们猜测这些活泼的小家伙一定是幼鳟鱼。

[ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)][nɒt][ə; eɪ][bɪt][laɪk] [fɪʃ] .

They	were	not	a	bit	like	fish	.
他们	是	不是	一个	少量	喜欢	鱼	.

它们一点也不像鱼。

[i:tʃ] [si:md] [tu:; tə][bi:; bi] [meɪd] [ʌp][ɒv; əv][ə; eɪ] [lɒŋ] [waɪt] [stri:k] ,

Each	seemed	to	be	made	up	of	a	long	white	streak	,
每个	似乎	到	是	制成	向上	的	一个	长的	白色的	条纹	,

每个似乎都由一条长长的白色条纹组成，

[wɪtʃ] [lʊkt] [laɪk][ðə; ði] “ ['bækbəʊn] ” [ɒv; əv][ə; eɪ] [fɪʃ] , [ə; eɪ][bɪg] ,

which	looked	like	the	“	backbone	”	of	a	fish	,	a	big	,
哪个	看起来	喜欢	这	“	骨干	”	的	一个	鱼	,	一个	大的	,

看起来像鱼的“脊骨”，很大，

['klʌmzi] ['jeləʊ] [bæg] [wɪð] [red] [veɪns] ['rʌnɪŋ] [θru:] [ˌaɪ 'ti:] ,

clumsy	yellow	bag	with	red	veins	running	through	it	,
笨拙	黄色的	包	和	红色的	静脉	跑步	通过	它	,

笨重的黄色袋子，上面布满了红色的纹路，

[ænd; ənd] [tu:] [lɑ:dʒ] [blæk] [spɒts] [ðæt] [lʊkt] [laɪk] [aɪz] . -

and	two	large	black	spots	that	looked	like	eyes	.	77
和	二	大的	黑色的	地点	那	看起来	喜欢	眼睛	.	-

还有两个看起来像眼睛的大黑点。77

[ɪn][ə; eɪ] [fju:] [deɪz] [ɔ:l][ðə; ði] [egz] ['hætʃt] [aʊt] ,

In	a	few	days	all	the	eggs	hatched	out	,
在	一个	很少	天	全部	这	鸡蛋	孵化	出去	,

几天后，所有的蛋都孵化出来了。

[ænd; ənd][ɪn] [pleɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l][pɪŋk] [egz] [ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] [kraʊd] [ɒv; əv] [ði:z] ['rigl]

and	in	place	of	the	little	pink	eggs	there	was	a	crowd	of	these	wriggling
和	在	地方	的	这	小的	粉色的	鸡蛋	那里	曾是	一个	人群	的	这些	扭动

['kri:tʃəz] [ænd; ənd][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['empti] [eg] - [skɪnz] .

creatures	and	a	number	of	empty	egg	-	skins	.
生物	和	一个	数字	的	空的	蛋	-	皮肤	.

而原本应该出现粉红色小蛋的地方，却是一群蠕动的生物和一些空蛋壳。

[ðə; ði] [bɔɪz] [wɜ:(r); wə(r)] ['pʌz(ə)ld] , [ænd; ənd]['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [hæd; həd][tu:; tə][bi:; bi] [kən'sʌltɪd] .

The	boys	were	puzzled	,	and	Uncle	George	had	to	be	consulted	.
这	男孩们	是	困惑	,	和	叔叔	乔治	有	到	是	咨询	.

男孩们感到困惑，只好向乔治叔叔请教。

[sɪks][steɪdʒɪz][ɪn] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [traʊt] .

Six	Stages	in	Development	of	Trout	.
六	阶段	在	发展	的	鳟鱼	.

鳟鱼发育的六个阶段。

“ [ai][doʊnt] [θɪŋk] [ði:z] [wɜ:(r); wə(r)] [traʊt] [egz] , ” [sed] [fræŋk] .

“	I	don't	think	these	were	trout	eggs	,	”	said	Frank	.
“	我	不	思考	这些	是	鳟鱼	鸡蛋	,	”	说	坦率	.

“我觉得这些不是鳟鱼卵，”弗兰克说。

“ [ðə; ði] ['kri:tʃəz] [ðæt] [keɪm] [aʊt] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɑ:(r); ə(r)] [nɒt] [ə; eɪ] [bɪt] [laɪk] ['fɪʃɪz] .

“	The	creatures	that	came	out	of	them	are	not	a	bit	like	fishes	.
“	这	生物	那	来了	出去	的	他们	是	不是	一个	少量	喜欢	鱼	.

从它们体内出来的生物一点也不像鱼。

[ðeɪ] [swɪm] [ɒn] [ðeə(r)] [saɪdz] [ænd; ənd] [hæv; həv] [ə; eɪ] [hju:dʒ] ['jeləʊ] [bæg] [ə'tætʃt] [tu:; tə] [ðeə(r)] ['bɒdɪz] . ”

They	swim	on	their	sides	and	have	a	huge	yellow	bag	attached	to	their	bodies	.	”
他们	游泳	在	他们的	侧面	和	有	一个	巨大的	黄色的	包	随附的	到	他们的	身体	.	”

它们侧身游泳，身上绑着一个巨大的黄色袋子。

“ [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [jʌŋ] [traʊt] , [aɪ] [kæn; kən] [ə'ʃʊə(r)] [ju:; jʊ] , [fræŋk] , ” [sed] [hɪz; ɪz] ['ʌŋk(ə)l] ['lɑ:fɪŋ] .

“	They	are	young	trout	,	I	can	assure	you	,	Frank	,	”	said	his	uncle	laughing	.
“	他们	是	年轻的	鳟鱼	,	我	能	保证	你	,	坦率	,	”	说	他的	叔叔	笑	.

“我可以向你保证，弗兰克，它们都是幼鳟鱼，”他的叔叔笑着说。

“ [ɪf] [ju:; jʊ] [rɪ'membə(r)] ,

“	If	you	remember	,
“	如果	你	记住	,

“如果你还记得的话，

[jɔ:(r); jə(r)] ['tædˌpoʊlz] [wɜ:(r); wə(r)] [nɒt] [ə; eɪ] [bɪt] [laɪk] [frɒgz] [wen] [ðeɪ] ['hætʃt] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [eg] .

your	tadpoles	were	not	a	bit	like	frogs	when	they	hatched	out	of	the	egg	.
你的	蝌蚪	是	不是	一个	少量	喜欢	青蛙	什么时候	他们	孵化	出去	的	这	蛋	.

你的蝌蚪从蛋里孵出来的时候，一点也不像青蛙。

[ði:z] [hju:dʒ] [bægz] [ju:; jʊ] [tɔ:k] [ɒv; əv] [ɑ:(r); ə(r)] [kɔ:ld] - [jəʊk] .

These	huge	bags	you	talk	of	are	called	'	yolks	.
这些	巨大的	包	你	讲话	的	是	称为	-	蛋黄	.

你说的这些大袋子叫做“蛋黄”。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《环顾四周》自然研究丛书，(The 'Look About You' Nature Study)

- [iːtʃ] [traʊt] [wen] ['hætʃt] [ɪz] ['fɜːnɪʃt] [wɪð] [ə; eɪ][hjuːdʒ][jəʊk][ɔː(r)] [fuːd] [sə'plaɪ] . -
' **Each trout when hatched is furnished with a huge yolk or food supply . 78**
- 每个 鳟鱼 什么时候 孵化 是 提供 和 一个 巨大的 蛋黄 或者 食物 供应 . -

每条鳟鱼孵化时都带有一个巨大的卵黄囊，也就是食物储备。78

" [ðə; ði]['tædpəʊl] , [wen] ['hætʃt] ,
" **The tadpole , when hatched ,**
" 这 蝌蚪 , 什么时候 孵化 ,

"蝌蚪孵化后，

[hæz; həz]['ɔːlsəʊ][gɒt][ə; eɪ][jəʊk][ə'pɒn] [wɪtʃ] [hiː; hi][laɪvz; lɪvz] [wɪ'ðaʊt] ['iːtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][fɔː(r)][ɔː(r)][faɪv]
has also got a yolk upon which he lives without eating for four or five
有 还 得到 一个 蛋黄 之上 哪个 他 生活 没有 吃 为了 四 或者 五
[deɪz] .
days .
天 .

它还有一个蛋黄，靠它能四五天不吃东西。

['aʊə(r)] [traʊt] [wɪl] [rɪ'kwaɪə(r)][nəʊ] [fuːd] [fɔː(r); fə(r)][sɪks] [wiːks] .
Our trout will require no food for six weeks .
我们的 鳟鱼 将要 要求 不 食物 为了 六 周 .

我们的鳟鱼六周内不需要喂食。

['djʊərɪŋ] [ðæt] [taɪm] [ðə; ði] [jəʊk] [wɪl] [bɪ'kʌm] [smɔːlə(r)][ænd; ənd][smɔːlə(r)] , [ænd; ənd][æt; ət][lɑːst]
During that time the yolk will become smaller and smaller , and at last
期间 那 时间 这 蛋黄 将要 变得 较小的 和 较小的 , 和 在 最后的
[ˌdɪsə'pɪə(r)] [ɪn'taɪəli] .
disappear entirely .
消失 完全 .

在此期间，蛋黄会越来越小，最终完全消失。

[waɪl] [ðə; ði] [jəʊk] [ɪz] [ʃrɪŋkɪŋ] ,
While the yolk is shrinking ,
尽管 这 蛋黄 是 收缩 ,

当蛋黄收缩时，

[juː; jʊ] [wɪl] ['nəʊtɪs] [ðæt] [ðə; ði] ['kriːtʃə(r)] ['grædʒuəli] [ə'sjuːmz] [ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv][ə; eɪ] [fɪʃ] .
you will notice that the creature gradually assumes the form of a fish .
你 将要 注意 那 这 生物 逐步地 假设 这 形式 的 一个 鱼 .

你会注意到，这个生物逐渐变成了一条鱼的形状。

" ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] ['emptid] [ðə; ði]['bɒt(ə)l] [kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [jʌŋ] [traʊt] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['wʊdn] [bɒks]
" **Uncle George emptied the bottle containing the young trout into a wooden box**
" 叔叔 乔治 清空 这 瓶子 包含 这 年轻的 鳟鱼 进入 一个 木制的 盒子
[wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] [meɪd] .
which he had made .
哪个 他 有 制成 .

乔治叔叔把装有小鳟鱼的瓶子倒进他自己做的木盒子里。

[ðɪs] [bɒks][wɒz; wəz] [ˌfɪf'tiːn] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] , [fɔː(r)] ['ɪntʃɪz] [brɔːd] , [ænd; ənd][fɔː(r)] ['ɪntʃɪz] [diːp] .
This box was fifteen inches long , four inches broad , and four inches deep .
这 盒子 曾是 十五 英寸 长的 , 四 英寸 广阔 , 和 四 英寸 深的 .

这个盒子长十五英寸，宽四英寸，深四英寸。

[ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][hiː; hi][hæd; həd] [tʃɑːd] [wɪð] [ə; eɪ] [red] - [hɒt]['aɪən]['ɑːftə(r)][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]

The	inside	of	it	he	had	charred	with	a	red	-	hot	iron	after	it	was
这	里面	的	它	他	有	烧焦的	和	一个	红色的	-	热的	铁	后	它	曾是

[pʊt] [tə'geðə(r)] .

put	together	.
放	一起	.

组装完成后，他用烧红的熨斗把里面烧焦了。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [pleɪst] ['ʌndə(r)][ðə; ði][tæp] , [ænd; ənd][ðə; ði]['wɔːtə(r)] [drip] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [deɪ]

It	was	placed	under	the	tap	,	and	the	water	dripped	into	it	all	day
它	曾是	放置	在下面	这	轻敲	,	和	这	水	滴落	进入	它	全部	天

[ænd; ənd][ɔːl] [naɪt] .

and	all	night	.
和	全部	夜晚	.

它被放在水龙头下，水日夜不停地滴入其中。

[fræŋk] [meɪd] [ə; eɪ] [smɔːl] [gɔːz] [net] [ə'baʊt][ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ə; eɪ] [dɪ'zɜːt] - [spuːn] ,

Frank	made	a	small	gauze	net	about	the	size	of	a	dessert	-	spoon	,
坦率	制成	一个	小的	纱布	网	关于	这	尺寸	的	一个	甜点	-	勺子	,

弗兰克做了一个跟甜点勺差不多大小的小纱网，

[ænd; ənd] [wɪð] [ðɪs] [ðeɪ] ['lɪftɪd] ['traʊtlɪt] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][bɒks] [wen'evə(r)] [ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə]

and	with	this	they	lifted	troutlets	out	of	the	box	whenever	they	wanted	to
和	和	这	他们	抬起	小鳟鱼	出去	的	这	盒子	每当	他们	通缉	到

[ɪg'zæmɪn][ðem; ðəm] .

examine	them	.
检查	他们	.

他们就这样把小鳟鱼从箱子里取出来，以便随时检查。

[æz; əz][ðeə(r)]['ʌŋk(ə)l][hæd; həd] [sed] , [ðə; ði] ['kriːtʃəz] [tʃeɪndʒd] [frɒm; frəm] [deɪ] [tuː; tə] [deɪ] .

As	their	uncle	had	said	,	the	creatures	changed	from	day	to	day	.
作为	他们的	叔叔	有	说	,	这	生物	已更改	从	天	到	天	.

正如他们的叔叔所说，这些生物每天都在变化。

[baɪ] ['pleɪsɪŋ] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [traʊt] [ɪn][ə; eɪ] [waɪt] ['sɔːsə(r)] , [ðə; ði] [bɔɪz] [kʊd; kəd] [nəʊt] [ðiːz] ['tʃeɪndʒɪz] ;

By	placing	a	single	trout	in	a	white	saucer	,	the	boys	could	note	these	changes	;
经过	放置	一个	单身的	鳟鱼	在	一个	白色的	碟子	,	这	男孩们	可以	笔记	这些	变化	;

男孩们把一条鳟鱼放在白色碟子里，就能观察到这些变化；

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [sʌtʃ] ['laɪvli] ['lɪt(ə)l] ['kriːtʃəz] [ðæt] ['meɪkɪŋ] [gʊd] ['sketʃɪz] [ɒv; əv][ðem; ðəm]

but	they	were	such	lively	little	creatures	that	making	good	sketches	of	them
但	他们	是	这样的	热闹	小的	生物	那	制作	好的	草图	的	他们

[wɒz; wəz] ['sʌmwɒt] ['dɪfɪkəlt] .

was	somewhat	difficult	.
曾是	有些	难的	.

但它们是如此活泼的小家伙，以至于很难为它们画出好的素描。

[fɜːst] [ðə; ði][bɪg] [blæk] [dɑːts] [bɪ'keɪm] [mɔː(r)] [laɪk] [aɪz] .

First	the	big	black	dots	became	more	like	eyes	.
第一的	这	大的	黑色的	点	成为	更多的	喜欢	眼睛	.

起初，那些大黑点变得越来越像眼睛。

[ðen] ['delɪkət] [fɪnz][ænd; ənd][teɪl] [ə'pɪəd] , [ænd; ənd] [maʊðz] [wɪtʃ] ['əʊpənd][ænd; ənd] [ʃʌt] .

Then	delicate	fins	and	tail	appeared	,	and	mouths	which	opened	and	shut	.
然后	精美的	鳍	和	尾巴	出现	,	和	嘴	哪个	打开	和	关闭	.

然后出现了精致的鳍和尾巴，以及可以张合的嘴巴。

[æt; ət][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][jəʊk] - [sæk] , [dʒʌst]['ʌndə(r)][ðə; ði] [hed] ,

At	the	top	of	the	yolk	-	sac	,	just	under	the	head	,
在	这	顶部	的	这	蛋黄	-	囊	,	只是	在下面	这	头	,

在卵黄囊顶部，就在头部下方，

[ðə; ði] [bɔɪz] [kʊd; kəd] [siː] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [red] [θɪŋ] [laɪk][ə; eɪ] [hɑːt] ['biːtɪŋ] ['kɒnstəntli] .

the	boys	could	see	a	little	red	thing	like	a	heart	beating	constantly	.
这	男孩们	可以	看	一个	小的	红色的	事物	喜欢	一个	心	殴打	不断地	.

男孩们能看到一个像心脏一样的小红点一直在跳动。

[æz; əz][ðə; ði][jəʊk] - [sæk] [gruː] [smɔːlə(r)] , [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['fɪʃɪz] ['bɒdi] [gruː] [mɔː(r)] ['ʃeɪpli] ,

As	the	yolk	-	sac	grew	smaller	,	the	little	fish's	body	grew	more	shapely	,
作为	这	蛋黄	-	囊	生长	较小的	,	这	小的	鱼的	身体	生长	更多的	优美	,

随着卵黄囊缩小，小鱼的身体也变得越来越匀称。

[ænd; ənd]['taɪni] [braʊn] [spɒts] [ə'pɪəd] [ɔːl]['əʊvə(r)][ˌaɪ 'tiː] .

and	tiny	brown	spots	appeared	all	over	it	.
和	微小的	棕色的	地点	出现	全部	超过	它	.

身上到处都出现了细小的棕色斑点。

[æt; ət][lɑːst] , [æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][sɪks] [wiːks] , [ðə; ði][jəʊk][wɒz; wəz] [kəm'pliːtli] [gɒn] ,

At	last	,	at	the	end	of	six	weeks	,	the	yolk	was	completely	gone	,
在	最后的	,	在	这	结尾	的	六	周	,	这	蛋黄	曾是	完全地	已消失	,

最终，六周后，蛋黄完全消失了。

[ænd; ənd][ðə; ði] [jʌŋ] [traʊt] [wɜː(r); wə(r)] [naʊ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['lɪt(ə)l] [fɪʃ] , [ʃeɪpt] [ænd; ənd] ['kʌləd]

and	the	young	trout	were	now	beautiful	little	fish	,	shaped	and	coloured
和	这	年轻的	鳟鱼	是	现在	美丽的	小的	鱼	,	形状	和	有色

[ɪg'zæktli][laɪk][bɪg] [traʊt] . -

exactly	like	big	trout	.	79
确切地	喜欢	大的	鳟鱼	.	-

小鳟鱼现在长成了漂亮的小鱼，体型和颜色都和大鳟鱼一模一样。79

[ðen] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [bɪ'gæn][tuː; tə] [fiːd] [ðem; ðəm] .

Then	Uncle	George	began	to	feed	them	.
然后	叔叔	乔治	开始	到	喂养	他们	.

然后乔治叔叔开始喂他们吃东西。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [fed] [fɔː(r)] [taɪmz] [ə; eɪ] [deɪ] [ɒn][ðə; ði][jəʊk][ɒv; əv][æn; ən] [eg] [wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn]

They	were	fed	four	times	a	day	on	the	yolk	of	an	egg	which	had	been
他们	是	美联储	四	时代	一个	天	在	这	蛋黄	的	一个	蛋	哪个	有	到过

[bɔɪld] [fɔː(r); fə(r)][hɑːf][æn; ən]['aʊə(r)] .

boiled	for	half	an	hour	.
煮沸	为了	一半	一个	小时	.

它们每天吃四次，每次喂食的都是煮了半小时的蛋黄。

[ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] ['kwɒntəti] [ɒv; əv] [ðɪs] [hɑːd] [jəʊk] [wɒz; wəz] [skwiːzd] [θruː] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv]

A	very	small	quantity	of	this	hard	yolk	was	squeezed	through	a	piece	of
一个	非常	小的	数量	的	这	难的	蛋黄	曾是	挤压	通过	一个	片	的

[gɔːz] ['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtə(r)] ,

gauze	into	the	water	,
纱布	进入	这	水	,

将极少量凝固的蛋黄通过纱布挤入水中，

[ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['fɪʃɪz] [dæʃt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] ['gɔbl] [ˌaɪ 'tiː][ʌp] ['griːdɪli] .

and	the	little	fishes	dashed	at	it	and	gobbled	it	up	greedily	.
和	这	小的	鱼	虚线	在	它	和	狼吞虎咽	它	向上	贪婪地	.

小鱼们蜂拥而上，贪婪地把它吞了下去。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][səʊ]['ræpɪd][ɪn][ðeə(r)] ['muːvmənts] , ['swɪmɪŋ] [ə'baʊt][ænd; ənd] ['liːpɪŋ] [aʊt][ɒv; əv]

They	were	so	rapid	in	their	movements	,	swimming	about	and	leaping	out	of
他们	是	所以	迅速的	在	他们的	移动	,	游泳	关于	和	跳跃	出去	的

[ðə; ði]['wɔːtə(r)] ,

the	water	,
这	水	,

它们的动作非常迅速，在水中游来游去，不时跃出水面。

[ðæt] [ðə; ði] [bɔɪz] [wɜː(r); wə(r)]['nevə(r)]['taɪəd][ɒv; əv] ['wɒtʃɪŋ] [ðem; ðəm] .

that	the	boys	were	never	tired	of	watching	them	.
那	这	男孩们	是	绝不	疲劳的	的	观看	他们	.

男孩们永远也看不腻。

“ [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [braʊn] [spɒts] [ɒn][ə; eɪ] [traʊt] [fɔː(r); fə(r)] ?

“	What	are	the	brown	spots	on	a	trout	for	?
“	什么	是	这	棕色的	地点	在	一个	鳟鱼	为了	?

“鳟鱼身上的棕色斑点是做什么用的？”

” [fræŋk] [ɑːskt] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l][wʌn] [deɪ] .

”	Frank	asked	his	uncle	one	day	.
”	坦率	问	他的	叔叔	一	天	.

有一天，弗兰克问了他的叔叔。

“ [ðə; ði] [traʊt] [ɪz] [prə'tektɪd] [baɪ][hɪz; ɪz] ['kʌlə(r)] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

“	The	trout	is	protected	by	his	colour	,	”	said	Uncle	George	.
“	这	鳟鱼	是	受保护	经过	他的	颜色	,	”	说	叔叔	乔治	.

“鳟鱼的颜色保护了它，”乔治叔叔说。

“ [iːtʃ] [traʊt] [ɪz] ['kʌləd] [laɪk][ðə; ði][bed][ɒv; əv][ðə; ði] [striːm] [hiː; hi][laɪvz; lɪvz][ɪn] ,

“	Each	trout	is	coloured	like	the	bed	of	the	stream	he	lives	in	,
“	每个	鳟鱼	是	有色	喜欢	这	床	的	这	溪流	他	生活	在	,

“每条鳟鱼的颜色都和它所栖息的溪流河床的颜色一样。”

[ænd; ənd][ðə; ði] [spɒts] [rɪ'zemb(ə)l] [greɪnz] [ɒv; əv][sænd][ænd; ənd]['taɪni] ['peb(ə)lz] .

and	the	spots	resemble	grains	of	sand	and	tiny	pebbles	.
和	这	地点	类似	谷物	的	沙	和	微小的	鹅卵石	.

这些斑点看起来像沙粒和小卵石。

[ðə; ði] [traʊt] [kæn; kən] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] ['kʌlə(r)] , [laɪk] [ðə; ði] [frɒg] , [æz; əz][ai] [wɪl] [ʃəʊ] [juː; jʊ] .

The	trout	can	change	his	colour	,	like	the	frog	,	as	I	will	show	you	.
这	鳟鱼	能	改变	他的	颜色	,	喜欢	这	青蛙	,	作为	我	将要	展示	你	.

鳟鱼可以像青蛙一样改变颜色，我这就给你们展示。

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [tʊk] [tuː] [traʊt] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][bɒks][ænd; ənd] [pleɪst] [ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ] [glɑːs]

”	Uncle	George	took	two	trout	out	of	the	box	and	placed	them	in	a	glass
”	叔叔	乔治	采取	二	鳟鱼	出去	的	这	盒子	和	放置	他们	在	一个	玻璃

[dɪʃ] .

dish	.
盘子	.

乔治叔叔从盒子里拿出两条鳟鱼，放在一个玻璃盘里。

[hiː; hi] [pleɪst] [ðə; ði] [dɪʃ] [ɪn][ə; eɪ] [waɪt] ['sɔːsə(r)] ,

He	placed	the	dish	in	a	white	saucer	,
他	放置	这	盘子	在	一个	白色的	碟子	,

他把盘子放在一个白色碟子里，

[ænd; ənd][səʊ] [ə'reɪndʒd] [ˌaɪ 'tiː] [ðæt] ['wɔːtə(r)][wɒz; wəz] [kept] ['fləʊɪŋ] ['ɪntuː][ænd; ənd] [aʊt] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

and	so	arranged	it	that	water	was	kept	flowing	into	and	out	of	it	.
和	所以	安排	它	那	水	曾是	保留	流动	进入	和	出去	的	它	.

于是便安排好，让水不断地流入和流出。

[nekst] [deɪ] [hiː; hi] [tʊk] [tuː] [mɔː(r)] [traʊt] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][bɒks][ænd; ənd] [pleɪst] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði]

Next	day	he	took	two	more	trout	out	of	the	box	and	placed	them	in	the
下一个	天	他	采取	二	更多的	鳟鱼	出去	的	这	盒子	和	放置	他们	在	这

[glɑːs] [dɪʃ] .

glass	dish	.
玻璃	盘子	.

第二天，他又从盒子里拿出两条鳟鱼，放进玻璃盘里。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ðen] [siːn] [ðæt][ðə; ðɪ][fɜːst] [tuː] [traʊt] [hæd; həd] [grəʊn] [kwaɪt] [laɪt] [ɪn]['kʌlə(r)] .

It	was	then	seen	that	the	first	two	trout	had	grown	quite	light	in	colour	.
它	曾是	然后	已见	那	这	第一的	二	鳟鱼	有	生长	相当	光	在	颜色	.

这时人们发现，前两条鳟鱼的颜色已经变得很浅了。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [mʌtʃ] ['peɪlə(r)][ðæn; ðən] [ðəʊz] ['teɪkən] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ðɪ][bɒks] ,

They	were	much	paler	than	those	taken	out	of	the	box	,
他们	是	很多	肤色较浅	比	那些	已采取	出去	的	这	盒子	,

它们比从盒子里拿出来的那些颜色要浅得多。

[ðə; ðɪ][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [tʃɑːd] [ænd; ənd] [blæk] .

the	inside	of	which	was	charred	and	black	.
这	里面	的	哪个	曾是	烧焦的	和	黑色的	.

里面已经烧焦变黑了。

[wʌn] [deɪ] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] [faʊnd] [tuː] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [traʊt] [ded] [ɪn][ðə; ðɪ][bɒks] .

One	day	Uncle	George	found	two	of	the	trout	dead	in	the	box	.
一	天	叔叔	乔治	成立	二	的	这	鳟鱼	死的	在	这	盒子	.

有一天，乔治叔叔发现盒子里有两条死鳟鱼。

“ [aɪ][ˌeɪ 'em][ə'freɪd] , [bɔɪz] , ” [hiː; hɪ] [sed] , “ [ðæt] [wiː; wɪ] ['kænɒt] [kiːp] [ðem; ðəm] [kən'faɪnd] ['eni]

“	I	am	afraid	,	boys	,	”	he	said	,	“	that	we	cannot	keep	them	confined	any
“	我	是	害怕的	,	男孩们	,	”	他	说	,	“	那	我们	不能	保持	他们	受限	任何

[lɒŋgə(r)] .

longer	.
更长	.

“孩子们，恐怕我们不能再把他们关起来了，”他说。

[get] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [peɪl] [fʊl] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] , [ænd; ənd][wiː; wɪ] [wɪl] ['kæri] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ðɪ] [brʊk] . ”

Get	a	large	pail	full	of	water	,	and	we	will	carry	them	to	the	brook	.	”
得到	一个	大的	桶	满的	的	水	,	和	我们	将要	携带	他们	到	这	溪	.	”

拿一大桶水来，我们把它们提到小溪边去。

“ [wiː; wɪ][mʌst; məst] [kʌm] [hɪə(r)][ænd; ənd] [fɪʃ] [nekst][jɪə(r)] , [fræŋk] , ” [sed] [tɒm] ,

“	We	must	come	here	and	fish	next	year	,	Frank	,	”	said	Tom	,
“	我们	必须	来	这里	和	鱼	下一个	年	,	坦率	,	”	说	汤姆	,

“弗兰克，我们明年一定要来这里钓鱼，”汤姆说。

['ɑːftə(r)][ðə; ðɪ] [traʊt] [wɜː(r); wə(r)] [træns'fɜːd] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [brʊk] . -

after	the	trout	were	transferred	to	the	brook	.	80
后	这	鳟鱼	是	转移	到	这	溪	.	-

鳟鱼被转移到小溪后。80

“ [haʊ] [lɒŋ] [wɪl] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [bɪ'kʌm] [bɪg] [traʊt] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] ? ”

“	How	long	will	it	be	before	they	become	big	trout	,	Uncle	George	?	”
“	如何	长的	将要	它	是	前	他们	变得	大的	鳟鱼	,	叔叔	乔治	?	”

“乔治叔叔，它们还要多久才能长成大鳟鱼？”

“ [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [ə'baʊt] [æn; ən] [ɪntʃ] [lɒŋ] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

“	They	are	now	about	an	inch	long	,	”	said	Uncle	George	.
“	他们	是	现在	关于	一个	英寸	长的	,	”	说	叔叔	乔治	.

“它们现在大约一英寸长，”乔治叔叔说。

“ [ɪn][ə; eɪ][jɪə(r)] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi][fɔː(r)] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] .

“	In	a	year	they	will	be	four	inches	long	.
“	在	一个	年	他们	将要	是	四	英寸	长的	.

“一年后它们将长到四英寸长。”

[ɪn] [ə'baʊt] [θriː] [j'iəz] , [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [dɪ'vaʊəd] [baɪ]['lɑːdʒə(r)] [traʊt] ,

In	about	three	years	,	if	they	are	not	devoured	by	larger	trout	,
在	关于	三	年	,	如果	他们	是	不是	吞噬	经过	更大的	鳟鱼	,

大约三年后，如果它们没有被更大的鳟鱼吞食，

[ðeɪ] [wɪl] [weɪ] [ə'baʊt][ə; eɪ][paʊnd] [ə'piːs] . ”
they will weigh about a pound apiece . ”
他们 将要 称重 关于 一个 磅 一块 . ”

它们每个大约重一磅。

“ [aɪ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [ʃeɪm] [tuː; tə] [kɪl] [sʌtʃ] ['prɪti] ['lɪt(ə)l] ['kriːtʃəz] , ” [sed] [fræŋk] .
“ I think it is a shame to kill such pretty little creatures , ” said Frank .
“ 我 思考 它 是 一个 耻辱 到 杀 这样的 漂亮的 小的 生物 , ” 说 坦率 .

“我觉得杀死这么漂亮的小家伙们太可惜了，”弗兰克说。

“ [aɪ][kwaɪt] [ə'griː] [wɪð] [juː; jʊ] , [fræŋk] , ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] .
“ I quite agree with you , Frank , ” said his uncle .
“ 我 相当 同意 和 你 , 坦率 , ” 说 他的 叔叔 .

“我完全同意你的看法，弗兰克，”他的叔叔说。

['eksəsaɪzɪz][ɒn] ['les(ə)n] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] . [wʌn] .
Exercises on Lesson XIII . 1 .
练习 在 课 十三 . 1 .

第十三课第一部分练习题

[kəm'peə(r)][ə; eɪ] ['njuːli] - ['hætʃt] [traʊt] [wɪð] [ə; eɪ] [siːd] ([biːn]) .
Compare a newly - hatched trout with a seed (bean) .
比较 一个 新 - 孵化 鳟鱼 和 一个 种子 (豆) .

将刚孵化的鳟鱼与种子（豆子）进行比较。

[haʊ] [duː; də] [ðeɪ] [rɪ'zemb(ə)l] , [ænd; ənd] [haʊ] [duː; də] [ðeɪ] ['dɪfə(r)][frɒm; frəm][wʌn][ə'nʌðə(r)] ? [ˌtuː'tuː] .
How do they resemble , and how do they differ from one another ? 2 .
如何 做 他们 类似 , 和 如何 做 他们 不同 从 一 其他 ? 2 .

1. 它们有哪些相似之处，又有哪些不同之处?

[ðə; ði] [traʊt] [ɪz] [prə'tektɪd] [baɪ][ɪts] ['kʌlə(r)] ['mɑːkiŋz] .
The trout is protected by its colour markings .
这 鳟鱼 是 受保护 经过 它是 颜色 标记 .

鳟鱼依靠身上的颜色斑纹来保护自己。

[meɪk] [ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv] ['eni] ['ʌðə(r)] ['ænɪmlz] [juː; jʊ] [nəʊ] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] “ ['kʌlə(r)] [prə'tektɪd] . ” [θriː] .
Make a list of any other animals you know that are “ colour protected . ” 3 .
制作 一个 列表 的 任何 其他 动物 你 知道 那 是 “ 颜色 受保护 . ” 3 .

列出你所知道的其他受“颜色保护”的动物。3.

[ɪf] [juː; jʊ][pʊt][ə; eɪ] [fɪʃ] ([traʊt]) ['ɪntuː]['wɔːtə(r)] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [bɔɪld] [ænd; ənd] [ə'laʊd] [tuː; tə]
If you put a fish (trout) into water which has been boiled and allowed to
如果 你 放 一个 鱼 (鳟鱼) 进入 水 哪个 有 到过 煮沸 和 允许 到
[kuːl] ,
cool ,
凉爽的 ,

如果你把一条鱼（鳟鱼）放入煮沸后冷却的水中，

[ˌaɪ 'tiː][daɪz] .
it dies .
它 死亡 .

它死了。

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)][jɔː(r); jə(r)]['riːz(ə)nz][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ? [fɔːr] .
What are your reasons for this ? 4 .
什么 是 你的 原因 为了 这 ? 4 .

你这样做的理由是什么？4.

[meɪk] [nəʊts] , [wɪð] ['sketʃɪz] ,
Make notes , with sketches ,
制作 笔记 , 和 草图 ,

做笔记，并附上草图。

[ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [jʌŋ] [traʊt] [frɒm; frəm][ðə; ði][taɪm][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['hætʃt] [ʌn'tɪl]

of	the	development	of	a	young	trout	from	the	time	it	is	hatched	until
的	这	发展	的	一个	年轻的	鳟鱼	从	这	时间	它	是	孵化	直到

[ˌaɪ 'tiː][rɪ'kwaɪəz] [fuːd] . -

it	requires	food	.	81
它	需要	食物	.	-

指幼鳟从孵化到需要食物的整个发育过程。81

[ˌɛksˌaɪ'viː] . — ['sɪlkwɜːm] .

XIV	.	—	SILKWORMS	.
十四	.	—	蚕	.

十四、蚕。

[ðə; ði] ['sɪlkwɜːm] [egz] [keɪm] [ɪn][ə; eɪ] ['veri] [smɔːl][bɒks] .

The	silkworm	eggs	came	in	a	very	small	box	.
这	蚕	鸡蛋	来了	在	一个	非常	小的	盒子	.

蚕卵装在一个很小的盒子里。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][sent][baɪ][ə; eɪ] [frend] [ɒv; əv]['ʌŋk(ə)l]['dʒɔːrdʒɪz] [huː] [lɪvd; 'laɪvd][ɪn][ðə; ði] [saʊθ] [ɒv; əv]

They	were	sent	by	a	friend	of	Uncle	George's	who	lived	in	the	south	of
他们	是	发送	经过	一个	朋友	的	叔叔	乔治的	WHO	居住地	在	这	南	的

['ɪŋgləndˌ] .

England	.
英格兰	.

这些信件是乔治叔叔的一位住在英格兰南部的朋友寄来的。

[ðə; ði] [egz] [wɜː(r); wə(r)] [stʌk] [tuː; tə] ['piːsɪz] [ɒv; əv]['peɪpə(r)][ɪn] ['skætəd] [gruːps] .

The	eggs	were	stuck	to	pieces	of	paper	in	scattered	groups	.
这	鸡蛋	是	卡住	到	件	的	纸	在	疏散	团体	.

这些鸡蛋零散地粘在纸片上。

[sʌm; səm] ['piːsɪz] [ɒv; əv]['peɪpə(r)][hæd; həd]['əʊnli][wʌn][ɔː(r)] [tuː] [egz] [ɒn][ðem; ðəm] ,

Some	pieces	of	paper	had	only	one	or	two	eggs	on	them	,
一些	件	的	纸	有	仅有的	一	或者	二	鸡蛋	在	他们	,

有些纸片上只有一两个鸡蛋。

['ʌðə(r)z][hæd; həd][æz; əz] ['meni] [æz; əz] ['fɔːti] .

others	had	as	many	as	forty	.
其他的	有	作为	许多	作为	四十	.

其他人则多达四十人。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [smɔːl] , [raʊnd] [θɪŋz] , ['flætnd] [ɒn][ðə; ði][tɒp] , [ænd; ənd] ['kʌləd] [laɪt] [griːn] .

They	were	small	,	round	things	,	flattened	on	the	top	,	and	coloured	light	green	.
他们	是	小的	,	圆形的	事物	,	扁平的	在	这	顶部	,	和	有色	光	绿色的	.

它们是小小的、圆形的东西，顶部扁平，呈浅绿色。

[ðeɪ] [rɪ'maɪndid][ðə; ði] [bɔɪz] [ɒv; əv] [smɔːl] ['mʌstəd] [siːdz] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][nɒt][səʊ][raʊnd] .

They	reminded	the	boys	of	small	mustard	seeds	,	but	they	were	not	so	round	.
他们	提醒	这	男孩们	的	小的	芥末	种子	,	但	他们	是	不是	所以	圆形的	.

它们让男孩们想起了小小的芥菜籽，但它们并不那么圆。

[ɪn]['ɑːnsə(r)][tuː; tə] [fræŋks] ['kwestʃən] [æz; əz][tuː; tə] [waɪ] [ðə; ði] [egz] [wɜː(r); wə(r)][leɪd][ɪn][ɪ'regjələ(r)]

In	answer	to	Frank's	question	as	to	why	the	eggs	were	laid	in	irregular
在	回答	到	弗兰克的	问题	作为	到	为什么	这	鸡蛋	是	铺设	在	不规律的

[gruːps] ,

groups	,
团体	,

针对弗兰克提出的关于为什么鸡蛋产得不成群的问题，

['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] ['ɑːnsə(r)d] :

Uncle	George	answered	:
叔叔	乔治	回答	:

乔治叔叔回答说：

“ [wen] [ðə; ði][sɪlk] - [mɒθ] [i'mə:dʒ] [frɒm; frəm][hɜ:(r); hə(r)]['pju:pə] [keɪs] ,
“ When the silk - moth emerges from her pupa case ,
“ 什么时候 这 丝绸 - 蛾 出现 从 她 蛹 案件 ,

“当蚕蛾从蛹壳中羽化而出时，

[ʃi:; ʃi] [leɪz] [hɜ:(r); hə(r)] [egz] ['eniweə(r)] [ɒn][ðə; ði][flɔ:(r)][ɒv; əv][hɜ:(r); hə(r)][keɪdʒ] .
she lays her eggs anywhere on the floor of her cage .
她 躺下 她 鸡蛋 任何地方 在 这 地面 的 她 笼 .

她会在笼子底部的任何地方产卵。

[æz; əz][ðə; ði] [egz] [ɑ:(r); ə(r)] ['kəʊtɪd] [wɪð] [ə; eɪ] ['glu:i] [mə'tɪəriəl] [wen] ['nju:li] [leɪd] ,
As the eggs are coated with a gluey material when newly laid ,
作为 这 鸡蛋 是 涂层 和 一个 胶 材料 什么时候 新 铺设 ,

刚产下的蛋壳表面覆盖着一层粘稠的物质。

[ðeɪ] [stɪk] ['fɜ:mli] [tu:; tə][ðə; ði][flɔ:(r)] .
they stick firmly to the floor .
他们 戳 牢牢 到 这 地面 .

它们牢牢地粘在地板上。

“ [ðəʊz] ['pi:p(ə)l] [hu:] [rɪə(r)] ['sɪlkwɜ:m] ['ɔ:lweɪz][hæv; həv][ə; eɪ] [ʃi:t] [ɒv; əv] [kli:n] ['peɪpə(r)] ['kʌvərɪŋ]
“ Those people who rear silkworms always have a sheet of clean paper covering
“ 那些 人们 WHO 后部 蚕 总是 有 一个 床单 的 干净的 纸 覆盖
[ðə; ði][flɔ:(r)][ɒv; əv][ðə; ði][keɪdʒ][bɪ'fɔ:(r)] [eg] - ['leɪɪŋ] [kə'mensɪz] .
the floor of the cage before egg - laying commences .
这 地面 的 这 笼 前 蛋 - 躺下 开始 .

“养蚕的人总会在蚕开始产卵前，在蚕笼底部铺上一张干净的纸。

['ɑ:ftə(r)][ðə; ði] [egz] [ɑ:(r); ə(r)][leɪd] , [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][faʊnd] [əd'hɪərɪŋ] [tu:; tə] [ðɪs] [ʃi:t] [ɒv; əv]['peɪpə(r)] .
After the eggs are laid , they are found adhering to this sheet of paper .
后 这 鸡蛋 是 铺设 , 他们 是 成立 粘附 到 这 床单 的 纸 .

卵产下后，会粘附在这张纸上。

[ðə; ði]['peɪpə(r)][ɪz]['teɪkən][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði]['lɑ:və][keɪdʒ] ,
The paper is taken out of the larva cage ,
这 纸 是 已采取 出去 的 这 幼虫 笼 ,

将纸张从幼虫笼中取出，

[ænd; ənd] [ðəʊz] [pɑ:ts] [kən'teɪnɪŋ] [egz] [ɑ:(r); ə(r)][kʌt] [aʊt] [wɪð] ['sɪzəz] . ”
and those parts containing eggs are cut out with scissors . ”
和 那些 部分 包含 鸡蛋 是 切 出去 和 剪刀 . ”

然后用剪刀把含有鸡蛋的部分剪掉。

“ [haʊ] ['meni] [egz] [ɑ:(r); ə(r)][leɪd][baɪ][wʌn] [mɒθ] , ” [fræŋk] [ɑ:skt] .
“ How many eggs are laid by one moth , ” Frank asked .
“ 如何 许多 鸡蛋 是 铺设 经过 一 蛾 , ” 坦率 问 .

弗兰克问道：“一只蛾子一次产多少卵？”

“ [frɒm; frəm][fɔ:(r)][tu:; tə][faɪv] ['hʌndrəd] , ” [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] [rɪ'plaɪd] .
“ From four to five hundred , ” his uncle replied .
“ 从 四 到 五 百 , ” 他的 叔叔 回复 .

“四五百，”他叔叔回答说。

“ [let] [ju: 'es][get]['aʊə(r)]['lɑ:və][keɪdʒ] [kli:nd] [aʊt] ,
“ Let us get our larva cage cleaned out ,
“ 让 我们 得到 我们的 幼虫 笼 已清洗 出去 ,

“我们先把幼虫笼清理干净吧。”

[ænd; ənd][wi:; wi] [wɪl] [pʊt] [ðiːz] [egz] [ɪn][ðə; ði]['ləʊə(r)][pɑːt][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][ə'weɪt][ðeə(r)]

and	we	will	put	these	eggs	in	the	lower	part	of	it	and	await	their
和	我们	将要	放	这些	鸡蛋	在	这	降低	部分	的	它	和	等待	他们的

['hætʃɪŋ] . ” -

hatching	.	”	82
孵化	.	”	-

我们将把这些蛋放在它的下半部分，然后等待它们孵化。”82

“ [waɪ] [ɪn][ðə; ði]['ləʊə(r)][pɑːt] , ” [fræŋk] [ɑːskt] , [æz; əz][hiː; hi][set][ə'baʊt] ['kliːnɪŋ] [ðə; ði][keɪdʒ] .

“	Why	in	the	lower	part	,	”	Frank	asked	,	as	he	set	about	cleaning	the	cage	.
“	为什么	在	这	降低	部分	,	”	坦率	问	,	作为	他	放	关于	打扫	这	笼	.

“为什么是下面的部分？”弗兰克一边清理笼子一边问道。

“ [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɪts][flɔː(r)][ɪz][ə; eɪ] [drɔː(r)] [wɪtʃ] [kæn; kən][biː; bi] ['pʊld] [aʊt] .

“	Because	its	floor	is	a	drawer	which	can	be	pulled	out	.
“	因为	它是	地面	是	一个	抽屉	哪个	能	是	拉	出去	.

“因为它的地板是一个可以拉出的抽屉。”

[ɪf] [juː; jʊ][pʊt][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði]['ʌpə(r)] [pɑːt] ,

If	you	put	them	in	the	upper	part	,
如果	你	放	他们	在	这	上	部分	,

如果你把它们放在上面的部分，

[juː; jʊ][mʌst; məst][leɪ][ə; eɪ] [ʃiːt] [ɒv; əv]['peɪpə(r)][ɒn][ðə; ði][flɔː(r)][fɜːst] ,

you	must	lay	a	sheet	of	paper	on	the	floor	first	,
你	必须	躺	一个	床单	的	纸	在	这	地面	第一的	,

你必须先在地板上铺一张纸，

[fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['sɪlkwɜːm] [mʌst; məst][nɒt][biː; bi] ['hændld] [ɒn]['eni] [ə'kaʊnt] . ”

for	your	silkworms	must	not	be	handled	on	any	account	.	”
为了	你的	蚕	必须	不是	是	处理	在	任何	帐户	.	”

无论如何都不能碰你的蚕。

“ [ænd; ənd] [haʊ] [lɒŋ] [duː; də][wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə][weɪt][fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] [egz] [tuː; tə] [hætʃ] ? ”

“	And	how	long	do	we	have	to	wait	for	these	eggs	to	hatch	?	”
“	和	如何	长的	做	我们	有	到	等待	为了	这些	鸡蛋	到	孵化	?	”

[ɑːskt] [tɒm] .

asked	Tom	.
问	汤姆	.

“这些蛋要多久才能孵化？”汤姆问道。

['lɑːvə] [keɪs] .

Larva	Case	.
幼虫	案件	.

幼虫囊。

“ [ðæt] [dɪ'pendz] [ˌɔːltə'geðə(r)][ə'pɒn][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [wɔːmθ] [ðeɪ] [rɪ'siːv] , [tɒm] .

“	That	depends	altogether	upon	the	amount	of	warmth	they	receive	,	Tom	.
“	那	取决于	共	之上	这	数量	的	温暖	他们	收到	,	汤姆	.

“那完全取决于他们感受到的温暖程度，汤姆。”

[ðeɪ] [wɪl] [rɪ'meɪn] [ʌn'hætʃt] ['evə(r)][səʊ] [lɒŋ] [ɪf] [kept][ɪn][ə; eɪ][kuːl] [pleɪs] ;

They	will	remain	unhatched	ever	so	long	if	kept	in	a	cool	place	;
他们	将要	保持	未孵化的	曾经	所以	长的	如果	保留	在	一个	凉爽的	地方	;

如果放在阴凉处，它们可以一直保持未孵化状态；

[bʌt; bət] [wen'evə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [weə(r)] [ðeɪ] [kæn; kən][get][ðə; ði] ['nesəsəri] [ə'maʊnt][ɒv; əv]

but	whenever	they	are	placed	where	they	can	get	the	necessary	amount	of
但	每当	他们	是	放置	在哪里	他们	能	得到	这	必要的	数量	的

[wɔːmθ] ,

warmth	,
温暖	,

但只要将它们放置在能够获得足够温暖的地方，

[ðeɪ] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [hætʃ] .
they **begin** **to** **hatch** **.**
他们 开始 到 孵化 .

它们开始孵化。

[let] [ˌjuː 'es] [pʊt] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðə; ði] [frʌnt] ['wɪndəʊ] , [weə(r)] [ðeɪ] [kæn; kən] [get] [məʊst] ['sʌnʃaɪn] .
Let **us** **put** **them** **in** **the** **front** **window** **,** **where** **they** **can** **get** **most** **sunshine** **.**
让 我们 放 他们 在 这 正面 窗户 , 在哪里 他们 能 得到 最多 阳光 .

让我们把它们放在临街的窗户边，这样它们就能晒到最多的阳光。

" [ə'baʊt] [ə; eɪ] [wiːk] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['lɑːvə] [keɪdʒ] [wɒz; wəz] [pleɪst] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪndəʊ] ,
" **About** **a** **week** **after** **the** **larva** **cage** **was** **placed** **in** **the** **window** **,**
" 关于 一个 星期 后 这 幼虫 笼 曾是 放置 在 这 窗户 ,

"幼虫笼放在窗户上大约一周后，

[fræŋk] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['ʌŋk(ə)l] [ðæt] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [egz] [hæd; həd] [tɜːnd] [waɪt] .
Frank **reported** **to** **his** **uncle** **that** **some** **of** **the** **eggs** **had** **turned** **white** **.**
坦率 据报道 到 他的 叔叔 那 一些 的 这 鸡蛋 有 转向 白色的 .

弗兰克向他叔叔报告说，有些鸡蛋变白了。

" [teɪk] [jɔː(r); jə(r)] [lenz] [ænd; ənd] [ɪg'zæmɪn] ['keəfəli] [ðəʊz] [egz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [lɒst] [ðeə(r)] ['kʌlə(r)] ,
" **Take** **your** **lens** **and** **examine** **carefully** **those** **eggs** **which** **have** **lost** **their** **colour** **,**
" 拿 你的 镜片 和 检查 小心 那些 鸡蛋 哪个 有 丢失的 他们的 颜色 ,
" [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .
" **said** **Uncle** **George** **.**
" 说 叔叔 乔治 .

"拿起你的放大镜，仔细观察那些褪色的鸡蛋，"乔治叔叔说。

['lɪftɪŋ] [aʊt] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [smɔːl] ['piːsɪz] [ɒv; əv] ['peɪpə(r)] [wɪð] [egz] [ɒn] [ˌaɪ 'tiː] ,
Lifting **out** **one** **of** **the** **small** **pieces** **of** **paper** **with** **eggs** **on** **it** **,**
举重 出去 一 的 这 小的 件 的 纸 和 鸡蛋 在 它 ,

取出一张印有鸡蛋图案的小纸片，

[fræŋk] [ɪg'zæmɪnd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ðə; ði] [glɑːs] . -
Frank **examined** **it** **with** **the** **glass** **.** **83**
坦率 检查 它 和 这 玻璃 . -

弗兰克用玻璃仔细观察了它。83

" [əʊ] , " [hiː; hi] [sed] , " [ðiːz] ['kʌlələs] [egz] [ɑː(r); ə(r)] [dʒʌst] ['empti] [ʃelz] ,
" **Oh** **,** **"** **he** **said** **,** **"** **these** **colourless** **eggs** **are** **just** **empty** **shells** **,**
" 哦 , " 他 说 , " 这些 无色 鸡蛋 是 只是 空的 贝壳 ,

"哦，"他说，"这些无色的蛋只是空蛋壳而已。"

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [smɔːl] ['kriːtʃəz] ['krɔːlɪŋ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['peɪpə(r)] .
and **there** **are** **two** **small** **creatures** **crawling** **along** **the** **edge** **of** **the** **paper** **.**
和 那里 是 二 小的 生物 爬行 沿着 这 边缘 的 这 纸 .

纸的边缘有两只小生物在爬。

[haʊ] [smɔːl] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] !
How **small** **they** **are** **!**
如何 小的 他们 是 !

它们真小啊！

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊ] [lɒŋgə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [bredθ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [pɪn] - [hed] .
They **are** **no** **longer** **than** **the** **breadth** **of** **a** **pin** **-** **head** **.**
他们 是 不 更长 比 这 宽度 的 一个 别针 - 头 .

它们的长度不超过针头的宽度。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlməʊst] [blæk] [ɪn] ['kʌlə(r)] , ['kʌvəd] [ɔːl]['əʊvə(r)] [wɪð] [heə(r)] , [ænd; ənd][hæv; həv] ['veri]
They are almost black in colour , covered all over with hair , and have very
他们 是 几乎 黑色的 在 颜色 , 涵盖 全部 超过 和 头发 , 和 有 非常
[lɑːdʒ] [hedz] . ”
large heads . ”
大的 头部 . ”

它们通体漆黑，全身长满毛发，而且头很大。

“ [wel] , [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['njuːli] - ['hætʃt] ['sɪlkwɜːm] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] , “ [ænd; ənd] [ðeɪ]
“ Well , these are newly - hatched silkworms , ” said Uncle George , “ and they
“ 出色地 , 这些 是 新 - 孵化 蚕 , ” 说 叔叔 乔治 , “ 和 他们
[ɑː(r); ə(r)] [ɔːl'redi] ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd] .
are already looking for food .
是 已经 寻找 为了 食物 .

“嗯，这些是刚孵化出来的蚕宝宝，”乔治叔叔说，“它们已经在找食物了。”

[rʌn] [aʊt][tuː; tə][ðə; ði]['gɑːd(ə)n][ænd; ənd] [brɪŋ] [ɪn][sʌm; səm] [freʃ] ['letɪs] [liːvz] .
Run out to the garden and bring in some fresh lettuce leaves .
跑步 出去 到 这 花园 和 带来 在 一些 新鲜的 莴苣 树叶 .

快跑到花园里摘些新鲜的生菜叶来。

” ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] ['keəfəli] [draɪd][ðə; ði] ['letɪs] [liːvz] [bɪ'fɔː(r)] ['pʊtɪŋ] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði][keɪdʒ] .
” Uncle George carefully dried the lettuce leaves before putting them into the cage .
” 叔叔 乔治 小心 干燥 这 莴苣 树叶 前 推杆 他们 进入 这 笼 .

乔治叔叔小心翼翼地把生菜叶子晾干，然后放进笼子里。

[ɪn] [tuː] [deɪz] [ɔːl][ðə; ði] [egz] [wɜː(r); wə(r)] ['hætʃt] , [ænd; ənd][ɪn][ðeə(r)] [pleɪs] [wɜː(r); wə(r)]
In two days all the eggs were hatched , and in their place were
在 二 天 全部 这 鸡蛋 是 孵化 , 和 在 他们的 地方 是

两天后，所有的蛋都孵化了，取而代之的是……

[æz; əz] ['meni] [blæk] , ['heəri] , ['krɔːlɪŋ] ['lɪt(ə)l] ['kriːtʃəz] [wɪð] ['klʌmzi] [hedz] .
as many black , hairy , crawling little creatures with clumsy heads .
作为 许多 黑色的 , 毛茸茸 , 爬行 小的 生物 和 笨拙 头部 .

许多黑色、毛茸茸的、爬行的小生物，它们的脑袋笨拙不堪。

[ɔːl'ðəʊ] [ðeɪ] [dɪd][nɒt] [siːm] [tuː; tə] [iːt] [mʌtʃ] , [ðeɪ] [gruː] ['veri] ['ræpɪdli] .
Although they did not seem to eat much , they grew very rapidly .
虽然 他们 做过 不是 似乎 到 吃 很多 , 他们 生长 非常 快速 .

虽然它们看起来吃得不多，但生长速度却非常快。

[wen] [θriː] [deɪz] [əʊld] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['fʊli] [twaɪs] [æz; əz][bɪg][æz; əz] [wen] ['hætʃt] .
When three days old , they were fully twice as big as when hatched .
什么时候 三 天 老的 , 他们 是 完全 两次 作为 大的 作为 什么时候 孵化 .

出生三天后，它们的体型就比刚孵化时大了一倍。

[ɪn] [faɪv] [deɪz] [ðə; ði] ['sɪlkwɜːm] [siːmd] [tuː; tə][hæv; həv] [ɪn'kriːst] [ɪn]['nʌmbə(r)][æz; əz] [wel] [æz; əz][ɪn]
In five days the silkworms seemed to have increased in number as well as in
在 五 天 这 蚕 似乎 到 有 增加 在 数字 作为 出色地 作为 在
[saɪz] .
size .
尺寸 .

五天之内，蚕的数量和体型似乎都增加了。

[ɪn][fækt] , [ðeə(r)] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] [twaɪs] [æz; əz] ['meni] [grʌbz] [æz; əz][ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][ɒv; əv] [egz]
In fact , there seemed to be twice as many grubs as there were of eggs
在 事实 , 那里 似乎 到 是 两次 作为 许多 幼虫 作为 那里 是 的 鸡蛋
.
:
.

事实上，幼虫的数量似乎是卵的两倍。

[ðen] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [ɪk'spleɪnd] [ðæt] [hɑ:f][ɒv; əv] [ði:z] [wɜ:(r); wə(r)][nɒt] [grʌbz] , [bʌt; bət] ['sɪmpli]
Then Uncle George explained that half of these were not grubs , but simply
然后 叔叔 乔治 解释 那 一半 的 这些 是 不是 幼虫 , 但 简单地
['empti] [skɪnz] .
empty skins .
空的 皮肤 .

然后乔治叔叔解释说，其中一半不是幼虫，而只是空皮。

“ [ðə; ði] ['sɪlkwɜ:m] , [ɪn]['ɔ:də(r)][tu:; tə] [grəʊ] , [mʌst; məst][kɑ:st][ɪts][skɪn] , ” [hi:; hi] [sed] .
“ The silkworm , in order to grow , must cast its skin , ” he said .
“ 这 蚕 , 在 命令 到 生长 , 必须 投掷 它是 皮肤 , ” 他 说 .

“蚕要想长大，就必须蜕皮，”他说。

“ [ˌaɪ 'ti:] [dʌz] [ðɪs] [fɔ:(r)] [taɪmz] ['djʊərɪŋ][ɪts] ['laɪftaɪm] .
“ It does this four times during its lifetime .
“ 它 做 这 四 时代 期间 它是 寿命 .

“它一生中会这样做四次。

[lʊk] [aʊt] [fɔ:(r); fə(r)] [ə'nʌðə(r)] [məʊlt] , [ɔ:(r)][skɪn] - ['kɑ:stɪŋ] , [ɪn][fɔ:(r)] [deɪz] - [taɪm] .
Look out for another moult , or skin - casting , in four days ' time .
看 出去 为了 其他 换羽 , 或者 皮肤 - 铸件 , 在 四 天 - 时间 .

四天后注意观察另一次蜕皮。

” [fɔ:(r)] [deɪz] ['leɪtə(r)][ðə; ði] [grʌbz] [kɑ:st][ðeə(r)][skɪnz] [ə'gen] , [dʒʌst][æz; əz]['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [hæd; həd]
” Four days later the grubs cast their skins again , just as Uncle George had
” 四 天 之后 这 幼虫 投掷 他们的 皮肤 再次 , 只是 作为 叔叔 乔治 有
[sed] .
said .
说 .

“四天后，这些幼虫再次蜕皮，正如乔治叔叔所说。”

[ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [naʊ] [ə'baʊt][hɑ:f][æn; ən] [ɪntʃ] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] , [ænd; ənd] [mʌtʃ] ['laɪtə(r)][ɪn]['kʌlə(r)] .
They were now about half an inch in length , and much lighter in colour .
他们 是 现在 关于 一半 一个 英寸 在 长度 , 和 很多 打火机 在 颜色 .

它们现在大约有半英寸长，颜色也浅了很多。

[ɪn][sɪks]['fɜ:ðə(r)] [deɪz] [ðeɪ] [məʊlt] [ə; eɪ] [θɜ:d] [taɪm] .
In six further days they moulted a third time .
在 六 更远 天 他们 换毛 一个 第三 时间 .

六天后，它们第三次换毛。

[ɪn'sted] [ɒv; əv]['dɪndʒi] , ['heəri] [grʌbz] , [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [naʊ] ['heələs] ['kætəpɪləz] , -
Instead of dingy , hairy grubs , they were now hairless caterpillars , 84
反而 的 昏暗的 , 毛茸茸 幼虫 , 他们 是 现在 无毛 毛毛虫 , -

它们不再是脏兮兮、毛茸茸的幼虫，而是变成了光滑无毛的毛虫，84

['jeləʊɪʃ] - [waɪt] [ɪn] ['kʌlə(r)] , [ænd; ənd] [wɪð] [raʊnd] [blæk] [hedz] .
yellowish - white in colour , and with round black heads .
淡黄色 - 白色的 在 颜色 , 和 和 圆形的 黑色的 头部 .

颜色呈黄白色，头部为圆形黑色。

[ðeə(r)] [fɔ:θ] [ænd; ənd][lɑ:st] [məʊlt] [tʊk] [pleɪs] [ɪn][ə'nʌðə(r)] [wi:k] .
Their fourth and last moult took place in another week .
他们的 第四 和 最后的 换羽 采取 地方 在 其他 星期 .

它们的第四次也是最后一次换毛发生在一周后。

[baɪ] [ðɪs] [taɪm] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)]['əʊvə(r)][æn; ən] [ɪntʃ] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] .
By this time they were over an inch in length .
经过 这 时间 他们 是 超过 一个 英寸 在 长度 .

这时它们的长度已经超过一英寸了。

[ðeɪ] [naʊ] [bɪ'gæn][tu:; tə] [i:t] [ðə; ði] ['letɪs] [li:vz] ['rævənəsli] , [ænd; ənd] [gru:] ['veri] [fɑ:st] .

They	now	began	to	eat	the	lettuce	leaves	ravenously	,	and	grew	very	fast	.
他们	现在	开始	到	吃	这	莴苣	树叶	贪婪地	,	和	生长	非常	快速地	.

它们开始疯狂地啃食莴苣叶子，并且生长得非常迅速。

[fɔ:(r); fə(r)][ten] [deɪz] [ðeɪ] [et; eɪt] [mʌtʃ] [ænd; ənd] [gru:] ['ræpɪdli] .

For	ten	days	they	ate	much	and	grew	rapidly	.
为了	十	天	他们	吃	很多	和	生长	快速	.

十天来，它们吃了很多东西，长得很快。

[ðen] [ðeɪ] [si:md] [tu:; tə][get]['taɪəd][ɒv; əv] ['fi:dɪŋ] ,

Then	they	seemed	to	get	tired	of	feeding	,
然后	他们	似乎	到	得到	疲劳的	的	喂养	,

然后它们似乎吃腻了。

[ænd; ənd][bɪ'gæn][tu:; tə] [krɔ:l] ['leɪzɪli][ʌp][ðə; ði][saɪdz][ɒv; əv][ðeə(r)][keɪdʒ] .

and	began	to	crawl	lazily	up	the	sides	of	their	cage	.
和	开始	到	爬行	懒洋洋	向上	这	侧面	的	他们的	笼	.

它们开始懒洋洋地沿着笼子壁往上爬。

[sɪlk] [mɒθ] . [wʌn] .

Silk	Moth	.	1	.
丝绸	蛾	.	1	.

蚕蛾.1.

[egz] . [ˌtu:'tu:] .

Eggs	.	2	.
鸡蛋	.	2	.

鸡蛋.2.

['lɑ:və] .

Larva	.
幼虫	.

幼虫。

[θri:] . [sɪlk] [kə'ku:n] . [fɔ:r] .

3	.	Silk	Cocoon	.	4	.
3	.	丝绸	茧	.	4	.

3. 蚕茧。4.

['krɪsəlɪs] .

Chrysalis	.
蛹	.

蛹。

“ [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [fʊl] [grəʊn] [naʊ] , [bɔɪz] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] ,

“	They	are	full	grown	now	,	boys	,	”	said	Uncle	George	,
“	他们	是	满的	生长	现在	,	男孩们	,	”	说	叔叔	乔治	,

“孩子们，他们现在都长大了，”乔治叔叔说。

“ [ænd; ənd] [wɪl] [su:n] [bɪ'gɪn] [tu:; tə][spɪn][ðeə(r)]['sɪlkən] [kə'ku:nz] .

“	and	will	soon	begin	to	spin	their	silken	cocoons	.
“	和	将要	很快	开始	到	旋转	他们的	丝	茧	.

“它们很快就会开始吐丝结茧。”

“ [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [naʊ] [ə'baʊt] [θri:] ['ɪntʃɪz] [lɒŋ] ,

“	They	are	now	about	three	inches	long	,
“	他们	是	现在	关于	三	英寸	长的	,

它们现在大约有三英寸长，

[ænd; ənd] ['veri] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm][ðə; ði]['taɪni]['heəri] [grʌbz] [wɪtʃ] [keɪm] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [egz]

and	very	different	from	the	tiny	hairy	grubs	which	came	out	of	the	eggs
和	非常	不同的	从	这	微小的	毛茸茸	幼虫	哪个	来了	出去	的	这	鸡蛋

['əʊvə(r)][ə; eɪ] [mʌnθ] [ə'gəʊ] . ”

over	a	month	ago	.	”
超过	一个	月	前	.	”

与一个多月前从卵里孵出来的毛茸茸的小幼虫截然不同。”

“ [wi:; wi][hæv; həv] [biːn] [kəmp'eəɹɪŋ] ['drɔːɪŋz] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [wɪð] ['drɔːɪŋz] [wi:; wi] [meɪd] [ɒv; əv]

“	We	have	been	comparing	drawings	of	them	with	drawings	we	made	of
“	我们	有	到过	比较	图画	的	他们	和	图画	我们	制成	的

[ðə; ði]['kætəpɪlə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [waɪt] cabbage85

the	caterpillar	of	the	white	cabbage85
这	毛虫	的	这	白色的	cabbage85

“我们一直在将它们的图纸与我们绘制的白菜毛虫的图纸进行比较85

['bʌtəflaɪ]

butterfly
蝴蝶

蝴蝶

, ” [sed] [fræŋk] , “ [ænd; ənd][wi:; wi][faɪnd] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [mʌtʃ] [ə'laɪk] . ”

,	”	said	Frank	,	“	and	we	find	that	they	are	very	much	alike	.	”
,	”	说	坦率	,	“	和	我们	寻找	那	他们	是	非常	很多	同样	.	”

“,”弗兰克说，“我们发现它们非常相似。”

“ [ðæt] [ɪz] [gʊd] , ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] .

“	That	is	good	,	”	said	Uncle	George	.
“	那	是	好的	,	”	说	叔叔	乔治	.

“那很好，”乔治叔叔说。

“ [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] , [ɪn'diːd] , ['veri] [mʌtʃ] [ə'laɪk] .

“	They	are	,	indeed	,	very	much	alike	.
“	他们	是	,	的确	,	非常	很多	同样	.

“它们确实非常相似。”

[ðə; ði]['bɒdi][ɪz] [meɪd] [ʌp][ɒv; əv] [ˌθɜː'tiːn] ['segmənts; seg'ments] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [hæv; həv][ðə; ði] [seɪm]

The	body	is	made	up	of	thirteen	segments	,	and	they	have	the	same
这	身体	是	制成	向上	的	十三	片段	,	和	他们	有	这	相同的

['nʌmbə(r)][ɒv; əv][legz] .

number	of	legs	.
数字	的	腿	.

它的身体由十三个节组成，每个节都有相同数量的腿。

[ðeɪ] ['dɪfə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] ['kæbɪdʒ] ['kætəpɪlə(r)] , [haʊ'evə(r)] , [ɪn][saɪz][ænd; ənd] ['kʌlə(r)] .

They	differ	from	the	cabbage	caterpillar	,	however	,	in	size	and	colour	.
他们	不同	从	这	卷心菜	毛虫	,	然而	,	在	尺寸	和	颜色	.

不过，它们与菜粉蝶的体型和颜色有所不同。

['nəʊtɪs] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [hɔːn] [wɪtʃ] [stɪks] [ʌp] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [twelfθ] ['segmənt] .

Notice	the	little	horn	which	sticks	up	out	of	the	twelfth	segment	.
注意	这	小的	喇叭	哪个	棍子	向上	出去	的	这	第十二	部分	.

注意从第十二节伸出来的小喇叭。

[jɔː(r); jə(r)] ['kæbɪdʒ] ['kætəpɪlə(r)][dɪd][nɒt][hæv; həv] [ðæt] .

Your	cabbage	caterpillar	did	not	have	that	.
你的	卷心菜	毛虫	做过	不是	有	那	.

你的菜青虫没有那种东西。

[ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] ['kləʊsli] [juː; jʊ] [wɪl] ['nəʊtɪs] [ə; eɪ] [lɒŋ] [sɪlk] [θred] ['ɪʃuːɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [hed] [ɒv; əv]

If	you	look	closely	you	will	notice	a	long	silk	thread	issuing	from	the	head	of
如果	你	看	密切	你	将要	注意	一个	长的	丝绸	线	发行	从	这	头	的

[wʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] [sɪlk] - ['spɪnɪŋ] ['kætəpɪləz] .

one	of	these	silk	-	spinning	caterpillars	.
一	的	这些	丝绸	-	旋转	毛毛虫	.

仔细观察，你会发现其中一只吐丝毛虫的头部伸出一根长长的丝线。

[ðɪs] [wʌn] [hæz; həz] [dʒʌst] [bɪ'gʌn] [tuː; tə] [meɪk] [hɪz; ɪz] [kə'kuːn] ; [ænd; ənd] ,

This	one	has	just	begun	to	make	his	cocoon	;	and	,
这	一	有	只是	开始	到	制作	他的	茧	;	和	,

这只刚刚开始结茧；而且，

[ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [prɪ'vent] [hɪz; ɪz] [θredz] [bɪ'kʌmɪŋ] [ɪn'tæŋgld] [wɪð] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌðə(r)]

in	order	to	prevent	his	threads	becoming	entangled	with	those	of	the	other
在	命令	到	防止	他的	线程	成为	纠缠	和	那些	的	这	其他

['kætəpɪləz] ,

caterpillars	,
毛毛虫	,

为了防止自己的丝线与其他毛虫的丝线缠绕在一起，

[aɪ] [wɪl] [pleɪs] [ðɪs] [smɔːl] ['peɪpə(r)] [kəʊn] ['əʊvə(r)] [hɪm] .

I	will	place	this	small	paper	cone	over	him	.
我	将要	地方	这	小的	纸	锥体	超过	他	.

我会把这个小纸锥盖在他身上。

” [nekst] [deɪ] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔːdʒ] ['kʌvəd] ['sevrəl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kætəpɪləz] [wɪð] ['peɪpə(r)] [kəʊnz] .

”	Next	day	Uncle	George	covered	several	of	the	caterpillars	with	paper	cones	.
”	下一个	天	叔叔	乔治	涵盖	一些	的	这	毛毛虫	和	纸	圆锥体	.

第二天，乔治叔叔用纸锥盖住了几只毛毛虫。

[ɒn] [ðə; ði] [ruːf] [ɒv; əv] [ðə; ði] [keɪdʒ] [ðə; ði] [bɔɪz] [sɔː] [wʌn] ['kætəpɪlə(r)] [sə'raʊndɪd] [wɪð] [ə; eɪ] ['flɪmzi]

On	the	roof	of	the	cage	the	boys	saw	one	caterpillar	surrounded	with	a	flimsy
在	这	屋顶	的	这	笼	这	男孩们	锯	一	毛虫	包围	和	一个	脆弱的

[web] [ɒv; əv] [sɪlk] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['gəʊldən] - ['jeləʊ] ['kʌlə(r)] .

web	of	silk	of	a	golden	-	yellow	colour	.
网站	的	丝绸	的	一个	金的	-	黄色的	颜色	.

男孩们在笼子的顶部看到一只毛毛虫，它被一张金黄色的薄丝网包裹着。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɒtʃt] [ðə; ði] ['kriːtʃə(r)] ['tɜːnɪŋ] [ɪts] [hed] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] ['sɪlki]

As	they	watched	the	creature	turning	its	head	round	and	round	inside	the	silky
作为	他们	观看	这	生物	转弯	它是	头	圆形的	和	圆形的	里面	这	丝滑

[veɪl] ,

veil	,
面纱	,

他们看着那生物在丝质面纱内不停地转动着脑袋，

[ðeə(r)] ['ʌŋk(ə)l] [təʊld] [ðem; ðəm] [ðæt] [ðə; ði] ['kriːtʃə(r)] [wɒz; wəz] ['spɪnɪŋ] [sɪlk] [æt; ət] [ðə; ði] [reɪt] [ɒv; əv]

their	uncle	told	them	that	the	creature	was	spinning	silk	at	the	rate	of
他们的	叔叔	讲述	他们	那	这	生物	曾是	旋转	丝绸	在	这	速度	的

[ə'baʊt] [ə; eɪ] [fʊt] [pə(r)] ['mɪnɪt] .

about	a	foot	per	minute	.
关于	一个	脚	每	分钟	.

他们的叔叔告诉他们，这种生物吐丝的速度大约是每分钟一英尺。

[ɪn] [θriː] [deɪz] [iːtʃ] ['kætəpɪlə(r)] [hæd; həd] [sə'raʊndɪd] [ɪt'self] [wɪð] [ə; eɪ] [dens] ['sɪlkən] [kə'kuːn] [æz; əz]

In	three	days	each	caterpillar	had	surrounded	itself	with	a	dense	silken	cocoon	as
在	三	天	每个	毛虫	有	包围	本身	和	一个	稠密	丝	茧	作为

[lɑːdʒ] [æz; əz] [ə; eɪ] ['wɔːlnʌt] .

large	as	a	walnut	.
大的	作为	一个	核桃	.

三天之内，每只毛虫都用丝质的厚茧把自己包裹起来，茧的大小和核桃一样。

[ðen] ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] [tʊk] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [kə'ku:nz] , [ænd; ənd] , ['kʌtɪŋ] [ˌaɪ 'ti:]['əʊpən] , [ʃəʊd]

Then	Uncle	George	took	one	of	the	cocoons	,	and	,	cutting	it	open	,	showed
然后	叔叔	乔治	采取	一	的	这	茧	,	和	,	切割	它	打开	,	显示

[ðə; ði] [bɔɪz] [ðə; ði] [braʊn] ,

the	boys	the	brown	,
这	男孩们	这	棕色的	,

然后乔治叔叔拿起一个茧，把它切开，给孩子们看了里面的棕色丝状物。

['ʃaɪnɪŋ] ['krɪsəlɪs] [ˌɪn'saɪd] .

shining	chrysalis	inside	.
灼灼	蛹	里面	.

里面闪闪发光的蛹。

[hi:; hi] [tʊk] [ə'nʌðə(r)] [kə'ku:n] , [ænd; ənd] , ['hævɪŋ] [dip] [ˌaɪ 'ti:]['ɪntu:] [wɔ:m] ['wɔ:tə(r)] ,

He	took	another	cocoon	,	and	,	having	dipped	it	into	warm	water	,
他	采取	其他	茧	,	和	,	拥有	浸入	它	进入	温暖的	水	,

他又取了一个茧，把它浸入温水中，

[bɪ'gæn][tu:; tə][wɪnd][ðə; ði]['sɪlkən] [θred] [ɒn][tu:; tə][ə; eɪ] [pi:s] [ɒv; əv][kɑ:d] .

began	to	wind	the	silken	thread	on	to	a	piece	of	card	.
开始	到	风	这	丝	线	在	到	一个	片	的	卡片	.

开始将丝线缠绕在一张卡片上。

[bəuθ] [fræŋk] [ænd; ənd] [tɒm] [wɜ:(r); wə(r)] [ə'meɪzd] [æt; ət][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [ðɪs] ['sɪlkən] [θred] .

Both	Frank	and	Tom	were	amazed	at	the	length	of	this	silken	thread	.
两个都	坦率	和	汤姆	是	惊叹	在	这	长度	的	这	丝	线	.

弗兰克和汤姆都对这根丝线的长度感到惊讶。

[ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)][mɔ:(r)] [sə'praɪzd] [wen] they86

They	were	more	surprised	when	they86
他们	是	更多的	惊讶	什么时候	they86

当他们86岁时，他们更加惊讶了。

[wɜ:(r); wə(r)][təʊld] [ðæt] [i:tʃ] ['kætəpɪlə(r)] [pɹədj'u:sɪz][ə; eɪ][sɪlk] [θred] [mɔ:(r)][ðæn; ðən][hɑ:f][ə; eɪ][maɪl]

were	told	that	each	caterpillar	produces	a	silk	thread	more	than	half	a	mile
是	讲述	那	每个	毛虫	产	一个	丝绸	线	更多的	比	一半	一个	英里

[lɒŋ] .

long	.
长的	.

据称，每条毛虫都能吐出一根超过半英里长的丝。

“ [tel] [ˌju: 'es] , [pli:z] , ['ʌŋk(ə)l] [dʒɔ:dʒ] , ” [sed] [fræŋk] , “ [waɪ] [ðə; ði] ['kri:tʃə(r)] [spɪnz] [ɔ:l] [ðɪs] [sɪlk] ,

“	Tell	us	,	please	,	Uncle	George	,	”	said	Frank	,	“	why	the	creature	spins	all	this	silk	,
“	告诉	我们	,	请	,	叔叔	乔治	,	”	说	坦率	,	“	为什么	这	生物	旋转	全部	这	丝绸	,

“请告诉我们，乔治叔叔，”弗兰克说，“这生物为什么要吐出这么多丝呢？”

[ænd; ənd] [haʊ] [ˌaɪ 'ti:] [meɪks] [ˌaɪ 'ti:] ? ”

and	how	it	makes	it	?	”
和	如何	它	制作	它	?	”

它是如何制成的呢?

“ [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)] ['ɑ:skɪŋ] [ə; eɪ] ['dɪfɪkəlt] ['kwestʃən] , ” [sed] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] ,

“	You	are	asking	a	difficult	question	,	”	said	his	uncle	,
“	你	是	问	一个	难的	问题	,	”	说	他的	叔叔	,

“你问了一个难题，”他叔叔说。

“ [bʌt; bət][aɪ] [wɪl] [tel] [ju:; jʊ] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt][ˌaɪ 'ti:] .

“	but	I	will	tell	you	something	about	it	.
“	但	我	将要	告诉	你	某物	关于	它	.

但我会告诉你一些关于它的事情。

[es] . [sɪlk] ['faɪbəz] .
S . Silk Fibres .
S . 丝绸 纤维 .

S. 蚕丝纤维。

['dʌbljuː] . [wʊl] .
W . Wool .
W . 羊毛 .

W. 羊毛。

[siː] . ['kɒtn] .
C . Cotton .
C . 棉布 .

C. 棉花。

([ɔːl] ['haɪli] ['mægnɪfaɪd] .)
(All highly magnified .)
(全部 高度 放大 .)

（所有图像均经过高度放大。）

“ [ðə; ðiː] ['kriːtʃə(r)] [spɪnz] [ðɪs] [kə'kuːn] [tuː; tə] [prə'tekt] [ɪts] ['krɪsəlɪs] , [ɒv; əv] [kɔːs] .
“ The creature spins this cocoon to protect its chrysalis , of course .
“ 这 生物 旋转 这 茧 到 保护 它是 蛹 , 的 课程 .

“当然，这种生物吐丝结茧是为了保护它的蛹。”

[ðə; ðiː] [sɪlk] [ɪz] [prə'djuːst] [ɪn] [tuː] [lɒŋ] , [kɔɪld] [tjuːbz] ,
The silk is produced in two long , coiled tubes ,
这 丝绸 是 生产 在 二 长的 , 卷曲 管子 ,

丝绸的生产过程是将丝绸制成两条长长的盘绕管。

[wɪtʃ] ['ɒkjupaɪ] ['nɪəli] [ðə; ðiː] [həʊl] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [ðə; ðiː] ['kriːtʃərz] ['bɒdi] .
which occupy nearly the whole length of the creature's body .
哪个 占据 几乎 这 所有的 长度 的 这 生物的 身体 .

几乎占据了该生物整个身体的长度。

“ [sɪlk] , [bɪ'fɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪʃuːz] [frɒm; frəm] [ðə; ðiː] ['kætərˌpɪlərz] ['bɒdi] , [ɪz] [ə; eɪ] ['fluːɪd] .
“ Silk , before it issues from the caterpillar's body , is a fluid .
“ 丝绸 , 前 它 问题 从 这 毛毛虫的 身体 , 是 一个 体液 .

“丝在从毛虫体内吐出之前是一种液体。”

[wen'evə(r)] [ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz] [aʊt] ['ɪntuː] [ðə; ðiː] [eə(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] ['hɔːni] .
Whenever it comes out into the air , it becomes horny .
每当 它 来 出去 进入 这 空气 , 它 变成 好色 .

只要一飞到空中，它就会变得性欲旺盛。

[tuː] [strændz] [ɑː(r); ə(r)] [prə'djuːst] [æt; ət] [wʌns] — [wʌn] [frɒm; frəm] [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ðiː] [lɒŋ] [kɔɪld] [tjuːbz]
Two strands are produced at once — one from each of the long coiled tubes
二 线 是 生产 在 一次 — 一 从 每个 的 这 长的 卷曲 管子
.
:
.

同时产生两股丝——分别从两条长长的盘绕管中各产生一股。

[bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [liːv] [ðə; ðiː] ['kætərˌpɪlərz] ['bɒdi] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [prest] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] [fɔːm] [wʌn] [flæt]
Before they leave the caterpillar's body they are pressed together to form one flat
前 他们 离开 这 毛毛虫的 身体 他们 是 按下 一起 到 形式 一 平坦的
, ['rɪbən] - [laɪk] [θred] .
, ribbon - like thread .
, 丝带 - 喜欢 线 .

在离开毛虫身体之前，它们被挤压在一起，形成一条扁平的带状丝线。

[sɪlk] [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [strɒgɪst] ['faɪbəz] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] .

Silk	is	one	of	the	strongest	fibres	in	the	world	.
丝绸	是	一	的	这	最强	纤维	在	这	世界	.

丝绸是世界上最坚韧的纤维之一。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['nɪəli] [æz; əz] [strɒŋ] [æz; əz] [stiːl] , [ænd; ənd] [mʌtʃ] [strɒŋgə(r)] [ðæn; ðən] ['meni] [ɒv; əv] ['aʊə(r)]

It	is	nearly	as	strong	as	steel	,	and	much	stronger	than	many	of	our
它	是	几乎	作为	强的	作为	钢	,	和	很多	更强	比	许多	的	我们的

['met(ə)lz] . -

metals	.	87
金属	.	-

它的强度几乎与钢一样，比我们常用的许多金属都要强得多。87

“ [ɪn] [ə; eɪ] ['fɔːtnaɪt] [jɔː(r); jə(r)] ['sɪlkən] [kə'kuːnz] [wɪl] [prə'djuːs] [waɪt] , ['flʌfi] [mɔːθs] .

“	In	a	fortnight	your	silken	cocoons	will	produce	white	,	fluffy	moths	.
“	在	一个	两星期	你的	丝	茧	将要	生产	白色的	,	蓬松的	蛾子	.

“两周后，你的丝茧就会孵化出白色蓬松的蛾子。”

- [ðen] [juː; jʊ] [kæn; kən] [sə'plaɪ] [jɔː(r); jə(r)] [frendz] [wɪð] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] - ['sɪlkwɜːm] - [egz] ,

'	Then	you	can	supply	your	friends	with	hundreds	of	'	silkworm	'	eggs	,
-	然后	你	能	供应	你的	朋友们	和	数百	的	-	蚕	-	鸡蛋	,

然后你就可以向你的朋友们提供数百枚‘蚕卵’了。”

[ænd; ənd] [stɪl] [hæv; həv] [ɪ'nʌf] ['əʊvə(r)] [tuː; tə] [stɒk] [jɔː(r); jə(r)] ['lɑːvə] [keɪdʒ] .

and	still	have	enough	over	to	stock	your	larva	cage	.
和	仍然	有	足够的	超过	到	库存	你的	幼虫	笼	.

而且还有足够的剩余物来补充幼虫笼的养料。

” [sɪlk] [mɔːθs] — [meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] .

”	Silk	Moths	—	Male	and	Female	.
”	丝绸	蛾子	—	男性	和	女性	.

“蚕蛾——雄性和雌性。”

['eksəsaɪzɪz] [ɒn] ['les(ə)n] [ˌɛksˌaɪ'viː] .

Exercises	on	Lesson	XIV	.
练习	在	课	十四	.

第十四课练习题。

[wʌn] . [ɑː(r); ə(r)] “ ['sɪlkwɜːm] ” ['riːəli] [wərmz] ?

1	.	Are	“	silkworms	”	really	worms	?
1	.	是	“	蚕	”	真的	蠕虫	?

1. “蚕”真的是虫子吗?

[wɒt] ['kriːtʃəz] [duː; də] [ðeɪ] [məʊst] [rɪ'zemb(ə)l] ? [ˌtuː'tuː] .

What	creatures	do	they	most	resemble	?	2	.
什么	生物	做	他们	最多	类似	?	2	.

它们最像哪些生物? 2.

['meni] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['kɒmən] ['kætəpɪləz] [spɪn] [sɪlk] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [kaɪnd] .

Many	of	our	common	caterpillars	spin	silk	of	a	kind	.
许多	的	我们的	常见的	毛毛虫	旋转	丝绸	的	一个	种类	.

许多常见的毛虫都会吐丝。

[teɪk] [ɪn] “ ['wʊli] [beə(r)] ” ['kætəpɪləz] .

Take	in	“	woolly	bear	”	caterpillars	.
拿	在	“	毛茸茸的	熊	”	毛毛虫	.

带一些“毛毛虫”来吃。

[fiːd] [ðem; ðəm] [ɒn] [ðə; ði] [plɑːnts] [juː; jʊ] [faɪnd] [ðem; ðəm] [ɒn] .

Feed	them	on	the	plants	you	find	them	on	.
喂养	他们	在	这	植物	你	寻找	他们	在	.

用它们栖息的植物喂养它们。

[kəm'peə(r)][ðə; ði] [kə'ku:nz] [ðeɪ] [meɪk] [wɪð] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] “ ['sɪlkwɜ:m] . ” [θri:] .

Compare	**the**	**cocoons**	**they**	**make**	**with**	**those**	**of**	**the**	**“**	**silkworm**	**.**	**”**	**3**	**.**
比较	这	茧	他们	制作	和	那些	的	这	“	蚕	.	”	3	.

将它们所结的茧与“蚕”所结的茧进行比较。3.

[kəm'peə(r)] [eg] , ['lɑ:və] , ['pju:pə] , [ænd; ənd] ['pɜ:fɪkt] ['ɪnsekt][ɒv; əv][ðə; ði] “ ['sɪlkwɜ:m] ” [wɪð] [ðæt]

Compare	**egg**	**,**	**larva**	**,**	**pupa**	**,**	**and**	**perfect**	**insect**	**of**	**the**	**“**	**silkworm**	**”**	**with**	**that**
比较	蛋	,	幼虫	,	蛹	,	和	完美的	昆虫	的	这	“	蚕	”	和	那

[ɒv; əv][ðə; ði] [waɪt] ['kæbɪdʒ] ['bʌtəflaɪ] .

of	**the**	**white**	**cabbage**	**butterfly**	**.**
的	这	白色的	卷心菜	蝴蝶	.

比较“蚕”的卵、幼虫、蛹和成虫与菜粉蝶的卵、幼虫、蛹和成虫。

[dʌz] [ðə; ði]['kætəpɪlə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['lætə(r)][spɪn] ['eni] [sɪlk] ? [fɔ:r] .

Does	**the**	**caterpillar**	**of**	**the**	**latter**	**spin**	**any**	**silk**	**?**	**4**	**.**
做	这	毛虫	的	这	后者	旋转	任何	丝绸	?	4	.

后者的毛虫会吐丝吗？4.

[meɪk] [ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv][ɔ:l][ðə; ði] ['spɪnɪŋ] ['ɪnsekts][ju:; jʊ] [nəʊ] ,

Make	**a**	**list**	**of**	**all**	**the**	**spinning**	**insects**	**you**	**know**	**,**
制作	一个	列表	的	全部	这	旋转	昆虫	你	知道	,

列出你所知道的所有会旋转的昆虫。

[ænd; ənd][traɪ][tu:; tə][ɪk'spleɪn][ðə; ði][ju:z][ɒv; əv][ðə; ði] “ [sɪlk] ” [θred] [ɪn] [i:tʃ] [keɪs] . -

and	**try**	**to**	**explain**	**the**	**use**	**of**	**the**	**“**	**silk**	**”**	**thread**	**in**	**each**	**case**	**.**	**88**
和	尝试	到	解释	这	使用	的	这	“	丝绸	”	线	在	每个	案件	.	-

并尝试解释每种情况下“丝线”的用途。88

[ə'pendɪks] .

APPENDIX	**.**
附录	.

附录。

[hɪnts] [tu:; tə] ['ti:tʃə(r)z] .

HINTS	**TO**	**TEACHERS**	**.**
提示	到	教师	.

给教师的建议。

['strʌktʃə(r)] [ɒv; əv] [stemz] . — [wʌn] - [ænd; ənd] [tu:] - [jɪə(r)] - [əʊld][twɪgz][ɒv; əv] [hɔ:s] - ['tʃesnʌt] ,

STRUCTURE	**OF**	**STEMS**	**.**	**—**	**One**	**-**	**and**	**two**	**-**	**year**	**-**	**old**	**twigs**	**of**	**horse**	**-**	**chestnut**	**,**
结构	的	茎	.	—	一	-	和	二	-	年	-	老的	树枝	的	马	-	板栗	,

[elm] ,

elm	**,**
榆树	,

茎的结构——七叶树、榆树的一年生和两年生枝条，

[ænd; ənd] ['wɪləʊ] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][kʌt]['ɪntu:][hɑ:f] - [ɪntʃ] [leŋθs] [ænd; ənd][dɪ'strɪbju:tɪd; 'dɪstrɪbju:tɪd]

and	**willow**	**should**	**be**	**cut**	**into**	**half**	**-**	**inch**	**lengths**	**and**	**distributed**
和	柳	应该	是	切	进入	一半	-	英寸	长度	和	分布式

[ə'mʌŋ] [ðə; ði][klɑ:s] .

among	**the**	**class**	**.**
之中	这	班级	.

将柳条切成半英寸长的小段，分发给全班同学。

[ɪf] [kʌt] [streɪt] [ə'krɒs] [wɪð] [ə; eɪ] [ʃɑ:p] [pen] - [naɪf] ,

If	**cut**	**straight**	**across**	**with**	**a**	**sharp**	**pen**	**-**	**knife**	**,**
如果	切	直的	穿过	和	一个	锋利的	笔	-	刀	,

如果用锋利的钢笔刀横着切，

[ðə; ði] ['dɪfrənt] ['leɪəz] [kæn; kən][bi:; bi] [si:n] [wɪð] [ðə; ði]['neɪkɪd] [aɪ] .

the	**different**	**layers**	**can**	**be**	**seen**	**with**	**the**	**naked**	**eye**	**.**
这	不同的	层	能	是	已见	和	这	裸	眼睛	.

肉眼即可看到不同的层次。

['ɑːftəwədz] [ðiːz] ['piːsɪz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][slɪt][ˌlɒŋgɪ'tjuːdɪnəli; ˌlɒndʒɪ'tjuːdɪnəli] , [ænd; ənd][ðə; ði]['veəriəs]

Afterwards	**these**	**pieces**	**should**	**be**	**slit**	**longitudinally**	**,**	**and**	**the**	**various**
然后	这些	件	应该	是	缝隙	纵向	,	和	这	各种各样的

['tˈɪʃuːz] [piːld] [ɒf] [baɪ][ðə; ði]['pjuːp(ə)lz] .

tissues	**peeled**	**off**	**by**	**the**	**pupils**	**.**
组织	去皮	离开	经过	这	学生	.

之后，将这些组织纵向切开，让学生将各种组织剥离下来。

[bʌlbz] [ænd; ənd] [kɔːm] . — [bʌlbz] [ɒv; əv] ['snəʊdrɒp] [ænd; ənd]['tjuːlɪp] , [ænd; ənd] [kɔːm] [ɒv; əv]

BULBS	**AND**	**CORMS**	**.**	**—**	**Bulbs**	**of**	**snowdrop**	**and**	**tulip**	**,**	**and**	**corms**	**of**
灯泡	和	球茎	.	—	灯泡	的	雪花莲	和	郁金香	,	和	球茎	的

['krəʊkəs] , [kæn; kən][biː; bi] [bɔːt] [frɒm; frəm] ['siːdzmən] ,

crocus	**,**	**can**	**be**	**bought**	**from**	**seedsmen**	**,**
番红花	,	能	是	买	从	种子商	,

球茎和块茎——雪花莲和郁金香的球茎，以及番红花的块茎，可以从种子商那里买到。

[frɒm; frəm][sep'tembə(r)][tuː; tə]['dʒænjuəri] , [æt; ət][frɒm; frəm] 6d .

from	**September**	**to**	**January**	**,**	**at**	**from**	**6d**	**.**
从	九月	到	一月	,	在	从	6d	.

从九月到一月，每天 6 点起。

[tuː; tə] 1s .

to	**1s**	**.**
到	1s	.

至 1 秒。

[pə(r)] - .

per	**100**	**.**
每	-	.

每100。

[æt; ət]['eni]['ʌðə(r)]['siːz(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)][ðə; ði]['ʌnjən] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] [gʊd] ['sʌbstɪtjuːt] .

At	**any**	**other**	**season**	**of**	**the**	**year**	**the**	**onion**	**will**	**make**	**a**	**good**	**substitute**	**.**
在	任何	其他	季节	的	这	年	这	洋葱	将要	制作	一个	好的	代替	.

在其他任何季节，洋葱都可以作为很好的替代品。

['wɪləʊ] [twɪgz] [wɪl] [ruːt] ['redɪli] [ɪf] [pleɪst] [ɪn]['wɔːtə(r)][ænd; ənd] [kept] [nɪə(r)][ðə; ði][hɒt] [paɪps][ɪn] [skuːl] .

WILLOW	**TWIGS**	**will**	**root**	**readily**	**if**	**placed**	**in**	**water**	**and**	**kept**	**near**	**the**	**hot**	**pipes**	**in**	**school**	**.**
柳	树枝	将要	根	容易	如果	放置	在	水	和	保留	靠近	这	热的	管道	在	学校	.

柳枝放在水中，并置于学校热水管道附近，很容易生根。

['vedʒtəb(ə)l] ['fɪŋgəz] . — [tuː; tə] ['ɪləstreɪt] [ðɪs] ['les(ə)n] , ['piːz] ([ɒv; əv]['eni] [kaɪnd]) [ɔːt] [tuː; tə] [biː; bi] [grəʊn] [ɪn] [skuːl] .

VEGETABLE	**FINGERS**	**.**	**—**	**To**	**illustrate**	**this**	**lesson**	**,**	**peas**	**(**	**of**	**any**	**kind**	**)**	**ought**	**to**	**be**	**grown**	**in**	**school**	**.**
蔬菜	手指	.	—	到	阐明	这	课	,	豌豆	(	的	任何	种类	)	应该	到	是	生长	在	学校	.

蔬菜手指——为了说明这个道理，应该在学校里种植豌豆（任何品种）。

['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['meni] [waɪld] ['piːz] [ænd; ənd] [vetʃ] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [ɪn] [ə'bʌndəns] [ɪn] ['evri] ['hedʒrəʊ] ['djʊərɪŋ] [sprɪŋ] ,

Branches	**of**	**the**	**many**	**wild**	**peas**	**and**	**vetches**	**are**	**to**	**be**	**found**	**in**	**abundance**	**in**	**every**	**hedgerow**	**during**	**spring**	**,**
分支	的	这	许多	荒野	豌豆	和	野猫	是	到	是	成立	在	丰富	在	每一个	树篱	期间	春天	,

春天，每条篱笆边都能看到大量野生豌豆和野豌豆的枝条。

['sʌmə(r)] , [ænd; ənd] ['ɔ:təm] .
summer , and autumn .
夏天 , 和 秋天 .

夏季和秋季。

['brɑ:ntʃɪz] [ɒv; əv][və'dʒɪniə]['kri:pə(r)] , ['klemətɪs; klə'meɪtɪs] , (['ɪndiən] [kres]) [meɪ] [bi:; bi]
Branches of Virginia creeper , clematis , tropæolum (Indian cress) may be
分支 的 弗吉尼亚州 苦力怕 , 铁线莲 , 托普莱姆 (印度 豆瓣菜) 可能 是
[ʃəʊn] [wɪð] [əd'vɑ:ntɪdʒ] .
shown with advantage .
所示 和 优势 .

五叶地锦、铁线莲、水芹（印度水芹）的枝条可以很好地展示出来。

[ðə; ði] ['kɒmpaʊnd] [li:vz] [ɒv; əv][ðə; ði][rəʊz] , [æʃ] ,
The compound leaves of the rose , ash ,
这 化合物 树叶 的 这 玫瑰 , 灰 ,

玫瑰、白蜡树的复叶

[ɔ:(r)] ['maʊntən] [æʃ] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [ʃəʊn] [ə'lɒŋ] [wɪð] [ðəʊz] [ɒv; əv] [swi:t] - [pi:] [ænd; ənd]['edəb(ə)l]
or mountain ash should be shown along with those of sweet - pea and edible
或者 山 灰 应该 是 所示 沿着 和 那些 的 甜的 - 豌豆 和 食用
[pi:] ,
pea ,
豌豆 ,

或者，应该将花楸与香豌豆和食用豌豆一起展示。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [gri:n] ([ə'sɪməleɪtɪŋ]) ['eəriə] [kəm'peəd] .
and the amount of green (assimilating) area compared .
和 这 数量 的 绿色的 (同化) 区域 比较的 .

并比较了绿色（同化）面积。

[ðə; ði] [greɪt] ['wɔ:tə(r)] ['bi:tl] [ɪz] [faʊnd] [ɪn] ['nɪəli] ['evri] [pɒnd] .
THE GREAT WATER BEETLE is found in nearly every pond .
这 伟大的 水 甲虫 是 成立 在 几乎 每一个 池塘 .

几乎每个池塘里都能找到大水甲虫。

[wʌn] [ɔ:(r)] [tu:] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [kept] [ænd; ənd] [fed] [ə'pɒn] [smɔ:l] [wərmz] .
One or two should be kept and fed upon small worms .
一 或者 二 应该 是 保留 和 美联储 之上 小的 蠕虫 .

应该留一两只，喂它们吃小虫子。

[ði:z] ['bi:t(ə)lz] [kæn; kən] ['ɔ:lsəʊ] [bi:; bi] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm] ['eni] ['nætʃ(ə)rəlɪst] ['di:lə(r)] .
These beetles can also be obtained from any naturalist dealer .
这些 甲虫 能 还 是 获得 从 任何 博物学家 经销商 .

这些甲虫也可以从任何自然用品经销商处获得。

[ðə; ði] [ɒv; əv] [ðɪs] ['bi:tl] [ɪz] [faʊnd] [ɪn] [pɒndz] [ɪn] ['sʌmə(r)] [mʌnθs] .
The larvæ of this beetle is found in ponds in summer months .
这 幼虫 的 这 甲虫 是 成立 在 池塘 在 夏天 几个月 .

这种甲虫的幼虫在夏季的池塘中可以发现。

“ ['wɔ:tə(r)] ['bəʊtmən] ” ['bi:t(ə)lz] ([ˌnɒtoʊ'nɛktə][ænd; ənd] -) [ɑ:(r); ə(r)] ['kɒmən] [tu:; tə][ɔ:l]['aʊə(r)]
“ WATER BOATMAN ” BEETLES (notonecta and corrixa) are common to all our
“ 水 船工 ” 甲虫 (仰泳蝽 和 -) 是 常见的 到 全部 我们的
[pɒndz] .
ponds .
池塘 .

“水黾”（Notonecta 和 Corrixa）在我们所有的池塘中都很常见。

[plɑːnt] ['ɑːmə(r)] . — ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv] [wɪn] , ['bræmbl] , ['hɔːθɔːn] , [ænd; ənd] ['bɑːb(ə)ri] , [ænd; ənd]
PLANT **ARMOUR** **.** **—** **Branches** **of** **whin** **,** **bramble** **,** **hawthorn** **,** **and** **barberry** **,** **and**
植物 盔甲 . — 分支 的 抱怨 , 荆棘 , 山楂 , 和 小檗碱 , 和
[liːvz] [ɒv; əv] ['hɒli] , ['θɪs(ə)l] ,
leaves **of** **holly** **,** **thistle** **,**
树叶 的 冬青 , 蓟 ,

植物盔甲——金雀花、荆棘、山楂和刺柏的枝条，以及冬青、蓟的叶子，

[ænd; ənd]['net(ə)l] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [tuː; tə] illustrate89
and **nettle** **will** **be** **found** **to** **illustrate89**
和 荨麻 将要 是 成立 到 illustrate89

荨麻将被用来说明89

[ðɪs] ['les(ə)n] .
this **lesson** **.**
这 课 .

本课。

[jʌŋ] [wɪn] [plɑːnts][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] ['plentɪfəli] [ɪn] [sprɪŋ] , ['grəʊɪŋ] ['ʌndə(r)][ðə; ðiː][əʊld]
Young **whin** **plants** **are** **to** **be** **found** **plentifully** **in** **spring** **,** **growing** **under** **the** **old**
年轻的 抱怨 植物 是 到 是 成立 大量 在 春天 , 生长 在下面 这 老的
[bʊʃɪz] .
bushes **.**
灌木丛 .

春天，老灌木丛下会生长出很多幼小的金鸡菊。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [grəʊn] [ɪn][ə; eɪ][pɒt][ɪn] [skuːl] [ænd; ənd] [kept] [wel] ['wɔːtəd] .
One **of** **these** **should** **be** **grown** **in** **a** **pot** **in** **school** **and** **kept** **well** **watered** **.**
一 的 这些 应该 是 生长 在 一个 锅 在 学校 和 保留 出色地 浇水 .

其中一种应该种在学校的花盆里，并保持充足的水分。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [prə'djuːs] [nəʊ] ['prɪklz] .
It **will** **produce** **no** **prickles** **.**
它 将要 生产 不 刺 .

它不会长刺。

[traʊt] [egz] [ɑː(r); ə(r)][əb'teɪnəb(ə)l][frɒm; frəm] ['eni] [ɒv; əv][ðə; ðiː] ['fɪʃəriz] — [iː] . [dʒiː] . , -
TROUT **EGGS** **are** **obtainable** **from** **any** **of** **the** **fisheries** **—** **e** **.** **g** **.** **,** **Howietoun**
鳟鱼 鸡蛋 是 可获得 从 任何 的 这 渔业 — e . 克 . , -
['fɪʃəriz] , ['stɜːlɪŋ] , [ɔː(r)] ['sɒlweɪ] ['fɪʃəriz] ,
Fisheries **,** **Stirling** **,** **or** **Solway** **Fisheries** **,**
渔业 , 斯特灵 , 或者 索尔韦 渔业 ,

鳟鱼卵可以从任何渔场获得，例如 Howietoun 渔场、Stirling 渔场或 Solway 渔场。

[dʌm'friːs] , [æt; ət] [ə'baʊt] 1s .
Dumfries **,** **at** **about** **1s** **.**
邓弗里斯 , 在 关于 1s .

邓弗里斯，大约 1 秒。

[pə(r)] - , [frɒm; frəm][ɒk'təʊbə(r)] [tɪl] ['eɪprəl] .
per **100** **,** **from** **October** **till** **April** **.**
每 - , 从 十月 直到 四月 .

每 100 人，从 10 月到 4 月。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['iːzəli] ['hætʃt] [ænd; ənd][英 [rɪə(r)] 美 [rɪr]][weər'evə(r)] ['rʌnɪŋ] ['wɔːtə(r)][kæn; kən][biː; bi]
They **are** **easily** **hatched** **and** **reared** **wherever** **running** **water** **can** **be**
他们 是 容易地 孵化 和 饲养 无论 跑步 水 能 是
[əb'teɪnd] .
obtained **.**
获得 .

只要有流水的地方，它们就很容易孵化和饲养。

[ɪf] [nɒt] ['hætʃt] [ɪn][ə; eɪ]['bɒt(ə)l] , [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] ['les(ə)n] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] . ,

If	not	hatched	in	a	bottle	,	as	described	in	Lesson	XIII	.	,
如果	不是	孵化	在	一个	瓶子	,	作为	描述	在	课	十三	.	,

如果不是像第十三课中描述的那样在瓶子里孵化的，

[ðə; ði]['əʊvə] [ɔ:t] [tu:; tə][bi:; bi] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ] ['ʃæləʊ] [trɒf] [ɒv; əv] ['pɜ:fəˌreɪtɪd] [zɪŋk] [sə'spendɪd]

the	ova	ought	to	be	placed	in	a	shallow	trough	of	perforated	zinc	suspended
这	卵	应该	到	是	放置	在	一个	浅的	槽	的	穿孔的	锌	暂停

[ɪn][ə; eɪ] [smɔ:l] ['wʊdn] [bɒks] .

in	a	small	wooden	box	.
在	一个	小的	木制的	盒子	.

应该将卵放在悬挂在小木盒中的浅穿孔锌槽中。

[ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][bɒks][mʌst; məst][bi:; bi] [tʃɑ:d] [wɪð] [ə; eɪ] [red] - [hɒt]['aɪən][tu:; tə] [prɪ'vent]

The	inside	of	the	box	must	be	charred	with	a	red	-	hot	iron	to	prevent
这	里面	的	这	盒子	必须	是	烧焦的	和	一个	红色的	-	热的	铁	到	防止

['fʌŋg(ə)l] [grəʊθ] .

fungal	growths	.
真菌	增长	.

必须用烧红的铁把盒子内部烧焦，以防止霉菌滋生。

[wen] [ðə; ði][jəʊk] - [sæk][ɪz] [kəm'pli:tli] [əb'zɔ:bd] , [ðə; ði] [jʌŋ] [traʊt] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [fed] [ɒn][jəʊk]

When	the	yolk	-	sac	is	completely	absorbed	,	the	young	trout	should	be	fed	on	yolk
什么时候	这	蛋黄	-	囊	是	完全地	吸收	,	这	年轻的	鳟鱼	应该	是	美联储	在	蛋黄

[ɒv; əv][hɑ:d] - [bɔɪld] [eg] ,

of	hard	-	boiled	egg	,
的	难的	-	煮沸	蛋	,

当卵黄囊完全吸收后，应该用煮熟的蛋黄喂养幼鳟鱼。

[ænd; ənd] , ['leɪtə(r)][ɒn] , [ɒn][ə; eɪ]['mɪkstʃə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] [ænd; ənd] [tʃɒpt] [rɔ:] [bi:f] .

and	,	later	on	,	on	a	mixture	of	this	and	chopped	raw	beef	.
和	,	之后	在	,	在	一个	混合物	的	这	和	切碎	生的	牛肉	.

后来，又将这种混合物与切碎的生牛肉混合在一起。

[ɪn] [i:tʃ] [keɪs] [ðə; ði] [fu:d] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [skwi:zd] [θru:] ['pɜ:fəˌreɪtɪd] [zɪŋk] .

In	each	case	the	food	should	be	squeezed	through	perforated	zinc	.
在	每个	案件	这	食物	应该	是	挤压	通过	穿孔的	锌	.

无论哪种情况，食物都应该通过穿孔锌板挤压过去。

“ ['sɪlkwɜ:m] . ” — [egz] [ɒv; əv][ðə; ði][sɪlk] - ['beərɪŋ] [mɒθ] (- ['mɒri]) [kæn; kən][bi:; bi]

“	SILKWORMS	.	”	—	Eggs	of	the	silk	-	bearing	moth	(	Bombex	Mori	)	can	be
“	蚕	.	”	—	鸡蛋	的	这	丝绸	-	轴承	蛾	(	-	森	)	能	是

[hæd; həd][frɒm; frəm] ['mesəz] ['wɔtkinz] & ['dɒŋkəstə(r)] ,

had	from	Messrs	Watkins	&	Doncaster	,
有	从	先生们	沃特金斯	&	唐卡斯特	,

“蚕。”——沃特金斯和唐卡斯特公司出售家蚕（Bombex mori）的卵。

- [strænd] , ['lʌndən] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['dilər] , [æt; ət] 4d . [ænd; ənd] 6d .

36	Strand	,	London	,	and	other	dealers	,	at	4d	.	and	6d	.
-	斯特兰德	,	伦敦	,	和	其他	经销商	,	在	4d	.	和	6d	.

伦敦斯特兰德大街 36 号及其他经销商，售价 4 便士和 6 便士。

[pə(r)] - .

per	100	.
每	-	.

每100。

[ðə; ði]['lɑ:və] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [fed] [ɒn] ['mʌlbəri] [ɔ:(r)] ['letɪs] [li:vz] ,

The	larva	should	be	fed	on	mulberry	or	lettuce	leaves	,
这	幼虫	应该	是	美联储	在	桑	或者	莴苣	树叶	,

幼虫应该喂食桑叶或莴苣叶。

[ænd; ənd][ðə; ði] [liːvz] [ʃʊd; ʃəd]['nevə(r)][biː; bi]['gɪv(ə)n][wet] .

and	the	leaves	should	never	be	given	wet	.
和	这	树叶	应该	绝不	是	给定	湿的	.

叶子绝对不能弄湿。

['kætəpɪləz] [ɒv; əv]['taɪgə(r)] [mɒθ] (['ɑːrktiə] ['kɑːhɑː]) , ['empərə(r)] [mɒθ] ([sə'tɜːrniːə]['kɑːrˌpiːni]) ,

Caterpillars	of	Tiger	Moth	(	Arctia	caja	)	,	Emperor	Moth	(	Saturnia	carpini	)	,
毛毛虫	的	老虎	蛾	(	阿尔克蒂亚	卡哈	)	,	皇帝	蛾	(	土星	卡皮尼	)	,

虎蛾 (Arctia caja)、帝蛾 (Saturnia carpini) 的毛虫、

[ɔː(r)] [pʊs] [mɒθ] (- -) [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kept] [fɔː(r); fə(r)][kəm'pærɪs(ə)n] .

or	Puss	Moth	(	Cerura	vinula	)	should	be	kept	for	comparison	.
或者	猫	蛾	(	-	-	)	应该	是	保留	为了	比较	.

或者可以保留猫蛾（Cerura vinula）作为对比。

['fʊtnoʊt]

Footnotes

脚注

脚注

[[wʌn]] [siː] [bʊk] [θriː] .

[	1	]	See	Book	III	.
[	1	]	看	书	三、	.

[1]参见第三卷。

['les(ə)n] [θriː] .

Lesson	3	.
课	3	.

第三课

[[ˌtuː'tuː]] - [ˌmɑːrdʒɪ'neɪlɪs] .

[	2	]	Dyticus	Marginalis	.
[	2	]	-	边缘	.

[2]Dyticus Marginalis。

['prɪntɪd] [ɪn] [greɪt] ['brɪt(ə)n] [baɪ] ['tɒməs] ['nelsn] [ænd; ənd] [sʌnz] , ['limitid] .

PRINTED	IN	GREAT	BRITAIN	BY	THOMAS	NELSON	AND	SONS	,	LTD	.
打印	在	伟大的	英国	经过	托马斯	纳尔逊	和	儿子们	,	有限公司	.

英国托马斯·纳尔逊父子公司印刷

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [lɪst] [gɪvz] [ə; eɪ] [rʌf] [aɪ'dɪə][ɒv; əv][ðə; ði][meɪn] ['kɒntents] [ɪn] [iːtʃ] ['vɒljuːm] [ɒv; əv]

The	following	List	gives	a	rough	idea	of	the	main	Contents	in	each	Volume	of
这	下列的	列表	给予	一个	粗糙的	主意	的	这	主要的	内容	在	每个	体积	的

[ðɪs] ['sɪəriːz] : —

this	Series	:	—
这	系列	:	—

以下列表大致列出了本系列每卷的主要内容：—

[vɒl] .

Vol	.
沃尔	.

卷

[aɪ] . [dʒæk] [frɒst] , [wʊdz] [ænd; ənd] ['fiːldz] [ɪn] [sprɪŋ] , ['hɒli] [ænd; ənd][fɜː(r)] , [ðə; ði] [rʊk] ,

I	.	Jack	Frost	,	Woods	and	Fields	in	Spring	,	Holly	and	Fir	,	The	Rook	,
我	.	杰克	霜	,	伍兹	和	田野	在	春天	,	冬青	和	冷杉	,	这	车	,

I. 杰克·弗罗斯特，春天的树林和田野，冬青和冷杉，乌鸦，

[tʃɪks] , ['hedʒhɒg] , ['biːtl] , ['hʌmb(ə)l] [biː] .

Chicks	,	Hedgehog	,	Beetle	,	Humble	Bee	.
小鸡	,	刺猬	,	甲虫	,	谦逊的	蜜蜂	.

小鸡、刺猬、甲虫、蜜蜂。

[vɒl] . [ˌaɪ 'aɪ] .
Vol . **II** .
沃尔 . 二 .

第二卷

['səʊɪŋ] [ðə; ðɪ] [siːd] , [laɪf] [ɒv; əv][ə; eɪ][plɑːnt] , [ə; eɪ] ['kʌntri] [wɔːk] , ['hɑːvɪst] [taɪm] , [gʌlz] ,
Sowing **the** **Seed** , **Life** **of** **a** **Plant** , **A** **Country** **Walk** , **Harvest** **Time** , **Gulls** ,
播种 这 种子 , 生活 的 一个 植物 , 一个 国家 走 , 收成 时间 , 海鸥 ,

播种、植物的一生、乡村漫步、收获时节、海鸥

['skwirəlz] , [eə(r)] , ['faɪə(r)] , [djuː] , [reɪn] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Squirrels , **Air** , **Fire** , **Dew** , **Rain** , **etc** .
松鼠 , 空气 , 火 , 露 , 雨 , ETC .

松鼠、空气、火、露水、雨水等等。

[vɒl] . [θriː] .
Vol . **III** .
沃尔 . 三、 .

第三卷

[bɜ˞dz] — [siːd] ['iːtə(r)] [ænd; ənd] ['ɪnsekt] ['iːtə(r)] , [ə; eɪ]['beɪbi][plɑːnt] , ['ʌŋk(ə)l]['dʒɔːrdʒɪz] [tæŋk] ,
Birds — **Seed** **Eaters** **and** **Insect** **Eaters** , **A** **Baby** **Plant** , **Uncle** **George's** **Tank** ,
鸟类 — 种子 食客 和 昆虫 食客 , 一个 婴儿 植物 , 叔叔 乔治的 坦克 ,
['tædˌpoʊlz] , [frɒgz] .
Tadpoles , **Frogs** .
蝌蚪 , 青蛙 .

鸟类——食籽鸟和食虫鸟，幼苗，乔治叔叔的鱼缸，蝌蚪，青蛙。

[vɒl] .
Vol .
沃尔 .

卷

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

['snəʊdrɒp] , ['krəʊkəs] , ['tjuːlɪp] , ['deɪzɪz] , ['wɔːtə(r)] - ['biːtl] , [laɪf] [ɒv; əv][ə; eɪ] [traʊt] , ['sɪlkwɜːm] ,
Snowdrop , **Crocus** , **Tulip** , **Daisies** , **Water** - **beetle** , **Life** **of** **a** **Trout** , **Silkworms** ,
雪花莲 , 番红花 , 郁金香 , 雏菊 , 水 - 甲虫 , 生活 的 一个 鳟鱼 , 蚕 ,
['tʃæfɪntʃ] , [sɒŋ] [θrʌʃ] .
Chaffinch , **Song** **Thrush** .
金翅雀 , 歌曲 画眉 .

雪花莲、番红花、郁金香、雏菊、水甲虫、鳟鱼的生活、蚕、苍头燕雀、歌鸫。

[vɒl] .
Vol .
沃尔 .

卷

[viː] . [sʌm; səm] ['brɪtɪʃ] ['fɒrɪst] [triːz] — [əʊk] , [æʃ] , [hɔːs] - ['tʃesnʌt] , [elm] , [bɜːtʃ] , ['wɪləʊ] ,
V . **Some** **British** **Forest** **Trees** — **Oak** , **Ash** , **Horse** - **chestnut** , **Elm** , **Birch** , **Willow** ,
Ⅴ . 一些 英国 森林 树木 — 橡木 , 灰 , 马 - 板栗 , 榆树 , 桦木 , 柳 ,
[biːtʃ] , [ðə; ðɪ][fɜː(r)] [traɪb] .
Beech , **The** **Fir** **Tribe** .
山毛榉 , 这 冷杉 部落 .

Ⅴ.英国森林中的一些树木——橡树、白蜡树、七叶树、榆树、桦树、柳树、山毛榉、冷杉族。

[vɒl] . ['sɪksθ] . [bæts] , [fiːld] - [maɪs] , [ðə; ðiː]['wɔːtə(r)] - [vəʊl] , [məʊl] , ['wiːzl] , ['reptaɪlz] , [njuːt] ,

Vol	.	VI	.	Bats	,	Field	-	mice	,	The	Water	-	vole	,	Mole	,	Weasel	,	Reptiles	,	Newts	,
沃尔	.	六年级	.	蝙蝠	,	场地	-	小鼠	,	这	水	-	田鼠	,	痣	,	黄鼠狼	,	爬行动物	,	蝾螈	,

['stɪkəl] - [bæks] , ['kreɪfɪʃ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Stickle	-	backs	,	Crayfish	,	etc	.
拘泥	-	背部	,	小龙虾	,	ETC	.

第六卷：蝙蝠、田鼠、水鼠、鼹鼠、鼬、爬行动物、蝾螈、刺鱼、小龙虾等。

[vɒl] . [sevn] .

Vol	.	VII	.
沃尔	.	七	.

第七卷

['bʌtəflaɪz] [ænd; ənd] [mɔːθs] , [ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə] [kə'lekt] [ðem; ðəm] , ['kætəpɪləz] , ['biːt(ə)lz] , [flaɪz]

Butterflies	and	Moths	,	and	how	to	collect	them	,	Caterpillars	,	Beetles	,	Flies
蝴蝶	和	蛾子	,	和	如何	到	收集	他们	,	毛毛虫	,	甲虫	,	苍蝇

, [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

,	etc	.
,	ETC	.

蝴蝶、飞蛾、毛虫、甲虫、苍蝇等等，以及如何采集它们。

[-]	[nəʊts]
Transcriber's	Notes
转录员的	笔记

转录者注释

[rɪ'teɪnd] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm][ðə; ðiː] ['prɪntɪd] [ɪg'zemplɑː(r)] ([ðɪs] ['iːbuk] [ɪz][ɪn][ðə; ðiː]

Retained	publication	information	from	the	printed	exemplar	(	this	eBook	is	in	the
保留	发布	信息	从	这	打印	范例	(	这	电子书	是	在	这

['pʌblɪk] [də'meɪn] [ɪn][ðə; ðiː] ['kʌntri] [ɒv; əv] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] .)

public	domain	in	the	country	of	publication	.	)
民众	领域	在	这	国家	的	发布	.	)

保留了印刷版中的出版信息（本电子书在出版国属于公共领域）。

['əʊnli][ɪn][ðə; ðiː][tekst] ['vɜːʃ(ə)nz] , [diː'lɪmɪtɪd] [ɪ'tælɪsaɪzd][tekst] [wɪð] _ [ˌʌndə'skɔːz] _ .

Only	in	the	text	versions	,	delimited	italicized	text	with	_	underscores	_	.
仅有的	在	这	文本	版本	,	分隔符	斜体	文本	和	_	下划线	_	.

仅在文本版本中，以_下划线_分隔的斜体文本。

['saɪləntli] [kə'rektɪd] ['sevrəl] ['taipəus] .

Silently	corrected	several	typos	.
默默	已更正	一些	拼写错误	.

默默地改正了几处拼写错误。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神